



URADNI LIST REPUBLIKE SLOVENIJE MEDNARODNE POGODE

Številka 14 (Uradni list RS, št. 47)

12. avgusta 1993

ISSN 1318-0932

Leto III

69.

Na podlagi prvega odstavka 107. in 91. člena Ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z

o razglasitvi Zakona o ratifikaciji sporazuma o sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo, s sklepnim aktom

Razglašam Zakon o ratifikaciji sporazuma o sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo, s sklepnim aktom, ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 27. julija 1993.

Št. 0100-107/93

Ljubljana, dne 4. avgusta 1993.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N

O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O SODELOVANJU MED REPUBLIKO SLOVENIJO IN EVROPSKO GOSPODARSKO SKUPNOSTJO, S SKLEPNIM AKTOM

1. člen

Ratificira se Sporazum o sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo, s Sklepnim aktom, podpisani v Luksemburgu dne 5. aprila 1993 v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, slovenskem in španskem jeziku.

2. člen

Sporazum s Sklepnim aktom se v izvirniku v slovenskem in francoskem* jeziku glasi:

S P O R A Z U M O S O D E L O V A N J U M E D E V R O P S K O G O S P O D A R S K O S K U P N O S T J O I N R E P U B L I K O S L O V E N I J O

**EVROPSKA GOSPODARSKA SKUPNOST,
v nadaljevanju "Skupnost",
na eni strani,**

**REPUBLIKA SLOVENIJA,
v nadaljevanju "Slovenija",
na drugi strani,**

ODLOČENI poglobiti gospodarsko sodelovanje med Skupnostjo in Slovenijo;

ODLOČENI pospeševati razvoj in raznovrstnost gospodarskega, finančnega in trgovinskega sodelovanja, z namenom omogočiti boljše ravnovesje, kakor tudi izboljšati strukturo in razširiti obseg njune trgovinske menjave ter povečati blaginjo njunega prebivalstva;

ODLOČENI zagotoviti zanesljivejšo podlago za sodelovanje, v skladu s svojimi mednarodnimi obveznostmi;

SKLICUJOČ SE na cilje sporazumov, ki sta jih v Osimu 10. novembra 1975 podpisali Socialistična feda-

tivna republika Jugoslavija in Republika Italija, še zlasti pa Sporazuma o pospeševanju gospodarskega sodelovanja med obema državama;

ZAVEDAOČ SE nujnosti, da se med Skupnostjo in Slovenijo razvijejo harmonični gospodarski in trgovinski odnosi;

ZAVEDAOČ SE, da je izrednega pomena, da se v celoti uresničijo določila in vsa načela procesa Konference o varnosti in sodelovanju v Evropi (KVSE) in še zlasti tista iz Helsinške sklepne listine, iz zaključnih dokumentov konferenc v Madridu in na Dunaju, v Kopenhagen, kakor tudi tista iz Pariške listine za novo Evropo, še zlasti kar zadeva pravno državo, demokracijo in človekove pravice, kakor tudi določila in načela dokumenta bonnske konference KVSE o gospodarskem sodelovanju;

PRIZNAVAJOČ pomen zagotavljanja pravic etničnim in narodnostnim skupinam ter manjšinam v skladu z obveznostmi, sprejetimi v okviru KVSE;

ZAVEDAOČ SE pomena krepitve njunih demokratičnih institucij in podpore procesu gospodarske reforme v Sloveniji;

ZAVEDAOČ SE, da ta sporazum o sodelovanju predstavlja prvo stopnjo ureditve odnosov med pogodbicama in da ga bo lahko ob pravem času nadomestil "evropski sporazum" o pridružitvi,

* Besedila v ostalih jezikih so na vpogled v Službi za mednarodnopravne zadeve Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije.

STA SE ODLOČILI skleniti ta sporazum in sta v ta namen določili kot pooblašcence:

**EVROPSKA GOSPODARSKA SKUPNOST:
REPUBLIKA SLOVENIJA:**

KI sta se po izmenjavi pooblastil v ustreznih in zahtevani obliki

DOGOVORILA O SLEDEČIH DOLOČBAH:

1. člen

Cilj tega sporazuma med Skupnostjo in Slovenijo je pospeševati globalno sodelovanje med pogodbenicama, z namenom prispevati h gospodarskemu in družbenemu razvoju Slovenije in omogočiti krepitev njunih odnosov. V ta namen bosta določili in uresničili ukrepe in postopke na področju gospodarskega, tehničnega in finančnega sodelovanja, kakor tudi na področju trgovinske menjave.

Spoštovanje demokratičnih načel in človekovih pravic, kot so opredeljene v Helsinski sklepni listini in v Pariški listini za novo Evropo, daje navdih notranji in mednarodni politiki Skupnosti in Slovenije ter predstavlja bistveni element tega sporazuma.

PRVI DEL

GOSPODARSKO, TEHNIČNO IN FINANČNO SODELOVANJE

2. člen

Skupnost in Slovenija vzpostavlja sodelovanje, ki ima za cilj dodatno prispevati k razvoju Slovenije in utrditi sedanje gospodarske stike med Skupnostjo in Slovenijo na čim širših temeljih in v korist obeh pogodbenic.

3. člen

Za uresničitev sodelovanja iz 2. člena bodo še posebej upoštevani cilji in prednosti razvoja Slovenije.

4. člen

1. Namens sodelovanja med Skupnostjo in Slovenijo na področju industrije je še posebej spodbujati:

- sodelovanje Skupnosti pri prizadevanjih Slovenije, da posodobi in prestrukturira svojo industrijo ter na ta način omogoči prehod v tržno gospodarstvo,
- raziskovanje tržišča in pospeševanje trgovine med pogodbenicama na njunih trgih, kakor tudi na trgih tretjih držav,
- spodbujanje prenosa in razvoja tehnologije v Sloveniji,

- pospeševanje in spodbujanje dolgoročne proizvodne kooperacije med nosilci gospodarskih dejavnosti pogodbenic, ki omogoča vzpostavitev stabilnejših in bolj uravnovešenih stikov med njunimi gospodarstvi,

- iskanje ustreznih poti in načinov za odpravo ovir z obeh strani, ki utegnejo ovirati dostop na njihove trge, razen ovir, kot so carina ali kontingenti,

- vzpostavljanje konkurence na trgu dobrin in storitev s pomočjo razpisov,

- organiziranje stikov in srečanj med odgovornimi za politiko na področju industrije in nosilci gospodarskih dejavnosti, da bi spodbudili vzpostavljanje novih odnosov na področju industrije v skladu s cilji tega sporazuma,

- izmenjavo razpoložljivih informacij o kratkoročnih in srednjeročnih napovedih in perspektivah proizvodnje, porabe in menjave.

2. Pogodbenici bosta spodbujali razvoj in krepitev malih in srednjih podjetij (MSP) ter sodelovanje med MSP Skupnosti in Slovenije.

V ta namen bosta spodbujali izmenjavo informacij in prenos tehnologije, predvsem z vzpostavitvijo ustreznih

stikov (Urad za poslovno sodelovanje - "Bureau de rapportement des entreprises", Mreža za poslovno sodelovanje - "Business Co-operation Network", Euro-Info, konference, itd.).

3. Pogodbenici skrbita za pospeševanje in zaščito investicij druge pogodbenice na njunih ozemljih in si glede tega prizadevata, da v vzajemnem interesu sklepata medsebojne sporazume o pospeševanju in zaščiti investicij.

4. Namens sodelovanja na področju energetike med Skupnostjo in Slovenijo je spodbujati predvsem sodelovanje nosilcev gospodarskih dejavnosti pogodbenic pri programih raziskav, proizvodnje in predelave energetskih virov Slovenije, kakor tudi vseh drugih dejavnosti skupnega pomena.

5. člen

1. Skupnost in Slovenija si prizadevata za nadaljnji razvoj in krepitev sodelovanja na področju znanosti in tehnologije v okviru evropskega sodelovanja na področju znanstvenih in tehničnih raziskav COST.

2. Poleg tega sta pogodbenici pripravljeni obravnavati sodelovanje na posameznih področjih raziskovanja, na katerih Skupnost uresničuje znanstvene in tehnične programe.

6. člen

1. Na področju kmetijstva je namen sodelovanja med Skupnostjo in Slovenijo predvsem:

- spodbujati znanstveno in tehnično sodelovanje pri projektih skupnega pomena, vključno s projekti v tretjih državah;

- pospeševati zlasti vzajemno koristne investicije in s tem v zvezi razvijati raziskovanje komplementarnosti.

2. V ta namen Skupnost in Slovenija:

- krepite izmenjavo informacij o svojih usmeritvah pri kmetijski politiki, o kratkoročnih in srednjeročnih napovedih proizvodnje, porabe in menjave,

- olajšujeta in spodbujata proučevanje konkretnih projektov o sodelovanju, ki so v interesu obeh pogodbenic,

- spodbujata izboljševanje in širjenje stikov med nosilci gospodarskih dejavnosti.

7. člen

1. Na področju prometa obravnavata Skupnost in Slovenija možnosti:

- za izboljšanje in razvoj storitev, zlasti glede doseganja komplementarnosti, predvsem na področju notranjega, vstevši tudi kombiniranega transporta,

- za posebne akcije obojestranskega pomena na tem področju.

2. Namens sodelovanja je tudi spodbujati izboljševanje in razvoj infrastrukture v korist obeh pogodbenic.

V ta namen Skupnost in Slovenija izmenjujeta informacije o projektih za glavne prometne poti skupnega pomena ter spodbujata sodelovanje za njihovo uresničevanje.

3. Poleg tega Skupnost in Slovenija:

- izmenjujeta mnenja in informacije o razvoju svojih politik na področju transporta,

- spodbujata sodelovanje med lukami na Jadranskem morju na podlagi skupnega interesa.

8. člen

Z namenom povečanja turističnega prometa Skupnost in Slovenija spodbujata izmenjavo informacij na področju turizma, sodelovanja pri skupnem proučevanju

razvojnih možnosti na tem področju ter stike med pristojnimi institucijami in med strokovnimi turističnimi združnji.

9. člen

Da bi izboljšali kakovost in sam način življenja, kakor tudi človekovo okolje in pogoje življenja pogodbenic ter združili tehnična spoznanja s področja varstva okolja ter spodbujanja sodelovanja v zvezi z ekološkimi problemi, izmenjujeta Skupnost in Slovenija informacije o razvoju svojih politik ter spodbujata skupno uresničevanje posebnih prednostnih akcij.

10. člen

Skupnost in Slovenija spodbujata izmenjavo informacij o razvoju njunih politik na področju ribištva in o uresničevanju projektov skupnega pomena, da bi izboljšali in poglobili sodelovanje na tem področju.

11. člen

1. V okviru finančnega sodelovanja izmenjujeta Skupnost in Slovenija informacije ter skupaj analizirata njune srednjeročne ekonomske politike, razvoj njunih plačilnih bilanc in politik, ki ga določajo, ter gibanj na evropskih finančnih trgih, da bi izboljšali aktivnosti posilcev gospodarskih dejavnosti.

V okviru sveta za sodelovanje, ustanovljenega v 38. členu, izmenjujeta informacije o splošnih pogojih, ki utegnijo vplivati na tokove sredstev za financiranje investicij na raznih področjih skupnega pomena.

2. Skupnost sodeluje pri financiranju investicijskih projektov skupnega pomena, pri katerih so upoštevani cilji iz tega sporazuma pod pogoji, navedenimi v protokolu o finančnem sodelovanju.

12. člen

1. Pogodbenici si bosta v okviru svojih pristojnosti prizadevali za spodbujanje in pospeševanje sodelovanja na naslednjih področjih:

- informacije,
- razvoj delovne sile, izobraževanje in poklicno izobraževanje,
- statistika in carine,
- telekomunikacije,
- standardizacija.

2. Skupnost bo podprla prilagoditev slovenske zakonodaje zakonodaji Skupnosti, tako da ji bo nudila ustrezno tehnično pomoč.

3. Upravni organi obeh pogodbenic si bodo medsebojno nudili pomoč na področju carin v skladu z določili protokola, ki zadeva definicijo pojma "proizvodi s poreklom iz" in metode administrativnega sodelovanja.

13. člen

1. Svet za sodelovanje periodično določa splošne smernice za sodelovanje, z namenom uresničevanja ciljev iz tega sporazuma.

2. Naloga sveta za sodelovanje je, da poišče sredstva in metode za uresničevanje sodelovanja na področjih, ki jih določa ta sporazum.

II. DEL TRGOVINSKA MENJAVA

14. člen

Na področju trgovine je namen tega sporazuma pospeševati menjavo med pogodbenicama, upoštevajoč ra-

ven njunega razvoja in potrebo, da se zagotovi boljše ravnovesje medsebojne trgovinske menjave in se tako izboljšajo pogoji za dostop slovenskih izdelkov na trg Skupnosti.

15. člen

S pridržkom posebnih določb, predvidenih za določene proizvode v členih 16 in 17, se proizvodi s poreklom iz Slovenije, z izjemo tistih, navedenih v prilogi II k pogodbi o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in v prilogi A tega sporazuma, uvažajo v Skupnost brez količinskih omejitev in brez ukrepov z enakovrednim učinkom in ob oprostitvi carin in taks z enakovrednim učinkom.

16. člen

1. Za proizvode s poreklom iz Slovenije, naštete v prilogah C1, CII, CIII, CIV, D in E, Skupnost uvaja uvozni tarifni režim po pogojih in v mejah plafonov ali kontingentov, ki jih določa letno.

2. Za tekstilne proizvode, naštete v prilogi F, Skupnost določa uvozne količinske kontingente. Ti proizvodi bodo po potrebi predmet posebnega sporazuma, sklenjenega med Skupnostjo in Slovenijo.

17. člen

Uvozne dajatve, kot so carinske dajatve in prelevmani (spremenljivi elementi), ki veljajo za uvoz proizvodov, navedenih v prilogi B, v Skupnost, so navedene ob vsakem proizvodu v omenjeni prilogi.

18. člen

1. Za določene proizvode, na katere se nanaša 15. člen in ki jih šteje za občutljive, si Skupnost pridržuje pravico, da se obrne na svet za sodelovanje, da bi določil posebne pogoje, potrebne za njihov dostop na njen trg.

Svet za sodelovanje določi omenjene pogoje najpozneje v treh mesecih, šteto od dneva sporočila. Če svet za sodelovanje o tem ne odloči v omenjenem roku, lahko Skupnost sprejme potrebne ukrepe, ki pa ne smejo prekoračiti obsega ukrepov, ki bi za te proizvode izhajali iz uporabe določb, predvidenih v prvem odstavku 16. člena, pod pogoj, ki so v njem določeni.

2. Za izvajanje določb iz prvega odstavka pogodbenici redno izmenjujeta informacije v okviru sveta za sodelovanje pred morebitno določitvijo posebnih pogojev za dostop omenjenih proizvodov na trg pogodbenic. Taka izmenjava informacij se nanaša zlasti na trgovinske tokove ter srednjeročne in dolgoročne napovedi proizvodnje in izvoza.

3. Svet za sodelovanje v rednih presledkih obravnava ukrepe, sprejete na podlagi prvega odstavka, da bi preveril njihovo usklajenost s cilji tega sporazuma.

19. člen

Proizvodi, ki jih zadeva ta sporazum, s poreklom iz Slovenije, pri uvozu v Skupnost ne morejo uživati ugodnejšega tretmaja od tistega, ki ga države članice priznavajo ena drugi.

20. člen

Slovenija priznava Skupnosti na področju trgovinske menjave tretma, ki ni manj ugoden od režima države z največjimi ugodnostmi.

21. člen

Ta sporazum ne vpliva na izvajanje posebnih režimov, ki se nanašajo na promet blaga, predvidenih v sporazumih o obmejnem prometu, ki so bili prej sklenjeni med eno ali več državami članicami in Socialistično federalno republiko Jugoslavijo.

22. člen

1. Pogodbenici ob podpisu tega sporazuma obvestita druga drugo o določbah, ki se uporablajo za režim trgovinske menjave.

2. Slovenija lahko v svoj režim trgovinske menjave uvaja za Skupnost nove carinske dajatve in takse z enakovrednim učinkom ali nove količinske omejitve in ukrepe z enakovrednim učinkom ter povečuje ali zaostruje carine in takse ali količinske omejitve in ukrepe z enakovrednim učinkom za proizvode s poreklom iz Skupnosti ali ki so namenjeni Skupnosti, če so taki ukrepi potrebni za industrializacijo in razvoj Slovenije. V skladu s cilji tega sporazuma se Slovenija odloči za tiste ukrepe, ki najmanj prizadenejo trgovinske in gospodarske interese Skupnosti.

3. Slovenija o teh ukrepih obvešča Skupnost, da bi se ob primerem času omogočila izmenjava mnenj.

4. Svet za sodelovanje v rednih presledkih obravnava ukrepe, ki jih je Slovenija sprejela na podlagi drugega odstavka.

23. člen

Pojem "proizvodi s poreklom iz", kakor se uporablja pri izvajaju II. in III. dela, kot tudi metode administrativnega sodelovanja, ki se na to nanašajo, so določeni v Protokolu "proizvodi s poreklom iz".

24. člen

Če se spremeni nomenklatura carinskih tarif pogodbenic za proizvode iz tega sporazuma, lahko svet za sodelovanje prilagodi carinsko nomenklaturo proizvodov tem spremembam, ob spoštovanju načela ohranitve dejanskih ugodnosti, ki izhajajo iz tega sporazuma.

25. člen

Pogodbenici se bosta izognili vsaki notranji dajatvi, ki bi neposredno ali posredno povzročila diskriminacijo med proizvodi ene pogodbenice in podobnimi proizvodi s poreklom iz druge pogodbenice.

Za proizvode, ki se izvajajo na ozemlje ene pogodbenice, ni možno zahtevati vračila notranjih dajatev, ki so večje od tistih, s katerimi so bili neposredno ali posredno obremenjeni.

26. člen

Za plačila v zvezi s trgovinskimi transakcijami, opravljenimi v skladu s predpisi o zunanjem trgovini in deviznem poslovanju, kakor tudi transfer teh plačil v državo članico Skupnosti, v kateri je nastanjen upnik, ali v Slovenijo ni nobene omejitve.

27. člen

Slovenija bo izvajala take ukrepe, ki bodo zagotavljali učinkovito in ustrezeno zaščito intelektualne, industrijske in trgovinske lastnine, ki bo na podobni ravni kot tista v

Skupnosti, in bo pristopila k mednarodnim konvencijam, ki zadevajo intelektualno, industrijsko in trgovinsko lastnino.

28. člen

Ta sporazum ni ovira za prepovedi ali omejitve uvoza, izvoza ali tranzita, ki so upravičene zaradi javne morale, javnega reda, javne varnosti, zdravstvenega varstva in življenja oseb in živali ali varstva rastlin, varstva naravnega bogastva, ki ima umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednost, ali varstva intelektualne, industrijske in trgovinske lastnine kot tudi ne za predpise v zvezi z zlatom in srebrom. Toda takšne prepovedi ali omejitve ne smejo biti sredstvo za samovoljno diskriminacijo in tudi ne za prikrito omejitev trgovine med pogodbenicama.

29. člen

1. Če ena od pogodbenic ugotovi, da je prišlo do prakse dumpinga v njenih odnosih z drugo pogodbenico, lahko v skladu s sporazumom o uporabi VI. člena Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) ustreznoukrepa proti takšni praksi po postopkih, predvidenih v 32. členu.

2. V primeru ukrepov proti subvencijam morata pogodbenici spoštovati določbe sporazuma o razlagi in uporabi VI., XVI. in XXIII. člena GATT-a.

30. člen

Če pride do resnih motenj na določenem področju gospodarske dejavnosti ali do težav, ki se utegnejo izražati v hudem poslabšanju regionalnega gospodarskega stanja, lahko zainteresirana pogodbenica sprejme ustreerne zaščitne ukrepe pod pogoji in po postopkih, ki so predvideni v 32. členu.

31. člen

Če uvede pogodbenica za uvoz proizvodov, ki utegnejo povzročiti težave, omenjene v 30. členu, administrativni postopek, ki naj bi omogočil hiter dostop do obvestil o razvoju trgovinskih tokov, obvesti o tem drugo pogodbenico.

32. člen

1. Kar zadeva prvi odstavek 29. člena, je treba svet za sodelovanje obvestiti o primerih dumpinga, takoj ko so organi pogodbenice uvoznice sprožili preiskavo. Če praksa dumpinga ni prenehala ali če niso našli nobene druge zadovoljive rešitve v tridesetih dneh po tem, ko je bil o tem obveščen svet za sodelovanje, lahko pogodbenica uvoznica ustrezeno ukrepa.

2. Preden prizadeta pogodbenica v primerih iz 30. člena sprejme tam predvidene ukrepe, ali v primerih iz tretjega odstavka brž ko je to mogoče, svetu za sodelovanje posreduje vse koristne elemente za izčrpno obravnavo situacije, da bi se našla sprejemljiva rešitev za pogodbenici. Na zahtevo druge pogodbenice se opravijo v svetu za sodelovanje posvetovanja, preden pogodbenica, ki jo to zadeva, sprejme ustrezone ukrepe.

3. Če izjemne okoliščine terjajo takojšen poseg brez predhodne obravnave, sme pogodbenica, ki jo to zadeva, v primerih, omenjenih v 29. in 30. členu, brez odlašanja izvajati zaščitne ukrepe, ki so nujni za razrešitev situacije.

4. Pri izbiri ukrepov je treba dati prednost tistim, ki najmanj motijo delovanje tega sporazuma. Ti ukrepi morajo biti strogo omejeni na odpravljanje težav, ki so se pojavile.

O zaščitnih ukrepih se takoj obvesti svet za sodelovanje, v okviru katerega se o njih izvajajo posvetovanja v rednih časovnih presledkih z namenom, da se ti ukrepi odpravijo takoj, ko to razmere dovoljujejo.

33. člen

V primeru nenašnega in zelo pomembnega neravnovesja v trgovinski menjavi, ki utegne škodovati uspešnemu uresničevanju tega sporazuma, začneta pogodbenici s posebnimi posvetovanji v okviru sveta za sodelovanje, da bi preučili težave, ki so se pojavile in v kar največji možni meri zagotovili normalno uresničevanje tega sporazuma.

34. člen

V primeru resnih težav v plačilni bilanci ene ali več držav članic Skupnosti ali Slovenije ali resne nevarnosti, da bo prišlo do takih težav, lahko pogodbenica, ki jo to zadeva, sprejme potrebne zaščitne ukrepe. Pri izbiri ukrepov je treba dati prednost tistim, ki najmanj motijo uresničevanje sporazuma. O takšnih ukrepih je treba takoj obvestiti drugo pogodbenico; o njih potekajo v okviru sveta za sodelovanje posvetovanja v rednih časovnih presledkih, zlasti z namenom, da se le-ti odpravijo, brž ko to dopuščajo razmere.

III. DEL

DOLOČBE, KI SE NANAŠAO NA OSIMSKE SPORAZUME IN KI ZADEVAJO GOSPODARSKO SODELOVANJE MED SLOVENIJO IN ITALIJO

35. člen

Z namenom spodbujanja regionalnega sodelovanja posvečata Skupnost in Slovenija posebno pozornost dejavnostim, ki so zajete v okviru sporazumov, ki sta jih podpisali Socialistična federativna republika Jugoslavija in Republika Italija 10. novembra 1975 v Osimum, kot tudi pobudam za čezmejno sodelovanje, ki izhajajo iz splošnega okvira gospodarskega sodelovanja med Italijo in Slovenijo.

Pogodbenici še zlasti upoštevata obojestranski interes, da se v izbiri projektov, ki se financirajo v okviru sodelovanja, upošteva uresničevanje ciljev iz prve alinee.

36. člen

1. Ne da bi bilo to v škodo morebitne uporabe zaščitne klavzule, dajeta Skupnost, v okviru določil Skupnosti o prostih conah, in Slovenija prost dostop na svoje trge za proizvode, ki so pridobili poreklo v skladu z določili protokola "proizvodi s poreklom iz", v obmejnih prostih conah, ki bi lahko bile ustanovljene sporazumno med Republiko Italijo in Republiko Slovenijo v smislu sporazuma o pospeševanju gospodarskega sodelovanja, podpisane v Osimum leta 1975.

2. Pri tem se v največji možni meri izogibata zlasti temu, da bi za omenjene proizvode uporabljali ukrepe iz 18., 22. člena ali določila 16. člena za proizvode, navedene v prilogah CI, CII, CIII in CIV.

37. člen

Za uresničevanje 35. in 36. člena Skupnost in Slovenija sodeluje v skladu s cilji sodelovanja, predvidenimi v 35. členu.

IV. DEL
SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

38. člen

1. Za uresničevanje ciljev, določenih v tem sporazu, se ustanovi svet za sodelovanje, ki ima v primerih, ki jih določa sporazum, pravico odločanja.

Sprejeti sklepi so obvezujoči za pogodbenici, ki sta dolžni ukreniti vse potrebno za njihovo izvrševanje.

2. Svet za sodelovanje sme poleg tega oblikovati resolucije, priporočila ali mnenja, za katere meni, da so primerni za uresničevanje skupnih ciljev in za uspešno delovanje tega sporazuma.

3. Svet za sodelovanje sprejme svoj poslovnik.

39. člen

1. Svet za sodelovanje sestavlja na eni strani predstavniki Skupnosti in na drugi strani predstavniki Slovenije.

Glede vprašanj iz njene pristojnosti se bo Evropska investicijska banka pridružila delu sveta za sodelovanje.

2. Člane sveta za sodelovanje lahko zastopajo tudi drugi v pogojih, predvidenih v poslovniku.

3. Svet za sodelovanje zavzema stališča na podlagi soglasja Skupnosti na eni strani in Slovenije na drugi strani.

40. člen

1. Svetu za sodelovanje predseduje izmenično vsaka pogodbenica pod pogoji, predvidenimi v poslovniku.

2. Svet za sodelovanje se sestaja enkrat na leto na pobudo svojega predsednika.

Poleg tega se svet sestane vsakokrat, ko to narekujejo kakšne izjemne potrebe, in sicer na zahtevo ene od pogodbenic in pod pogoji, predvidenimi v poslovniku.

41. člen

1. Pri opravljanju njegovih nalog pomaga svetu za sodelovanje odbor za sodelovanje.

2. Svet za sodelovanje lahko odloča o ustanovitvi kakršnegakoli drugega odbora, ki mu lahko pomaga pri izvrševanju nalog.

3. Svet za sodelovanje določi v svojem poslovniku sestavo, naloge in delovanje teh odborov.

42. člen

V okviru sveta za sodelovanje pričneta pogodbenici s posvetovanji, če pride v okviru izmenjave informacij, predvidenih po tem sporazumu, do problemov, ali če obstaja nevarnost, da bo prišlo do problemov pri uresničevanju tega sporazuma, nasprotno, še zlasti pa na področju trgovinske menjave, z namenom, da bi v kar največji možni meri preprečili motnje na trgu.

43. člen

Vsaka pogodbenica sporoči drugi pogodbenici na njeno zahtevo vsako koristno informacijo o sklenjenih sporazumih, ki vsebujejo tarifne ali trgovinske določbe, kot tudi o spremembah svojega carinskega ali zunanjega trgovinskega režima.

Če te spremembe ali sporazumi neposredno vplivajo na uresničevanje tega sporazuma, se opravijo na zahtevo

druge pogodbenice ustrezni posveti v okviru sveta za sodelovanje, z namenom, da se upoštevajo interesi pogodbenic.

44. člen

1. Kadar sklene Skupnost sporazum o pridružitvi ali sodelovanju, ki ima neposreden ali poseben vpliv na izvajanje tega sporazuma, se opravijo v okviru sveta za sodelovanje ustrezni posveti, da bi se Skupnosti omogočilo obravnavanje interesov pogodbenic, določenih s tem sporazumom.

2. Kadar kakšna tretja dežela pristopi k Skupnosti, se opravlajo v okviru sveta za sodelovanje ustrezni posveti, da bi se omogočilo obravnavanje interesov pogodbenic, določenih s tem sporazumom.

45. člen

1. Pogodbenici sprejmeta vse splošne ali posebne ukrepe, da bi zagotovili izpolnjevanje obveznosti iz tega sporazuma. Skrbeli bosta za uresničevanje njegovih ciljev.

2. Če ena od pogodbenic meni, da druga pogodbenica ni izpolnila kakšne obveznosti iz tega sporazuma, ima pravico ustrezno ukrepati. Pred tem dostavi svetu za sodelovanje vse potrebne elemente za podrobno obravnavo situacije, da bi poiskali rešitev, ki bi bila sprejemljiva za pogodbenici.

3. Pri izbiri ukrepov je treba dati prednost tistim, ki najmanj motijo uresničevanje tega sporazuma. O takih ukrepih se takoj obvesti svet za sodelovanje, ki na zahtevo druge pogodbenice organizira posvete.

46. člen

1. Spori med pogodbenicama v zvezi z razlagom tega sporazuma se lahko predložijo svetu za sodelovanje.

2. Če svet za sodelovanje ne uspe rešiti spora na svojem naslednjem zasedanju, lahko vsaka izmed pogodbenic sporoči drugi, da je določila razsodnika; druga pogodbenica mora v dveh mesecih določiti drugega razsodnika.

Svet za sodelovanje določi tretjega razsodnika.

Odločitve razsodnikov se sprejemajo z večino glasov.

Vsaka pogodbenica v sporu mora sprejeti potrebne ukrepe, da bi bilo zagotovljeno izvajanje sklepov razsodnikov.

47. člen

Na področjih, ki jih zajema ta sporazum:

– režim, ki ga Slovenija uporablja v odnosih s Skup-

V DOKAZ TEGA so pooblaščenci podpisali ta sporazum.

V Luksemburgu, petega aprila tisočdevetstotriindevetdeset.

Za Svet Evropskih skupnosti,

Niels Høiweg Petersen l. r.

Leon Brittan l. r.

– nosijo, ne sme povzročiti nobene diskriminacije med državami članicami Skupnosti in njihovimi državljenji, fizičnimi ali pravnimi osebami;

– režim, ki ga Skupnost uporablja v odnosih s Slovenijo, ne sme povzročiti nobene diskriminacije med fizičnimi ali pravnimi osebami iz Slovenije.

48. člen

Priloge A, B, CI, CII, CIII, CIV, CV, D, E in F, protokol "proizvodi s poreklom iz" ter izjave, ki so v sklepnu aktu, so sestavni del tega sporazuma.

49. člen

Sporazum traja neomejen čas.

Vsaka pogodbenica lahko odpove ta sporazum tako, da o tem obvesti drugo pogodbenico. Ta sporazum preneha veljati šest mesecev po datumu takega obvestila.

Pogodbenici si pridržujeta pravico, da v primeru resne kršitve bistvenih določil tega sporazuma začasno in s takojšnjo veljavnostjo prenehata izvajati ta sporazum v celoti ali delno.

50. člen

Pogodbenici bosta v čimkrajšem času proučili možnost sklenitve "evropskega sporazuma" o pridružitvi, katerega cilj bi bilo postopno in vzajemno odpravljanje ovir za večji del njune trgovinske menjave.

51. člen

Ta sporazum se uporablja na ozemljih, na katerih se uporablja pogodba o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, in pod pogojih, ki so predvideni v njej, na eni strani ter na ozemlju Republike Slovenije na drugi strani.

52. člen

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, španskem in slovenskem jeziku, vsa besedila so enako verodostojna.

53. člen

Ta sporazum morata pogodbenici odobriti v skladu z njunima postopkoma.

Ta sporazum začne veljati prvi dan drugega meseca od dneva, ko sta se pogodbenici medsebojno obvestili da sta opravili postopke, omenjene v prvi alinei.

Za Republiko Slovenijo

Janez Drnovšek l. r.

Lojze Peterle l. r.

PRILOGA A

se nanaša na proizvode, omenjene v 15. členu

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
0503 00 00	Konjska žima in odpadki konjske žime, zloženi v plasteh ali ne, s podlagom ali brez podlage:
0507	Slonova kost, želvovina, kitova kost, dlake kitove kosti, rogozi, parožki, kopita, nohti, kremplji in kljuni, surovi ali enostavno pripravljeni, toda nenarezani v oblike; v prahu in odpadki teh proizvodov:
0507 10 00	- Slonova kost, prah in odpadki slonove kosti
0509 00	Spužve (morske gobe), naravne, živalskega izvora
1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:
1302 13 00	- Rastlinski sokovi in ekstrakti:
1302 20	-- hmelja
ex 1302 20 10	- Pektinske snovi, pektinati in pektati
ex 1302 20 90	-- v suhem stanju -- Pektinske snovi in pektinati -- drugo: -- Pektinske snovi in pektinati
1302 31 00	- Sluzi in naravna sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:
1302 32	-- Agar-agar
1302 32 10	-- Sluzi in sredstva za zgoščevanje, pridobljeni iz rožičev, rožičevih semen ali semena giara, modificirana ali nemodificirana:
1302 32 90	--- iz rožičev ali rožičevih semen
1302 39 00	--- iz semen giare
1401	-- drugo Rastlinski materiali, ki se uporabljajo predvsem za pletarstvo (npr.: bambus, španski trst, trst, rogozi, vrbovo protje, rafija, očiščena žitna slama, beljena ali barvana, in lipovo lubje):
ex 1401 10 00	- Bambus: - razen surovega ali samo vzdolž razcepljenega
ex 1401 20 00	- Španski trst: - razen surovega ali samo vzdolž razcepljenega
ex 1401 90 00	- drugo: - Trst in podobno, ločje in podobno, surovo ali samo vzdolž razcepljeno
1402	Rastlinski materiali, ki se uporabljajo predvsem kot materiali za polnjenje in tapeciranje (npr. kapok, rastlinski lasje, morska trava), vštevši tudi tiste, ki so pripravljeni v plasteh s podlagom ali brez podlage iz drugih materialov:
ex 1402 10 00	- Kapok: - na podlagi - razen surovega
ex 1402 91 00	- drugo -- Rastlinski lasje - na podlagi - razen surove
1404	Rastlinski proizvodi, ki niso omenjeni ne zajeti na drugem mestu:
ex 1404 90 00	- drugo - razen rastlinskih surovin za barvanje in strojenje, trda zrna, sadne pečke, lupine in orehi (korozo oreh, dumpalma in podobno) za rezljanje: - na podlagi
1505	Maščobe iz volne in mastne snovi, dobljene iz teh maščob, vštevši lanolin
1515	Druge rastlinske maščobe in olja, nehlapni (vštevši jojoba olje), in njihove frakcije, prečiščeni ali neprečiščeni, toda kemično nemodificirani:
1515 60	- Jojoba olje in njegove frakcije:
1515 60 90	-- drugo
1518	Živalske ali rastlinske masti in olja in njihove frakcije, kuhanji, oksidirani, dehidrirani, žvepljeni, pihani, polimerizirani s segrevanjem v vakuumu ali v inertnem plinu ali drugače kemično modificirani, razen tistih iz tar. št. 15.16; mešanice in preparati iz živalskih in rastlinskih masti in olj, ali iz frakcije različnih masti ali olj iz tega poglavja, neustrezni za prehrano, ki niso omenjeni ne zajeti na drugem mestu
1518 00 90	- drugo
1520	Glicerin, kemično čist ali ne; glicerinske vode in lugi
1521	Rastlinski voski (razen trigliceridov), čebelji vosek, voski drugih insektov in spermaceti, rafinirani ali nerafinirani, barvani ali nebarvani:
1521 10	- Rastlinski voski
1521 10 90	-- drugo
1521 90	- drugo
1521 90 10	-- Spermaceti, barvani ali nebarvani, rafinirani ali nerafinirani

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
1521 90 91	-- Čebelji vosek ali drugih insektov, rafinirani ali nerafinirani, barvani ali nebarvani --- surovi --- drugi
1521 90 99	Drugi sladkorji, vštevši kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo (levuloza), v trdnem stanju; sladkorni siripi brez dodatkov za aromatiziranje ali barvil; umetni med in mešanice umetnega in naravnega medu; karamel sladkor:
1702 10	- Laktozo in laktozni sirup
1702 10 10	-- ki vsebuje v suhem stanju 99 % ali več čistega proizvoda po teži
1702 30	- Glukoza in glukozni sirup brez fruktoze ali z manj kot 20 % fruktoze po teži v suhem stanju: -- drugo
1702 30 51 in 59	--- v kristalnem belem prahu, aglomeriranem ali ne in drugo
1803	Kakavova masa, razmaščena ali nerazmaščena
1804	Kakavovo maslo, maščobe in olje
1805	Kakav v prahu, brez dodatka sladkorja ali drugih sladil
1901	Sladni ekstrakt; živila iz moke, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, brez dodatka kakava ali z dodatkom kakáva v prahu v količini pod 50 % po teži, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz materiala iz tar. št. 0401 do 0404 brez dodatka kakavovega prahu ali z dodatkom kakavovega prahu v količini pod 10 % po teži, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu: - Pripravki za otroško hrano, v pakiranjih za prodajo na drobno: -- razen pripravkov, ki vsebujejo kakav in mleko v prahu - Mešanice in testa za izdelovanje peciva, pekovskih in slaščičarskih izdelkov iz tar. št. 1905 - drugo: -- sladni ekstrakti: --- ki v suhem stanju vsebujejo več kot 90 % ekstrakta po teži
ex 1901 10 00	--- drugo: -- razen proizvodov, ki vsebujejo kakav ali mleko v prahu, za dietetično ali kulinarično uporabo
1901 20 00	Testenine, kuhané ali nekuhané ali polnjene (z mesom ali drugimi nadevi) ali drugače pripravljene, kot so špageti, makaroni, rezanci, lazanje, cmoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen:
1902 11	-- z jajci
1902 19	-- druge
1902 40	-- Kuskus:
1902 40 10	-- nepripravljen
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba kot kosmiči, zrnca, perle in v podobnih oblikah
1905	Kruh, peciva, sladice, biskviti in drugi pekovski in slaščičarski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule za zdravila, oblati, rižev papir in podobni izdelki:
2008	Sadje in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljeni ali konzervirani, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu: - Lupinasto sadje, arašidi in sadne koščice oziroma pečke, vštevši mešanice tega sadja -- Arašidi: --- arašidovo maslo -- drugo: ---- drugo: ----- Listi vinske trte, poganjki hmelja in podobni užitni deli rastlin
2101	Ekstrakti, esence in koncentrati kave, čaja, mate čaja in pripravki na njihovi osnovi ali na osnovi kave, čaja ali mate čaja; pražena cikorija in drugi praženi kavni nadomestki in njihovi ekstrakti, esence in koncentrati:
2101 10	- Ekstrakti, esence in koncentrati kave ter pripravki na osnovi teh ekstraktov, esenc ali koncentratov ali na osnovi kave: -- v trdjem stanju in drugo
2101 10 11 in 19	-- Pripravki: --- brez mlečnih maščob, mlečnih beljakovin, saharoze, izoglukoze, glukoze ali škroba, ali ki vsebujejo manj kot 1,5 % mlečnih maščob, manj kot 2,5 % mlečnih beljakovin, manj kot 5 % saharoze ali izoglukoze, manj kot 5 % glukoze ali škroba po teži
2101 20	- Ekstrakti, esence in koncentrati čaja, mate čaja in pripravki na osnovi teh ekstraktov, esenc ali koncentratov ali na osnovi čaja ali mate čaja
2101 20 10	- ki ne vsebujejo maščob na bazi mleka, mlečnih proteinov, saharoze, izoglukoze, glukoze ali škroba, ali ki vsebujejo manj kot 1,5 % mlečne maščobe, manj kot 2,5 % mlečnih beljakovin, manj kot 5 % saharoze ali izoglukoze, manj kot 5 % glukoze ali škroba po teži
2101 30	- Pražena cikorija in drugi praženi kavni nadomestki ter njihovi ekstrakti, esence in koncentrati
2102	Kvas (aktivien ali neaktivien); drugi enocelični mikroorganizmi, mrtvi (razen cepiv iz tarifne št. 3002); pripravljeni pecilni praški:
2102 29	- Neaktivni kvas; drugi enocelični mikroorganizmi, mrtvi:
2102 20 11	-- v tabletah, kockah ali podobnih oblikah ali

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
in 19	v neposredni embalaži neto teže manj kot 1 kg in drugo
2102 30	- Pripravljeni pecilni praški
2103	Pripravki za omake in pripravljene omake, mešane začimbe in mešana začimbna sredstva; gorčična moka in pripravljena gorčica
2104	Juhe vseh vrst in pripravki za te juhe; homogenizirana sestavljena živila
2106	Živila, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu:
2106 10	- Beljakovinski koncentrati in teksturirane beljakovinaste snovi:
2106 10 10	-- brez mlečnih maščob, mlečnih beljakovin, saharoze, izoglukoze, glukoze ali škroba, ali ki vsebujejo manj kot 1,5 % mlečnih maščob, 2,5 % mlečnih beljakovin, 5 % saharoze ali izoglukoze, 5 % glukoze ali škroba po teži
2106 90	- drugo:
2106 90 30	-- izoglukozni sirup in drugo:
do 59	
ex 2106 90 91	-- ki ne vsebujejo maščob na bazi mleka, mlečnih proteinov saharoze, izoglukoze, glukoze, škroba ali vsebujejo manj kot 1,5 % mlečne mašcobe, manj kot 2,5 % mlečnih proteinov, manj kot 5 % saharoze ali izoglukoze, manj kot 5 % glukoze ali škroba po teži
2202	- razen hidrolizatov proteinov in avtolizatov kvasa Voda, vštevši mineralne vode in sodavice, s sladkorjem ali drugimi sladili ali sredstvi za aromatiziranje ter druge brezalkoholne pihače, razen sadnih in zelenjavnih sokov, ki se uvrščajo v tar. št. 2009
2203	Pivo iz slada
2205	Vermut in druga vina iz svežega grozdja, aromatizirana z rastlinami ali sredstvi za aromatiziranje
2207	Nedenaturiran etilalkohol, koncentracije manj kot 80 vol. %; etilalkohol in drugi alkoholi, denaturirani, katerekoli moči
2208	Nedenaturiran etilalkohol, koncentracije manj. kot 80 % vol.; žganja, likerji in druge alkoholne pihače; sestavljeni alkoholni izdelki za proizvodnjo pihač
2209	Kis in nadomestki kisa, dobljenega iz ocetne kisline
2402	Cigare, cigarilos in cigarete iz tobaka in tobakovih nadomestkov
2403	Drug predelan tobak in tobačni nadomestki; homogenizirani ali rekonstituirani tobak; tobakovi ekstrakti in sokovi
2905	Ačiklični alkoholi in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo- derivati: - Nasičeni monohidroksilni alkoholi:
2905 43	-- Manitol
2905 44	-- Sorbitol
3501	Kazein, kazeinati in drugi kazeinski derivati; kazeinska lepila:
3501 10	- Kazein:
3501 90	- drugo:
3501 90 90	-- drugo
3502	Albumini, albuminati in drugi albuminski derivati:
3502 10	- Jajčni albumin
3502 10 91	-- posušeni (v listih, roževini, kristalih, prahu) in drugo
in 99	- drugo:
3502 90	-- Albumini, razen jajčnega albumina:
3502 90 51	-- drugo:
in 59	---- posušeni (v listih, roževini, kristalih, prahu) in drugo
3505	Dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr.: preželatinizirani ali estrificirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina ali drugih modificiranih škrobov:
3505 10	- Dekstrini in drugi modificirani škrobi
3505 10 10	-- Dekstrin
3505 10 90	-- drugi modificirani škrobi:
3505 20	-- drugo.
3809	Lepila
3809 10	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi (npr.: sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski ali podobnih industrijah, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu:
3823	- na osnovi škrobnih snovi Pripravljena vezivna sredstva za livarske forme ali livarska jedra, kemični proizvodi in preparati kemične industrije ali sorodnih industrij (vštevši tudi tiste, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso omenjeni ali zajeti na drugem mestu; ostanki kemične industrije ali sorodnih industrij, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu
3823 60	- Sorbitol, razen sorbitola iz tar. št. 2905 44

PRILOGA B

se nanaša na tarifni režim in na modalitete, ki se uporabljajo za določeno blago, ki je rezultat predelave kmetijskih proizvodov, omenjenih v členu 17

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Carinska stopnja (%)
0403	Pinjenec, kislo mleko, kisla smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali skisano mleko in smetana, koncentrirano ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, sladkorjem ali kakavom: – Jogurti: — aromatizirani ali z dodatkom sadja ali kakavom	sprem.taksa
0403 10	– Drugo:	sprem.taksa
0403 10 51 do 99	— aromatizirani ali z dodatkom sadja ali kakava	
0403 90		
0403 90 71 do 99	Vrtnine (tudi nekuhana ali kuhanata v vreli vodi ali pari), zmrzljene: – sladka koruza	sprem.taks
0710	Vrtnine, začasno konzervirane (npr.: z žveplovim dioksidom, v slani vodi, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar kot take neprimerne za takojšnjo prehrano: – druge vrtnine; mešanice:	
0710 40	— Vrtnine:	
07 11	— sladka koruza	
0711 90	Margarina; mešanice ali preparati iz maščob in olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih maščob ali olj iz tega poglavja, primerni za prehrano, razen jedilnih maščob ali olj in njihovih frakcij iz tar, št.15 16: – Margarina, razen tekoče margarine: — ki vsebujejo nad 10 % do vključno 15 % mlečnih maščob po teži	sprem.taksa
1517	– drugo: — ki vsebujejo nad 10 % do vključno 15 % mlečnih maščob po teži	
1517 10		
1517 10 10		
1517 90	Industrijske monokarboksilne maščobne kisline, kisla olja iz rafinacije; industrijske maščobne kisline: – Monokarboksilne industrijske maščobe kisline:	sprem.taksa
1519	— Stearinska kislina	2 %
1519 11	— Oleinska kislina	5 %
1519 12	— Industrijske maščobne kisline	6 %
1519 20		
1704	Sladkorni proizvodi (vstevši belo čokolado) brez kakava	
1704 10	– Žvečilni gumi, prevlečen s sladkorjem ali ne	
1704 90	– drugo:	
1704 90 10	— ekstrakt sladke koreninice, ki vsebuje več kot 10 % saharoze po teži, toda brez drugih dodatnih snovi	
1704 90 30	— “belá čokolada”	
1704 90 51 do 99	— drugo	Sprem.taksa ob maks. plačilu 23 %
1806	Čokolada in drugi živilski izdelki, ki vsebujejo kakav:	
1806 10	– Kakav v prahu z dodatkom sladkorja ali drugih sladil	
1806 20	– drugi izdelki v blokih, teže nad 2 kg, ali v tekočem stanju, masi, prahu, zrnih ali v drugih oblikah v razsutem stanju, v posodah ali pakiranjih za prodajo na drobno nad 2 kg:	
1806 20 10	— ki vsebuje 31 % ali več kakavovega masla po teži ali ki vsebuje skupno 31 % ali več kakavovega masla in mlečne maščobe po teži	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 20 30	— ki vsebuje skupno 25 % ali več do vključno 31 % kakavovega masla in mlečne maščobe po teži	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 20 50	— drugo: — ki vsebuje nad 18 % kakavovega masla po teži	Sprem. taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Carinska stopnja (%)
1806 20 70	--- Izdelki, imenovani "mrvice iz mlečne čokolade"	6 % + sprem.taksa
1806 20 80	--- Čokoladne glazure	Sprem.taksa ob maks.
1806 20 95	--- drugo	plačilu 27 % + taksa od sladkorja
	– drugo, v tablicah, ploščicah in paličicah:	
1806 31	--- polnjeni	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
	– nepолнjeni	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 90	– drugo:	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 90 11 do 39	– Čokolada in čokoladni izdelki	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 90 50	– Slatkorni proizvodi in njihovi nadomestki, izdelani na bazi slatkornega nadomestka, ki vsebuje kakav	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 90 60	– Premazi, ki vsebujejo kakao: – v pakiranju za prodajo na drobno neto teže do 1 kg	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
	– drugo	6 % + sprem.taksa ob maks.plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 90 70	– Pripravki za pihače, ki vsebujejo kakav: – v pakiranju za prodajo na drobno neto teže do 1 kg	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
	– drugo	6 % + sprem.taksa ob maks.plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1806 90 90	– drugo: – v pakiranju za prodajo na drobno neto teže do 1 kg	Sprem.taksa ob maks. plačilu 27 % + taksa od sladkorja
	– drugo	6 % + sprem.taksa ob maks.plačilu 27 % + taksa od sladkorja
1901	Sladni ekstrakti; živila iz moke, zdroba, škroba in sladnega ekstrakta brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v prahu v količini manj kot 50 % po teži, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz materiala iz tar. št. 0401 do 0404 brez dodatka kakavovega prahu ali z dodatkom kakavovega prahu v količini manj kot 10 % po teži, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu:	
ex 1901 10	– Pripravki za otroško hrano, ki so namenjeni za prodajo na drobno: – ki vsebujejo kakav – pripravljeno mleko v prahu	sprem.taksa sprem.taksa
1901 90	– drugo:	
ex 1901 90 90	– drugo: – ki vsebuje kakav: – pripravljeno mleko v prahu za dietetične in kulinarische namene	sprem.taksa sprem.taksa
1902	Testenine, kuhané ali nekuhané ali polnjéne (z mesom ali drugimi nadevi) ali drugače pripravljéne, kot so špageti, makaroni, rezanci, lazanje, cmoki, ravioli, kanelóni; kuskus, pripravljéne ali nepripravljéne:	
1902 20	– Testenine, polnjéne, kuhané ali nekuhané ali drugače pripravljéne	
1902 20 91 in 99	– kuhané in drugo	sprem.taksa

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Carinska stopnja (%)
1902 30	– druge testenine	sprem.taksa
1902 40	– Kuskus:	
1902 40 90	— drugo	sprem.taksa
1904	Živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr.: koruzni kosmiči); žita, razen koruze, v zrnu, predhodno kuhania ali drugače pripravljena.	
2001	Vrtnine, sadje in drugi užitni deli rastlin, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali ocetni kislini:	sprem.taksa
2001 90	– drugo:	
2001 90 30	— Sladka koruza (<i>Zea mays var.saccharata</i>)	sprem.taksa
2001 90 40	— Sladki krompir, jam in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo po teži več kot 5 % škroba.	sprem.taksa
2004	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače, razen v kisu ali ocetni kislini, zmrznjene:	sprem.taksa
2004 10	– Krompir:	
	— drugo:	
2004 10 91	— — — v obliku moke, zdroba ali kosmičev	sprem.taksa
2004 90	— druge vrtnine in mešanice vrtnin:	
2004 90 10	— — sladka koruza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	sprem.taksa
2005	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače, razen v kisu ali ocetni kislini, nezmrznjene:	
2005 20	– Krompir:	
2005 20 10	— — v obliku moke, zdroba ali kosmičev	sprem.taksa
2005 80	— — sladka koruza (<i>Zea mays var saccharata</i>)	sprem.taksa
2008	Sadje in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljeni ali konzervirani, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu:	
	– drugo, vključno mešanice z izjemo tistih iz tar. št. 2008 19:	
2008 91	— — Palmovi srčki	9 %
2008 99	— — drugo:	
	— — — brez dodatka alkohola:	
	— — — brez dodatka sladkorja:	
2008 99 85	— — — Koruza razen sladke koruze (<i>Zea mays var, saccharata</i>)	sprem.taksa
2008 99 91	— — — Sladki krompir, jam in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo po teži več kot 5 % škroba	
2101	Ekstrakti, esence in koncentrati kave, čaja ali mate čaja in pripravki na njihovi osnovi ali na osnovi kave, čaja ali mate čaja; pražena cikorija in drugi praženi kavni nadomestki in njihovi ekstrakti, esence in koncentrati:	
2101 10	– Ekstrakti, esence in koncentrati kave ter pripravki na osnovi teh ekstraktov, esenc ali koncentratov ali na osnovi kave:	
	— — Pripravki:	
	— — drugi:	
2101 10 99	— — — Ekstrakti, esence in koncentrati čaja ali mate čaja in pripravki na osnovi teh ekstraktov, esenc ali koncentratov ali na osnovi čaja ali mate čaja	sprem.taksa
2101 20	— — drugi:	
2101 20 90	Kvas (aktivien ali neaktivien); drugi enocelični mikroorganizmi, mrtvi (razen cépiv iz tar. št. 3002); pripravljeni pecilni prashi:	
2102	— — Aktivni kvas:	
	— — Kulture kvasa	
	— — suhi	
	— — drugi	
	— — drugi	
2102 10	Sladoled in druge vrste jedilnih sladolednih proizvodov s kakavom ali brez kakava	
2102 10 10	— Živila, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu:	
2102 10 31	— Beljakovinski koncentrati in teksturirane beljakovinaste snovi:	
do 39	— — drugo	
2102 10 90	— — drugo:	
2105	— — — Pripravki tipa "fondue"	sprem.taksa
2106		
2106 10		
2106 10 90		
2106 90		
2106 90 10		

sprem.taksa ob maks.
plačilu 25 ECU/100kg
neto

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Carinska stopnja (%)
ex 2106 90 91	-- drugo: --- ki ne vsebujejo mlečnih maščob, mlečnih proteinov, saharoze, izoglukoze, glukoze, škroba ali vsebujejo po teži manj kot 1.5 % mlečne maščobe, manj kot 2.5 % mlečnih proteinov, manj kot 5 % saharoze ali izoglukoze, manj kot 5 % glukoze ali škroba: -- Hidrolizati proteinov; avtolizati kvasa	6 %
2106 90 99	-- drugo: -- ki vsebujejo 26 % ali več mlečne maščobe po teži -- v pakiranju za prodajo na drobno nečo teže do 1 kg -- drugo -- drugo	sprem.taksa 6 % + sprem.taksa sprem.taksa

PRILOGA C I^{(a), (b)}

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	
3102 ⁽¹⁾	Dušikova gnojila, mineralna ali kemična:	
3102 10 10	-- Urea, ki vsebuje po teži več kot 45 % dušika v suhem stanju	
3102 10 91	-- druga urea v vodni raztopini	
3102 10 99	-- drugo -- Amonijev sulfat; dvojne soli in mešanice amonijevega sulfata in amonijevega nitrata	
3102 21 00	-- Amonijev sulfat	
3102 29	-- drugo:	
3102 29 10	-- Amonijev sulfonitrat	
3102 29 90	-- drugo	
3102 30	-- Amonijev nitrat, vstevši tudi amonijev nitrat v vodni raztopini:	
3102 30 10	-- v vodni raztopini	
3101 30 90	-- drugo	
3102 40	-- Mešanice amonijevega nitrata s kalcijevim karbonatom ali drugimi anorganskimi negnojljnimi snovmi: -- pri katerih dušik ne presega 28 % po teži	
3102 40 10	-- pri katerih dušik presega 28 % po teži	
3102 40 90	-- Natrijev nitrat:	
3102 50	-- druga gnojila	
3102 50 90	-- Dvojne soli in mešanice kalcijevega nitrata in amonijevega nitrata	
3102 60 00	-- Kalcijev cianamid	
3102 70 00	-- Mešanice uree in amonijevega nitrata v vodni ali amoniakovi raztopini	
3102 80 00	-- druga, vstevši tudi mešanice, ki niso zajete v predhodnih podstevilkah	
3102 90 00	Mineralna ali kemična gnojila, ki vsebujejo dva ali tri gnojilne elemente – dušik, fosfor in kalij, druga gnojila; proizvodi iz tega pogloblja v tabletah ali podobnih oblikah ali pakiranjih do 10 kg bruto teže	
3105 ⁽¹⁾	Odpadki, ostružki in ostanki iz plastičnih mas: -- iz drugih plastičnih mas: -- drugo: -- iz epoksidnih smol	
3915	-- drugo	
3915 90	Monofilamenti s katerokoli dimenzijo prečnega prereza nad 1 mm, palice, paličice in pro-filne oblike iz plastičnih mas, površinsko obdelane ali ne, toda drugače neobdelane:	
3915 90 91	-- iz drugih plastičnih mas:	
3915 90 99	-- drugo	
3916	3916 90	iz regenerirane celuloze
ex 3916 90 90	Cevi in pribor zanje (na primer: spojnice, kolena, prirobnice) iz plastičnih mas: -- Umetna čревa (čревa za klobasne izdelke) iz strjenih beljakovin ali celuloznih materialov:	
3917	-- iz celuloznih plastičnih mas	
3917 10	-- iz regenerirane celuloze	
ex 3917 10 90	-- Cevi, toge: -- iz drugih plastičnih mas	
3917 29	-- iz celega, razrezane na dolžine, ki so večje od največje dimenzije prečnega prereza, površinsko obdelane ali neobdelane, toda drugače neobdelane:	

^(a) Opis blaga ima le okvirno vrednost, ne glede na razlogo kombinirane nomenklature ter ne glede na to, da je preferenčni režim določen v okviru te priloge z oznako KN (CN). Tam, kjer se pojavi ex pred oznako KN (NC), je preferenčni režim določen hkrati z oznako KN (NC) in z ustreznim opisom.

^(b) Glej tarifne številke v prilogi C V.

⁽ⁱ⁾ Uvoz v Italijo v okviru količinskih omejitvev, določenih v skladu s splošnim Sporazumom o carinah in trgovini (GATT).

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
ex 3917 29 19	----- druge: - iz regenerirane celuloze
3917 32	-- druge, ki niso ojačene in ne kombinirane z drugimi materiali, brez pribora: --- iz celega, razrezane na dolžine, ki so večje od največje dimenzijske prečne prerez, površinsko obdelane ali neobdelane, toda drugače neobdelane:
ex 3917 32 51	----- druge: - iz regenerirane celuloze
3917 39	--- druge: --- iz celega, razrezane na dolžine, ki so večje od največje dimenzijske prečne prerez, površinsko obdelane ali neobdelane, toda drugače neobdelane
ex 3917 39 19	----- druge: - iz regenerirane celuloze Samolepilne plošče, listi, folije, trakovi in druge podobne oblike iz plastičnih mas, vštevši tudi tište v zvitkih:
3919 10	- V zvitkih, širokih do vključno 20 cm: --- drugo:
ex 3919 10 90	--- drugo: - iz regenerirane celuloze
3919 90	--- drugo: --- drugo: --- drugo: - iz regenerirane celuloze
ex 3919 90 90	Druge plošče, listi, folije in trakovi iz plastičnih mas, ki nimajo celičaste strukture, neojačeni, nelaminirani, brez podlage, niti drugače kombinirane z drugimi materiali
3920	--- iz celuloze ali njenih kemičnih derivatov --- iz regenerirane celuloze: --- listi, folije, trakovi, naviti ali ne, debeline manj kot 0,75 mm: ---- nepotiskani ---- potiskani
3920 71 11	--- drugo
3920 71 19	Druge plošče, listi, folije in trakovi iz plastičnih mas: - Celičaste strukture:
3920 71 90	--- iz regenerirane celuloze
3921	Celuloza in njeni kemični derivati, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu, v pri- marnih oblikah:
3921 14 00	- Nitriti celuloze (vštevši kolodije) --- neplasticirani
3912	--- Kolodiji in celoidini --- drugo --- plasticirani
3912 20 11	Odpadki, ostružki in ostanki iz plastičnih mas:
3912 20 19	- iz drugih plastičnih mas:
3912 20 90	--- drugo: --- celuloze in njenih kemičnih derivatov: - iz nitratov celuloze
3912 20 99	Monofilamenti s katerokoli dimenzijsko prečno prerez nad 1 mm, palice, paličice, in profilne oblike iz plastičnih mas, površinsko obdelane ali ne, toda drugače neobdelane
3915	- iz drugih plastičnih mas: --- drugi: - iz nitratov celuloze
3915 90	Cevi in pribor zanje (na primer: spojnice, kolena, prirobnice) iz plastičnih mas: - Cevi, toge:
3917	--- iz drugih plastičnih mas: --- dobljene neposredno v obliki in rezane na dolžino, ki presega največjo dimenzijsko prečno prerez, tudi površinsko obdelane, sicer pa neobdelane:
3917 29	----- drugo: - iz celuloznih nitratov
ex 3917 29 19	--- druge cevi in cevovodi: -- druge, ki niso ojačene in ne kombinirane z drugimi materiali, brez pribora: --- iz celega, razrezane na dolžine, ki so večje od največje dimenzijske prečne prerez, površinsko obdelane ali neobdelane, toda drugače neobdelane, večje od največje dimenzijske prečne prerez, površinsko obdelane ali neobdelane, toda drugače neobdelane:
3917 32	----- druge: - iz nitratov celuloze
ex 3917 32 51	--- druge: - iz nitratov celuloze
3917 39	--- druge: --- iz celega, razrezane na dolžine, ki so večje od največje dimenzijske prečne prerez, površinsko obdelane ali neobdelane, toda drugače neobdelane

Tarifna št.
KN

Poimenovanje blaga

ex 3917 39 19	----- druge: - iz nitratov celuloze
3919	Samolepilne plošče, listi, folije, trakovi in druge podobne oblike iz plastičnih mas, vštevši tudi tiste v zvitkih:
3919 10	- v zvitkih, širokih do vključno 20 cm: --- drugo:
ex 3919 10 90	--- drugo: - iz nitratov celuloze
3919 90	- drugo: --- drugo:
ex 3919 90 90	--- drugo: - iz nitratov celuloze Druge plošče, listi, folije in trakovi iz plastičnih mas, ki nimajo celičaste strukture, neojačeni, nelaminirani, brez podlage, ali ki niso kombinirani z drugimi materiali: - iz celuloze ali njenih kemičnih derivatov: --- iz vulkanfibra
3920 72 00	Druge plošče, listi, folije in trakovi iz plastičnih mas: - Celičaste strukture: - iz drugih plastičnih mas:
3921	--- drugo
3921 19	- drugo:
3921 19 90	--- drugo
3921 90	--- drugo:
3921 90 90	Novi plašči iz gume, vštevši tubeless gume: - za osebne avtomobile (vključno tipa "break" in dirkalne avtomobile)
4011	- za avtobuse ali tovornjake
4011 10 00	- za letala:
4011 20 00	--- drugo
4011 30	--- drugo:
4011 30 90	--- drugo: - s puščičastim ali podobnim vzorcem
4011 91 00	--- druge
4011 99 00	Protektirani ali rabljeni plašči iz gume; polne gume in gume z zračnimi komorami, zamenljivi protektorji (plasti) in ščitniki iz gume: - Protektirane gume: --- drugo:
4012	- druge razen tistih, ki se uporabljajo za kolesa, kolesa s pomožnim motorjem, motorna kolesa in skuterje
4012 10	- Rabljene zračnice in plašči :
ex 4012 10 90	--- drugo: - druge razen tistih, ki se uporabljajo za kolesa, kolesa s pomožnim motorjem, motorna kolesa in skuterje
4012 20	Zračnice iz gume:
ex 4012 20 90	- za osebne avtomobile (vključno tipa "break" in dirkalne avtomobile), avtobuse in tovornjake: --- za osebne avtomobile (vključno z vozili tipa "break" in dirkalnimi vozili) --- za avtobuse in tovornjake - druge: --- druge
4013	Oblačila in oblačilni dodatki, iz usnja ali umetnega (rekonstituiranega) usnja:
4013 10	- Oblačila
4013 10 10	- Rokavice vseh vrst:
4013 10 90	--- specjalno za šport
4013 90 90	--- drugo: ---- drugo: ---- za moške in dečke
4203	---- druge
4203 10 00	- Pasovi in naramnice
4203 21 00	- drugi dodatki k oblačilom
4203 29 91	Vezane plošče, furnirane plošče in drugi slojeviti leseni izdelki
4203 29 99	Marketerija in intarzija iz lesa; skrinjice in škatle za nakit, za jedilni pribor in podobni leseni proizvodi, leseni kipci in drugi leseni okraski; proizvodi za notranjo opremo, ki se ne uvrščajo v 94. poglavje, iz lesa: - druge: --- Marketerije in intarzije iz lesa
4203 30 00	--- iz tropskega lesa, ki so zajeti v dodatni opombi 2 tega poglavja
4203 40 00	--- iz drugega lesa
4412	Plošče iz lesnih odpadkov, aglomeriran z naravnimi ali umetnimi smolami in vezivi
4420	Nepremočljiva obutev s podplati in vrhnjim delom (oglavom) iz kavčuka, gume ali plastične mase, katere vrhjni del ni pritrjen na podplat in ne spojen z njim s šivanjem ali z žeblji, vijaki, čepi ali podobnimi postopki
4420 90	
4420 90 11	
4420 90 19	
4410	
6401	

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
6402	Druga obutev s podplati in vrhnjim delom (oglavom) iz kavčuka, gume ali plastične mase
6403	Obutev s podplati iz kavčuka, gume, plastične mase, usnja ali umetnega usnja in z vrhnjim delom (oglavom) iz usnja:
6404	Obutev s podplati iz kavčuka, gume, plastične mase, iz usnja ali umetnega usnja in z vrhnjim delom (oglavom) iz tekstilnih materialov
6405	Druga obutev:
6405 90	-- drugo:
6405 90 10	-- s podplati iz kavčuka, gume, plastične mase, iz naravnega ali umetnega usnja
7004	Vlečeno ali pihano steklo v ploščah s plastjo za absorpcijo ali refleksijo ali brez in drugače neobdelano
7004 10	-- Barvano v masi, neprosojno, plakirano s plastjo za absorpcijo ali refleksijo:
7004 10 30	-- Antično steklo
7004 10 50	-- Hortikultурno steklo
7004 10 90	-- drugo
7004 90	-- drugo steklo:
7004 90 50	-- Antično steklo
7004 90 70	-- Hortikultурno steklo
7004 90 91	-- drugo, debeline:
7004 90 93	--- do vključno 2,5 mm
7004 90 95	--- od 2,5 mm do vključno 3,5 mm
7004 90 99	--- od 3,5 mm do vključno 4,5 mm
9405	--- več kot 4,5 mm
9405 91	Svetilke in druga svetila, vštevši reflektorje in njihove dele, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljene ploščice z imeni in podobno, s fiksiranim svetlobnim virom, in njihovi deli, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu:
9405 91 19	-- Deli:
7304	-- stekleni:
7304 10	--- Projizvodi za sestavo električnih svetil (razen reflektorjev):
7304 10 10	--- drugo (difuzorji, plafoniere, senčniki vseh vrst in oblik)
7304 10 30	Cevi in votli profili, brezšivni, iz železa (razen litega železa) ali jekla:
7304 10 90	-- Cevi za naftovode ali plinovode:
7304 20	--- z zunanjim premerom do vključno 168,3 mm
7304 20 91	--- z zunanjim premerom nad 168,3 mm do vključno 406,4 mm
7304 20 99	--- z zunanjim premerom nad 406,4 mm
7304 31	-- Zaščitne cevi ("casing"), navzgornje cevi ("tubing") in vrtalni drogovki, ki se uporabljajo pri vrtanju za pridobivanje nafte ali plina:
7304 31 91	-- druge:
7304 31 99	--- z zunanjim premerom do vključno 406,4 mm
7304 39	--- druge, krožnega prečnega prereza, iz železa ali nelegiranega jekla
7304 39 10	-- hladno vlečeni ali hladno valjani:
7304 39 51	-- druge:
7304 39 59	--- precizne
7304 39 91	--- druge
7304 39 93	--- druge:
7304 39 99	--- neobdelane, ravne in z enakomerno debelino sten, ki so namenjeni izključno za izdelavo cevi in cevovodov, drugih profilov, z drugimi prečnimi prerezi in debelinami sten ⁽¹⁾
7304 41	--- druge:
7304 41 90	--- druge:
7304 49	--- druge:
7304 49 10	--- neobdelane, ravne in z enakomerno debelino sten, ki so namenjeni izključno za izdelavo cevi in cevovodov, drugih profilov, z drugimi prečnimi prerezi in debelinami sten ⁽¹⁾
7304 49 91	--- druge:
7304 49 99	--- druge:

⁽¹⁾ Za to postavko veljajo pogoji, ki jih določajo ustrezní predpisi Skupnosti, glej tudi Oddelek II, odsjavek B preliminarnih določb.

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
7304 49 91	----- z zunanjim premerom do vključno 406,4 mm
7304 49 99	----- z zunanjim premerom več kot 406,4 mm
7304 51	- drugi s krožnim prerezom, iz drugih legiranih jekel --- hladno vlečeni ali hladno valjani: ---- ravne, z enako debelino sten, iz legiranega jekla, ki vsebujejo od 0,9% do vključno 1,15% ogljika, od 0,5% do vključno 2% kroma in do 0,5% molibdena, dolžine: ----- do vključno 4,5 m
7304 51 11	----- nad 4,5 m
7304 51 19	---- druge: ----- druge: ----- precizne ----- druge
7304 51 91	---- drugo:
7304 51 99	---- neobdelane, ravne in z enakomerno debelino sten, ki so namenjeni izključno za izdelavo cevi in cevovodov, drugih profilov, z drugimi prečnimi prerezi in debelinami sten ⁽¹⁾
7304 59	---- ravne, z enako debelino sten, iz legiranega jekla, ki vsebujejo od 0,9% do vključno 1,15% ogljika, od 0,5% do vključno 2% kroma in do 0,5% molibdena, dolžine:
7304 59 10	----- do vključno 4,5 m
7304 59 31	----- več kot 4,5 m
7304 59 39	---- druge: ----- druge: ----- z zunanjim premerom do vključno 168,3 mm
7304 59 91	----- z zunanjim premerom več kot 168,3 mm do vključno 406,4 mm
7304 59 93	----- z zunanjim premerom več kot 406,4 mm
7304 59 99	- drugi: --- drugo
7304 90	Druge cevi (npr.: varjene, kovane ali zaprte na podoben način), z notranjim in zunanjim krožnim prečnim prerezom, katerega zunanji premer presega 406,4 mm, iz železa ali jekla
7304 90 90	Druge cevi in votli profili (npr.: z odprtimi spoji, varjene, kovane ali zaprte na podoben način), iz železa ali jekla:
7305	- Cevi za naftovode ali plinovode: --- vzdolžno varjene, z zunanjim premerom: ---- do vključno 168,3 mm
7306	---- več kot 168,3 mm do vključno 406,4 mm --- spiralno varjene
7306 10	- Zaščitne cevi ("casing") in navzgornje cevi ("tubing"), ki se uporabljajo za pridobivanje nafte ali plina --- drugi, varjeni, s krožnim prečnim prerezom, iz železa ali nelegiranega jekla: --- druge: --- precizne, z debelino sten: ---- do vključno 2 mm
7306 10 11	---- več kot 2 mm
7306 10 19	---- druge: ----- Cevi z navoji ali navojne cevi (plinske cevi):
7306 10 90	----- platirane ali prevlečene s cinkom
7306 20 00	----- druge
7306 30	----- druge, z zunanjim premerom: ----- do vključno 168,3 mm: ----- platirane ali prevlečene s cinkom
7306 30 21	----- druge
7306 30 29	----- druge, z zunanjim premerom: ----- do vključno 168,3 mm: ----- platirane ali prevlečene s cinkom
7306 30 51	----- druge
7306 30 59	----- druge, z zunanjim premerom: ----- do vključno 168,3 mm: ----- platirane ali prevlečene s cinkom
7306 30 71	----- druge
7306 30 78	----- več kot 168,3 mm do vključno 406,4 mm
7306 30 90	- druge, varjene, s krožnim prečnim prerezom, iz nerjavečega jekla: --- druge:
7306 40	---- hladno vlečene in hladno valjane
7306 40 91	---- druge
7306 40 99	- druge, varjene, s krožnim prečnim prerezom, iz drugega legiranega jekla: --- druge:
7306 50	--- precizne --- druge
7306 50 91	- druge, varjene, ki nimajo krožnega prečnega prereza: --- druge: ---- s pravokotnim ali kvadratnim prerezom, z debelino stene:
7306 50 99	---- do vključno 2 mm
7306 60	---- več kot 2 mm
7306 60 31	---- drugih prečnih prerezov
7306 60 39	
7306 60 90	

⁽¹⁾ Za to postavko veljajo pogoji, ki jih določajo ustrezní predpisi Skupnosti, glej tudi Oddelek II, odstavek B preliminarnih določb.

Tarifna št.
KN

Poimenovanje blaga

7306 90 00	– druge
7407	Bakrene palice in profili:
ex 7407 10 00	– iz rafiniranega bakra: – s polnim prerezom – iz bakrenih zlitin: – iz zlitin baker-cink (medenina): – Palice – Profili: – s polnim prerezom
7407 21	– iz zlitin bakra in niklja ali bakra, niklja in cinka (novo srebro):
7407 21 10	– iz zlitin baker-nikelj (kupronikelj) – s polnim prerezom
ex 7407 21 90	– iz zlitin baker-nikelj-cink (novo srebro): – s polnim prerezom
7407 22	– drugo: – s polnim prerezom
ex 7407 22 10	Bakrena žica: Plošče, pločevine in trakovi iz bakra, debeline več kot 0,15 mm
7407	Bakrene palice in profili:
ex 7407 10 00	– iz rafiniranega bakra: – votle – iz zlitin bakra: – iz zlitine baker-cink (medenina): – Profili: – votli
7407 21	– iz zlitin bakra in niklja ali bakra, niklja in cinka (novo srebro):
7407 21 90	– na bazi baker-nikelj (kupronikelj) – votli
7407 22	– na bazi baker-nikelj-cink (novo srebro): – votli
7407 22 10	– drugo: – votli
7407 22 90	Bakrene cevi Aluminijaste palice in profili, razen tarifne št.7604 21 00
7605	Aluminijasta žica
7606	Plošče, pločevine in trakovi, iz aluminija debeline več kot 0,2 mm
7903	Cinkov prah in luskine
7905	Cinkove plošče, pločevine, trakovi in folije
8501	Elektromotorji in električni generatorji razen generatorskih agregatov:
8501 10	– Motorji z močjo do vključno 37,5 W: – Sinhroni motorji z močjo do vključno 18 W
8501 10 10	– drugi: – Univerzalni motorji – Motorji na izmenični tok – Motorji na enosmerni tok
8501 10 91	– Univerzalni motorji na izmenični in/ali enosmerni tok z močjo nad 37,5 W kos:
8501 10 93	– drugi
8501 10 99	– drugi
8501 20	– drugi
8501 20 90	– drugi motorji na enosmerni tok; generatorji enosmernega toka: – z močjo do vključno 750 W: – drugi
8501 31	– z močjo do vključno 750 W: – drugi
8501 31 90	– z močjo nad 750 W do vključno 75 kW: – drugi:
8501 32	– z močjo nad 750 W do vključno 75 kW: – drugi: – z močjo nad 750 W do vključno 7,5 kW – z močjo nad 7,5 kW do vključno 75 kW
8501 32 91	– z močjo nad 750 W do vključno 75 kW: – drugi: – z močjo nad 750 W do vključno 375 kW: – drugi:
8501 32 99	– drugi
8501 33	– drugi: – vlečni motorji – drugi
8501 33 91	– z močjo nad 375 kW: – drugi:
8501 33 99	– drugi
8501 34	– z močjo nad 375 kW: – drugi:
8501 34 50	– vlečni motorji – drugi, z močjo: – nad 375 kW do vključno 750 kW
8501 34 91	– drugi: – nad 750 kW
8501 34 99	– drugi motorji na izmenični tok, enofazni: – drugi
8501 40 90	– drugi motorji na izmenični tok, večfazni:

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
8501 51	-- z močjo do vključno 750 W:
8501 51 90	--- drugi
8501 52	-- z močjo nad 750 W do vključno 75 kW:
	--- drugi:
8501 52 91	---- z močjo nad 750 W do vključno 7,5 kW
8501 52 93	---- z močjo nad 7,5 kW do vključno 37 kW
8501 52 99	---- z močjo nad 37 kW do vključno 75 kW
8501 53	-- z močjo nad 75 kW:
	--- drugi:
8501 53 50	---- vlečni motorji
	---- drugi, z močjo:
8501 53 91	----- nad 75 kW do vključno 750 kW
8501 53 99	----- nad 750 kW
	- Generatorji izmeničnega toka (alternatorji):
8501 61	-- z močjo do vključno 75 kVA:
	--- drugi:
8501 61 91	---- z močjo do vključno 7,5 kVA
8501 61 99	---- z močjo nad 7,5 kVA do vključno 75 kVA
8501 62	-- z močjo nad 75 kVA do vključno 375 kVA:
8501 62 90	--- drugi
8501 63	-- z močjo nad 375 kVA do vključno 750 kVA
8501 63 90	--- drugi
8501 64 00	-- z močjo nad 750 kVA
8502	Električni generatorski agregati in rotacijski konvertorji (pretvorniki):
	- Generatorski agregati z batnimi motorji z notranjim izgorevanjem na vžig s kompresijo (dieselski motorji ali polidieselski motorji)
8502 11	-- z močjo do vključno 75 kVA:
8502 11 90	--- drugi
8502 12	-- z močjo nad 75 kVA do vključno 375 kVA:
8502 12 90	--- drugi
8502 13	-- z močjo nad 375 kVA:
	--- drugi:
8520 13 91	---- z močjo nad 375 kVA do vključno 750 kVA
8520 13 99	---- z močjo nad 750 kVA:
8502 20	- Generatorški agregati z batnimi motorji z notranjim izgorevanjem na vžig s svečkami:
	--- drugi:
8502 20 91	--- z močjo do vključno 7,5 kVA
8502 20 99	--- z močjo nad 7,5 kVA
8502 30	- drugi generatorski agregati:
	--- drugi:
8502 30 91	--- Turbogeneratorji
8502 30 99	--- drugi
8502 40	- Električni rotacijski konvertorji (pretvor- niki):
8502 40 90	--- drugi
8503 00	Deli, ki so izključno ali pretežno primerni za uporabo s stroji iz tar.št. 8501 ali 8502
8504	Električni transformatorji, statični konver- torji (npr.: usmerniki) in induksijske tuljave:
8504 90	- Deli:
	--- transformatorjev in induksijskih tuljav:
8504 90 11	--- Feritna jedra
8504 90 19	--- drugi
8504 90 90	--- statičnih pretvornikov
ex8544	Izolirana žica (vstevši lákirano žico in anodizirano), kabli (vstevši koaksialne kable) in drugi izolirani vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplaščenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega razen proizvodov iz tarifne št. 8544 30 10 in 8544 70 00
8546	Električni izolatorji iz kakršnegakoli materiala:
8716	Priklopni in polprikllopni za vsa vozila; druga vozila, nesamovozna; njihovi deli:
8716 10	- Priklopni in polprikllopni za stanovanje ali camping vrste karavan:
8716 10 10	--- zložljivi
	--- drugi, teže:
8716 10 91	--- do vključno 750 kg
8716 10 93	--- nad 750 kg do vključno 3 500 kg
8716 10 99	--- nad 3 500 kg
8716 20	- Samonakladalni ali samorazklačalni priklopni in polprikllopni za kmetijske namene:
8716 20 10	--- Trosilci gnoja
8716 20 90	--- drugi
	- drugi priklopni in polprikllopni za transport blaga:

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
8716 31 00	-- priklopniči-cisterne in polprikllopniči-cisterne: --- nove: ----- Polprikllopniči-cisterne ----- druge: ----- enoosne ----- druge --- rabljene
8716 39 30	- drugi priklopniči in pol-priklopniči
8716 39 51	Sedeži (razen tistih iz tarifne št. 9402), vštevši tiste, ki se lahko spremenijo v ležišča, in njihovi deli:
8716 39 59	- Vrtljivi sedeži z nastavljivo višino:
8716 39 80	--- oblazinjeni z naslonjalom, na koleskih ali drsnikih
8716 40 00	--- drugi
9401	- Sedeži, razen vrtnih stolov ali camping opreme, ki se lahko spremenijo v ležišča
9401 30	- Sedeži iz trstike, protja, bambusa ali podobnega materiala
9401 30 10	- drugi sedeži z lesenim podnožjem:
9401 30 90	--- oblazinjeni: --- drugi
9401 40 00	- drugi sedeži s kovinskim ogrodjem:
9401 50 00	--- oblazinjeni
9401 61 00	--- drugi
9401 69 00	- drugi sedeži s kovinskim ogrodjem: --- oblazinjeni
9401 71 00	--- drugi
9401 79 00	- drugi sedeži
9401 80 00	- Deli:
9401 90	--- drugi
9401 90 90	Drugo pohištvo in njegovi deli:
9403	- Kovinsko pisarniško pohištvo:
9403 10	--- Risalne mize (razen tistih iz tarifne št. 9017)
9403 10 10	--- drugo, višine: ---- do 80 cm: ----- Pisalne mize ----- drugo ---- do 80 cm: ----- Omare z vrati, roletami, loputami ----- Omare s predali, klasifikatorji in registratorji ----- drugo
9403 10 51	- drugo kovinsko pohištvo:
9403 10 59	--- drugo: --- Postelje --- drugo
9403 10 91	- Leseno pisarniško pohištvo: --- višine od 80 cm: ---- Pisalne mize ---- drugo
9403 10 93	--- višine nad 80 cm: ---- Omare, klasifikatorji in registratorji
9403 10 99	--- drugo
9403 20	- Leseno kuhinjsko pohištvo
9403 20 91	--- Leseno pohištvo za spalnice
9403 20 99	--- drugo leseno pohištvo: --- Leseno pohištvo za jedilnice in dnevne sobe --- Leseno pohištvo za opremo trgovin --- Drugo leseno pohištvo
9403 30	- Pohištvo iz plastičnih mas:
9403 30 11	--- drugo
9403 30 19	- Pohištvo iz drugih materialov, vštevši trstiko, protje, bambus in podobne materiale
9403 30 91	--- Deli: ---- kovinski
9403 30 99	---- leseni
9403 40 00	---- iz drugih materialov
9403 50 00	
9403 60	
9403 60 10	
9403 60 30	
9403 60 90	
9403 70	
9403 70 90	
9403 80 00	
9403 90	
9403 90 10	
9403 90 30	
9403 90 90	

PRILOGA C II^{(a), (b)}

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
5204 11 00	Sukanec in preja iz bombaža, nepripravljena za prodajo na drobno
5204 19 00	
5205 11 00	
5205 12 00	
5205 13 00	
5205 14 00	
5205 15 10	
5205 15 90	
5205 21 00	
5205 22 00	
5205 23 00	
5205 24 00	
5205 25 10	
5205 25 30	
5205 25 90	
5205 31 00	
5205 32 00	
5205 33 00	
5205 34 00	
5205 35 10	
5205 35 90	
5205 41 00	
5205 42 00	
5205 43 00	
5205 44 00	
5205 45 10	
5205 45 30	
5205 45 90	
5206 11 00	
5206 12 00	
5206 13 00	
5206 14 00	
5206 15 10	
5206 15 90	
5206 21 00	
5206 22 00	
5206 23 00	
5206 24 00	
5206 25 10	
5206 25 90	
5206 31 00	
5206 32 00	
5206 33 00	
5206 34 00	
5206 35 10	
5206 35 90	
5206 41 00	
5206 42 00	
5206 43 00	
5206 44 00	
5206 45 10	
5206 45 90	
ex 5604 90 00	Bombažne tkanine razen gaze, frotirnih tkanin, tkanin v obliki trakov, žameta, pliša, bukle tkanin, ženilje, tila in drugih tkanih tkanin
5208 11 10	
5208 11 90	
5208 12 11	
5208 12 13	
5208 12 15	
5208 12 19	
5208 12 91	
5208 12 93	
5208 12 95	

^(a) Opis blaga ima le okvirno vrednost ne glede na razlogo kombinirane nomenklature in ne glede na to, da je preferenčni režim določen v okviru te priloge z oznako KN (NC). Tam, kjer se pojavi ex pred oznako KN (NC), je preferenčni režim določen hkrati z oznako KN (NC) in z ustreznim opisom.

^(b) Glej tarifne številke v prilogi C V.

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
5208 12 99		5210 52 00	
5208 13 00		5210 59 00	
5208 19 00		5211 11 00	
5208 21 10		5211 12 00	
5208 21 90		5211 19 00	
5208 22 11		5211 21 00	
5208 22 13		5211 22 00	
5208 22 15		5211 29 00	
5208 22 19		5211 31 00	
5208 22 91		5211 32 00	
5208 22 93		5211 39 00	
5208 22 95		5211 41 00	
5208 22 99		5211 42 00	
5208 23 00		5211 43 00	
5208 29 00		5211 49 11	
5208 31 00		5211 49 19	
5208 32 11		5211 49 90	
5208 32 13		5211 51 00	
5208 32 15		5211 52 00	
5208 32 19		5211 59 00	
5208 32 91		5212 11 10	
5208 32 93		5212 11 90	
5208 32 95		5212 12 10	
5208 32 99		5212 12 90	
5208 33 00		5212 13 10	
5208 39 00		5212 13 90	
5208 41 00		5212 14 10	
5208 42 00		5212 14 90	
5208 43 00		5212 15 10	
5208 49 00		5212 15 90	
5208 51 00		5212 21 10	
5208 52 10		5212 21 90	
5208 52 90		5212 22 10	
5208 53 00		5212 22 90	
5208 59 00		5212 23 10	
5209 11 00		5212 23 90	
5209 12 00		5212 24 10	
5209 19 00		5212 24 90	
5209 21 00		5212 25 10	
5209 22 00		5212 25 90	
5209 29 00		ex 5811 00 00	
5209 31 00		ex 6308 00 00	
5209 32 00		5208 31 00	razen surovih ali beljenih
5209 39 00		5208 32 11	
5209 41 00		5208 32 13	
5209 42 00		5208 32 15	
5209 43 00		5208 32 19	
5209 49 10		5208 32 91	
5209 49 90		5208 32 93	
5209 51 00		5208 32 95	
5209 52 00		5208 32 99	
5209 59 00		5208 33 00	
5210 11 10		5208 39 00	
5210 11 90		5208 41 00	
5210 12 00		5208 42 00	
5210 19 00		5208 43 00	
5210 21 10		5208 49 00	
5210 21 90		5208 51 00	
5210 22 00		5208 52 10	
5210 29 00		5208 52 90	
5210 31 10		5208 53 00	
5210 31 90		5208 59 00	
5210 32 00		5209 31 00	
5210 39 00		5209 32 00	
5210 41 00		5209 39 00	
5210 42 00		5209 41 00	
5210 49 00		5209 42 00	
5210 51 00			

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
5209 43 00	
5209 49 10	
5209 49 90	
5209 51 00	
5209 52 00	
5209 59 00	
5210 31 10	
5210 31 90	
5210 32 00	
5210 39 00	
5210 41 00	
5210 42 00	
5210 49 00	
5210 51 00	
5210 52 00	
5210 59 00	
5211 31 00	
5211 32 00	
5211 39 00	
5211 41 00	
5211 42 00	
5211 43 00	
5211 49 11	
5211 49 19	
5211 49 90	
5211 51 00	
5211 52 00	
5211 59 00	
5212 13 10	
5212 13 90	
5212 14 10	
5212 14 90	
5212 15 10	
5212 15 90	
5212 21 10	
5212 21 90	
5212 22 10	
5212 22 90	
5212 23 10	
5212 23 90	
5212 24 10	
5212 24 90	
5212 25 10	
5212 25 90	
ex 5811 00 00	
ex 6308 00 00	
5512 11 00	Tkanine iz sintetičnih rezanih vlaken, razen tkanin v obliki trakov, žameta, pliša, bukla tkanin (vključno frotirne tkanine) in ženilje
5512 19 10	
5512 19 90	
5512 21 00	
5512 29 10	
5512 29 90	
5512 91 00	
5512 99 10	
5512 99 90	
5513 11 10	
5513 11 30	
5513 11 90	
5513 12 00	
5513 13 00	
5513 19 00	
5513 21 10	
5513 21 30	
5513 21 90	
5513 22 00	

Tarifna št.
KN

Poimenovanje blaga

5513 23 00
5513 29 00
5513 31 00
5513 32 00
5513 33 00
5513 39 00
5513 41 00
5513 42 00
5513 43 00
5513 49 00

5514 11 00
5514 12 00
5514 13 00
5514 19 00
5514 21 00
5514 22 00
5514 23 00
5514 29 00
5514 31 00
5514 32 00
5514 33 00
5514 39 00
5514 41 00
5514 42 00
5514 43 00
5514 49 00

5515 11 10
5515 11 30
5515 11 90
5515 12 10
5515 12 30
5515 12 90
5515 13 11
5515 13 19
5515 13 91
5515 13 99
5515 19 10
5515 19 30
5515 19 90
5515 21 10
5515 21 30
5515 21 90
5515 22 11
5515 22 19
5515 22 91
5515 22 99
5515 29 10
5515 29 30
5515 29 90
5515 91 10
5515 91 30
5515 91 90
5515 92 11
5515 92 19
5515 92 91
5515 92 99
5515 99 10
5515 99 30
5515 99 90

5803 90 30

ex 5905 00 70

ex 6308 00 00

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90	Puloverji raznih vrst z ali brez rokavov, kompleti puloverja brez rokavov in jopice, jope raznih vrst, telovniki in jopiči (razen krojevih in šivanih): anoraki, bluzoni in podobno, iz pletiv ali pleteni
6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90	
6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	
6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50	Dokolenske kratke hlače, kratke hlače (razen kopalk) in hlače, tkane, moške ali deške; hlače, tkane, ženske ali dekliške, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken
6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18	
6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10	Bluze, srajce, srajčne-bluze in bluze s kratkimi rokavi, iz pletiv ali pleteni in druge, ženske in dekliške, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken
6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	
6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Srajce in srajce s kratkimi rokavi, moške ali deške, razen iz pletiv ali pletenih, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken
5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Bombažne frotirne tkanine; perilo za uporabo v kopalnicah in kuhinjah, razen iz pletiv ali pleteni, bukle frotirne vrste, iz bombaža
6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90	Plašči, dežni plašči (vključno s pelerinami) in jopiči, tkani, ženski ali dekliški, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken (razen park) (iz kategorije 21)
6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	
6203 11 00 6203 12 00	Obleke, kompleti in garniture, razen iz pletiv ali pletenih, moške in deške, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
6203 19 10	
6203 19 30	
6203 21 00	
6203 22 80	
6203 23 80	
6203 29 18	
5807 90 90	Oblačila in oblačilni dodatki, iz pletiv ali pleteni, razen za dojenčke, perilo vseh vrst, iz pletiv ali pleteno; zavese, kratke okrasne zavese, notranje zavese, posteljne zavese in okrasne draperije za postelje in drugi izdelki za notranjo opremo, iz pletiv ali pleteni; odeje in pregrinjala, iz pletiv ali pletena; drugi izdelki, iz pletiv ali pleteni, vključno deli oblačil, oblačilnih dodatkov
6113 00 10	
6117 20 00	
6117 80 10	
6117 80 90	
6117 90 00	
6301 20 10	
6301 30 10	
6301 40 10	
6301 90 10	
6302 10 10	
6302 10 90	
6302 40 00	
ex 6302 60 00	
6303 11 00	
6303 12 00	
6303 19 00	
6304 11 00	
6304 91 00	
ex 6305 20 00	
6305 31 10	
ex 6305 39 00	
ex 6305 90 00	
6307 10 10	
6307 90 10	

PRILOGA C III

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
2710 00	Olja dobljena iz nafte in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih; proizvodi, ki niso omenjeni ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo po teži 70 % ali več olj iz nafte, ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so osnovne sestavine teh proizvodov: <ul style="list-style-type: none"> - Lahka olja: -- za druge namene: --- Specialni bencini: <ul style="list-style-type: none"> ---- White špirit ---- drugo ---- drugo ---- Motorni bencin: <ul style="list-style-type: none"> ----- Bencin za letala ----- drugo, z vsebnostjo svinca: <ul style="list-style-type: none"> ----- do vključno 0,013 g na liter ----- nad 0,013 g na liter ----- Gorivo za reaktivna letala bencinskega tipa ----- druga lahka olja - Srednja olja: <ul style="list-style-type: none"> -- za druge namene:
2710 00 21	
2710 00 25	
2710 00 31	
2710 00 33	
2710 00 35	
2710 00 37	
2710 00 39	

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
2710 00 51	--- Petrolej za svetilke:
2710 00 55	---- Gorivo za reaktivna letala
2710 00 59	---- drugo
	--- drugo
	— Težka olja:
	— Plinsko olje:
2710 00 69	--- za druge namene
	— Kurilno olje:
2710 00 79	--- za druge namene
	— Olja za mazanje in druga olja:
2710 00 95	--- za mešanje v skladu s pogoji dodatne opombe št.6 tega poglavja KN ⁽¹⁾
2710 00 99	--- za druge namene
2711	Naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki:
	— utekočinjeni:
2711 12	— Propan:
	--- Propan čistoče ne manj kot 99 %
2711 12 11	--- za pogonsko gorivo ali kurjavč
	--- drugo
2711 12 99	--- za druge namene
2711 13	— Butan:
	--- za druge namene
2711 13 90	Vazelin; parafin, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga in lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voški in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani:
2712 10	— Vazelin:
2712 10 90	— drugo
2712 20 00	— Parafin, ki vsebuje manj kot 0,75 % olja po teži
2712 90	— drugo:
	--- surovci:
2712 90 39	--- za druge namene
2712 90 90	— drugo
2713	Koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov:
2713 90	— drugi ostanki iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov:
2713 90 90	— drugo

⁽¹⁾ Za uvrstitev v to podskupino veljajo pogoji, ki so definirani v ustreznih določbah Skupnosti.

PRILOGA C IV^{(a), (b)}

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
7202	Železove zlitine:
	— Ferosilicij:
7202 21	— ki vsebuje do vključno 55 % silicija po teži
7202 21 10	--- ki vsebuje nad 55 % do vključno 80 % silicija po teži
7202 21 90	--- ki vsebuje več kot 80 % silicija po teži
7202 29 00	— druge
7202 30 00	— Ferosilikomangan
	— Ferokrom:
7202 41	— ki vsebuje več kot 4 % ogljika po teži:
7202 41 10	--- ki vsebuje nad 4 % do vključno 6 % ogljika po teži
7202 41 90	--- ki vsebuje več kot 6 % ogljika po teži
7202 49	— druge:
7202 49 10	--- ki vsebuje manj kot 0,05 % ogljika po teži
7202 49 50	--- ki vsebuje nad 0,05 % do vključno 0,5 % ogljika po teži
7202 49 90	--- ki vsebuje nad 0,5 % do vključno 4 % ogljika po teži, od tega:
ex 7202 49 10	— Ferokrom, ki vsebuje manj kot 0,10 % ogljika
ex 7202 49 50	in več kot 30 % do vključno 90 % kroma po teži (superrafinirani ferokrom)

^(a) Opis blaga ima le okvirno vrednost ne glede na razlogo kombinirane nomenklature in ne glede na to, da je preferenčni režim določen v okviru te priloge z oznako KN-(NC). Tam, kjer se pojavi ex pred oznako KN (NC), je preferenčni režim določen hkrati z oznako KN (NC) in z ustreznim opisom.

^(b) Glej tarifne številke v prilogi C V.

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
7901	Cink, surov:
7901 11 00	– Nelegiran cink:
7901 12	--- ki vsebuje 99,99 % in več cinka po teži
7901 12 10	--- ki vsebuje manj kot 99,99 % cinka po teži
7901 12 30	--- ki vsebuje 99,95 % in več do vključno 99,99 % cinka po teži
7901 12 90	--- ki vsebuje 98,5 % in več do vključno 99,95 % cinka po teži
7901 20 00	--- ki vsebuje 97,5 % in več do vključno 98,5 % cinka po teži
	– Cinkove zlitine

PRILOGA C V
Taric šifre

Šifra KN	Taric šifra
ex 3919 90 90	3916 90 90 * 10
ex 3917 10 90	3917 10 90 * 10
ex 3917 29 19	3917 29 19 * 10
ex 3917 32 51	3917 32 51 * 10
ex 3917 39 19	3917 39 19 * 10
ex 3919 10 90	3919 10 90 * 10
ex 3919 90 90	3919 90 90 * 10
ex 3915 90 93	3915 90 93 * 20
ex 3916 90 90	3916 90 90 * 20
ex 3917 29 19	3917 29 19 * 20
ex 3917 32 51	3917 32 51 * 20
ex 3917 39 19	3917 39 19 * 20
ex 3919 10 90	3919 10 90 * 20
ex 3919 90 90	3919 90 90 * 20
ex 4012 10 90	4012 10 90 * 90
ex 4012 20 90	4012 20 90 * 90
ex 7407 10 00	7407 10 00 * 90
ex 7407 21 90	7407 21 90 * 90
ex 7407 22 10	7407 22 10 * 90
ex 7407 22 90	7407 22 90 * 10
ex 7407 29 00	7407 29 00 * 10

ex 7407 22 90	7407 22 90 * 90
ex 7407 29 00	7407 29 00 * 90
ex 7407 10 00	7407 10 00 * 10
ex 7407 21 90	7407 21 90 * 10
ex 7407 22 10	7407 22 10 * 10
ex 7407 22 90	7407 22 90 * 10
ex 7407 29 00	7407 29 00 * 10
ex 5604 90 00	5604 90 00 * 50
ex 5811 00 00	5811 00 00 * 91
ex 6308 00 00	6308 00 00 * 11
ex 5811 00 00	5811 00 00 * 92
ex 6308 00 00	6308 00 00 * 19
ex 5905 00 70	5905 00 70 * 10
ex 6308 00 00	6308 00 00 * 20
ex 6302 60 00	6302 60 00 * 90
ex 6202 12 10	6202 12 10 * 90
ex 6202 12 90	6202 12 90 * 90
ex 6202 13 10	6202 13 10 * 90
ex 6202 13 90	6202 13 90 * 90
ex 6302 60 00	6302 60 00 * 10
ex 6305 20 00	6305 20 00 * 10
ex 6305 39 00	6305 39 00 * 91
ex 6305 90 00	6305 90 00 * 20
ex 7202 49 10	7202 49 10 * 10
ex 7202 49 50	7202 49 50 * 10

PRILOGA D

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
0101	Konji, osli, mezge in mule, živi:
0101 19	– Konji:
0101 19 10	--- drugo:
0703	--- klavni ⁽¹⁾
ex 0703 20 00	Čebula, šalotka, česen, por in druge čebule; sveža ali ohlajena:
0709	– Česen
	– od 1.februarja do 31.maja ⁽²⁾
0709	Druge vrtnine, sveže ali ohlajene:
0709 51	– Užitne gobe in gomoljike
0709 51 30	--- Užitne gobe
0709 51 50	--- Lisičke
0709 51 90	--- Jurčki in drugi gobani
0709 60	--- druge, razen gomoljik
0709 60 10	– Paprike iz rodu Capsicum ali Pimenta ⁽³⁾ :
0710	– Paprika sladka ali pekoča
	Vrtnine (tudi nekuhane ali kuhane v vřeli vodi ali sopari), zmrzljene ⁽⁴⁾ :
	– Stročnice v zrnju ali strokijh

⁽¹⁾ Za tarifiranje v to skupino veljajo pogoji, ki jih določajo ustrezn predpisi Skupnosti.

⁽²⁾ V okviru letnega tarifnega kontingenta.

⁽³⁾ V okviru letnega tarifnega kontingenta.

⁽⁴⁾ V okviru letnega tarifnega kontingenta.

Tarifna št. KN	Pojmenovanje blaga
0710 21 00	-- Grah (<i>Pisum sativum</i>)
0711	Vrtnine, začasno konzervirane (npr.: z žveplovim dioksidom, v slani vodi, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar kot take neprimerne za takojšnjo prehrano:
0711 90	- druge vrtnine, mešanice vrtnin:
-- Vrtnine:	
-- Gobe:	
-- razen gojenih	
0712	Sušene vrtnine, cele, tudi narezane v kose ali mlete, vendar ne nadalje pripravljene:
0712 20	- Čebula
ex 0712 30	- Užitne gobe in gomoljike:
	- razen gojenih gob
0713	Sušene stročnice v zrnu, olušcene ali neolušcene ali zdrobljene:
	- Fižol (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):
0713 32	-- Fižol, drobni rdeči (Adzuki) (<i>Phaseolus</i> ali <i>Vigna angularis</i>):
0713 32 90	--- drugi
0713 33	-- Fižol, vštrevši beli (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
0713 33 90	--- drugi
0713 39	--- drugi:
0713 39 90	--- drugi
0809	Marelice, češnje in višnje, breskve (vštrevši nektarine), slive in trnulje, sveže
0809 20	- Češnje in višnje
ex 0809 20 10	-- Višnje od 1.maja do 15.julija ⁽¹⁾
ex 0809 20 90	-- Višnje od 16.julija do 30.aprila ⁽¹⁾
0810	Drugo sadje, sveže:
0810 20	- Maline, robidnice, murve in rubus ursinus
ex 0810 20 10	-- Maline:
	- od 15.maja do 15.junija
ex 0810 20 90	-- drugo:
	- Robide od 15.maja do 15.junija
0811	Sadje, nekuhano ali kuhanlo v vodi ali sopari, zmrznjeno, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez:
0811 90	- drugo:
ex 0811 90 10	-- Višnje (<i>Prunus Cerasus</i>) ⁽²⁾⁽³⁾
ex 0811 90 30	-- Višnje (<i>Prunus Cerasus</i>) ⁽²⁾⁽³⁾
ex 0811 90 90	-- Višnje (<i>Prunus Cerasus</i>) ⁽²⁾⁽³⁾
0812	
0812 10	
ex 0812 10 00	-- Višnje (<i>Prunus Cerasus</i>) ⁽²⁾ .
0813	Sadje, suho, razen tistega, ki se uvršča v tarifne št. 0801 do vključno 0806; mešanice lupinastega ali suhega sadja iz tega poglavja:
0813 40	- drugo sadje:
ex 0813 40 80	-- drugo:
	- Višnje
0904	Popri (rodu <i>Piper</i>); suha, zdrobljena ali zmleta paprika rodu <i>Capicum</i> ali <i>Pimenta</i> :
0904 12 00	- Popri:
	-- zdrobljen ali zmlet
0904 20	- Paprika rodu <i>Capicum</i> ali <i>Pimenta</i> , suha, zdrobljena ali zmleta:
0904 20 10	-- Paprika sladka ali pekoča
0904 20 90	-- Zdrobljena ali zmleta
0909	Seme Janeža, baldrijana, koromača, koriandra, kumine (<i>Carum Carvi</i>) in orientalske kumine (<i>Cuminum Cyminum L.</i>) in brina:
1209	Seme, plodovi in trosi za setev:
2001	Vrtnine, sadje in drugi užitni deli rastlin, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali ocetni kislini:
ex 2001 10 00	- Kumare i.; kumarice:
	-- Kumare ⁽¹⁾
2001 90	- drugo:
ex 2001 90 80	-- drugo:
	- Paprika sladka ali pekoča
2004	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače, razen v kisu ali ocetni kislini, zmrznjene:
2004 90	- druge vrtnine in mešanice vrtnin:
ex 2004 90 30	-- Kislo zelje, kapre in olive:

⁽¹⁾ V okviru letnega plafona Skupnosti.⁽²⁾ V okviru letnega plafona Skupnosti.⁽³⁾ Ob upoštevanju minimalnih uvoznih cen, ki jih Skupnost letno določa.

ex 2001 10 00 - Kumare i.; kumarice:

-- Kumare⁽¹⁾

2001 90 - drugo:

-- drugo:

- Paprika sladka ali pekoča

2004 Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače, razen v kisu ali ocetni kislini, zmrznjene:

- druge vrtnine in mešanice vrtnin:

-- Kislo zelje, kapre in olive:

⁽¹⁾ V okviru referenčnih količin.

Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga
ex 2004 90 99	<ul style="list-style-type: none"> - Kislo zelje⁽¹⁾ -- drugo, vključno mešanice --- drugo: <ul style="list-style-type: none"> - izdelek znan kot "ajvar", dobljen iz sladkih paprik, ki so jim dodane začimbe, ekstrakt začimb ali destilati naravnih začimb, včasih pa tudi jajčevec ali paradižnik in vsebuje najmanj 9% suhega ekstrata, uporablja pa se v glavnem kot solata
2005 2005 30 00	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače, razen v kisu in ocetni kislini, nezmrznjene:
2005 90	<ul style="list-style-type: none"> - Kislo zelje⁽¹⁾ - druge vrtnine in mešanice vrtnin:
ex 2005 90 90	<ul style="list-style-type: none"> --- drugo: <ul style="list-style-type: none"> - izdelek znan kot "ajvar", dobljen iz sladkih paprik, ki so jim dodane začimbe, ekstrakt začimb ali destilati naravnih začimb, včasih pa tudi jajčevec ali paradižnik in vsebuje najmanj 9% suhega ekstrata, uporablja pa se v glavnem kot solata
2008 2008 60	Sadje in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljeni ali konzervirani, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu: <ul style="list-style-type: none"> - Češnje in višnje: --- z dodatkom alkohola --- druge: ---- drugo:
ex 2008 60 39	

⁽¹⁾ V okviru referenčnih količin.

2008 60 51	Češnje s svetlim mesom, konzervirane v alkoholu, premera maksimalno 18,9 mm, namenjene za proizvodnjo izdelkov iz čokolade ⁽¹⁾⁽²⁾
2008 60 61	----- Višnja (Prunus Cerasus) ⁽³⁾⁽⁴⁾
2008 60 71	----- Višnja (Prunus Cerasus) ⁽³⁾⁽⁴⁾
2008 60 91	----- Višnja (Prunus Cerasus) ⁽³⁾⁽⁴⁾
2208	Nedenaturiran etilalkohol, koncentracije manj kot 80 vol. % ; žganja, likerji in druge alkoholne pijače; sestavljeni alkoholni izdelki za proizvodnjo pijač: <ul style="list-style-type: none"> - drugo: -- Vodka koncentracije 45,4 vol. % ali manj, žganje iz sлив, hrušk ali češenj ali višenj (razen likerjev) v posodah z volumnom: --- 2 litra ali manj ---- Slivovo, hruškovo ali češnjevo ali višnjevo žganje <ul style="list-style-type: none"> - Slivovo žganje, ki se imenuje "Sljivovica"⁽³⁾⁽⁵⁾
2208 90	Tobak, surov ali nepredelan; tobakovi odpadki: <ul style="list-style-type: none"> - Tobak, neutrebljen: --- drugo: -- Na soncu sušen orientalски tobak: <ul style="list-style-type: none"> - Tobak vrste "Prilep"⁽⁵⁾⁽⁶⁾ - Tobak, deloma ali popolnoma otrebljen: --- drugo: -- Na soncu sušen orientalски tobak: <ul style="list-style-type: none"> - Tobak vrste "Prilep"^{(5), (6)}
ex 2208 90 33	
2401	
ex 2401 10	
ex 2401 10 60	
ex 2401 20	
ex 2401 20 60	

⁽¹⁾ V okviru letnega tarifnega kontingenta Skupnosti.

⁽²⁾ Nadzor uporabe posebno v ta namen se izvaja na podlagi ustreznih določil Skupnosti.

⁽³⁾ V okviru letnega plafona Skupnosti.

⁽⁴⁾ Ob upoštevanju minimalne uvozne cene, ki jo Komisija letno določa.

⁽⁵⁾ Za uvrstitev to podskupino veljajo pogoji, ki so definirani v ustreznih določbah Skupnosti.

⁽⁶⁾ V okviru letnega tarifnega kontingenta za obe podskupini, ki zadevajo tobak vrste "Prilep".

2204	Vino iz svežega grozdja, vštevši ojačena vina; grozdni mošt, razen tistega iz tar. št 2009: <ul style="list-style-type: none"> - druga vina, grozdni mošt katerega fermentacija je preprečena ali ustavljena z dodatkom alkohola
2204 21	<ul style="list-style-type: none"> -- v posodah do vključno 2 l: --- drugo: <ul style="list-style-type: none"> ---- z vsebnostjo alkohola do vključno 13 vol. %
2204 21 25	<ul style="list-style-type: none"> --- drugo: <ul style="list-style-type: none"> ----- Bela vina⁽¹⁾ ----- druga vina⁽¹⁾
ex 2204 21 29	<ul style="list-style-type: none"> ----- z vsebnostjo alkohola nad 13 % vol. do vključno 15 % vol.: ----- drugo:

⁽¹⁾ V okviru letnega tarifnega kontingenta in pod pogojem, da so dejanske uvozne cene vina po poreklu iz Slovenije, povečane za dejansko zahtevane carinske dajatve, v vsakem trenutku najmanj enake referenčnim cenam v Skupnosti.

Tarifna št.
KN

Poimenovanje blaga

2204 21 35	----- Bela vina ⁽¹⁾
ex 2204 21 39	----- druga vina ⁽¹⁾
2204 29	-- drugo: ⁽¹⁾
	-- drugo:
	---- z vsebnostjo alkohola do 13 vol. %:
	---- drugo:
2204 29 25	----- Bela vina ⁽¹⁾
ex 2204 29 29	----- druga vina ⁽¹⁾
	---- z vsebnostjo alkohola nad 13 vol. % do vključno 15 vol. %
	---- drugo:
2204 29 35	----- Bela vina ⁽¹⁾
ex 2204 29 39	----- druga vina ⁽¹⁾

⁽¹⁾ V okviru letnega tarifnega kontingenta in pod pogojem, da so dejanske uvozne cene vina po poreklu iz Slovenije, povečane za dejansko zahtevane čarinske dajatve, v vsakem trenutku najmanj enake referenčnim cenam v Skupnosti.

PRILOGA E⁽¹⁾Tarifna št.
KN

Poimenovanje blaga

0102	Žive živali, vrste goved: -- drugo: -- domače pasme: --- teže več kot 200 kg: ---- Junice, ki se še niso nikoli otelile -- ki še nimajo zamenjanega nobenega mlečnega zoba s stalnim, teže več kot 320 kg, toda manj kot 470 kg ^(a)
ex 0102 90 31	---- Bik ^(a)
ex 0102 90 35	---
in	---
ex 0102 90 37	---- Junci: -- ki še nimajo zamenjanega nobenega mlečnega zoba s stalnim, teže več kot 350 kg, toda manj kot 500 kg ^(a)
0201	Meso, goveje, sveže ali ohlajeno:
0201 10	-- trupi in polovice:
ex 0201 10 90	-- po teži nad 136 kg po kosu za trupe in nad 68 kg po kosu za polovice -- Trupi po teži za kos ne manj kot 180 kg do vključno 300 kg ter polovice po teži za kos ne manj kot 90 kg do vključno 150 kg in pri katerih se kaže nižja stopnja okostenitve hrustanca (zlasti pri sramnici in hrbteničnih apofizah), katerih meso je svetlorožnate barve, maščoba pa je izredno fine strukture in belo do svetlorumene barve
0201 20	-- drugi kosi s kostmi:
ex 0201 20 29	-- kompenzirane četrti: --- po teži nad 68 kg po kosu: -- Kompenzirane četrti po teži za kos ne manj kot 90 kg do vključno 150 kg, in pri katerih se kaže nižja stopnja okostenitve hrustanca (zlasti pri sramnici in hrbteničnih apofizah), katerih meso je svetlorožnate barve, maščoba pa je izredno fine strukture, bele do svetlorumene barve ^(a)
ex 0201 20 39	-- Prednje četrti ločene ali neločene: --- po teži za kos nad 60 kg za neločene prednje četrti in nad 30 kg za ločene prednje četrti --- Ločene prednje četrti po teži za kos več kot 45 kg in ne več kot 75 kg, in pri katerih se kaže nižja stopnja okostenitve hrustanca (zlasti pri sramnici in hrbteničnih apofizah), katerih meso je svetlorožnate barve, maščoba pa je izredno fine strukture, bele do svetlorumene barve ^(a)
ex 0201 20 51	-- Zadnje četrti ločene ali neločene: --- po teži za kos do 75 kg za neločene zadnje četrti in 40 kg za ločene zadnje četrti: -- Zadnje ločene četrti po teži ne manj kot 38 kg, če gre za rez imenovan "pistola" in pri katerih se kaže nižja stopnja okostenitve hrustanca (zlasti pri hrbteničnih apofizah), katerih meso je svetlorožnate barve, maščoba pa izredno fine strukture ter bele do svetlorumene barve ^(a)
ex 0201 20 59	-- po teži za kos nad 75 kg za zadnje neločene četrti in nad 40 kg za zadnje ločene četrti: -- Zadnje ločene četrti po teži več kot 45 kg in ne več kot 75 kg, (toda ne več kot 68 kg, če gre za rez imenovan "pistola") in pri katerih se kaže nižja stopnja okostenitve hrustanca (zlasti pri hrbteničnih apofizah), katerih meso je svetlorožnate barve, maščoba pa izredno fine strukture ter bele do svetlorumene barve ^(a)

^(a) Za uvrstitev v to podpostavko veljajo pogoji, predvideni s skupnimi določbami, predpisanimi v zvezi s to zadevo.

⁽¹⁾ V mejah letnih tarifnih kontingentov in ob upoštevanju minimalne cene ter drugih uvoznih pogojev, ki se določajo letno.

PRILOGA F**SEZNAM PROIZVODOV, PREDVIDENIH V DRUGEM ODSTAVKU 16. ČLENA**

1. V primeru, da ni točno opredeljeno, kakšen je sestavni material za izdelke iz kategorije od 1 do 114, se šteje, da so ti izdelki izdelani izključno iz volne ali fine živalske dlake, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken.
2. Oblačila, ki jih ne moremo štetiti za moška ali deška ali ženska ali dekliška, se uvrstijo pod ženska ali dekliška.
3. Izraz "oblačila za dojenčke" vključuje oblačila do vključno trgovske velikosti 86.

Skupina I A

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalenčna tabela kos/kg	Ekvivalenčna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00	Sukanec in preja iz bombaža,		
	5204 19 00	nepripravljena za prodajo na drobno		
	5205 11 00			
	5205 12 00			
	5205 13 00			
	5205 14 00			
	5205 15 10			
	5205 15 90			
	5205 21 00			
	5205 22 00			
	5205 23 00			
	5205 24 00			
	5205 25 10			
	5205 25 30			
	5205 25 90			
	5205 31 00			
	5205 32 00			
	5205 33 00			
	5205 34 00			
	5205 35 10			
	5205 35 90			
	5205 41 00			
	5205 42 00			
	5205 43 00			
	5205 45 10			
	5205 44 00			
	5205 45 30			
	5205 45 90			
	5206 11 00			
	5206 12 00			
	5206 13 00			
	5206 14 00			
	5206 15 10			
	5206 15 90			
	5206 21 00			
	5206 22 00			
	5206 23 00			
	5206 24 00			
	5206 25 10			
	5206 25 90			
	5206 31 00			
	5206 32 00			
	5206 33 00			
	5206 34 00			
	5206 35 10			
	5206 35 90			
	5206 41 00			
	5206 42 00			
	5206 43 00			
	5206 44 00			
	5206 45 10			
	5206 45 90			

ex 5604 90 00

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2	5208 11 10	Bombažne tkanine razen gaze, frotirnih tkanin,		
	5208 11 90	tkanin v obliki trakov, žameta, pliša, bukle tkanin,		
	5208 12 11	ženiljek, tila in efektno vozlastih tkanin		
	5208 12 13			
	5208 12 15			
	5208 12 19			
	5208 12 91			
	5208 12 93			
	5208 12 95			
	5208 12 99			
	5208 13 00			
	5208 19 00			
	5208 21 10			
	5208 21 90			
	5208 22 11			
	5208 22 13			
	5208 22 15			
	5208 22 19			
	5208 22 91			
	5208 22 93			
	5208 22 95			
	5208 22 99			
	5208 23 00			
	5208 29 00			
	5208 31 00			
	5208 32 11			
	5208 32 13			
	5208 32 15			
	5208 32 19			
	5208 32 91			
	5208 32 93			
	5208 32 95			
	5208 32 99			
	5208 33 00			
	5208 39 00			
	5208 41 00			
	5208 42 00			
	5208 43 00			
	5208 49 00			
	5208 51 00			
	5208 52 10			
	5208 52 90			
	5208 53 00			
	5208 59 00			
	5209 11 00			
	5209 12 00			
	5209 19 00			
	5209 21 00			
	5209 22 00			
	5209 29 00			
	5209 31 00			
	5209 32 00			
	5209 39 00			
	5209 41 00			
	5209 42 00			
	5209 43 00			
	5209 49 10			
	5209 49 90			
	5209 51 00			
	5209 52 00			
	5209 59 00			
	5210 11 10			
	5210 11 90			
	5210 12 00			
	5210 19 00			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
	5210 21 10			
	5210 21 90			
	5210 22 00			
	5210 29 00			
	5210 31 10			
	5210 31 90			
	5210 32 00			
	5210 39 00			
	5210 41 00			
	5210 42 00			
	5210 49 00			
	5210 51 00			
	5210 52 00			
	5210 59 00			
	5211 11 00			
	5211 12 00			
	5211 19 00			
	5211 21 00			
	5211 22 00			
	5211 29 00			
	5211 31 00			
	5211 32 00			
	5211 39 00			
	5211 41 00			
	5211 42 00			
	5211 43 00			
	5211 49 11			
	5211 49 19			
	5211 49 90			
	5211 51 00			
	5211 52 00			
	5211 59 00			
	5212 11 10			
	5212 11 90			
	5212 12 10			
	5212 12 90			
	5212 13 10			
	5212 13 90			
	5212 14 10			
	5212 14 90			
	5212 15 10			
	5212 15 90			
	5212 21 10			
	5212 21 90			
	5212 22 10			
	5212 22 90			
	5212 23 10			
	5212 23 90			
	5212 24 10			
	5212 24 90			
	5212 25 10			
	5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			
2 a)	5208 31 00	a) druge razen surovih ali beljenih		
	5208 32 11			
	5208 32 13			
	5208 32 15			
	5208 32 19			
	5208 32 91			
	5208 32 93			
	5208 32 95			
	5208 32 99			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
	5208 33 00			
	5208 39 00			
	5208 41 00			
	5208 42 00			
	5208 43 00			
	5208 49 00			
	5208 51 00			
	5208 52 10			
	5208 52 90			
	5208 53 00			
	5208 59 00			
	5209 31 00			
	5209 32 00			
	5209 39 00			
	5209 41 00			
	5209 42 00			
	5209 43 00			
	5209 49 10			
	5209 49 90			
	5209 51 00			
	5209 52 00			
	5209 59 00			
	5210 31 10			
	5210 31 90			
	5210 32 00			
	5210 39 00			
	5210 41 00			
	5210 42 00			
	5210 49 00			
	5210 51 00			
	5210 52 00			
	5210 59 00			
	5211 31 00			
	5211 32 00			
	5211 39 00			
	5211 41 00			
	5211 42 00			
	5211 43 00			
	5211 49 11			
	5211 49 19			
	5211 49 90			
	5211 51 00			
	5211 52 00			
	5211 59 00			
	5212 13 10			
	5212 13 90			
	5212 14 10			
	5212 14 90			
	5212 15 10			
	5212 15 90			
	5212 23 10			
	5212 23 90			
	5212 24 10			
	5212 24 90			
	5212 25 10			
	5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			
3	5512 11 00	Tkanine iz sintetičnih rezanih vlaken, razen tkanin v obliki trakov, žametá, pliša, bukle tkanin (vključno frotirne tkanine) in ženilje	5512 19 10	
	5512 19 90			
	5512 21 00			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	Ekvivalentna tabela g/kos (5)
	5512 29 10			
	5512 29 90			
	5512 91 00			
	5512 99 10			
	5512 99 90			
	5513 11 10			
	5513 11 30			
	5513 11 90			
	5513 12 00			
	5513 13 00			
	5513 19 00			
	5513 21 10			
	5513 21 30			
	5513 21 90			
	5513 22 00			
	5513 23 00			
	5513 29 00			
	5513 31 00			
	5513 32 00			
	5513 33 00			
	5513 39 00			
	5513 41 00			
	5513 42 00			
	5513 43 00			
	5513 49 00			
	5514 11 00			
	5514 12 00			
	5514 13 00			
	5514 19 00			
	5514 21 00			
	5514 22 00			
	5514 23 00			
	5514 29 00			
	5514 31 00			
	5514 32 00			
	5514 33 00			
	5514 31 00			
	5514 41 00			
	5514 42 00			
	5514 43 00			
	5514 49 00			
	5515 11 10			
	5515 11 30			
	5515 11 90			
	5515 12 10			
	5515 12 30			
	5515 12 90			
	5515 13 11			
	5515 13 19			
	5515 13 91			
	5515 13 99			
	5515 19 10			
	5515 19 30			
	5515 19 90			
	5515 21 10			
	5515 21 30			
	5515 21 90			
	5515 22 11			
	5515 22 19			
	5515 22 91			
	5515 22 99			
	5515 29 10			
	5515 29 30			
	5515 29 90			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
	5515 91 10			
	5515 91 30			
	5515 91 90			
	5515 92 11			
	5515 92 19			
	5515 92 91			
	5515 92 99			
	5515 99 10			
	5515 99 30			
	5515 99 90			
	5803 90 30			
	ex 5905 00 70.			
	ex 6308 00 00			
3 a)	5512 19 10	a) druge razen surovih ali beljenih		
	5512 19 90			
	5512 29 10			
	5512 29 90			
	5512 99 10			
	5512 99 90			
	5513 21 10			
	5513 21 30			
	5513 21 90			
	5513 22 00			
	5513 23 00			
	5513 29 00			
	5513 31 00			
	5513 32 00			
	5513 33 00			
	5513 39 00			
	5513 41 00			
	5513 42 00			
	5513 43 00			
	5513 49 00			
	5514 21 00			
	5514 22 00			
	5514 23 00			
	5514 29 00			
	5514 31 00			
	5514 32 00			
	5514 33 00			
	5514 39 00			
	5514 41 00			
	5514 42 00			
	5514 43 00			
	5514 49 00			
	5515 11 30			
	5515 11 90			
	5515 12 30			
	5515 12 90			
	5515 13 19			
	5515 13 99			
	5515 19 30			
	5515 19 90			
	5515 21 30			
	5515 21 90			
	5515 22 19			
	5515 22 99			
	5515 29 30			
	5515 29 90			
	5515 91 30			

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5515 91 90			
	5515 92 19			
	5515 92 99			
	5515 99 30			
	5515 99 90			
	5803 90 30			
	ex 5905 00 70			
	ex 6308 00 00			

Skupina I B

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00	Srajce ali srajce s kratkimi rokavi, T-shirts,		
	6105 20 10	lahki puliji (razen iz volne ali fine dlake), spodnje majice		
	6105 20 90	in podobni izdelki, iz pletiv ali pleteni		
	6105 90 10			
	6109 10 00			
	6109 90 10			
	6109 90 30			
	6110 20 10			
	6110 30 10			
5	6101 10 90	Puloverji vseh vrst z ali brez		
	6101 20 90	rokavov, kompleti puloverja		
	6101 30 90	brez rokavov in jopice, jope		
	6102 10 90	raznih vrst, telovniki in jopiči		
	6102 20 90	(razen krojenih in šivanih);		
	6102 30 90	anoraki, bluze in podobno, iz		
		pletiv ali pleteni		
	6110 10 10			
	6110 10 31			
	6110 10 39			
	6110 10 91			
	6110 10 99			
	6110 20 91			
	6110 20 99			
	6110 30 91			
	6110 30 99			
6	6203 41 10	Dokolenske kratke hlače,		
	6203 41 90	kratke hlače (razen kopalk) in		
	6203 42 31	hlače, tkane, moške ali deške;		
	6203 42 33	hlače, tkane, ženske ali		
	6203 42 35	dekliske, iz volne, bombaž ali		
	6203 42 90	sintetičnih ali umetnih vlaken		
	6203 43 19			
	6203 43 90			
	6203 49 19			
	6203 49 50			
	6204 61 10			
	6204 62 31			
	6204 62 33			
	6204 62 39			
	6204 63 18			
	6204 69 18			
	6211 32 42	Spodnji deli trenerk s		
	6211 33 42	podlogo, razen tistih iz		
	6211 42 42	kategorije 16 ali 29, iz		

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	6211 43 42	bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken		
7	6106 10 00	Bluze, srajčne bluze in	5.55	180
	6106 20 00	bluze s kratkimi rokavi, iz		
	6106 90 10	pletiv ali pletene in druge, ženske in dekliške, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken		
	6206 20 00			
	6206 30 00			
	6206 40 00			
8	6205 10 00	Srajce in srajce s kratkimi	4.60	217
	6205 20 00	rokavi, moške ali deške, razen		
	6205 30 00	iz pletiv ali pletene, iz		
		volne, bombaža ali sintetičnih		
		ali umetnih vlaken		

Skupina II A

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00	Bombažne frotirne tkanine;		
	5802 19 00	perilo za uporabo v kuhinjah in kopalnicah, razen pletenega		
	ex 6302 60 00	in iz pletiv, bukle frotirne vrste, iz bombaža		
20	6302 21 00	Posteljno perilo, razen		
	6302 22 90	iz pletiv ali pletenega		
	6302 29 90			
	6302 31 10			
	6302 31 90			
	6302 32 90			
	6302 39 90			
22	5508 10 11	Sukanec in preja iz rezanih		
	5508 10 19	sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5509 11 00			
	5509 12 00			
	5509 21 10			
	5509 21 90			
	5509 22 10			
	5509 22 90			
	5509 31 10			
	5509 31 90			
	5509 32 10			
	5509 32 90			
	5509 41 10			
	5509 41 90			
	5509 42 10			
	5509 42 90			
	5509 51 00			
	5509 52 10			
	5509 52 90			
	5509 53 00			
	5509 59 00			
	5509 61 10			
	5509 61 90			
	5509 62 00			
	5509 69 00			
	5509 91 10			
	5509 91 90			
	5509 92 00			
	5509 99 00			
22 a)	5508 10 19	a) od tega akrilna		
	5509 31 10			

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5509 31 90			
	5509 32 10			
	5509 32 90			
	5509 61 10			
	5509 61 90			
	5509 62 00			
	5509 69 00			
23	5508 20 10	Sukanec in preja iz rezanih umetnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5510 11 00			
	5510 12 00			
	5510 20 00			
	5510 30 00			
	5510 90 00			
32	5801 10 00	Žameti, pliši, bukle		
	5801 21 00	tkanine in ženilje, razen		
	5801 22 00	bombažnih frotirnih in podobnih		
	5801 23 00	tkanin in tkanin v oblikih		
	5801 24 00	trakov in tafting tektilnih		
	5801 25 00	ploskovnih tvorb, iz volne,		
	5801 26 00	bombaža ali sintetičnih ali		
	5801 31 00	umetnih vlaken:		
	5801 32 00			
	5801 33 00			
	5801 34 00			
	5801 35 00			
	5801 36 00			
	5802 20 00			
	5802 30 00			
32 a)	5801 22 00	a) od tega bombažni rebrasti žamet		
39	6302 51 10	Namizno perilo, perilo za		
	6302 51 90	uporabo v kopalnicah in kuhinjah		
	6302 53 90	razen iz pletiv ali pletenega in		
	ex 6302 59 00	iz frotirne in podobne bombažne		
	6302 91 10	tkanine		
	6302 91 90			
	6302 93 90			
	ex 6302 99 00			

Skupina II B

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00	Nogavice, hlačne nogavice,	24.3	41
	6115 19 10	podnogavice, kratke nogavice vseh vrst ali podobni		
	6115 19 90	izdelki, iz pletiv ali		
	6115 20 11	pleteni, razen za dojenčke,		
	6115 20 90	vključno z nogavicami za		
	6115 91 00	krčne žile, razen proizvodov		
	6115 92 00	iz kategorije 70		
	6115 93 10			
	6115 93 30			
	6115 93 99			
	6115 99 00			
13	6107 11 00	Spodnje hlače vseh vrst,	17	59
	6107 12 00	moške ali deške, spodnje hlače		
	6107 19 00	vseh vrst, ženske ali dekliške,		
	6108 21 00	iz pletiv ali pletene, iz volne,		
	6108 22 00	bombaža ali sintetičnih ali		
	6108 29 00	umetnih vlaken		

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Površniki, dežni plašči in drugi plašči, vključno s pelerinami, tkani, moški ali deški, iz volne bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken (razen park) (iz kategorije 21)	0.72	1389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Plašči, dežni plašči (vključno s pelerinami) in jopiči, tkani, ženski ali dekliški, iz volne bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken (razen park) (iz kategorije 21)	0.84	1190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Obleke, kompleti in garniture, razen iz pletiv pletené, moške in deške, iz volné, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken, razen smučarskih oblačil Trenerke s podlogo, z zunanjim delom, izdelanim iz enotnega materiala, moške in deške, iz bombaža ali iz sintetičnih ali umetnih vlaken	0.80	1250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Jopiči in suknjiči razen iz pletiv ali pleteni, moški in deški, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken	1.43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Spodnje majice in spodnje hlače vseh vrst, spalne srajce, pižame, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, moški ali deški, razen iz pletiv ali pleteni Spodnje majice in spodnje hlače vseh vrst, kombineže ali spodnja krila, spalne srajce, pižame, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, ženske ali dekliške, razen iz pletiv ali pleteni		
19	6213 20 00 6213 90 00	Robci in okrasni žepni robčki, razen iz pletiv ali pleteni	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90	Parke; anoraki, bluzoni in podobno, razen iz pletiv	2.3	435

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalenčna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
	ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00	ali pletenih, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken		
	ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00			
	6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Gornji deli trenerk s podlogo, razen tistih iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken		
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00	Spalne srajce, pižame, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, iz pletiv ali pleteni, moški ali deški	3.9	257
	ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Spalne srajce, pižame, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, iz pletiv ali pleteni, ženske ali dekliške		
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00	Ženske ali dekliške obleke, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken	3.1	323
	6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00			
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00	Krila, vključno s hlačnimi krili, ženska ali dekliška	2.6	385
	6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10			
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91	Hlače, hlače z naramnicami, hlače do kolen in kratke hlače (razen kopalk), iz pletiv ali pleteni, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken	1.61	620
	6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90			

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna kos/kg	tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	6104 63 10			
	6104 63 90			
	6104 69 10			
	6104 69 91			
29	6204 11 00	Kostimi in kompleti, razen iz pletiv in pletenih, ženski ali dekliški, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken, razen smučarskih oblačil	1.37	730
	6204 12 00			
	6204 13 00			
	6204 19 10			
	6204 21 00			
	6204 22 80			
	6204 23 80			
	6204 29 18			
	6211 42 31	Trenerke s podlogo, z zunanjim delom, izdelanim iz enotnega materiala, ženske ali dekliske, iz bombaža ali sintetičnih vlaken ali umetnih vlaken		
	6211 43 31			
31	6212 10 00	Nedrčki in stezniki, tkani ali iz pletiv ali pleteni	18.2	55
68	6111 10 90	Oblačila in oblačilni dodatki za dojenčke, razen rokavic za dojenčke iz kategorij 10 in 87, nogavice, dokolenk in kratkih nogavice za dovenčke, razen iz pletiv ali pletenih, iz kategorije 88		
	6111 20 90			
	6111 30 90			
	ex 6111 90 00			
	ex 6209 10 00			
	ex 6209 20 00			
	ex 6209 30 00			
	ex 6209 90 00			
73	6112 11 00	Trenerke iz pletiv ali pletene, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken	1.67	600
	6112 12 00			
	6112 19 00			
76	6203 22 10	Delovne obleke, razen iz pletiv ali pletenih, moške ali deške.		
	6203 23 10			
	6203 29 11			
	6203 32 10	Predpasniki, delovne bluze ali druga delovna oblačila, razen iz pletiv		
	6203 33 10			
	6203 39 11			
	6203 42 11			
	6203 42 51			
	6203 43 11			
	6203 43 31			
	6203 49 11			
	6203 49 31			
	6204 22 10			
	6204 23 10			
	6204 29 11			
	6204 32 10			
	6204 33 10			
	6204 39 11			
	6204 62 11			
	6204 62 51			
	6204 63 11			
	6204 63 31			
	6204 69 11			
	6204 69 31			
	6211 32 10			
	6211 33 10			
	6211 42 10			

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Kombinezoni in kompleti za smučanje, razen iz pletiv ali pletenih		
78	6203 41 30	Oblačila, razen iz pletiv ali pletena, razen oblačil		
	6203 42 59	iz kategorij 6, 7, 8, 14,		
	6203 43 39	15, 16, 17, 18, 21, 26,		
	6203 49 39	27, 29, 68, 72, 76 in 77		
	6204 61 80			
	6204 61 90			
	6204 62 59			
	6204 62 90			
	6204 63 39			
	6204 63 90			
	6204 69 39			
	6204 69 50			
	6210 40 00			
	6210 50 00			
	6211 31 00			
	6211 32 90			
	6211 33 90			
	6211 41 00			
	6211 42 90			
	6211 43 90			
83	6101 10 10	Plašči, jopiči, suknjiči		
	6101 20 10	in druga oblačila,		
	6101 30 10	vključno s kombinezoni		
	6102 10 10	in kompleti za smučanje,		
	6102 20 10	iz pletiv ali pleteni, razen		
	6102 30 10	oblačil iz kategorij:		
	6103 31 00	4, 5, 7, 13, 24, 26, 27,		
	6103 32 00	28, 68, 69, 72, 73, 74,		
	6103 33 00	75		
	ex 6103 39 00			
	6104 31 00			
	6104 32 00			
	6104 33 00			
	ex 6104 39 00			
	ex 6112 20 00			
	6113 00 90			
	6114 10 00			
	6114 20 00			
	6114 30 00			

Skupina III A

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljenih iz trakov ali podobnih oblik, iz polietilena ali ali polipropilena, širine manj kot 3 metre; vreče in vrečke za pakiranje, razen iz pletiv ali pleteni, dobljene iz teh teh trakov ali podobnih oblik		
	6305 31 91			
	6305 31 99			
34	5407 20 19	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz trakov ali podobnih oblik iz polietilena ali polipropilena, širine 3 m ali več		

Katégorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
35	5407 10 00	Tkanine iz neskončnih sintetičnih vlaken, razen tistih za zračnice iz kategorije 114		
	5407 20 90			
	5407 30 00			
	5407 41 00			
	5407 42 10			
	5407 42 90			
	5407 43 00			
	5407 44 10			
	5407 44 90			
	5407 51 00			
	5407 52 00			
	5407 53 10			
	5407 53 90			
	5407 54 00			
	5407 60 51			
	5407 60 59			
	5407 60 90			
	5407 71 00			
	5407 72 00			
	5407 73 10			
	5407 73 91			
	5407 73 99			
	5407 74 00			
	5407 81 00			
	5407 82 00			
	5407 83 10			
	5407 83 90			
	5407 84 00			
	5407 91 00			
	5407 92 00			
	5407 93 10			
	5407 93 90			
	5407 94 00			
	ex 5811 00 00			
	ex 5905 00 70			
35 a)	5407 42 10	a) razen surovih ali beljenih		
	5407 42 90			
	5407 43 00			
	5407 44 10			
	5407 44 90			
	5407 52 00			
	5407 53 10			
	5407 53 90			
	5407 54 00			
	5407 60 30			
	5407 60 51			
	5407 60 59			
	5407 60 90			
	5407 72 00			
	5407 73 10			
	5407 73 91			
	5407 73 99			
	5407 74 00			
	5407 82 00			
	5407 83 10			
	5407 83 90			
	5407 84 00			
	5407 92 00			
	5407 93 10			
	5407 93 90			
	5407 94 00			
	ex 5811 00 00			
	ex 5905 00 70			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	Ekvivalentna tabela g/kos (5)
36	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Tkanine iz neskončnih umetnih vlakén, razen tistih za zračnice iz kategorije 114 tistih za zračnice iz kategorije 114: ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	a) razen surovih ali beljenih		
37	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70	Tkanine iz rezanih umetnih vlaken		
37 a)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00	a) razen surovih ali beljenih		

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5516 44 00			
	5516 92 00			
	5516 93 00			
	5516 94 00			
	5803 90 50			
	ex 5905 00 70			
38 A	6002 43 11	Sintetično blago iz pletiv		
	6002 93 10	ali pleteno, za zavesè in kratke okrasne zavesè		
38 B	ex 6303 91 00	Kratke okrasne zavesè, razen		
	ex 6303 92 90	iz pletiv ali pletene		
	ex 6303 99 90			
40	ex 6303 91 00	Zavesè, notranje zavesè,		
	ex 6303 92 90	posteljne zavesè in		
	ex 6303 99 90	okrasne draperije za		
	6304 19 10	postelje in drugi		
	ex 6304 19 90	izdelki za notranjo		
	6304 92 00	opremo razen iz pletiv		
	ex 6304 93 00	ali pletenih, iz volne,		
	ex 6304 99 00	bombaža ali sintetičnih		
		ali umetnih vlaken		
41	5401 10 11	Sukanec in preje iz		
	5401 10 19	brezkončnih sintetičnih		
	5402 10 10	filamentov, neprpravljeni za		
	5402 10 90	prodajo na drobno, razen neteksturiranih,		
	5402 20 00	nesukane ali sukane do		
	5402 31 10	50 zavojev na meter		
	5402 31 30			
	5402 32 00			
	5402 33 10			
	5402 33 90			
	5402 39 10			
	5402 39 90			
	5402 49 10			
	5402 49 91			
	5402 49 99			
	5402 51 10			
	5402 51 30			
	5402 51 90			
	5402 52 10			
	5402 52 90			
	5402 59 10			
	5402 59 90			
	5402 61 10			
	5402 61 30			
	5402 61 90			
	5402 62 10			
	5402 62 90			
	5402 69 10			
	5402 69 90.			
	ex 5604 20 00			
	ex 5604 90 00			
42	5401 20 10	Sukanec in preje iz neskončnih		
	5403 10 00	sintetičnih in umetnih		
	5403 20 10	vlaken, neprpravljene za		
	5403 20 90	prodajo na drobno:		
	ex 5403 32 00	Preje iz umetnih vlaken,		
	5403 33 90	Preje iz umetnih vlaken,		
	5403 39 00	nepripravljene za prodajo		
		na drobno, razen enojne		

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalenčna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
	5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00	preje iz viskoznega rajona nesukane do 250 zavojev na meter in neteksturi- ranih enojnih prej iz celuloznega acetata		
43	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00	Sukanec in preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov, preje iz rezanih umetnih vlaken, bombažne preje, pripravljene za prodajo na drobno		
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Volna in fina živalska dlaka, mikana ali česana		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90	Preja iz volne ali fine živalske dlake, mikana, nepripravljena za prodajo na drobno		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90	Preja iz volne ali fine živalske dlake, česana, nepripravljena za prodajo na drobno		
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Preja iz volne ali fine živalske dlake, pripravljena za prodajo na drobno		
50	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30	Tkanine iz volne ali fine živalske dlake		

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
	5112 30 90			
	5112 90 10			
	5112 90 91			
	5112 90 93			
	5112 90 99			
51	5203 00 00	Bombaž, mikan ali česan		
53	5803 10 00	Bombažne gaze		
54	5507 00 00	Umetna vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače predelana za predenje		
55	5506 10 00	Sintetična vlakna,		
	5506 20 00	rezana, vključno z odpadki,		
	5506 30 00	mikana, česana ali		
	5506 90 10	drugače predelana za		
	5506 90 91	predenje		
	5506 90 99			
56	5508 10 90	Sukanec in preja iz rezanih sintetičnih vlaken (vključno z odpadki), pripravljena za prodajo na drobno		
	5511 10 00			
	5511 20 00			
58	5701 10 10	Preproge in druga talna pokrivala, vozvana, dokončane		
	5701 10 91	ali nedokončane		
	5701 10 93			
	5701 10 99			
	5701 90 10			
	5701 90 90			
59	5702 10 00	Preproge in druga talna prekrivala iz tekstilnih materialov, razen tistih iz kategorije 58		
	5702 31 10			
	5702 31 30			
	5702 31 90			
	5702 32 10			
	5702 32 90			
	5702 39 10			
	5702 41 10			
	5702 41 90			
	5702 42 10			
	5702 42 90			
	5702 49 10			
	5702 51 00			
	5702 52 00			
	ex 5702 59 00			
	5702 91 00			
	5702 92 00			
	ex 5702 99 00			
	5703 10 10			
	5703 10 90			
	5703 20 11			
	5703 20 19			
	5703 20 91			
	5703 20 99			
	5703 30 11			
	5703 30 19			
	5703 30 51			
	5703 30 59			
	5703 30 91			
	5703 30 99			
	5703 90 10			
	5703 90 90			
	5704 10 00			
	5704 90 00			

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalenčna tabela kos/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5705 00 10			
	5705 00 31			
	5705 00 39			
	ex 5705 00 90			
60	5805 00 00	Ročno tkane tapiserije (vrsta: gobelin, flandrijske, aubusson, beauvais in podobne) in z iglo izdelané tapiserije (z drobnim vbodom, s križnim vbodom itd.), tudi konfekcionirane		
61	ex 5806 10 00	Ozke tkanine in ozki materiali, ki so sestavljeni samo iz osnove, katerih niti so med seboj zlepiljene (bolducs), razen etiket in podobnih izdelkov iz kategorije 62		
	5806 20 00			
	5806 31 10			
	5806 31 90			
	5806 32 10			
	5806 32 90			
	5806 39 00			
	5806 40 00			
		Elastične tkanine (razen iz pletiv ali pletene), sestavljene iz tekstilnih materialov v kombinaciji z gumijastimi nitmi		
62	5606 00 91	Ženilja, posukana preja (razen metalizirane in posukane preje iz konjske dlake)		
	5606 00 99			
	5804 10 11			
	5804 10 19			
	5804 10 90			
	5804 21 10			
	5804 21 90			
	5804 29 10			
	5804 29 90			
	5804 30 00			
	5807 10 10			
	5807 10 90			
	5808 10 00			
	5808 90 00			
	5810 10 10			
	5810 10 90			
	5810 91 10			
	5810 91 90			
	5810 92 10			
	5810 92 90			
	5810 99 10			
	5810 99 90			
		Eтикete, značke in podobni izdelki, iz tekstilnih materialov, nevezane, v metraži, trakovih ali rezane, tkane		
		Pletenice v metraži; okrasna pozamentterija in podobni okrasni izdelki v metraži; okraski v obliku želoda, kosmičev, oliv., orehov, pomponi in podobni artikli		
		Vezenine v metraži, trakovih ali motivih		
63	5906 91 00	Tkanine iz pletiv ali pletene, iz sintetičnih vlaken, ki vsebujejo 5 % ali več niti iz elastomera po teži in tkanine iz pletiv ali pletene, ki vsebujejo 5 % ali več niti iz kavčuka ali iz gume po teži		
	ex 6002 10 10			
	6002 10 90			
	ex 6002 30 10			
	6002 30 90			
	ex 6001 10 00			
	6002 20 31	Čipke z rašla in dolgolasaste tkanine iz sintetičnih vlaken		
	6002 43 19			
65	5606 00 10	Tkanine iz pletiv ali pletene, razen izdelkov iz kategorij		

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	ex 6001 10 00	38 A in 63, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken		
	6001 21 00			
	6001 22 00			
	6001 29 10			
	6001 91 10			
	6001 91 30			
	6001 91 50			
	6001 91 90			
	6001 92 10			
	6001 92 30			
	6001 92 50			
	6001 92 90			
	6001 99 10			
	ex 6002 10 10			
	6002 20 10			
	6002 20 39			
	6002 20 50			
	6002 20 70			
	ex 6002 30 10			
	6002 41 00			
	6002 42 10			
	6002 42 30			
	6002 42 50			
	6002 42 90			
	6002 43 31			
	6002 43 33			
	6002 43 35			
	6002 43 39			
	6002 43 50			
	6002 43 91			
	6002 43 93			
	6002 43 95			
	6002 43 99			
	6002 91 00			
	6002 92 10			
	6002 92 30			
	6002 92 50			
	6002 92 90			
	6002 93 31			
	6002 93 33			
	6002 93 35			
	6002 93 39			
	6002 93 91			
	6002 93 99			
66	6301 10 00	Odeje ali pregrinjala,		
	6301 20 91	razen iz pletiv ali pletenih,		
	6301 20 99	iz volne, bombaža ali		
	6301 30 90	sintetičnih ali umetnih		
	ex 6301 40 90	vlaken		
	ex 6301 90 90			

Skupina III B

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	Ekvivalentna tabela g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10	Rokavice, iz pletiv ali		
	6111 20 10	pletene		
	6111 30 10			
	ex 6111 90 00			
	6116 10 10			
	6116 10 90			
	6116 91 00			
	6116 92 00			
	6116 93 00			
	6116 99 00			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
67	5807 90 90	Oblačilni dodatki, iz pletiv ali pletenih, razen z dojenčke; perilo vseh vrst, iz pletiv ali pleteno; zavese, kratke okrasne zavese, notranje zavese, draperije, okrasne draperije za postelje in drugi izdelki za notranjo opremo, iz pletiv ali pleteni; odeje in pregrinjala iz pletiv ali pleteni; drugi izdelki iz pletiv ali pleteni vključno z deli oblačil in oblačilnimi dodatki		
	6113 00 10			
	6117 10 00			
	6117 20 00			
	6117 80 10			
	6117 80 90			
	6117 90 00			
	6301 20 10			
	6301 30 10			
	6301 40 10			
	6301 90 10			
	6302 10 10			
	6302 10 90			
	6302 40 00			
	ex 6302 60 00			
	6303 11 00			
	6303 12 00			
	6303 19 00			
	6304 11 00			
	6304 91 00			
	ex 6305 20 00			
	ex 6305 39 00			
	ex 6305 90 00			
	6305 31 10			
	6307 10 10			
	6307 90 10			
67 a)	6305 31 10	a) od tega vreče in vrečke za pakiranje blaga, dobljene iz trakov ali podobnih oblik iz polietilena ali polipropilena		
69	6108 11 10	Kombineže ali spodnja krila, iz pletiv ali pletena, ženska ali dekliška	7.8	128
	6108 11 90			
	6108 19 10			
	6108 19 90			
70	6115 11 00	Hlačne nogavice, iz sintetičnih vlaken, numeracije enojne preje manj kot 67 decitex-ov (6,7tex)	30.4	33
	6115 20 19			
	6115 93 91	Ženske nogavice, iz sintetičnih vlaken		
72	6112 31 10	Kopalne obleke in kopalne hlačke vseh vrst, iz volne, bombaža ali sintetičnih ali umetnih vlaken	9.7	103
	6112 31 90			
	6112 39 10			
	6112 39 90			
	6112 41 10			
	6112 41 90			
	6112 49 10			
	6112 49 90			
	6211 11 00			
	6211 12 00			
74	6104 11 00	Kostimi in kompleti iz pletiv ali pleteni, ženski dekliški, iz volne, bomba-	1.54	650
	6104 12 00			
	6104 13 00			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)		Ekvivalentna tabela g/kos (5)
	ex 6104 19 00	ža ali sintetičnih ali			
	6104 21 00	umetnih vlaken, razen			
	6104 22 00	smučarskih oblačil			
	6104 23 00				
	ex 6104 29 00				
75	6103 11 00	Obleke in kompleti iz		0.80	1250
	6103 12 00	pletič ali pleteni, moški			
	6103 19 00	ali deški, iz volne, bomba-			
	6103 21 00	ža ali sintetičnih ali			
	6103 22 00	umetnih vlaken, razen			
	6103 23 00	smučarskih oblačil			
	6103 29 00				
84	6214 20 00	Šali, ešarpe, rute,			
	6214 30 00	ovratne rute, naglavne in			
	6214 40 00	druge tančice in podobni			
	6214 90 10	izdelki, razen iz pletič			
		ali pletenih, iz bombaža,			
		volne ali sintetičnih ali			
		umetnih vlaken			
85	6215 20 00	Kravate vseh vrst in		17.9	56
	6215 90 00	metuljčki, razen iz pletiv			
		ali pletenih, iz volne,			
		bombaža ali sintetičnih			
		ali umetnih vlaken			
86	6212 20 00	Stezniki, kombinacija		8.8	114
	6212 30 00	pasu in steznika, nara-			
	6212 90 00	mnice, nogavične podvezne			
		pasovi za nogavice in			
		podobni izdelki in njihovi			
		deli, vštevši tiste iz			
		pletič ali pletene			
87	6216 00 00	Rokavice, razen iz pletiv			
		ali pletene			
	ex 6209 10 00				
	ex 6209 20 00				
	ex 6209 30 00				
	ex 6209 90 00				
88	6217 10 00	Nogavice, kratke nogavice			
	6217 90 00	vseh vrst, razen iz pletiv			
		ali pletenih;			
	ex 6209 10 00	drugi oblačilni dodatki,			
	ex 6209 20 00	deli oblačil ali deli			
	ex 6209 30 00	oblačilnih dodatkov, razen			
	ex 6209 90 00	za dojenčke, razen iz pletiv			
		ali pletenih			
90	5607 41 00	Vrvice, vrvji in konopci,			
	5607 49 11	pleteni ali ne, iz sinte-			
	5607 49 19	tičnih vlaken			
	5607 49 90				
	5607 50 11				
	5607 50 19				
	5607 50 30				
	5607 50 90				
91	6306 21 00	Šotori			
	6306 22 00				
	6306 29 00				
93	ex 6305 20 00	Vreče in vrečke za pakiranje blaga iz tkanin, razen			
	ex 6305 39 00	tistih, dobljenih iz trakov			
		ali podobnih oblik iz			
		polietilen ali polipro-			
		pilena			
94	5601 10 10	Vata iz tekstilnih mate-			
	5601 10 90	rialov in izdelki iz			

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	Ekvivalentna tabela g/kos (5)
	5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	vate; tekstilna vlakna dolžine do 5 mm (netkana), tekstilni prah in noppe iz tekstilnih materialov		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00	Klobučevina in izdelki iz klobučevine, vštevši impreg- nirano in prevlečeno, razen tiste za talne obloge		
	ex 5807 90 10			
	ex 5905 00 70			
	6210 10 10			
	6307 90 91			
96	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99	Netkane taknine in izdelki iz netkanih tkanin, vštevši impregnirane ali prevle- cene		
	ex 5807 90 10 ex 5905 00 70			
	6210 10 91 6210 10 99			
	ex 6301 40 90 ex 6301 90 90			
	6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10			
	6303 92 10 6303 99 10			
	ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00			
	ex 6305 39 00			
	6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Mreže in vozlani mrežasti izdelki iz motvozov, vrvi ali konopov, v plasteh, metraži ali izgotovljene; ribiške mreže iz preje, vrvic ali vrvi		
98	5609 00 00	Izdelki iz preje, vrvic, vrvi ali konopov, razen		

Kategorija (1)	Tarifna št. KN (2)	Poimenovanje blaga (3)	Ekvivalentna tabela kos/kg (4)	g/kos (5)
	5905 00 10	tkanin, izdelkov iz tkanin in izdelkov iz kategorije 97		
99	5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90	Tekstilne tkanine, prevlečene z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjø vezavo knjig in podobne namene; tkanine za kopiranje; kanvas, pripravljen za slikanje; toge tkanine (bugram) in podobne tkanine, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov		
	5907 00 00	Linolej, vštevši rezanega v oblike; talne obloge na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vštevši razrezane v oblike Gumirane tekstilne tkanine, razen iz pletiv ali pletenih, razen tistih za zračnice Tekstilne tkanine, drugače impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrite; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje ali podobne namene, razen tistih iz kategorije 100		
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Tekstilne tkanine, impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrite ali laminirane s celuloznimi derivati ali drugimi plastičnimi masami		
101	ex 5607 90 00	Vrvice, vrvi ali konopi, plecene ali ne, razen tistih iz sintetičnih vlaken		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Cerade, platnene strehe in zunanje platnene rolete (tende); jadra (za plovila, jadralne deske ali suhozemna vozila)		
110	6306 41 00 6306 49 00	Napihljive blazine, tkane		
111	6306 91 00 6306 99 00	Izdelki za taborjenje, tkaní, razen napihljivih blazin in šotorov		
112	6307 20 00 6307 90 99	Drugi pripravljeni izdelki iz tkanin, razen tistih iz kategorij 113 in 114		
113	6307 10 90	Krpe za tla, posodo, prah in podobne krpe za čiščenje, razen iz pletiv ali pletené		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90	Tkanine in izdelki za tehnično rabo		

Kategorija	Tarifna št. KN	Poimenovanje blaga	Ekvivalentna tabela kos/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5902 90 10			
	5902 90 90			
	5908 00 00			
	5909 00 10			
	5909 00 90			
	5910 00 00			
	5911 10 00			
	ex 5911 20 00			
	5911 31 11			
	5911 31 19			
	5911 31 90			
	5911 32 10			
	5911 32 90			
	5911 40 00			
	5911 90 10			
	5911 90 90			

PROTOKOL
V ZVEZI Z DEFINICIJO POJMA
"PROIZVODI S POREKLOM IZ" IN METODAMI
ADMINISTRATIVNEGA SODELOVANJA

I. POGLAVJE

DEFINICIJA POJMA
"PROIZVODI S POREKLOM IZ"

1. člen

Kriteriji porekla

Za namene sporazuma štejejo:

1. Kot proizvodi s poreklom iz Slovenije:
 a) proizvodi, v celoti pridobljeni v Sloveniji;
 b) proizvodi, pridobljeni v Sloveniji in pri katerih proizvodnji so bili uporabljeni drugi proizvodi, razen tistih, ki so omenjeni pod a), če so bili ti proizvodi zadostno obdelani ali predelani v smislu 3. člena. Ta pogoj pa ne velja za proizvode, ki so po tem protokolu s poreklom iz Skupnosti, če so bili v Sloveniji obdelani ali predelani, pogoj pri tem pa je, da gre za obdelavo ali predelavo višje stopnje kot sta nezadostna obdelava in predelava, navedeni v tretjem odstavku 3. člena.

2. Kot proizvodi s poreklom iz Skupnosti:
 a) proizvodi, v celoti pridobljeni v Skupnosti;
 b) proizvodi, pridobljeni v Skupnosti, pri katerih proizvodnji so bili uporabljeni drugi proizvodi, razen tistih, ki so v celoti pridobljeni v Skupnosti, če so bili ti proizvodi zadostno obdelani ali predelani v smislu 3. člena. Omenjen pogoj pa ne velja za proizvode, ki so po tem protokolu s poreklom iz Slovenije, če so bili obdelani ali predelani v Skupnosti, pogoj pri tem pa je, da gre za obdelavo ali predelavo višje stopnje kot sta nezadostna obdelava in predelava po tretjem odstavku 3. člena.

2. člen

V celoti pridobljeni proizvodi

1. Kot "v celoti pridobljeni" proizvodi v Sloveniji ali v Skupnosti štejejo:

- a) mineralni proizvodi, ki so tam izkopani iz zemlje ali pridobljeni z morskega ali oceanskega dna;
 - b) rastlinski proizvodi, ki so tam nabrani;
 - c) žive živali, tam skotene in vzrejene;
 - d) proizvodi iz živih tam vzrejenih živali;
 - e) proizvodi lova ali ribolova s tega področja;
 - f) proizvodi morskega ribolova in drugi proizvodi, pridobljeni iz morja z njihovimi ladnjami;
 - g) proizvodi, izdelani na njunih ladjah – tovarnah, izključno iz proizvodov, omenjenih v točki f);
 - h) rabljeni proizvodi, ki so tam zbrani in primerni le za reciklažo surovin;
 - i) odpadki pri tovarniških procesih, ki tam potekajo;
 - j) blago, proizvedeno izključno iz proizvodov, omenjenih v točkah a) do i).
2. Izraz "njihove ladje" v točki f) prvega odstavka se nanaša samo na plovila:
- ki so registrirana ali vpisana v Sloveniji ali v državi članici Skupnosti;
 - ki plujejo pod zastavo države članice Skupnosti ali Slovenije;
 - ki so vsaj polovico v lasti državljanov Slovenije ali držav članic Skupnosti ali podjetja s sedežem v eni teh držav ali Sloveniji in v katerem so direktor ali direktorji, predsednik upravnega odbora ali nadzornega odbora ter večina članov teh odborov državljanji Slovenije ali držav članic Skupnosti in če v primeru osebne družbe ali družbe z omejeno odgovornostjo vsaj polovica kapitala pripada tem državam, Sloveniji, njihovim javnim ustanovam ali njihovim državljanom;
 - katere poveljniški kader v celoti sestavljajo državljanji Slovenije ali držav članic Skupnosti;
 - katere najmanj 75% posadke so državljanji Slovenije ali držav članic Skupnosti.
3. Izraza "Skupnost" in "Slovenija" zajemata tudi teritorialne vode Slovenije in držav članic Skupnosti.

Ladje, ki se nahajajo na odprttem morju, vključno z ladjami-tovarnami, na katerih ulovljene ribe obdelajo ali predelajo, se štejejo kot del ozemlja države članice Skupnosti ali Slovenije, če so izpolnjeni pogoji iz drugega odstavka.

3. člen

Zadostno predelani proizvodi

1. Za uporabo 1. člena se šteje, da so materiali brez porekla podvrženi zadostni obdelavi ali predelavi, če je pridobljen proizvod razvrščen v drugo tarifno številko kot je tista, v katero so razvrščeni vsi materiali brez porekla uporabljeni pri njegovi proizvodnji, s pridržkom določil drugega in tretjega odstavka.

Izrazi "poglavlja" in "tarifne številke", uporabljeni v tem protokolu, pomenijo poglavja in številke (štirimestne oznake), ki so uporabljeni v nomenklaturi "harmoniziranega sistema poimenovanja in šifrske oznak blaga" (v nadaljevanju "harmoniziran sistem" ali HS).

Izraz "razvrščen" se nanaša na uvrstitev izdelka ali snovi v določeno tarifno številko.

2. Za izdelek, omenjen v stolpcih 1 in 2 seznama v prilogi II, morajo biti namesto pravila iz prvega odstavka izpolnjeni pogoji, navedeni v stolpcu 3.

a) Če se v seznamu priloge II za določitev porekla prvo izvede, pridobljenega v Skupnosti ali Sloveniji, uporablja procentualno pravilo, mora zaradi obdelave ali predelave dodana vrednost ustrezati ceni franko tovarna ob odštetju vrednosti materialov iz tretjih držav, uvoženih na zadevno ozemlje.

b) Izraz "vrednost" v seznamu priloge II pomeni carinsko vrednost materialov brez porekla v trenutku njihovega uvoza ali, če je ta cena neznana ali nedoločljiva, prvo dokazljivo ceno, ki je plačana za te materiale na zadevnem ozemlju.

Kadar je treba določiti vrednost materialov s porekлом, se mutatis mutandis uporabljo določila prejšnje alinee.

c) Izraz "cena franko tovarna" v seznamu priloge II pomeni ceno, plačano tistemu proizvajalcu, ki je v svojem podjetju nazadnje opravil obdelavo ali predelavo, pod pogojem, da cena vključuje vrednost vseh materialov, ki jih je pri izdelavi uporabil, brez domačih dajatev, ki so bile ali mu utegnejo biti povrnjene, ko se izdelek izvozi.

d) "Carinska vrednost" pomeni vrednost, ki je določena skladno s sporazumom o izvajanju 7. člena Splošnega sporazuma o carinah in trgovini, podisanega v Ženevi 12. aprila 1979.

3. Za izvajanje prvega in drugega odstavka se za pridobitev porekla ne štejejo kot zadostne naslednje obdelave ali predelave, ne glede na to, ali je prišlo do spremembe tarifne številke ali ne:

a) opravila, s katerimi se zagotavlja ohranitev proizvodov v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem (zračenje, razgrinjanje, sušenje, hlajenje, vlaganje v slanicó, v žveplano vodo ali vodo z dodatkom drugih snovi, odstranjevanje poškodovanih delov in podobno);

b) enostavna opravila odstranjevanja prahu, presejevanja, sortiranja, razvrščanja, zlaganja vključno z oblikovanjem garnitur blaga), pranja, barvanja, razreza;

c) (i) spremembra embalaže ter ločevanje in sestavljanje pošiljk;

(ii) enostavno polnjenje v steklenice, stekleničke, zlaganje v vrečke, etuije, škatle, pritrjevanje na podlagu itd. ter vsa druga enostavna opravila v zvezi s pakiranjem;

d) nanašanje oznak, nalepk ali drugih podobnih znakov za razlikovanje na proizvode ali na njihovo embalažo;

e) enostavno mešanje proizvodov, tudi različnih vrst, kadar ena ali več sestavin mešanice ne ustreza pogoju, določenemu s tem protokolom, da bi se lahko šteli, kot da so s porekлом iz Skupnosti ali iz Slovenije;

f) enostavno sestavljanje delov proizvodov, da se dobi kompleten proizvod;

g) kombinacija dveh ali več opravil, navedenih v točkah a) do f);
h) zakol živali.

4. člen

Nevtralni elementi

Da bi določili, ali je proizvod s porekлом iz Skupnosti ali iz Slovenije, ni potrebno ugotavljati, ali so električna energija, goriva, naprave in oprema, stroji in orodja, ki se uporabljajo pri izdelavi tega proizvoda kakor tudi materiali in proizvodi, ki se uporabljajo pri tej proizvodnji in niso vključeni v končni izdelek, s porekлом iz tretjih držav ali ne.

5. člen

Dodatki, rezervni deli in orodja

Dodatki, rezervni deli in orodja, ki so odpremljeni skupaj z opremo, strojem ali vozilom in ki so del običajne opreme in so vključeni v ceno ali niso ločeno obračunani, se štejejo za sestavni del opreme, stroja ali vozila.

6. člen

Garniture

Garniture, opisane v splošnem pravilu številka 3 harmoniziranega sistema, se štejejo za garniture s porekлом, če so vsi njihovi sestavnici deli s porekлом. Vendar če je garnitura sestavljena iz izdelkov s porekлом in brez porekla, se bo v cleti štela za garnituro s porekлом, če vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15% cene franko tovarna.

7. člen

Direktni transport

1. Preferenčni režim; predviden s sporazumom, se uporablja samo za proizvode in materiale, ki se prevažajo med ozemljem Skupnosti in Slovenijo, ne da bi prevoz potekal preko kaksnega drugega ozemlja. Vendar pa se proizvodi s poreklem iz Slovenije ali Skupnosti, ki sestavljajo eno samo pošiljko, lahko prevažajo po ozemljju zunaj Skupnosti ali Slovenije z morebitnim pretovarjanjem ali začasnim skladiščenjem na tem ozemljju pod pogojem, da je blago v državi tranzita ali začasnega skladiščenja pod carinskim nadzorom in da ni bilo podvrženo drugim opravilom razen raztovarjanju, ponovnemu natovarjanju in posegom za ohranitev proizvodov v dobrem stanju.

2. Kot dokazilo, da so pogoji iz prvega odstavka izpolnjeni, je treba predložiti pristojnim carinskim organom:

a) ali tovorni list, ki ga izda država izvoznica in s katerim se je izvršil prevoz čez državo tranzita;

b) ali potrdilo, ki ga izda carinski organ tranzitne države in ki vsebuje:

– natančen opis blaga,

– datum razkladanja ali ponovnega nakladanja blaga oziroma morebitnega natovarjanja ali raztovarjanja z navdbo ladij ali drugih uporabljenih transportnih sredstev,

– potrditev pogojev, pod katerimi je blago ostalo v tranzitni državi;

c) ali če ni gornjih, katerokoli drugo veljavno dokazilo.

8. člen

Ozemeljska kontinuiteta

Pogoji, navedeni v tem poglavju, ki se nanašajo na pridobitev porekla, morajo biti izpolnjeni neprekinjeno v Skupnosti ali Sloveniji.

Če se proizvodi s poreklom iz Skupnosti ali Slovenije, izvoženi v kakšno drugo državo, vrnejo, se jih šteje za proizvode brez porekla, razen če se carinskemu organu dokaže:

- da je vrnjeno blago tisto, ki je bilo izvoženo, in
- da na njem ni bilo nikakršnih drugih posegov razen tistih, ki so potrebni za ohranitev v dobrem stanju, medtem ko je bilo v tej državi.

II. POGLAVJE

DOKAZILO O POREKLU

9. člen

Potrdilo o prometu blaga EUR.1

Kot dokazilo o poreklu proizvodov v smislu tega protokola se šteje potrdilo o prometu blaga EUR.1, katerega obrazec je v prilogi III.

10. člen

Običajen postopek za izdajo potrdil

1. Potrdilo o prometu blaga EUR.1 se izda na podlagi pisne zahteve izvoznika ali na njegovo odgovornost na podlagi pisne zahteve njegovega pooblaščenega predstavnika. Ta zahteva mora biti izpolnjena na obrazcu, katerega vzorec je v prilogi III in ki se izpolni v skladu s tem protokolom.

Zahteve za izdajo potrdila o prometu blaga EUR.1 morajo carinski organi države izvoznice hraniti vsaj dve leti.

2. Izvoznik ali njegov predstavnik predloži skupaj s svojo zahtevo, kakršnokoli ustrezno dokazilo, ki lahko dokazuje, da proizvodi za izvoz lahko dobijo potrdilo o prometu blaga EUR.1.

Na zahtevo pristojnih organov se obvezuje predložiti kakršnakoli dodatna dokazila, ki bi jih ti organi smatrali za potrebna pri ugotavljanju točnosti porekla proizvodov, upravičenih do preferencialnega režima, kakor tudi pristaati, da pristojni organi kontrolirajo knjigovodstvo in okoliščine pridobitve proizvodov.

Izvoznik mora vsaj dve leti hraniti dokazila iz tega odstavka.

3. Potrdilo o prometu blaga EUR.1 se lahko izstavi samo zaradi uveljavljanja carinskih preferencialov.

4. Potrdilo o prometu blaga EUR.1 izda carinski organ države izvoznice, če se lahko šteje, da je blago, ki se izvozi, proizvod s poreklom v smislu tega protokola.

5. V primerih, ko se blago šteje kot "proizvodi s poreklom" v smislu zadnjega stavka točke b) prvega odstavka oz. zadnjega stavka točke b) drugega odstavka 1. člena, bo potrdilo o prometu blaga EUR.1 izданo na podlagi predložitve poprej izdanega dokazila o poreklu. Carinski organi države izvoznice morajo hraniti dokazilo o poreklu vsaj dve leti.

6. Ker potrdilo o prometu blaga EUR.1 predstavlja formalno dokazilo za uporabo režima carinskih in kvotnih preferencialov, je dolžnost carinskih organov države izvoznice, da sprejmejo potrebne ukrepe za ugotovitev porekla blaga in za preverjanje drugih navedb v potrdilu.

7. Pri preverjanju, če so izpolnjeni pogoji iz četrtega in petega odstavka, lahko carinski organi države izvoznice zahtevajo katerokoli dokazilo ali opravijo kakršenkoli pregled, ki se jim zdi potreben.

8. Dolžnost carinskih organov države izvoznice je zagotoviti, da so obrazci, navedeni v 9. členu, pravilno izpolnjeni. Zlasti morajo preveriti, če je prostor, namenjen opisu proizvoda, izpolnjen tako, da ne dopušča

dopisovanja z namenom žlorabe. V ta namen mora biti opis proizvodov opravljen tako, da ne ostane prazen prostor. Kjer prostor ni zapolnjen, mora biti pod zadnjim izpolnjeno vrstico potegnjena vodoravna črta, prazen prostor pa prečrtan.

9. Datum izdaje potrdila mora biti naveden na tistem delu potrdila o prometu blaga, ki je rezerviran za carinske organe.

10. Potrdilo o prometu blaga EUR.1 izda carinski organ države izvoznice ob izvozu proizvodov, na katere se nanaša. Dan je na voljo izvozniku takoj, ko je dejanski izvoz opravljen ali zagotovljen.

11. člen

Dolgoročna potrdila EUR.1

1. Ne glede na deseti odstavek 10.člena lahko carinski organ države izvoznice izda potrdilo o prometu blaga EUR.1 tudi, če je izvožen samo del blaga, navedenega v potrdilu; v tem primeru eno potrdilo zajema vrsto izvozov enakega blaga istega izvoznika istemu uvozniku v obdobju največ enega leta od dneva izdaje potrdila, imenovanega v nadaljevanju "potrdilo LT".

2. Če so carinski organi države izvoznice prepričani o potrebnosti takšnega postopka, lahko izdajo potrdilo LT v skladu z 10. členom samo, če je poreklo blaga ocenjeno kot nespremenjeno v času trajanja veljavnosti potrdila LT. Če ena ali več vrst blaga ne ustreza več potrdilu LT, mora izvoznik takoj obvestiti carinske organe, ki so izdali potrdilo.

3. Carinski organi države izvoznice lahko v postopku za izdajo potrdila LT predpišejo uporabo potrdil EUR.1 s posebno oznako, namenjeno za njihovo prepoznavanje.

4. Rubriko 11 "Carinska overovitev" potrdila EUR.1 morajo carinske oblasti države izvoznice izpolniti kot običajno.

5. V 7. rubriki potrdila EUR.1 mora biti napisana ena od naslednjih navédb:

"CERTIFICADO LT VALIDO HASTA EL..."
 "LT-CERTIFICAT GYLDIGT INDTIL..."
 "LT-CERTIFICATE GÜLTIG BIS..."
 "ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΛΤ ΙΣΧΥΟΝ ΜΕΧΡΙ..."
 "LT-CERTIFICATE VALID UNTIL..."
 "CERTIFICAT LT VALABLE JUSQU'AU..."
 "CERTIFICATO LT VALIDO FINO AL..."
 "LT-CERTIFICAAT GELDIG TOT EN MET..."
 "CERTIFICADO LT VALIDO ATE..."
 "POTRDILO LT VELJA DO..."
 (datum v arabskih številkah).

6. V 8. in 9. rubriki potrdila LT ni potrebno navajati oznak in števil, števila in vrste paketov, bruto teže (kg) ali drugih mer (l, m³, itd.). Rubrika 8 mora zato vsebovati opis in dovolj natančno označbo blaga, ki omogoča njeovo identifikacijo.

7. Ne glede na določila 17. člena se mora predložiti potrdilo LT carinskemu organu države uvoznice najkasneje v trenutku prvega uvoza blaga, na katerega se nanaša.. V primeru, da uvoznik opravlja carinske formalnosti pri različnih carinskih organih države uvoznice, lahko carinske oblasti zahtevajo predložitev kopije potrdila LT vsakemu od teh carinskih organov.

8. Ko je potrdilo LT predloženo carinskim oblastem, se poreklo uvoženega blaga v času veljavnosti potrdila dokazuje z računi, ki morajo ustrezzati naslednjim pogojem:

a) v primeru, da račun navaja proizvode s poreklom iz Skupnosti ali Slovenije in proizvode, ki to niso, je izvoznik dolžan jasno ločevati med tema dvema kategorijama;

b) izvoznik je dolžan na vsak račun vpisati številko potrdila LT, na katerega se nanaša blago, kot tudi datum izteka veljavnosti omenjenega potrdila in navesti državo oziroma države, iz katerih blago izvira.

Pripis številke potrdila LT skupaj z navedbo države porekla na račun s strani izvoznika pomeni izjavo, da blago ustreza zahtevam tega protokola za pridobitev preferencialnega porekla v menjavi med Skupnostjo in Slovenijo.

Carinske oblasti države izvoznice lahko zahtevajo, da so navedbe, katerih pripis na račun je predviden zgoraj, lastnoročno podpisane skupaj s čitljivo navedbo polnega imena podpisnika:

c) opis in označba blaga na računih morata biti dovolj natančna, da je iz njih jasno razvidno, da gre za blago, navedeno v potrdilu LT, na katerega se računi nanašajo;

d) računi so lahko izdani le za blago, izvoženo v času veljavnosti potrdila LT, na katerega se nanaša. Lahko pa so predloženi carinskemu organu v kraju uvoza v roku štirih mesecov od dneva, ko jih je izvoznik izdal.

9. V okviru postopka s potrdilom LT se lahko računi, ki izpolnjujejo pogoje v skladu s tem členom, izdajajo in/ali pošljajo s pomočjo telekomunikacijskih sredstev ali računalniške tehnike. Omenjene račune carinski organi države uvoznice sprejemajo kot dokaz porekla uvoženega blaga, na način, ki ga določijo carinski organi te države.

10. Če carinske oblasti države izvoznice ugotovijo, da potrdilo in/ali račun, izdan v skladu s tem členom, ne ustreza dobavljenemu blagu, o tem takoj obvestijo carinske oblasti države uvoznice.

11. Določila tega člena ne ovirajo izvajanja predpisov Skupnosti, držav članic Skupnosti in Slovenije, ki zadajajo carinske formalnosti in uporabo carinskih dokumentov.

12. člen

Naknadna izdaja potrdila EUR.1

1. Izjemoma se lahko potrdilo o prometu blaga EUR.1 izda tudi po opravljenem izvozu proizvodov, na katere se nanaša, če ni bilo izданo ob izvozu zaradi napak, nenamerne opustitve ali posebnih okoliščin.

2. Za izvajanje prvega odstavka mora izvoznik v pisni zahtevi:

– navesti kraj in datum odpreme proizvodov, na katere se potrdilo nanaša,

– potrditi, da v času izvoza teh izdelkov ni bilo izданo potrdilo o prometu blaga EUR.1 in navesti razloge za to.

3. Carinske oblasti lahko izdajo potrdilo o prometu blaga EUR.1 naknadno samo potem, ko preverijo, če se podatki na izvoznikovi zahtevi ujemajo s podatki v ustrežni dokumentaciji.

Potrdila, ki so izdana naknadno, morajo imeti eno od naslednjih navedb: "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT", "DELIVRE A POSTERIORI", "RILAŠCIATO A POSTERIORI", "AFGEGEVEN A POSTERIORI", "ISSUED RETROSPECTIVELY", "UDSTEDT EFTERFØLGENDE", "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ", "EXPEDIDO A POSTERIORI", "EMITIDO A POSTERIORI", "IZDANO NAKNADNO".

4. Navedba, opisana v tretjem odstavku, mora biti vnešena v rubriko "OPOMBE" potrdila o prometu blaga EUR.1.

13. člen

Izdaja dvojnika EUR.1

1. V primeru kraje, izgube ali uničenja potrdila o prometu blaga EUR.1 lahko izvoznik pisno zahteva od

carinskih oblasti, ki so potrdilo izdale, da izdajo dvojnik na podlagi izvoznih dokumentov, ki se nahajajo pri njih.

2. Na ta način izdan dvojnik mora vsébovati eno od naslednjih navedb:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", "DUPLICAAT", "DUPLICATE", "DUPLIKAT", "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ", "DUPLICADO", "SEGUNDA VIA", "DVOJNIK".

3. Navēdba iz drugega odstavka mora biti vnešena v rubriko "OPOMBE" potrdila o prometu blaga EUR.1.

4. Dvojnik, na katerem mora biti datum izdaje originalnega potrdila o prometu blaga EUR.1, začne veljati s tem datumom.

14. člen

Nadomestitev potrdil

Eno ali več potrdil o prometu blaga EUR.1 je mogoče kadarkoli nadomestiti z enim ali več drugimi potrdili pod pogojem, da se ta nadomestitev opravi pri carinskem organu, pri katerem se blago nahaja.

15. člen

Veljavnost potrdil EUR.1

1. Potrdilo o prometu blaga EUR.1 mora biti predloženo carinskemu organu države uvoznice, kateremu so bili proizvodi dani na vpogled, v roku petih mesecev od datuma izdaje s strani carinskih organov države izvoznice.

2. Potrdila o prometu blaga EUR.1, ki so carinskim oblastem države uvoznice predložena po izteku roka, predvidenega v prvem odstavku, se lahko sprejmejo zaradi uporabe preferencialnega režima, če ni bilo možno spoštovati roka zaradi višje sile ali izjemnih okoliščin.

3. V drugih primerih lahko carinske oblasti države uvoznice sprejmejo potrdila, če so jih bili proizvodi dani na vpogled pred iztekom omenjenega roka.

16. člen

Razstave

1. Proizvodi, ki jih Skupnost ali Slovenija pošljeta na razstavo v državo, ki ni članica Skupnosti in ni Slovenija in ki se po razstavi prodajo z namenom uvoza v Slovenijo ali v Skupnost, bodo pri uvozu uživali ugodnosti v skladu s tem sporazumom, če ustrezajo pogojem tega protokola za priznanje porekla iz Skupnosti ali Slovenije in če se carinskim oblastem zadovoljivo dokaze, da:

a) je izvoznik te proizvode poslal iz Skupnosti ali Slovenije v državo, v kateri je razstava in jih tam razstavil;

b) je ta izvoznik prodal proizvode oziroma jih odstavil prejemniku v Skupnosti oziroma v Sloveniji;

c) so bili proizvodi poslani med razstavo ali takoj zatem v Skupnost ali v Slovenijo v enakem stanju, v kakršnem so bili poslani na razstavo;

d) proizvodi od tedaj, ko so bili poslani na razstavo, niso bili uporabljeni v noben drug namen kot za predstavitev na tej razstavi.

2. Potrdilo o prometu blaga EUR.1 mora biti predloženo carinskim oblastem na običajen način. Naziv in naslov razstave morata biti v njem navedena. Po potrebi se lahko zahteva dodatno dokumentirano dokazilo o naravi proizvodov ter pogojih, pod katerimi so bili razstavljeni.

3. Prvi odstavek se uporablja za vse trgovinske, industrijske, kmetijske ali obrtne razstave, sejme ali podobne javne prireditve, ki niso organizirane v zasebne namene v lokalih ali trgovinah zaradi prodaje tujih proizvodov, pri čemer morajo proizvodi ves čas ostati pod carinskim nadzorom.

17. člen

Predložitev potrdil

V državi uvoznici se potrdilo o prometu blaga EUR.1 predloži carinskim oblastem na način, predpisan v tej državi. Carinske oblasti lahko zahtevajo prevod potrdila. Lahko zahtevajo tudi, da uvozno deklaracijo spremišča izjava, s katero uvoznik potrjuje, da proizvodi izpolnjujejo potrebne pogoje za uporabo tega sporazuma.

18. člen

Delni uvoz

Kadar so na zahtevo carinskega deklaranta razstavljen ali nesestavljen izdelek iz poglavij 84 ali 85 harmoniziranega sistema uvaža v delnih pošiljkah, se ne glede na tretji odstavek 3. člena tega protokola šteje, pod pogoji, ki jih določijo pristojne oblasti, da gre za en izdelek in se v trenutku uvoza prve delne pošiljke lahko predloženo samo potrdilo o prometu blaga EUR.1, ki velja za celoten izdelek.

19. člen

Shranjevanje potrdil

Potrdila o prometu blaga EUR.1 hranijo carinske oblasti države uvoznice v skladu s pravili, ki veljajo v tej državi.

20. člen

Obrazec EUR.2

1. Ne glede na 9. člen dokazilo o poreklu proizvodov v smislu tega protokola predstavlja obrazec EUR.2, katerega vzorec je v prilogi IV tega protokola, in sicer za pošiljke, ki vsebujejo izključno proizvode s poreklom in če vrednost vsake pošiljke ne presega 5110 ecujev.

2. Obrazec EUR.2 mora v skladu s tem protokolom izpolniti in podpisati izvoznik ali na njegovo odgovornost njegov pooblaščen predstavnik.

3. Obrazec EUR.2 se izda za vsako pošiljko.

4. Izvoznik, ki je izpolnil obrazec EUR.2, mora na zahtevo carinskih oblasti države izvoznice predložiti vse ustrezne dokumente o uporabi tega obrazca.

5. Členi 16, 18 in 20 se mutatis mutandis uporabljajo za obrazec EUR.2.

21. člen

Neskladnost

Če so ugotovljena manjša neskladja med navedbami na potrdilu o prometu blaga EUR.1 ali obrazcu EUR.2 in tistimi na dokumentih, ki so predloženi carinskemu organu pri izpolnjevanju uvoznih formalnosti za blago, to ne pomeni ipso facto neveljavnosti omenjenega potrdila ali obrazca, če se nedvomno ugotovi, da se nanašata na to blago.

22. člen

Oprostitve dokazovanja porekla

1. V nadaljevanju našteti proizvodi so pri uvozu v Skupnost priznani kot proizvodi s poreklom v smislu tega protokola, ne da bi bilo potrebno predložiti dokumente iz 9. ali 20. člena:

a) proizvodi, ki jih kot majhne pošiljke posamezniki pošiljajo drugim posameznikom, če vrednost proizvodov ne presega 215 ecujev.

b) proizvodi, ki so del potnikove osebne prtljage, če vrednost proizvodov ne presega 600 ecujev.

Te določbe se uporabljajo samo, če gre za uvoz brez vsakršne komercialne narave in če se izjaví, da ustreza

pogojem za uporabo tega sporazuma ter če ni dvoma o resničnosti te izjave.

2. Za uvoz nekomercialne narave se šteje priložnostni uvoz proizvodov, namenjenih izključno osebni ali družinski uporabi prejemnikov ali potnikov in ki glede na svojo naravo in količino kažejo, da ne gre za komercialne namene.

III. POGLAVJE**POSTOPKI PRI ADMINISTRATIVNEM SODELOVANJU**

23. člen

Pošiljanje žigov in naslovov

Slovenija bo Komisiji Evropskih skupnosti poslala vzorce odtisov žigov kot tudi naslove carinskih organov, pristojnih za izdajanje potrdil o prometu blaga EUR.1 in za zagotovitev naknadne kontrole teh potrdil. Komisija Evropskih skupnosti bo te informacije posredovala carinskemu oblastem držav članic Skupnosti.

Potrdila o prometu blaga EUR.1 se za uporabo preferencialnega tretmaja sprejemajo od dne, ko Komisija Evropskih skupnosti prejme to informacijo.

Potrdila o prometu blaga EUR.1, predložena carinskemu oblastem države članice uvoznice pred tem datumom, se sprejmejo skladno s predpisi Skupnosti:

24. člen

Preverjanje potrdil o prometu blaga EUR.1 in obrazcev EUR.2

1. Naknadno preverjanje potrdil o prometu blaga EUR.1 in obrazcev EUR.2 se opravlja naključno ali kadarkoli carinske oblasti države uvoznice utemeljeno dvomijo v verodostojnost dokumenta ali v točnost podatkov o dejanskem poreklu proizvodov.

2. Da bi lahko zagotovili pravilno izvajanje tega protokola, si bodo države članice Skupnosti na eni strani in Slovenija na drugi strani vzajemno pomagale preko svojih carinskih organov, pristojnih za kontrolo verodostojnosti potrdil o prometu blaga EUR.1 in obrazcev EUR.2 ter točnosti podatkov o dejanskem poreklu proizvodov.

3. Pri izvajaju prvega odstavka bodo carinske oblasti države uvoznice vrnile potrdilo o prometu blaga EUR.1, obrazec EUR.2 ali kopijo tega potrdila ali obrazca carinskemu oblastem države izvoznice ter po potrebi navedle vsebinske in formalne razloge za preverjanje.

Potrdilu o prometu blaga EUR.1 ali obrazcu EUR.2 priložijo račun, če je bil ta predložen, ali kopijo le-tega in priskrbijo vse podatke, ki jih je mogoče dobiti in ki vzbujajo sum, da so navedbe na omenjenem potrdilu ali obrazcu netočne.

Če carinske oblasti države uvoznice začasno odložijo izvajanje določil tega sporazuma, dokler ne dobijo rezultatov preverjanja, lahko izročijo ob uvedbi potrebnih varovalnih ukrepov proizvode uvozniku.

4. Carinske oblasti države uvoznice morajo biti v najkrajšem možnem času obveščene o izsledkih naknadne kontrole. Ti izsledki morajo biti taki, da omogočijo ugotovitev, ali se sporno potrdilo o prometu blaga EUR.1 ali obrazec EUR.2 res nanaša na te proizvode in če so ti proizvodi dejansko primerni za uporabo preferencialnega režima.

Če v primeru utemeljenega dvoma ni odgovora v roku desetih mesecev od dneva vložitve zahteve po naknadni kontroli ali če se na podlagi odgovora ne da ugotoviti avtentičnosti zadevnega dokumenta ali dejan-

skega porekla proizvodov, lahko oblasti, ki so zahtevale kontrolo, zavrnejo preferencialni tretma, razen v priméru višje sile ali izrednih okoliščin.

5. Zaradi naknadnega preverjanja potrdil o prometu blaga EUR.1 morajo carinske oblasti države izvoznice hrani kopije potrdil in vse pripadajoče izvozne dokumente vsaj dve leti.

IV. POGLAVJE

CEUTA IN MELILLA

25. člen

Izvajanje protokola

1. Izraz "Skupnost", ki se uporablja v tem protokolu, ne vključuje Ceute in Melille. Izraz "proizvodi s poreklom iz Skupnosti" ne zajema proizvodov s poreklom s tega območja.

2. Ta protokol se mutatis mutandis uporablja za proizvode s poreklom iz Ceute in Melille, z izjemo posebnih pogojev, opredeljenih v členu 26.

26. člen

Posebni pogoji

1. Naslednji odstavki se uporabljajo namesto 1. člena, sklicevanje na omenjeni člen pa se mutatis mutandis nanaša na ta člen.

2. Pod pogojem, da so bili poslati neposredno v skladu s 7. členom, se štejejo za:

a) proizvode s poreklom iz Ceute in Melille;

i) proizvodi, v celoti pridobljeni v Ceuti in Melilli;

ii) proizvodi, pridobljeni v Ceuti in Melilli in pri proizvodnji katerih so bili uporabljeni proizvodi, ki niso vključeni v točko i), pod pogojem, da so bili ti proizvodi zadostno obdelani ali predelan v smislu 3. člena. Vendar pa se ta pogoj ne nanaša na proizvode s poreklom iz Skupnosti ali iz Slovenije v smislu tega protokola, če je obdelava ali predelava v Ceuti in Melilli na višji stopnji, kot sta nezadostna obdelava ali predelava, omenjeni v tretjem odstavku 3. člena.

b) proizvode s poreklom iz Slovenije:

i) proizvodi, v celoti pridobljeni v Sloveniji;

ii) proizvodi, pridobljeni v Sloveniji in pri proizvodnji katerih so bili uporabljeni proizvodi, ki niso vključeni v točko i), pod pogojem, da so bili ti proizvodi dovolj obdelani oziroma predelani v smislu 3. člena. Vendar pa se ta pogoj ne nanaša na proizvode s poreklom iz Skupnosti ali iz Ceute in Melille v smislu tega protokola, če sta obdelava ali predelava v Sloveniji na višji stopnji, kot sta nezadostna obdelava ali predelava, omenjeni v tretjem odstavku 3. člena.

3. Ceuta in Melilla se štejeta za enotno ozemlje.

4. Izvoznik ali njegov pooblaščeni predstavnik morata vnesti navedbo "Republika Slovenija" in "Ceuta in Melilla" v rubriko 2 potrdila o prometu blaga EUR.1. Poleg tega se, če gre za proizvode s poreklom iz Ceute in Melille, takšna označba porekla vnese v rubriko 4 potrdila EUR.1.

5. Španski carinski organi so odgovorni za zagotovitev izvajanja tega protokola v Ceuti in Melilli.

V. POGLAVJE

KONČNE DOLOČBE

27. člen

Spremembe protokola

Svet za sodelovanje vsaki dve leti ali na zahtevo Skupnosti oziroma Slovenije preuči izvajanje določil tega

protokola, z namenom, da pripravi potrebne spremembe ali prilagoditve.

Med tem preučevanjem se bo še zlasti upoštevalo sodelovanje pogodbenic v conah proste trgovine oziroma carinskih unijah s tretjimi državami.

28. člen

Komite za carinsko sodelovanje

1. Ustanovi se komite za carinsko sodelovanje, zadolžen za administrativno sodelovanje, za zagotovitev pravnega in enotnega izvajanja tega protokola in izvrševanje vseh drugih nalog na carinskem področju, ki bi mu lahko bile zaupane.

2. Komite sestavlja carinski izvedenci iz držav članic in funkcionarji služb Komisije Evropskih skupnosti, ki so pristojni za carinska vprašanja na eni strani, ter carinski izvedenci iz Republike Slovenije na drugi strani.

29. člen

Naftni proizvodi

Za proizvode iz priloge V se ta protokol začasno ne uporablja. Kljub temu pa se določbe o administrativnem sodelovanju mutatis mutandis uporabljajo tudi za te proizvode.

30. člen

Prilog

Prilog tega protokola so njegov sestavni del.

31. člen

Izvajanje protokola

Skupnost in Slovenija sprejmeta vse potrebne ukrepe za izvajanje tega protokola.

PRILOGA I

OPOMBE

Uvod

Te opombe se po potrebi nanašajo na vse proizvode, ki se proizvajajo iz materialov brez porekla, vključujuč tudi tiste, ki niso posebej omenjeni v seznamu priloge II in za katere preprosto velja pravilo menjave tarifne številke, predvideno v prvem odstavku 3. člena.

Opomba 1

1.1 Seznam iz priloge II obsega nekatere proizvode, ki ne uživajo tarifnih preferencialov, vendar se lahko uporabljajo pri proizvodnji proizvodov, ki le-te uživajo.

1.2 Prva dva stolpca v seznamu opisujeta pridobljeni proizvod: 1. stolpec določa tarifno številko ali številko poglavja iz harmoniziranega sistema, 2. stolpec pa poimenovanje blaga, ki se v tem sistemu uporablja za to tarifno številko ali poglavje. Za vsak vpis v prva dva stolpca je pravilo natančno določeno v 3. stolpcu. Kadar je pred vpisom v 1. stolpec navedeno "ex", to pomeni, da se pravilo v 3. stolpcu uporablja le za del tarifne številke ali poglavja, opisanega v 2. stolpcu.

1.3 Kadar je v 1. stolpcu združenih več tarifnih številk ali če je v njem navedena številka poglavja, opisi proizvodov v 2. stolpcu pa so zato posplošeni, velja ustrezno pravilo iz 3. stolpca za vse proizvode, ki so v okviru harmoniziranega sistema razvrščeni v različne tarifne številke tega poglavja ali v tarifne številke, ki so združene v 1. stolpcu.

1.4 Kadar so v tem seznamu različna pravila, veljavna za različne proizvode v okviru ene tarifne številke, vsebuje vsak pomenljaj opis, ki se nanaša na tisti del tarifne številke, ki je predmet ustreznega pravila v 3. stolpcu.

Opomba 2

2.1 Izraz "proizvodnja" označuje vse oblike obdelave, predelave ali proizvodnje, vključno s "sestavljanjem" oziroma še posebne operacije. Glej tudi opombo 3.5

2.2 Izraz "material" pomeni vse oblike sestavin, elementov, surovin, materialov, sestavnih delov, delov itd., ki se uporabljajo pri proizvodnji proizvoda.

2.3 Izraz "proizvod" označuje pridobljeni proizvod, tudi če je namenjen za poznejšo uporabo v drugi proizvodni operaciji.

2.4 Izraz "blago" hkrati pokriva izraza "material" in "proizvod".

Opomba 3

3.1 Če tarifne številke ali kakega dela tarifne številke ni na seznamu, se zanj uporablja pravilo o spremembah tarifne številke, navedeno v prvem odstavku 3. člena. Če velja pogoj sprememb tarifne številke za tarifne številke ali njihove dele, navedene v seznamu, je ta pogoj naveden v 3. stolpcu.

3.2 Obdelava ali predelava, ki ju zahteva pravilo iz 3. stolpca, se nanaša le na uporabljene materiale brez porekla. Omejitve, omenjene v pravilu iz 3. stolpca, prav tako veljajo le za uporabljene materiale brez porekla.

3.3 Če je v pravilu navedeno, da se lahko uporabljajo materiali iz katerekoli tarifne številke, se lahko uporabljajo tudi materiali iz iste tarifne številke kot jo ima proizvod, vendar ob upoštevanju vseh posebnih omejitev, ki bi jih lahko pravilo vsebovalo. Izraz "proizvodnja" iz materialov iz katerekoli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke ... " pa pomeni, da se lahko uporabljo samo materiali, razvrščeni v isto tarifno številko kot proizvod, katerih poimenovanje se razlikuje od poimenovanja proizvoda iz 2. stolpca seznama.

3.4 Če se proizvod iz materialov brez porekla – ki je na podlagi pravila o spremembah tarifne številke ali na podlagi lastnega pravila v seznamu pridobil med proizvodnjo status proizvoda s poreklom – uporablja kot material v proizvodnem postopku kakega drugega proizvoda, pravilo, ki se uporablja za proizvod, v katerega je vgrajen, zanj ne velja.

Na primer:

Motor pod tarifno številko 8407, za katerega je v pravilu navedeno, da vrednost materialov brez porekla, ki se lahko uporabijo, ne sme presegati 40 % cene franko tovarna, se izdeluje iz drugega legiranega jekla, grobo oblikovanega s kovanjem iz tarifne številke 7224.

Če je ta odkovek skovan v zadevni državi iz ingota brez porekla, potem je odkovek že dobil status proizvoda s poreklom na podlagi pravila za tarifno številko ex 7224 iz seznama. Torej je pri obračunu vrednosti materialov brez porekla, ki se lahko uporabijo pri proizvodnji motorja iz tarifne št. 8407 možno šteti ta odkovek za proizvod s poreklom, ne glede na to, ali je bil odkovek izdelan v isti tovarni kot motor ali ne. Vrednost ingota brez porekla se tako ne sme upoštevati, kadar se določa vrednost uporabljenih materialov brez porekla.

3.5 Čeprav je izpolnjeno pravilo o spremembah tarifne številke ali druga pravila iz seznama, končni proizvod ne pridobi porekla, če je opravljena operacija nezadostna, v smislu tretjega odstavka 3. člena.

3.6 Enota, ki bi jo morali upoštevati pri uporabi pravil o poreklu, je proizvod, ki se šteje kot osnovna enota za določitev razvrstitev na podlagi harmoniziranega sistema. Kar zadeva garniture proizvodov, razvrščenih v

skladu s splošnim pravilom 3 za razlago harmoniziranega sistema, mora biti enota, ki se upošteva, določena glede na vsakega od izdelkov, ki sestavljajo garnituro: ta določba se ravno tako uporablja za garniture pod tarifnimi številkami 6308, 8206 in 9605.

Iz tega sledi:

– če je proizvod, sestavljen iz več oziroma iz skupka izdelkov, razvrščen v smislu harmoniziranega sistema v eno samo tarifno številko, predstavlja celota enoto, ki jo je treba upoštevati,

– če pošiljko sestavlja določeno število enakih proizvodov, ki so razvrščeni v isto tarifno številko harmoniziranega sistema, se pravila o poreklu uporabljajo za vsakega od proizvodov posebej,

– če je z uporabo splošnega pravila 5 za razlago harmoniziranega sistema embalaža razvrščena skupaj z blagom, ki se nahaja v njej, mora biti pri določanju porekla upoštevana kot celota z blagom.

Opomba 4

4.1 Pravilo iz seznama določa najmanjšo stopnjo potrebne obdelave ali predelave, pri čemer se z večjo obdelavo ali predelavo tudi pridobi poreklo; nasprotno pa z manjšo obdelavo ali predelavo ni možno pridobiti porekla. Torej, če kakšno pravilo določa, da se v določeni fazi izdelave lahko uporabijo materiali brez porekla, je uporaba teh materialov v neki prejšnji fazi izdelave dovoljena, uporaba takšnih materialov v poznejši fazi pa ne.

4.2 Če pravilo iz seznama natančno določa, da je lahko nek proizvod izdelan iz več materialov, to pomeni, da se lahko uporablja en ali več teh materialov. To seveda ne pomeni, da morajo biti uporabljeni vsi ti materiali hkrati.

Na primer:

Pravilo, ki se uporablja za tkanine, določa, da se lahko uporabljajo narvana vlakna, izmed drugih materialov pa tudi kemični materiali. To pa ne pomeni, da se morajo uporabljati oboji hkrati: lahko se uporabi en ali drug ali oba skupaj.

Če v istem pravilu neka omejitev velja za en material, druge omejitve pa za druge materiale, se omejitve uporabljajo samo za dejansko uporabljene materiale.

Na primer:

Pravilo za šivalne stroje natančno določa, da morata imeti mehanizem za napenjanje sukanca kot tudi mehanizem cik-cak poreklo; ti omejitvi se uporabljata le, če sta ta mehanizma dejansko vgrajena v šivalni stroj.

4.3 Če pravilo iz seznama določa, da mora biti proizvod izdelan iz določenega materiala, ta pogoj ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svojih lastnosti ne morejo zadostiti pravilu.

Na primer:

Pravilo za tarifno številko 1904, ki izrecno izključuje uporabo žitaric ali izdelkov iz njih, ne prepoveduje uporabe mineralnih soli, kemičnih in drugih dodatkov, ki se ne pridobivajo iz žitaric.

Na primer:

Pri izdelkih, narejenih iz netkanih materialov, se, če je za tovrstne izdelke dovoljena samo uporaba preje brez porekla, ne morejo uporabiti netkane tkanine, četudi se netkane tkanine običajno ne morejo izdelovati iz preje. V takšnih primerih se uporabi material v fazi obdelave pred prejo, t.j. v obliki vlaken.

V zvezi s tekstilnimi izdelki glej tudi opombo 7.3

4.4 Če pravilo iz seznama navaja dva ali več odstotkov vrednosti kot največjo vrednost materialov brez porekla, ki se smejo uporabljati, se ti odstotki ne morejo sestevati. Največja vrednost vseh materialov brez porekla, ki se uporabljajo, ne sme v nobenem primeru preseči najvišjega navedenega odstotka. Poleg tega ne smejo biti

preseženi posamični odstotki, ki se nanašajo na posamezne proizvode.

Opomba 5

5.1 Izraz "naravna vlakna" iz seznama se uporablja za vlakna, ki niso umeđna ali sintetična, in je omejen na vse oblike vlaken pred predenjem, vključno z odpadki, in razen če ni drugače določeno, zajema izraz "naravna vlakna" vlakna, ki so bila mikana, česana ali kako drugače obdelana za predenje, vendar ne predena.

5.2 Izraz "naravna vlakna" zajema konjsko žimo iz tarifne številke 0503, svilo iz tarifnih številk 5002 in 5003 kot tudi volno, fino in grobo živalsko dlako iz tarifnih številk 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih številk 5201 do 5203 in druga rastlinska vlakna iz tarifnih številk 5301 do 5305.

5.3 Izrazi "tekstilna kaša", "kemični materiali" in "materiali za izdelavo papirja", uporabljeni v seznamu, označujejo materiale, ki niso uvrščeni v poglavja 50 do 63, ki pa se lahko uporabljajo pri proizvodnji vlaken, ali sintetičnih ali umeđnih prej ali papirnih vlaken ali preje.

5.4 Izraz "sintetična ali umeđna rezana vlakna" iz seznama zajema filamentne trakove, rezana vlakna in odpadke iz sintetičnih ali umeđnih rezanih vlaken iz poglavja 5501 do 5507.

Opomba 6

6.1 Za proizvode, razvršcene v tisté tarifne številke iz seznama, na katere se nanaša ta opomba, se pogoji iz 3. stolpca seznama ne smejo uporabljati za katerekoli tekstilne surovine, uporabljeni pri njihovi izdelavi, če te skupaj predstavljajo 10% ali manj skupne teže vseh uporabljenih tekstilnih surovin (glej tudi opombe 6.3 in 6.4).

6.2 Ta odstopanja lahko veljajo le za mešane proizvode, izdelane iz dveh ali več osnovnih tekstilnih materialov.

Osnovni tekstilni materiali so:

- svila;
- volna;
- groba živalska dlaka;
- fina živalska dlaka;
- konjska žima;
- bombaž;
- materiali za izdelavo papirja in papir;
- lan;
- konoplja;
- juta in druga tekstilna likasta vlakna;
- sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu agav;
- kokosova vlakna, abaka, ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna;
- sintetični filamenti;
- umeđni filamenti;
- sintetična rezana vlakna;
- umeđna rezana vlakna.

Na primer:

Preja iz tarifne številke 5205, izdelana iz bombažnih vlaken iz tarifne številke 5203 in iz sintetičnih rezanih vlaken iz tarifne številke 5506, je mešana preja. Zato se lahko sintetična rezana vlakna brez porekla (izdelana iz kemikalij ali tekstilnih kaš), uporabijo le do 10% teže preje.

Na primer:

Volvna tkanina iz tarifne številke 5112, izdelana iz volvnene preje iz tarifne številke 5107 in preje iz sintetičnih rezanih vlaken iz tarifne številke 5509, je mešana tkanina.

Zato se smejo sintetične preje brez porekla (izdelane iz kemikalij in tekstilnih kaš) ali volvnene preje brez porekla (izdelane iz naravnih, nemikanjih, nečesanih ali drugače obdelanih vlaken za predenje) ali kombinacija obeh prej uporabiti le do 10% teže tkanine.

Na primer:

Tafting tekstilna tkanina iz tarifne številke 5802, izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz bombažne tkanine iz tarifne številke 5210, je mešan proizvod le v primeru, če je bombažna tkanina sama mešana tkanina, izdelana iz prej, razvrščenih v dve različni tarifni številki, ali če so uporabljeni bombažne preje ravno tako mešane.

Na primer:

Če je ta tafting tekstilna tkanina izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz sintetične tkanine iz tarifne številke 5407, je očitno, da sta uporabljeni preji dva različna tekstilna materiala in da je torej tafting tekstilna tkanina mešan proizvod.

Na primer:

Tafting preproga, kjer je tafting izdelan iz umeđne preje in iz bombažne preje s podlagom iz jute, je mešan proizvod, ker so bili uporabljeni trije tekstilni materiali. Tako se lahko materiali brez porekla, uporabljeni v kasnejši fazi proizvodnje od tiste, ki jo predvideva pravilo, uporabljajo pod pogojem, da njihova skupna teža ni večja od 10% teže tekstilnih materialov preproge. Tako bi se lahko podlaga iz jute, umeđna preja oziroma bombažna preja uvozila v tej fazi proizvodnje, če so izpolnjeni pogoji o teži.

6.3 Pri proizvodih, ki vsebujejo "prejo, izdelano iz segmentov poliuretana, z elastičnimi segmenti poliestra, obšito ali ne", znaša to odstopanje 20% v primeru preje.

6.4 Pri proizvodih, ki vsebujejo trak, sestavljen iz jedra iz aluminijaste folije ali iz plastičnega filma, prevlečenega z aluminijastim prahom ali ne, širine ne več kot 5 mm, zlepiljen med dve plasti plastičnega filma, znaša to odstopanje 30% glede traku.

Opomba 7

7.1 Pri tekstilnih proizvodih, ki so v seznamu označeni z opombo pod črto, ki se nanaša na to opombo, se lahko tekstilni materiali, razen podlog in krojaških platen, ki ne ustrezajo pravilu 3. stolpca seznama za ta proizvod, uporabljajo pod pogojem, da so uvrščeni v različno tarifno številko kot proizvod in da njihova vrednost ne presegajo 8% cene proizvoda franko tovarna.

7.2 Okraskom, dodatkom in drugim uporabljenim proizvodom, ki vsebujejo tekstilne materiale, ni potrebno zadostiti pogojem, navedenim v 3. stolpcu, četudi niso zajeti v opombi 4.3.

7.3 V skladu z opombo 4.3 se lahko okraski, dodatki in drugi uporabljeni proizvodi brez porekla, ki ne vsebujejo tekstilnih materialov, v vsakem primeru prosti uporabljajo, če ne morejo biti izdelani iz materialov, naštetih v 3. stolpcu seznama.

Na primer:

Če pravilo v seznamu navaja, da se mora za določen tekstilni izdelek, na primer bluzo, uporabiti samo preja, to ne pomeni, da se ne smejo uporabiti kovinski izdelki, kot so gumbi, ker le-ti ne morejo biti izdelani iz tekstilnih materialov.

7.4 Kadar se uporablja procentualno pravilo, se mora vrednost okraskov in dodatkov upoštevati pri izračunu vrednosti vsebovanih materialov brez porekla.

PRILOGA II**SEZNAM OBDELAV ALI PREDELAV, PRAVLJENIH NA MATERIALIH BREZ POREKLA, DA LAHKO TAKO PREDELAN ALI OBDELAN PROIZVOD DOBI STATUS BLAGA S POREKLOM.**

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom
(1)	(2)	(3)
0201	Meso, goveje, sveže ali ohlajeno	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., razen zmrznenega govejega mesa iz tar.št. 0202
0202	Meso, goveje, zmrznjeno	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., razen govejega mesa, svežega ali ohljenega iz tar.št. 0201
0206	Drugi užitni klavnični proizvodi iz govejega, svinjskega, ovčjega, kozjega in konjskega mesa in mesa oslov ali mesa mul in mezgov, sveži, ohljeni ali zmrzneni	Proizvodnja iz materialov iz vseh tar.št., razen trupov iz tar.št. 0201 do 0205
0210	Meso in drugi užitni mesni klavnični proizvodi, nasoljeni, v razsoli, sušeni ali prekajeni; užitna moka in zdrob iz mesa ali iz drugih klavničnih proizvodov	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št. razen mesa in drobovine iz tar.št. 0201 do 0206 in 0208 ali jeter perutnine iz tar.št. 0207,
0302 do 0305	Ribe, razen živih rib	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni materiali iz 3. poglavja že s poreklom
0402, 0404 do 0406	Mleko in mlečni izdelki	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št 0404 razen mleka ali smetane iz tar.št. 0401 ali 0402
0403	Pinjenec, kislo mleko, kisla smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali skisano mleko in smetana, koncentrirano ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem ali kakavom	Proizvodnja pri kateri: – morajo biti vsi uporabljeni materiali iz 4. poglavja že s poreklom – mora biti vsak uporabljen sadni sok (razen, ananasovega, citroninega, soka grenivke) iz tar.št. 2009 s poreklom in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
0408	Perutninska in ptičja jajca brez lupine in jajčni rumenjaki, sveža sušena, kuhanja v vodi ali sopari, oblikovana, zmrznjena ali kako drugače konzervirana, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., razen ptičjih jajc iz tar.št. 0407
ex 0502	Obdelane ščetine in dlaka domaćih ali divjih prašičev	Čiščenje, dezinfekcija, sortiranje in ravnanje ščetin in dlake
ex 0506	Kosti in strženi rogov, surovi	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni materiali iz 2. poglavja že s poreklom
0710 do 0713	Užitne vrtnine, zmrznjene ali sušene, začasno konzervirane, razen tar.št. ex 0710 in ex 0711, za katera so pravila o uporabi podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vse uporabljeni vrtnine že s poreklom
ex 0710	Sladka koruza (kuhana ali nekuhana v sopari ali vodi), zmrznjena,	Proizvodnja iz sveže ali ohlajene sladke koruze
ex 0711	Sladka koruza, začasno konzervirana	Proizvodnja iz sveže ali ohlajene sladke koruze
0811	Sadje, nekuhano ali kuhan v vodi ali sopari, zmrznjeno, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil – z dodanim sladkorjem	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvodov franko tovarna
	– drugo	Proizvodnja, pri kateri mora biti vse uporabljeni sadje že s poreklom
0812	Sadje, začasno konzervirano (npr.: z žveplovim dioksidom, v slani vodi,	Proizvodnja, pri kateri mora biti vse uporabljeni sadje že s poreklom

(1)	(2)	(3)
0813	v žveplani vodi ali v drugih raztopinah za konzerviranje), vendar kot tako neustrezno za takojšno prehrano Sadje, sušeno, razen tistega, ki se uvršča v tar.št. 0801 do 0806; mešanica lupinastega ali suhega sadja iz tega poglavja	Proizvodnja, pri kateri mora biti vse uporabljeno sadje že s poreklom
0814	Lupine agrumov ali dinj in lubenic, sveže, zmrznjene, suhe ali začasno konzervirane v slani vodi, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje, ali posušene	Proizvodnja, pri kateri mora biti vse uporabljeno sadje že s poreklom
Ex pgl.11	Proizvodi mlinske industrije; slad: škrobi; inulin; pšenični gluten razen iz tar.št. ex 1106, za katere so veljavna pravila podana v nadaljevanju ex 1106 Moka in zdrob iz sušenih stročnic, ki se uvrščajo v tar.št. 0713, olušcene	Proizvodnja, pri kateri morajo biti uporabljeni žita, užitne vrtnine, korenji in gomolji iz tar.št. 0714 ali sadje že s poreklom
1301	Šelak, naravne gume, smole, gumijevne smole in balzami,	Sušenje in mletje stročnic iz tar.št. 0708
ex 1302	Sluzi in zgoščevalci, dobljeni iz rastlin, modificirani	Proizvodnja, pri kateri vrednosti uporabljenih materialov iz tar.št. 1301 ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja iz nemodificiranih sluzi in zgoščevalcev
1501	Masti in druge svinjske in perutninske maščobe dobljene s topljenjem, stiskanjem ali s solventno ekstrakcijo: – maščobe iz kosti ali odpadkov – drugo	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št. razen tistih iz tar.št. 0203, 0206 ali 0207 ali kosti iz tar.št. 0506 Proizvodnja iz mesa ali užitne drobovine prašičev iz tar.št. 0203 ali 0206 ali mesa in užitne perutninske drobovine iz tar.št. 0207
1502	Maščobe živali vrste goved, ovac in koz, surove ali topljene, vštevišti stiskane ali dobljene s solventno ekstrakcijo: – maščobe iz kosti ali odpadkov – drugo	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., razen tistih iz tar.št. 0201, 0202, 0204 ali 0206 ali kosti iz tar.št. 0506 Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni živalski materiali iz 2. poglavja že s poreklom
1504	Masti in olja rib ali morskih sesalcev ter njihove frakcije, prečiščeni ali neprečiščeni, toda kemično nemodificirani: – trdne frakcije ribjih olj in masti ter olj morskih sesalcev – drugo	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., vštevišti druge materiale iz tar.št. 1504 Proizvodnja, pri kateri mora biti ves uporabljen živalski material iz 2. in 3. poglavja že s poreklom Proizvodnja maščob iz volne, surove, iz tar.št. 1505
ex 1505 1506	Rafinirani lanolin Druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane – trdne frakcije	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., vštevišti tudi druge materiale iz tar.št. 1506 Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni živalski materiali iz 2. poglavja že s poreklom
ex 1507 do 1515	Nehlapna rastlinska olja in njihove frakcije, rafinirana ali nerafinirana, toda kemično nemodificirana – trdne frakcije, razen jojoba olja	Proizvodnja iz drugih materialov iz tar.št. 1507 do 1515
ex 1507 do 1515	– drugo, razen – tungovo olje, oleococca in oiticica olje, mirtinega voska	

(1)	(2)	(3)
	in japonskega voska – olja za tehnične in industrijske namene, razen za proizvodnjo hrane za ljudi	
ex 1516	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, reesterificirane, rafinirane ali nerafinirane, toda nadalje nepredelane Jedilne tekoče mešanice rastlinskih olj iz tar.št. 1507 do 1515	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni živalski in rastlinski materiali že s poreklom
ex 1517	Industrijski maščobni alkoholi z lastnostmi umetnih voskov	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni rastlinski materiali že s poreklom
ex 1519	Industrijski maščobni alkoholi z lastnostmi umetnih voskov	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., vštevši industrijske maščobne kisline iz tar.št. 1519
1601	Klobase in podobni izdelki iz mesa, drugih užitnih klavničnih proizvodov ali krvi, sestavljena živila na osnovi teh proizvodov	Proizvodnja iz živali iz 1. poglavja
1602	Drugi pripravljeni ali konzervirani izdelki iz mesa, drugih klavničnih proizvodov ali krvi	Proizvodnja iz živali iz 1. poglavja
1603	Ekstrakti in sokovi iz mesa, rib, rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev	Proizvodnja iz živali iz 1. poglavja. Vse uporabljene rive, raki, mehkužci ali drugi vodni nevretenčarji morajo biti že s poreklom
1604	Pripravljeni ali konzervirane rive, kaviar in kaviarjevi nadomestki, pripravljeni iz ribjih jajčec	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vse uporabljene rive ali ribja jajčeca že s poreklom
1605	Raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji, pripravljeni ali konzervirani	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji že s poreklom
ex 1701	Sladkor iz slatkornega trsa in slatkorne pese ter kemično čista saharoza, v trdnem stanju, z dodatkom arom ali barvil	Proizvodnja, pri kateri vrednost materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
1702	Drugi sladkorji, vštevši kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, (levuloza) v trdnem stanju; slatkorni sirup brez dodatkov za aromatiziranje ali barvil; umetni med in mešanice umetnega in naravnega medu; karamel sladkor – kemično čista maltoža ali fruktoza – drugi sladkorji v trdnem stanju, aromatizirani ali obarvani – drugo	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., vštevši druge materiale iz tar.št. 1702 Proizvodnja, pri kateri vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsi uporabljeni materiali že s poreklom
ex 1703	Melase, dobljene pri ekstrakciji ali rafiniranju sladkorja, z dodatkom arom ali barvil	Proizvodnja pri kateri vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
1704	Slatkorni proizvodi (vštevši belo čokolado) brez kakava	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda pod pogojem, da vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
1806	Čokolada in druga živila, ki vsebujejo kakav	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda, pod pogojem, da vrednost nobenega uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
1901	Sladni ekstrakt: živila iz moke, zdroba, škroba in sladnega ekstrakta brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v prahu v količini manj kot 50 % po teži, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz materiala iz tar.št. 0401 do 0404 brez dodatka kakavovega prahu ali z dodatkom, kakavovega prahu v	

(1)	(2)	(3)
	količini manj kot 10 % po teži, ki niso omenjena in ne zajeta na drugem mestu:	Proizvodnja iz žit iz 10. poglavja Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kot je tar. št. proizvoda, pod pogojem, da vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko rovarna
	– sladni ekstrakti	Proizvodnja, pri kateri morajo biti že vsa uporabljena žita (razen trde pšenice), meso, drobove, ribe, raki ali mehkužci že s poreklom
	– drugo	
1902	Testenine, kuhanе ali nekuhanе ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so špageti, makaroni, rezanci, lazanje, cmoki, ravioli, kanelóni; kuškus, pripravljen ali nepripravljen	
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba kot kosmiči, zrna, perle in v podobnih oblikah	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar. št. razen krompirjevega škroba iz tar. št. 1108
1904	Zivila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr.: koruzni kosmiči); žita, razen koruze v zrnu, delno kuhanа ali drugače pripravljena:	Proizvodnja iz materialov iz vseh tar. št.
	– brez dodatka kakava:	– pri čemer se ne sme uporabljati pripravljenih konzerviranih žit ali koruznih storžev iz tar. št. 2001, 2004 in 2005 in v vodi ali sopari kuhanе ali nekuhanе koruze, zmrznjene, iz tar. št. 0710
	– žitarice z izjemo koruze v zrnu, delno kuhanе ali drugače pripravljene	Proizvodnja, pri kateri:
	– drugo	– morajo biti vsa žita in moka (razen koruze sorte Zea indurata in trde pšenice in njunih derivatov) v celoti pridobljeni
	– z dodatkom kakava	– vrednost vseh uporabljenih materialov iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
1905	Kruh, peciva, sladice, biskvit in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega: hostije, kapsule za farmacevtske proizvode, oblati, sušeno testo iz moke, škroba, listnato in podobni proizvodi	Proizvodnja iz materialov, iz vseh tar. št. razen materialov in tar. št. 1806 pod pogojem, da vrednost uporabljenih materialov iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar. št. razen tistih iz 11. poglavja
2001	Vrtnine, sadje in drugi užitni deli rastlin, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali ocetni kislini	Proizvodnja, pri kateri mora biti vse uporabljeno sadje ali vrtnina že s poreklom
2002	Paradižnik, pripravljen ali konzerviran kako drugače, razen s kisom ali ocetno kislino	Proizvodnja, pri kateri mora biti ves uporabljeno paradižnik že s poreklom
2003	Gobe in gomoljike, pripravljene ali konzervirane drugače, razen v kisu ali ocetni kislini	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vse uporabljeni gobe in gomoljike že s poreklom
2004 in 2005	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače, razen v kisu ali ocetni kislini; zmrznjene, nezmrznjene	Proizvodnja, pri kateri mora biti vsa uporabljena vrtnina že s poreklom
2006	Sadje, sadne lupine in drugi deli rastlin konzervirani v sladkorju (glazirano ali kandirano)	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvodov franko tovarna
2007	Džemi, sadni želevji, marmelada, sadni pireji in sadne paste, dobljeni s kuhanjem, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
2008	Sadje in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljeni ali konzervirani	

(1)	(2)	(3)
	<p>z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu:</p> <ul style="list-style-type: none"> – sadje (tudi sadje z lupino), kuhanlo na drug način, razen v sopari ali vodi, brez dodanega sladkorja, zmrznjeno – lupinasto sadje brez dodatka sladkorja ali alkohola – drugo 	<p>Proizvodnja, pri kateri mora biti vse uporabljeno sadje že s poreklom</p> <p>Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenega lupinastega sadja in oljnic s poreklom iz tar.št. 0801 in 0802 ter 1202 do 1207 presega 60 % cene proizvoda franko tovarna</p> <p>Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda pod pogojem, da vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna</p> <p>Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda pod pogojem, da vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna</p>
ex 2009	Sadni sokovi (tudi grozdni mošt), nefermentirani in brez dodatka alkohola, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih	
ex 2101	Pražena cikorija in ekstrakti, esence in koncentrati	Proizvodnja, pri kateri mora biti vsa uporabljena cikorija že s poreklom
ex 2103	Pripravki za omake in pripravljenne omake, mešane začimbe in mešana začimbna sredstva	Proizvodnja, pri kateri se ves uporabljen material uvršča v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda
ex 2104	<ul style="list-style-type: none"> – pripravljena gorčica Juhe in ragu juhe in pripravki za te juhe – homogenizirana sestavljena živila 	<p>Lahko se uporabijo gorčična moka ali prah ali pripravljena gorčica</p> <p>Proizvodnja iz gorčične moke</p> <p>Proizvodnja iz materiala iz katerekoli tar.št. razen pripravljeni ali konzervirane vrtnine iz tar.št. 2002 do 2005</p> <p>Uporablja se pravilo za tar.št., v katero bi bil proizvod klasificiran v velikih pakiranjih</p>
ex 2106	Sladkorni sirupi, z dodatkom arom ali barvil	Proizvodnja, pri kateri vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna
2201	Vode, vštevši naravne in umetne mineralne vode in sodavice, brez sladkorja ali drugih sladil ali sredstev za aromatiziranje; led in sneg	Proizvodnja, pri kateri mora biti vsa uporabljena voda že s poreklom
2202	Vode, števši mineralne vode in sodavice, s sladkorjem ali drugimi sladili ali sredstvi za aromatiziranje ter druge brezalkoholne pijače, razen sadnih in zelenjavnih sokov, ki se uvrščajo v tar.št. 2009	Proizvodnja, pri kateri se ves uporabljen material uvršča v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda, pod pogojem, da vrednost kateregakoli uporabljenega materiala iz 17. poglavja ne sme presegati 30 % cene proizvoda franko tovarna in da mora biti vsak uporabljen sadni sok (razen ananasā, limete in grenivke) že s poreklom
ex 2204	Vino iz svežega grozja, vštevši ojačena vina in grozdni mošt z dodatkom alkohola	Proizvodnja iz drugega grozdnega mošta
2205	Naslednji proizvodi, ki vsebujejo grozje:	Proizvodnja iz materiala iz katerekoli tar.št. razen grozja in kateregakoli materiala, dobljenega iz grozja
ex 2207, ex 2208 in ex 2209	vermut in druga vina iz svežega grozja, aromatizirana z rastlinami ali sredstvi za aromatiziranje; etilalkohol in drugi alkoholi, denaturirani ali ne; žganja, likerji in druge alkoholne pijače; sestavljeni alkoholni izdelki, ki se uporabljajo za proizvodnjo pijač; kis Whisky, z alkoholno stopnjo manj kot 50 vol. %	
ex 2208		Proizvodnja, pri kateri vrednost kateregakoli uporabljenega alkohola, dobljenega iz žit z destilacijo, ne sme presegati 15 % cene proizvoda franko tovarna

(1)	(2)	(3)
ex 2303	Ostanki pri proizvodnji koruznega škroba (razen koncentriranih močil) z vsebnostjo beljakovin, preračunanih na suho snov, nad 40 % po teži	Proizvodnja, pri kateri mora biti vsa uporabljena koruza že s poreklom
ex 2306	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji olivnega olja z vsebnostjo nad 3 % olivnega olja	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vse uporabljenje olive že s poreklom
2309	Izdelki, ki se uporabljajo kot hrana za živali	Proizvodnja, pri kateri morajo biti vsa uporabljena žita, sladkor ali melasa, meso ali mleko že s poreklom
2402	Cigare (vključno s tistimi z rezano konico), cigarilloši in cigarete iz tobaka in tobakovega nadomestka	Proizvodnja, pri kateri mora biti najmanj 70 % po teži uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobakovih odpadkov iz tar.št. 2401 že s poreklom
ex 2403	Tobak za kajenje	Proizvodnja, pri kateri mora biti najmanj 70 % po teži uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobakovih odpadkov iz tar.št. 2401 že s poreklom
ex 2504	Naravni kristalni grafit, obogaten z ogljikom, prečiščen in mlet	Obogatitev vsebnosti ogljika, prečiščevanje in mletje surovega kristalnega grafta
ex 2515	Marmor, razžagan ali kako drugače razrezan v pravokotne bloke ali plošče (vstevši kvadratne) debeline do 25 cm	Razžagan ali kako drugače razrezan marmor (tudi če je že razžagan) debeline nad 25 cm
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, peščenec in drug kamen za spomenike, gradbeništvo: razžagan ali kako drugače razrezan v pravokotne bloke in plošče (vstevši kvadratne) debeline do 25cm	Razžagan ali kako drugače razrezan kamen (tudi če je že razžagan) debeline nad 25 cm
ex 2518	Žgan dolomit	Žganje nežganega dolomita
ex 2519	Zdrobljen naravni magnezijev karbonat (magnezit) v hermetično zaprtih kontejnerjih in magnezijev oksid, čisti ali nečisti, razen topnjenega magnezijevega oksida ali mrtvo žganega (sintranega) magnezijevega oksida	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št.-proizvoda. Lahko se uporabljajo naravni magnezijev karbonat (magnezit)
ex 2520	Sadra, specialno pripravljena za zobozdravstvo	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda
ex 2524	Naravna azbestna vlakna	Proizvodnja iz azbestnega koncentrata
ex 2525	Sljuda v prahu	Mletje sljude ali odpadkov sljude
ex 2530	Zemeljske barve, žgane ali v prahu	Žganje ali mletje zemeljskih barv
ex 2707	Olja, pri katerih teža aromatskih sestavin presega težo nearomatskih, podobna mineralnim oljem, dobljenim z destilacijo katrana iz črnega premoga pri visoki temperaturi, pri katerih se 65 % ali več prostornine destilira pri temperaturi do 250 °C (vstevši mešanice naftnih olj in benzena), za uporabo kot pogonska goriva ali kurilna olja	To so proizvodi iz Priloge V
2709 do 2715	Mineralna olja in njihovi destilati; bituminozne substance; mineralni voski	To so proizvodi iz Priloge V
ex pgl. 28	Anorganski kemični proizvodi; organske in anorganske spojine plemenitih kovin, kovin redkih zemelj, radioaktivnih elementov in izotopov, razen proizvodov iz tar.št. 2811 in ex 2833, za katerega so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo materiali, ki so uvrščeni v isto tar.št. pod pogojem, da njihova vrednost ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex 2811	Žveplov trioksid	Proizvodnja iz žveplovega dioksida
ex 2833	Aluminijev sulfat	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 29	Organski kemični proizvodi razen tar.št. ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, ex 2932, 2933 in 2934, za katere so veljavna pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo materiali, ki so uvrščeni v isto tar.št. pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna

(1)	(2)	(3)
ex 2901	Aciklični ogljikovodiki za uporabo kot pogonsko gorivo ali kurično olje	To so proizvodi iz Priloge V
ex 2902	Ciklani, cikleni (razen azulena), benzeni, toluen, ksileni, za uporabo kot pogonsko gorivo ali kurično olje	To so proizvodi iz Priloge V
ex 2905	Alkoholati kovin iz alkoholov te tar.št. in etanola ali glicerina	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št. vštevši druge materiale iz tar.št. 2905. Alkoholati iz te tar.št. se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
2915	Nasičene aciklične monokarboksilne kisline in njihovi anhidridi, halogenidi, peroksitdi in perkisline; njihovi halogenski, sulfo-, nitro- in nitrozo-derivati	Proizvodnja iz materiala iz katerekoli tar.št. Vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 2915 in 2916 ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex 2932	– Notranji etri in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati	Proizvodnja iz materiala iz katerekoli tar.št. Vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 2909 ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna
	– Ciklični acetali in notranji hemiacetali in njihovi halogenski, sulfo-, nitro-, nitrozo-derivati	Proizvodnja iz materiala iz katerekoli tar.št.
2933	Heterociklične spojine samo s heteroatomom ali heteroatomom dušika; nukleinske kisline in njihove soli	Vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 2932 in 2933 ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna
2934	Druge heterociklične spojine	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo materiali, ki so uvrščeni v isto tar.št., pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 30	Farmacevtski proizvodi, razen tar.št. 3002, 3003 in 3004, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo materiali, ki so uvrščeni v isto tar.št., pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
3002	Človeška kri; živalska kri, pripravljena za uporabo v terapevtske, profilaktične ali diagnostične namene; serumi in druge frakcije krvi; cepiva, toksini, kulture mikroorganizmov (razen kvasov) in podobni proizvodi:	Proizvodnja iz materiala iz katerekoli tar.št., vštevši druge materiale iz tar.št. 3002. Smejo se uporabljati materiali, kii so uvrščeni v isto tar.št., pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % tovarniške cene proizvoda
	– proizvodi, ki so sestavljeni iz dveh sestavin ali več, ki so pomešani za terapevtske ali profilaktične namene ali nepomešani proizvodi za te namene, pripravljeni v odmerjene doze ali v oblike ali pakiranja za prodajo na drobno	
	– drugo	
	– človeška kri	
	– živalska kri, pripravljena za terapevtske ali profilaktične namene	
	– frakcije krvi, razen serumov, hemoglobina ali serumskih globulinov	
	– hemoglobin, krvni globulin in serumski globulin	

(1)	(2)	(3)
	- drugo	se uporabljajo materiali, ki so uvrščeni v isto tar.št., pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % vrednosti proizvoda franko tovarna Proizvodnja iz materiala iz katerekoli tar.št. vštevši druge materiale iz tar.št. 3002. Lahko se uporabljajo materiali, ki so uvrščeni v isto tar.št., pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
3003 in 3004	Zdravila (razen proizvodov iz tar.št. 3002,3005 ali 3006)	Proizvodnja, pri kateri: – Proizvodi, pri katerih vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna in – so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo materiali iz tar.št. 3003 ali 3004 pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 31	Gnojila, razen iz tar.št. ex 3105, za katero so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo materiali, ki so uvrščeni v isto tar.št. pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3105	Mineralna ali kemična gnojila, ki vsebuje dva ali tri gnojilne elemente – dušik, fosfor in kalij; druga gnojila; proizvodi iz tega poglavja v obliki tablet ali podobnih oblik ali pakiranih do 10 kg bruto teže razen: – natrijev nitrat – kalcijev cianamid – kalcijev sulfat – magnezijev kalcijev sulfat	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna in – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali, ki se uvrščajo v isto tar.št., se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex.pgl.32	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barve za tekstil, pigmenti in druga barvila; pripravljena premazna sredstva in laki; kiti in druge tesnilne mase; tiskarske barve in črnila; razen proizvodov iz tar.št. ex 3201 in 3205, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali iz iste tar.št. se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3201 3205	Tanini in njihove soli, etri, estri in drugi derivati Organski pigmenti (naravni in sintetični), ki se razvijajo na podlagi - inertnem anorganskem nosilcu (barvni laki); preparati, predvideni v 3. opombi v tem poglavju, na osnovi barvnih lakov ⁽¹⁾	Proizvodnja iz ekstraktov tanina rastlinskega porekla Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., razen materialov iz tar.št. 3202 in 3204 pod pogojem, da vrednost kateregakoli materiala uvrščenega v tar.št. 3205 ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični ali toaletni izdelki, razen iz tar.št. 3301, za katero je pravilo podano v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali, uvrščeni v isto tar.št. se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
3301	Eterična olja (z ali brez terpena), vštevši t.i. "concretes" olja	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št. vštevši materiale različne "skupine" ⁽²⁾ te tar.

(1) Opomba 3 iz poglavja 32 določa, da gre za preparate na osnovi barvil, ki se uporabljajo za barvanje kateregakoli materiala ali ki se uporabljajo kot sestavine za proizvodnjo barvil pod pogojem, da niso uvrščene v drugo tar.št. poglavja 32.

(2) Izraz "skupina" pomeni katerikoli del besedila te tar.št. med dvema podpičjema

(1)	(2)	(3)
	in čista olja; rezinoidi, koncentrati eteričnih olj v masteh, nehlapnih oljih, voskih ali podobnō dobljeni z ekstrakcijo eteričnih olj z mastjo ali maceracijo; stranski terpenski proizvodi, dobljeni z deterpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj	št. Materiali, uvrščeni v isto skupino, se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 34	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, proizvodi za čiščenje, sveče in podobni proizvodi za modeliranje in zobozdravstveni voski ter zobozdravstveni preparati na osnovi sadre, razen tar.št. ex 3403 in ex 3404, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali, uvrščeni v isto tar.št., se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3403	Mazalni preparati, ki vsebujejo po teži manj kot 70 % naftnih olj ali olj iz bituminoznih mineralov	To so proizvodi iz Priloge V
ex 3404	Umetni voski in pripravljeni voski: – na osnovi parafina, voskov iz nafte, voskov, dobljenih iz bituminoznih mineralov, stisnjenega parafina ali parafina z odstranjениm oljem – drugo	To so proizvodi iz Priloge V
		Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št. razen: – hidrogeniziranih olj, ki imajo lastnost voska iz tar.št. 1516 – maščobnih kislín, ki niso kemično definirane in mastnih industrijskih alkoholov, ki imajo lastnosti voskov iz tar.št. 1519 – materialov iz tar.št. 3404 Ti materiali se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 35	Beljakovinaste snovi; modifcirani škrobi; lepila, encimi; razen proizvodov iz tar.št. 3505 in ex 3507, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št., proizvoda. Materiali, uvrščeni v isto tar.št., se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
3505	Dekstrini in drugi modifcirani škrobi (npr. preželatinizirani in esterificirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina ali drugih modifciranih škrobov: – škrobni etri in estri – drugo	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., všeči druge materiale iz tar.št. 3505 Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., razen tistih iz tar.št. 1108 Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3507	Pripravljeni encimi, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu	
pgl. 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; vnetljive snovi	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali, uvrščeni v isto tar.št., se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 37	Proizvodi za fotografiske in kinematografske namene razen tar.št. 3701, 3702 in 3704, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali, uvrščeni v isto tar.št., kot proizvod, se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna

(1)	(2)	(3)
3701	Fotografske plošče in plani filmi, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnegakoli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; fotografski plani filmi za hitro razvijanje in kopiranje, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni, v kasetah ali brez njih	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katerokoli tar.št., razen 3702
3702	Fotografski filmi in zvitkih, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnegakoli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; filmi in zvitkih za hitro razvijanje in kopiranje, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katerokoli tar.št., razen 3701 ali 3702
3704	Fotografske plošče, filmi, papir, karton in tekstil, osvetljeni, toda nerazviti	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katerokoli tar.št.; razen 3701 do 3704
ex pgl. 38	Razni proizvodi kemične industrije, razen tar.št. ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 do 3814, 3818 do 3820, 3822 in 3823, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali, uvrščeni v isto tar.št., se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3801	– Koloidni grafit v suspenziji v olju in polkoloidni grafit; ogljikove paste za elektrode – grafit v obliki paste kot mešanica grafita z mineralnimi olji z več kot 30 % grafita po teži	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3803	Rafinirano tal-olje	Proizvodnja iz materialov iz vseh tar.št., pri kateri vrednost uporabljenih materialov iz tar.št. 3403 ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3805	Sulfatni terpentiñ, prečiščeni	Rafiniranje surovega tal-olja Prečiščevanje z destilacijo ali rafiniranjem surovega sulfatnega terpentina
ex 3806	Smolni estri	Proizvodnja iz smolnih kislin
ex 3807	Lesni katran (ostanki destilacije katrana rastlinskega izvora)	Destilacija lesnega katrana
3808	Razni kemični proizvodi:	To so proizvodi iz Priloge V
do	– Pripravljeni dodatki za maziva, ki vsebujejo naftna olja, dobljena iz bituminoznih mineralov iz tar.št. 3811	
3814,		
3818		
do		
3820,		
3822 in		
3823	– Naslednji proizvodi iz tar.št. 3823: – Pripravljena vezivna sredstva za litarške forme in jedra na osnovi naravnih smolnih proizvodov	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Materiali, uvrščeni v isto tar.št., se lahko uporabljajo pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene proizvoda franko tovarna
	– Naftenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri – Sorbitol, razen sorbitola iz tar.št. 2905 – Sulfonati nafte, razen naftnih sulfonatov alkalnih kovin, amoniaka ali etanolaminov; tiofenizirane sulfonske kisline, dobljene iz olj iz bituminoznih mineralov in njihove soli – Ionski izmenjevalniki – Absorbcijska sredstva za vakuumskе cevi – Alkalni železov oksid za prečiščevanje plina – Amoniakova voda in surovi amoniak (izkoriščeni oksid), dobljen s prečiščevanjem svetilnega plina – Sulfonaffenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri – Fuzelno in dipelovo olje – Mešanice soli, ki vsebujejo različne anione – Paste za kopiranje na osnovi želatine, z ali brez podlage iz papirja ali	

(1)	(2)	(3)
	tekstila – drugo	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3901 do 3915	Plastične mase v primarnih oblikah, odpadki, ostružki in ostanki iz plastičnih mas razen proizvodov pod tar. št. ex 3907, za katere je veljavno pravilo navedeno v nadaljevanju – Proizvodi dodatne homopolimerizacije – drugo	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz 39. poglavja ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna ⁽¹⁾ Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz 39. poglavja ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna ⁽¹⁾ Proizvodnja, pri kateri so vsi materiali, ki se uporabljajo, uvrščeni v drugo kategorijo kot proizvod Lahko se uporabljajo materiali iz iste kategorije kot proizvod, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50% cene proizvoda franko tovarna
ex 3907	Kopolimeri iz polikarbonata in akrilnitrila-butadiena-stirena (ABS)	
3916 do 3921	Polizdelki in izdelki iz plastike, z izjemo proizvodov pod tarifnimi številkami ex 3916, ex 3917 in ex 3920, za katere so pravila podana v nadaljevanju: – Ploščati proizvodi, več obdelani od površinske obdelave ali rezani v druge oblike razen pravokotnih ali kvadratnih; drugi proizvodi, več obdelani od površinske obdelave – Drugi: – Proizvodi dodatne homopolimerizacije – drugi	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3916 in ex 3917	Profili izdelki in cevi	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna ⁽¹⁾ Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne sme presegati 20 % cene proizvoda franko tovarna ⁽¹⁾ Proizvodnja, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna in – vrednost materialov uvrščenih v isto kategorijo kot proizvod ne sme presegati 20 % cene proizvodov franko tovarna Proizvodnja iz delne termoplastične soli, ki je kopolimer etilena in metakrilne kisline in je delno nevtralizirana z ioni kovine, predvsem cinka in natrija Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 3920	Folije ali filmi iz ionomerov	
3922 do 3926	Proizvodi iz plastičnih mas	
ex 4001	Laminirane plošče iz krep kavčuka za podplate	Laminacija folij iz naravnega kavčuka

(1) Za proizvode, ki so sestavljeni iz materialov, ki so po eni strani uvrščeni v tar. št. 3901 do 3906 in po drugi strani v tar. št. 3907 do 3911, se to določilo uporablja samo za tisto kategorijo proizvodov, ki v proizvodu prevladujejo po teži.

(1)	(2)	(3)
4005	Mešanice kavčuka, nevulkanizirane, v pri-marnih.oblikah ali v ploščah, listih ali trakovih	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, razen naravnega kavčuka, ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
4012	Protektirane ali rabljene zunanje gume (plašči); polne gume ali gume za polnjenje, zamenljivi protektorji (plati) in ščitniki iz gume	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št. razen iz tar.št. 4011 ali 4012
ex 4017	Proizvodi iz trde gume	Proizvodnja iz trde gume
ex 4102	Surove kože ovc in jagnjet, brez volne	Snemanje volne s kože ovc in jagnjet z volno
4104	Strojena koža brez dlake ali volne, razen kože iz tar.št. 4108 ali 4109	Ponovno strojenje predhodno strojenih kož ali
do 4107		Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda
4109	Lakasto usnje in lakasto plastovito (prevlečeno s folijo) usnje, metalizirano usnje	Proizvodnja iz usnja iz tar.št. 4104 do 4107 pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 4302	Strojena ali obdelana krvna, sestavljena: – Plošče, križi, kvadraji in podobne oblike – drugo	– Beljenje ali barvanje z rezanjem in sestavljanjem nesestavljenega strojenega ali obdelanega krvna Proizvodnja iz nesestavljenih, strojenih ali obdelanih krvni Proizvodnja iz nesestavljenih strojenih ali obdelanih kož tar.št. 4302
4303	Oblačila, oblačilni dodatki in drugi krvneni izdelki	Proizvodnja iz grobo obdelanega lesa z lubjem ali brez lubja ali samo tesanega Skobljanje, brušenje ali lepljenje s prstastim spajanjem
ex 4403	Les; neobdelan, z lubjem ali grobo obdelan (štirikotno tesan)	Spajanje, skobljanje, brušenje ali lepljenje s prstastim spajanjem
ex 4407	Les, obdelan po dolžini z žaganjem, rezkanjem ali sekanjem ali lupljenjem, vševši tudi skobljan, brušen, prstasto ali zobčasto lepljen, debeline nad 6 mm	Spajanje, skobljanje, brušenje ali lepljenje s prstastim spajanjem
ex 4408	Listi furnirja in listi za vezane plošče debeline do 6 mm, sestavljeni in drug les, žagan po dolžini, razsekani ali olupljen, skobljan ali neskobljan, brušen ali nebrušen ali lepljen z zobčastim sestavljanjem, debeline do 6 mm	Brušenje ali lepljenje s prstastim spajanjem
ex 4409	Les (vševši lamele in frize za parket, nesestavljeni), profiliran (pero in žleb, žlebljen ali poševno rezan, spojen v obliki črke V, opasan, zaokrožen ali podobno obdelan) po dolžini kateregakoli roba ali strani, vševši skobljan, brušen ali prstasto lepljen – palice, venci in okrasne letve	Predelava v obliki palic, vencev ali okrasnih letev
ex 4410 do ex 4413	Palice, venci in okrasne letve za pohištvo, okvirje, za notranjo dekoracijo, električno napeljavno in podobno	Predelava v obliki palic, vencev ali okrasnih letev
ex 4415	Zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, bobni in podobna embalaža za pakiranje iz lesa	Proizvodnja iz desk, ki niso razrezane na določeno velikost
ex 4416	Sodi, kadi, vedra, škafi in drugi sodarski proizvodi in njihovi deli iz lesa	Proizvodnja iz klanih dog, nadalje neobdelanih, razen razčaganih z dvema glavnima površinama
ex 4418	– Stavbno pohištvo in leseni proizvodi za gradbeništvo – Palice, venci in okrasne letve	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št. kot proizvod. Lahko se uporabljajo celičaste plošče, skodel in opaži (žagane ali klane) Predelava v obliki palic, vencev, ali okrasnih letev
ex 4421	Les za vžigalice:leseni čepki za obutev	Proizvodnja iz lesa iz katerkoli tar.št., razen lesene žice iz tar.št. 4409
4503	Izdelki iz naravne plute	Proizvodnja iz plute iz tar.št. 4501

(1)	(2)	(3)
ex 4811	Papir in karton, samo s črtami ali kvadrati	Proizvodnja iz materialov za izdelavo papirja iz 47.poglavlja
4816	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje in prenašanje (razen tistih iz tar.št. 4809); matrice za razmnoževanje in ofsetne plošče iz papirja, v škatlah ali brez škatel	Proizvodnja iz materialov za izdelavo papirja iz 47.poglavlja
4817	Pisemski ovitki, zložene pisemske karte, dopisnice in karte za dopisovanje iz papirja ali kartona; komplet za dopisovanje v škatlah, vrečkah, notesih in podobnih pakiranjih iz papirja ali kartona	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda, in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 4818	Toaletni papir	Proizvodnja iz materialov za izdelavo papirja iz 47.poglavlja
ex 4819	Škatle, zaboji, pakiranja, vreče in drugi kontejnerji za pakiranje iz papirja, kartona, celulozne vase in listov ali ali trakov iz celuloznih vlaken	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 4820	Bloki papirja za pisma	Proizvodnja iz materialov za izdelavo papirja iz 47.poglavlja
ex 4823	Drug papir, karton, celulozna vata in koprene ali trakovi iz celuloznih vlaken, razrezani v določene velikosti ali oblike	Proizvodnja iz materialov za izdelavo papirja iz 47.poglavlja
4909	Poštne razglednice, čestitke in karte z osebnimi sporočili, tiskane, ilustrirane ali neilustrirane, brez kuvert, z okraski ali brez njih	Proizvodnja iz materialov, iz vseh tar.št. razen tistih, ki so uvrščeni v tar.št. 4909 ali 4911
4910	Koledarji vseh vrst, tiskani, vštevši kolegarske bloke – koledarji vrste "večni" ali z zamenljivimi bloki na drugačnih podlagah, ki niso iz papirja ali kartona – drugo	Proizvodnja pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja iz materialov iz vseh tar.št. razen tistih, ki so uvrščeni v tar.št. 4909 ali 4911
ex 5003	Svileni odpadki (vštevši zapredke, neprimerne za odvijanje, odpadke preje in raztrgne tekstilne materiale), mikani ali česani	Mikanje ali česanje svilnih odpadkov
5501 do 5507	Umetna in sintetična rezana vlakna	Proizvodnja iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše
ex pgl.50 do pgl.55	Preja in monofilamenti Tkanine: – z vtkanimi gumijastimi nitmi – drugo	Proizvod iz: ⁽¹⁾ – iz surove svile, iz ostankov svile, mikanih ali česanih ali drugače predelanih za predenje – naravnih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja Proizvodnja iz enojnih prej ⁽¹⁾ – Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – preje iz kokosovega vlakna – naravnih vlaken – umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali

⁽¹⁾ Posebni pogoji, ki veljajo za proizvode iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v opombi 6.

(1)	(2)	(3)
		<ul style="list-style-type: none"> – papirja ali tiskanje, spremljano najmanj z dvema pripravljalnima ali končnima operacijama (kot so razmaščevanje, beljenje, merciriziranje, termostabiliziranje, dviganje (voluminoznost), kalendriranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), pod pogojem, da vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl.56	Vata, klobučevina in netkani materiali; specialne preje; vrvi, motvozi, konopi in prameni ter proizvodi iz njih, razen proizvodov iz tar.št. 5602, 5604, 5605 in 5606, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za proizvodnjo papirja
5602	Klobučevina, vštevši impregnirano, prevlečeno ali laminirano: <ul style="list-style-type: none"> – Iglna klobučevina 	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše Lahko se uporablajo: – preje iz polipropilenskega filamenta iz tar.št. 5402 – polipropilenska vlakna iz tar.št. 5303 ali 5506 – filamentni trak iz polipropilena iz tar.št. 5501, pri katerih je v vseh primerih vsebina vsakega filamenta ali vlakna nižja od 9 decitekstov, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 40 % cene proizvoda franko tovarna
	– Drugo	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken – umetnih rezanih vlaken pridobljenih iz kazeina ali – kemičnih materialov ali tekstilnih kaš
5604.	Niti in vrvi iz gume, prekriti s tekstilnim materialom; tekstilna preja, trakovi in podobno iz tar.št. 5404 in 5405, impregnirani, prevlečeni, obloženi z gumo ali plastično maso. <ul style="list-style-type: none"> – gumijaste niti in vrvi, prekrite s tekstilom – drugo 	Proizvodnja iz gumijastih niti in vrvi, ki niso prekrite s tekstilom
		Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja
5605	Metalizirana preja, vštevši posukano prejo, izdelano iz tekstilne preje, trakov in podobno iz tar.št. 5404 ali 5405, in kombinirano s kovino v obliki niti, traku ali prahu koviné ali prevlečene s kovino	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja
5606	Posukana preja, trakovi in podobno iz tar.št. 5404 ali 5405, razen tiste iz tar.št. 5605 in posukane preje iz konjske žime; žanilja,	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken – sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken,

(1) Posebni pogoji, ki veljajo za proizvode iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v opombi 6

(1)	(2)	(3)
	preja v obliki verige	nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše – materialov za izdelavo papirja
pgl. 57	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala: – iz iglane klobučevine	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše Lahko se uporablajo: – preja iz polipropilenskega filamenta iz tar.št. 5402 – polipropilenska vlakna iz tar.št. 5503 ali 5506 ali – filamentni trak iz polipropilena iz tar.št. 5501 pri katerih je v vseh primerih vsebina vsakega filamenta ali vlakna manjša od 9 decitekstov, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 40 % cene proizvoda franko tovarna
	– iz druge klobučevine	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali
	– iz drugih tekstilnih materialov	– kemičnih materialov ali tekstilne kaše Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – preje iz kokosovega vlakna – preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov, – naravnih vlaken ali – sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje
ex pgl. 58	Specjalne tkanine; taftirane tekstilne obloge; čipke; tapiserije; pozamentarija; vezenine, razen proizvodov iz tar.št. 5805 in 5810; pravilo za tar.št. 5810 je podano v nadaljevanju – elastične, izdelane iz tekstilne preje z dodatkom gumijaste niti – druge	Proizvodnja iz enojnih prej ⁽¹⁾ Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken, umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje ali – kemičnih materialov ali tekstilnih kaše ali Tiskanje, spremljano z najmanj dvema pripravljalnima ali končnima operacijama (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalendriranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajno dokončevanje na obogatitev, impregnacija), pod pogojem, da vrednost uporabljenih netiskanih tkanin ne presega 47,5 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri: – morajo biti vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo kategorijo kot proizvod in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
5810	Vezenina v metraži, trakovi ali motivih	Proizvodnja iz enojnih prej ⁽¹⁾ Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken, umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje ali – kemičnih materialov ali tekstilnih kaše ali Tiskanje, spremljano z najmanj dvema pripravljalnima ali končnima operacijama (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalendriranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajno dokončevanje na obogatitev, impregnacija), pod pogojem, da vrednost uporabljenih netiskanih tkanin ne presega 47,5 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri: – morajo biti vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo kategorijo kot proizvod in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
5901	Tekstilne tkanine, prevlečene z lepilom ali	Proizvodnja iz preje

(1) Posebni pogoji, ki veljajo za proizvode iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v opombi 6.

(1)	(2)	(3)
	škrbovnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjou vezavo knjig in podobne namene: tkanine za kopiranje; platna, pripravljena za slikanje; toge tkanine (bugram) in podobne tkanine, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov	
5902	Kord tkanine za avtomobilске plašče iz preje iz najlona, poliestra in viskoznega rajona, velike jakosti: – z vsebnostjo do 90 % ali manj tekstilnih materialov po teži – druge	Proizvodnja iz preje Proizvodnja iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše Proizvodnja iz preje
5903	Tekstilne tkanine, impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrite ali laminirane s plastičnimi masami, razen tistih iz tar.št. 5902	Proizvodnja iz preje ⁽¹⁾
5904	Linolej, vštevši rezanega v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vštevši razrezane v oblike	Proizvodnja iz preje
5905	Zidne tapete iz tekstila: – impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrite ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali – druge	Proizvodnja iz preje Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – preje iz kokosovega vlakna – naravnih vlaken – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečešanih, ali kako drugače predelanih za predenje ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali Tiskanje, spremljano vsaj z dvema pripravljalnima ali končnima operacijama (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalendriranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna obdelava na obogatitev, impregnacija), pod pogojem, da vrednost uporabljenih netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene proizvoda franko tovarna
5906	Gumirane tkanine razen tistih iz tar.št. 5902: – iz pletiv ali pletene	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken – umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečešanih ali kako drugače predelanih za predenje ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše Proizvodnja iz kemičnih materialov
	– druge tkanine iz sintetične filament preje, ki vsebujejo več kot 90 % tekstilnih materialov po teži – druge	Proizvodnja iz preje
5907	Tekstilne tkanine, drugače impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrite; platna, poslikana platna za odrške kulise, tkanine za atelje in podobne namene	Proizvodnja iz preje
ex 5908	Impregnirani rokavci za plinsko razsvetljavo	Proizvodnja iz cevasto pletene tkanine za rokavce za plinsko razsvetljavo
5909 do 5911	Tekstilni proizvodi, za industrijsko uporabo – diskali obroči za poliranje, razen	Proizvodnja iz preje ali odpadkov tkanin

(1) Posebni pogoji, ki veljajo za proizvode iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v opombi 6.

(1)	(2)	(3)
	iz klobučevine iz tar. št. 5911 – drugi	ali krp iz tar. št. 6310 Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – preje iz kokosovega vlakna – naravnih vlaken – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše
pgl. 60	Tkanine iz pletiv ali pletene	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken – umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken nemikanih, nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše
	(1) Posebni pogoji, ki veljajo za proizvode iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v opombi 6.	
pgl. 61	Oblačila in oblačilni dodatki, iz pletiv ali pleteni: – dobljeni s sestavljanjem, npr. šivanjem ali drugače, iz dveh ali več kosov tkanine iz pletiv ali pletene, ki je urezana v določeno obliko ali že v obliki – drugi	Proizvodnja iz preje ⁽¹⁾ Proizvodnja iz ⁽²⁾ – naravnih vlaken – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih ali kako drugače obdelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše
ex pgl.62	Oblačila in oblačilni dodatki, razen iz pletiv ali pleteni; razen tar. št. ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 in ex 6217, za katere so pravila podana v nadaljevanju	Proizvodnja iz preje ⁽¹⁾
ex 6202,	Oblačila in oblačilni dodatki, ženska, dekliška in za dojenčke, veženi	Proizvodnja iz preje ⁽¹⁾ ali
ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6211 in		proizvodnja iz nevezene tkanine, če vrednost ne presega 40 % cene proizvoda franko tovarna ⁽¹⁾
ex 6217	Ognjevarna oprema iz tkanin, prevle- čenih s folijo aluminiziranega poliestra	Proizvodnja iz preje ⁽¹⁾ ali
ex 6210, ex 6216 in		proizvodnja iz neprevlečene tkanine, če vrednost uporabljene neprevlečene tkanine ne presega 40 % tovarniške cene proizvoda ⁽¹⁾
ex 6217	Robčki, žepni robčki, šali, ešarpe, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki: – vezeni	Proizvodnja iz surove enojne preje ^{(1), (2)} ali
6213 in 6214		proizvodnja iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene proizvoda franko tovarna ⁽²⁾
ex 6217	– drugi Podloge za ovratnike in manšete, urezane	Proizvodnja iz surove enojne preje ^{(1), (2)} Proizvodnja, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št. kot je uvrščen proizvod in

(1) Glej opombo 7.

(2) Posebni pogoji, ki veljajo za proizvode iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v opombi 6.

(1)	(2)	(3)
		– vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
6301 do 6304	Odeje, posteljno perilo, zavese itd., drugi izdelki za notranjo opremo: – iz klobučevine, iz netkanih tkanin – drugi – vezeni	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše
6305	Vreče in vrečke za pakiranje blaga	Proizvodnja iz surove enojne preje ^{(1), (2)} ali Proizvodnja iz nevezene tkanine (razen pletene ali iz pletiv), pod pogojem, da vrednost ne presegata 40 % cene proizvoda franko tovarna ⁽²⁾ Proizvodnja iz surove enojne preje ^{(1), (2)} Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken – umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih ali drugače predelanih za predenje ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše
6306	Cerade, jadra za plovila, jadralne deske ali suhozemna plovila, zunanje platnene zavese, šotori in izdelki za taborjenje: – netkani – drugi	Proizvodnja iz: ⁽¹⁾ – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše
ex 6307	Drugi gotovi izdelki, vštevši kroje za oblačila	Proizvodnja iz surove enojne preje ⁽¹⁾ Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna Vsak artikel v kompletu mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v kompletu. Artikli brez porekla pa se lahko vključijo, če njihova skupna vrednost ne presegata 15 % cene kompleta franko tovarna
6308	Garniture, ki so sestavljene iz koščkov tkanin in preje, s priborom ali brez njega, za izdelovanje preprog iz krp, tapiserij, vezenih namiznih prtot in serviet ali podobnih tekstilnih izdelkov; pripravljenih v žavitkih za pridajo na drobno	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen spajanja gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge komponente podplatov iz tar.št. 6406 Proizvodnja iz preje ali tekstilnih vlaken ⁽²⁾
6401 do 6405	Obutev	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen spajanja gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge komponente podplatov iz tar.št. 6406 Proizvodnja iz preje ali tekstilnih vlaken ⁽²⁾
6503	Klobuki in druga pokrivala iz klobučevine, izdelani iz tulcev, stožcev in drugih izdelka iz tar.št. 6501, vštevši tudi podložene ali okrašene	Proizvodnja iz preje ali tekstilnih vlaken ⁽²⁾
6505	Klobuki in druga pokrivala, iz pletiv ali pleteni ali izdelani s pomočjo čipke, klobučevine ali drugih tekstilnih proizvodov (razen iz trakov), tudi okrašene ali podložene; mrežice za lase iz kakršnegakoli materiala, vštevši okrašene ali podložene	Proizvodnja iz preje ali tekstilnih vlaken ⁽²⁾
6601	Dežniki in sončniki (vštevši palice-dežnike, vrtne sončnike in podobne proizvode) cene proizvoda franko tovarna	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 %

(1) Posebni pogoji, ki veljajo za proizvode iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v opombi 6.

(2) Glej opombo 7.

(1)	(2)	(3)
ex 6803	Izdelki iz naravnega skrilavca ali aglomeriranega skrilavca	Proizvodnja iz obdelanega skrilavca
ex 6812	Izdelki iz azbesta ali mešanic na osnovi azbesta ali na osnovi azbesta in magnetitovega karbonata	Proizvodnja iz katerekoli tar.št.
ex 6814	Proizvodi iz sljude, včevši aglomerirano ali rekonstituirano sljudo na podlagi iz papirja, kartona ali drugih materialov	Proizvodnja iz obdelane sljude (včevši aglomerirano ali rekonstituirano sljudo)
7006	Steklo iz tar.št. 7003, 7004 ali 7005, upognjeno, z obdelanimi robovi, gravirano, luknjano, emajljano ali drugače obdelano, neokvirjeno in ne spojeno z drugimi materiali	Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7001
7007	Varnostno steklo iz kaljenega ali plastnega stekla	Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7001
7008	Večzidni panelni elementi za izolacijo, iz stekla	Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7001
7009	Steklena ogledala, z okvirom ali brez njega, včevši tudi vzratna ogledala	Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7001
7010	Baloni, steklenice, stekleničke, bokali, kozarci, lonci, posoda v obliki cevk, ampule in druge posode iz stekla za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje, čepi, pokrovi in druga zapiralna, iz stekla	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št. kot je tar.št. proizvoda ali Brušenje steklenih proizvodov, če vrednost ne presega 50 % cene proizvoda franko tovarna
7013	Stekleni proizvodi za namizno in kuhinjsko uporabo, za uporabo v kopalnicah, v pisarnah, proizvodi za notranjo opremo in podobne namene razen tistih iz tar.št. 7010 ali 7018	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda ali Brušenje steklenih proizvodov, če vrednost nebrušenih steklenih proizvodov ne presega 50 % cene proizvoda franko tovarna ali Ročno okraševanje (razen sito tiska), ročno pihanje steklenih izdelkov, če vrednost ročno pihanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 7019	Izdelki iz steklenih vlaken (razen preje)	Proizvodnja iz : – nebarvanih trakov steklenih vlaken, rovinga, preje in pečenih nit in – steklene volne
ex 7102, ex 7103 in ex 7104 7106, 7108 in 7110	Obdelani dragi ali poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstituirani) Plemenite kovine: – neobdelane	Proizvodnja iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov Proizvodnja iz materialov, ki niso uvrščeni v tar.št. 7106, 7108 ali 7110 ali Elektrolitska, topotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tar.št. 7106, 7108 ali 7110 ali Legiranje plemenitih kovin iz tar.št. 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami Proizvodnja iz surovih plemenitih kovin
ex 7107, ex 7109 in ex 7111 7116	– polpredelane (polproizvodi) ali v obliki prahu Kovine, platinirane s plemenitimi kovinami, v obliki polizdelkov	Proizvodnja iz kovin, platiniranih s plemenitimi kovinami, neobdelanih
	Predmeti iz naravnih ali gojenih biserov, dragih ali poldragih kamnov (naravnih, sintetičnih ali rekonstituiranih)	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna

(1)	(2)	(3)
7117	Imitacije nakita	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda ali Proizvodnja iz delov navadne kovine, nepozlačenih, neposrebrenih niti neprevlečenih s platino, če vrednost vseh uporabljenih materialov ne presegata 50 % cene proizvoda franko tovarna
7207	Polproizvodi iz železa ali nelegiranega jekla	Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7201, 7202, 7203, 7204 ali 7205
7208 do 7216	Ploščati valjani izdelki, palice in profili iz železa ali nelegiranega jekla	Proizvodnja iz ingotov železa in nelegiranega jekla ali drugih primarnih oblik iz tar.št. 7206
7217 ex 7218, 7219 do 7222	Žica iz železa ali nelegiranega jekla Polproizvodi, ploščati valjani proizvodi, palice in profili iz nerjavnega jekla	Proizvodnja iz polproizvodov iz tar.št. 7207 Proizvodnja iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar.št. 7218
7223	Žica iz nerjavnega jekla	Proizvodnja iz polproizvodov iz nerjavnega jekla iz tar.št. 7218
ex 7224, 7225 do 7227	Polproizvodi, ploščati valjani proizvodi, strojna žica, palice v kolutih in profili iz drugih vrst legiranega jekla	Proizvodnja iz ingotov drugih vrst legiranega jekla ali drugih primarnih oblik iz tar.št. 7224
7228	Palice in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za vrtanje iz legiranega ali nelegiranega jekla	Proizvodnja iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar.št. 7206, 7218 ali 7224
7229	Žica iz drugih vrst legiranega jekla	Proizvodnja iz polproizvodov iz tar.št. 7224
ex 7301 7302	Piloti Deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla; tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne vezice, terna ležišč, klini za terna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirnic Cevi in votli profili iz železa in jekla (razen iz litega železa)	Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7206 Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7206
7304, 7305 in 7306 7308	Konstrukcije (razen montažnih konstrukcij iz tar.št. 9406) in deli konstrukcij (npr.: mostovi in elementi za mostove, vrata za zapornice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ograda, vrata in okna ter okviri zanje, opaži, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri), iz zlitin železa ali jekla; pločevine, palice, kotniki in profili cevi in podobno, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah iz zlitin železa in jekla	Proizvodnja iz materialov iz tar.št. 7206, 7207, 7218 ali 7224
ex 7315	Verige zoper drsenje	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. izdelka. Zvarjeni kotniki in profili iz tar.št. 7301 se ne smejo uporabljati
ex 7322	Radiatorji za centralno kurjavo, ki se ne grejejo na elektriko	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 7315 ne presegata 50 % cene proizvoda franko proizvoda Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 7322 ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 74	Baker in bakreni proizvodi, razen poglavje iz tar.št. 7401 do 7405; pravilo za tar.št. ex 7403 je podano v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna

(1)	(2)	(3)
ex 7403	Bakrove zlitine, surove	Proizvodnja iz rafiniranega surovega bakra ali odpadkov in ostružkov
ex pgl. 75	Nikelj in nikljevi proizvodi, razen iz tar.št. 7501 do 7503	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar. št. proizvoda, in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 76	Proizvodi iz aluminija razen iz tar.št. 7601, 7602 in ex 7616; pravila za tar.št. ex 7601 in ex 7616 so podana v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar. št. proizvoda, in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 7601	Aluminij v surovi obliki	Proizvodnja s termično ali elektrolitsko obdelavo iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijevih odpadkov in ostružkov
ex 7616	Proizvodi iz aluminija razen žičnih mrež (vključno z nezkončnimi mrežami) gaze, tkanin, rešetk, mrež, ograj ali zaklonov, materiala za ojačenje in podobnih materialov (vstevši neskončne trakove) iz aluminijaste žice in ekspandirane kovine iz aluminija	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar. št. proizvoda. Lahko se uporabljajo gaza, tkanine, rešetke, mreže, ograje ali zakloni, materiali za ojačenje in podobni materiali (vstevši tudi neskončne trakove) iz aluminijaste žice ali ekspandirane kovine iz aluminija in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 78	Svinec in svinčeni proizvodi, razen iz tar.št. 7801 in 7802. Pravilo za tar.št. je podano v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar. št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
7801	Surovi svinec: – očiščen svinec – drugo	Proizvodnja iz obdelanega svinca ("bullion" ali "work lead") Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št.; kot je tar. št. proizvoda, ne sme se uporabljati odpadke in ostružke iz tar.št. 7802
ex pgl. 79	Cink in cinkovi proizvodi, razen tar.št. 7901 in 7902; pravilo za tar.št. 7901 je podano v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar. št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
7901	Cink, surov	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št. proizvoda, ne sme se uporabljati odpadke in ostružke iz tar.št. 7902
ex pgl. 80	Kositer in kositri proizvodi, razen iz tar.št. 8001, 8002 in 8007; pravilo za tar.št. 8001 je podano v nadaljevanju	Proizvodnja, pri kateri : – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar. št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
8001	Kositer, surov	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar. št. proizvoda, ne sme se uporabljati odpadke in ostružke iz tar.št. 8002
ex pgl. 81	Druge navadne kovine; obdelane; njihovi proizvodi	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, uvrščenih v isto tar.št., kot je tar. št. proizvoda, ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
8206	Orodje iz dveh ali več tar.št. 8202 do 8205 v garniturah za prodajo	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št. razen

(1)	(2)	(3)
	na drobno	8202 do 8205. Orodje iz tar.št. 8202 do 8205 se lahko sestavi v garniture, če njihova vrednost ne presega 15 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8207	Izmenljivo orodje za ročne obdelovalne priprave na mehanični pogon ali brez njega ali za obdelovalne stroje (npr.: za stiskanje, kovanje, preskanje, narezovanje in vrezovanje navojev, vrtanje, vtiskanje, povečevanje odprtine s struganjem, prevlačenjem, rezkanjem), vštevši matrice za valjanje ali ekstrudiranje kovine in orodje za vrtanje sten in podlage	
8208	Noži in rezila, za stroje ali mehanične priprave	Proizvodnja, pri kateri: – se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
ex 8211	Noži z rezili, nazobljenimi ali ne-nazobljenimi (vštevši vrtinarske nože), razen nožev iz tar.št. 8208	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda, lahko pa se uporabljajo ročaji in rezila iz navadnih kovin
8214	Drugi nožarski proizvodi (npr.: stroji za striženje, sekire za cepljenje, mesarske in kuhinjske sekače, mesarske sekire in noži za sekljanje mesa, noži za papir); garniture in priprave za manikiranje in pedikiranje (vštevši tudi pilice za nohte)	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda, lahko pa se uporabljajo ročaji iz navadnih kovin
8215	Žlice, vilice, zajemalke, penovke, lopatice za serviranje kolačev, noži za ribe, noži za maslo, prijemalke za sladkor in podobni kuhinjski in namizni pribor	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda, lahko pa se uporabljajo ročaji iz navadnih kovin
ex 8306	Kipci in drugi okraski iz navadnih kovin	Proizvodnja, pri kateri se uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda, lahko pa se uporabljajo tudi materiali iz tar.št. 8306, če njihova vrednost ne presega 30 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji, aparati in mehanične naprave; njihovi deli razen tistih, ki se uvrščajo v naslednje tar.št. ali dele tar.št., za katere so pravila podana spodaj: 8403, ex 8404, 8406 do 8409, 8412, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8425 do 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 do 8447, ex 8448, 8452, 8456 do 8466, 8469 do 8472, 8480, 8484 in 8485	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri se v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št., kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8403 in ex 8404	Kotli za centralno kurjavo, razen tistih iz tar.št. 8402 in pomožne naprave za kotle za centralno kurjavo	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot sta tar.št. 8403 ali 8404, lahko pa se uporabljajo materiali, ki se uvrščajo v tar.št. 8403 ali 8404, če njihova skupna vrednost ne presega 5 % cene proizvoda franko tovarna
8406	Turbine na vodno in drugo paro	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8407	Batni motorji z notranjim izgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8408	Batni motorji z notranjim izgorevanjem, na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji)	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8409	Deli, ki so primerni izključno ali pretežno za motorje iz tar.št. 8407 ali 8408	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna

(1)	(2)	(3)
8412	Drugi pogonski stroji in motorji	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8415	Klimatizacijske naprave z ventilatorjem na motorni pogon in elementi za spremenjanje temperature in vlažnosti, všeči tiste stroje, pri katerih vlažnosti ni mogoče posebej regulirati	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8418	Hladilniki, zmrzovalniki in druge naprave za hlajenje ali zmrzovanje, električni in drugi; toplotne črpalke, razen klimatizacijskih naprav iz tar.št. 8415	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
ex 8419	Stroji in naprave za lesno industrijo, za proizvodnjo papirne kaše, papirja in kartona	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 25 % cene proizvoda franko tovarna
8420	Kalandri in drugi stroji za valjanje, razen za kovine ali steklo in valjanje	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 25 % cene proizvoda franko tovarna
8425 do 8428	Stroji in aparati za dviganje, nakladanje in manipulacijo	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8431, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8429	Buldožerji, angledožerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, stroji za čiščenje ulic, cestni valjarji, nakladalniki z lopato, samovozni: – cestni valjarji – drugi	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri: – vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8431, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8430	Drugi stroji za ravnanje, strganje, izkopavanje, nabijanje, kopanje ali vrtanje zemlje, mineralov ali rud; smuke in stroji za izdiranje pilotov; snežni plugi in snežni odmetalniki	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri: – vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8431, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
ex 8431	Deli za cestne valjarje	Proizvodnja: – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8431, lahko uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8439	Stroji za proizvodnjo kaše iz vlak-	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja:

(1)	(2)	(3)
	nastih celuloznih materialov; stroji za proizvodnjo ali dodelavo papirja	<ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in
8441	Drugi stroji za predelavo papirne kaše, papirja ali kartona, vštevši stroje za rezanje vseh vrst	<ul style="list-style-type: none"> – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 25 % cene proizvoda franko tovarna <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 25 % cene proizvoda franko tovarna
8444 do 8447 ex 8448	Stroji, ki se uporabljajo v tekstilni industriji	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8452	Pomožni stroji in naprave za uporabo s stroji iz tar.št. 8444 in 8445	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
	Šivalni stroji, razen strojev za šivanje knjig iz tar.št. 8440; omarice, stojala in pokrovi, predvideni za šivalne stroje; igle za šivalne stroje:	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
	– šivalni stroji (samo verižasti vbodi), z glavo, težko ne več kot 16 kg, brez motorja, ali 17 kg, z motorjem	
	– drugi	
8456 do 8466 8469 do 8472	Obdelovalni stroji in stroji ter njihovi deli in pribor iz tar.št. 8456 do 8466	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8480	Pisarniški stroji (npr.: pisalni stroji, računski stroji, stroji za avtomatsko obdelavo podatkov, razmnoževalni stroji, stroji za spajanje)	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8484	Utopi za livarne; modelne plošče; modeli za forme; kalupi za kovino (razen form za ingote), kovinske karbide, steklo, mineralne materiale, gumo ali plastične mase	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8485	Tesnila iz kovinskih listov, kombinirana z drugim materialom, ali iz dveh ali več plasti kovine; garniture tesnil, različne po sestavi materiala, v-vrečkah, ovitkih ali podobnih pakiranjih	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
	Deli strojev ali naprav brez električnih priključkov, izolatorjev, tuljav, kontaktov ali drugih električnih delov, ki so omenjeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	
ex pgl. 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje in reprodukcijo zvoka; aparati za snemanje in reprodukcijo televizijske slike in zvoka ter deli in pribor za te proizvode; razen tistih, ki se uvrščajo v naslednje tar.št. ali dele	<p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo dō vrednosti 5 %

(1)	(2)	(3)
8501	tar.št., za katere so pravila podana spodaj: 8501, 8502, ex 8518, 8519 do 8529, 8535 do 8537, 8542, 8544 do 8546 in 8548 Elektromotorji in električni generatrorji razen generatorskih agregatov	cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja: – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni pod tar.št. 8503, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8502	Električni generatorski agregati in rotacijski konvertorji (prevorniki)	Proizvodnja: – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8501 ali 8503 uporabljajo skupaj samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
ex 8518	Mikrofoni in njihova stojala; zvočniki vstevši zvočnike v zvočnih omaricah; avdio-frekvenčni električni ojačevalniki; kompletni električni enote za ojačevanje zvoka	Proizvodnja: – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – pri kateri vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
8519	Gramofoni z lastnim ojačevalnikom ali brez njega, kasetni magnetofoni in drugi aparati za reprodukcijo zvoka, ki nimajo vdelane naprave za snemanje zvoka:	Proizvodnja: – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
8520	Magnetofoni in drugi aparati za snemanje zvoka, vstevši aparate z vdelanimi napravami za reprodukcijo zvoka:	Proizvodnja: – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
8521	Aparati za snemanje in reprodukcijo slike in zvoka	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
8522	Deli in pribori aparatov iz tar.št. 8519 do 8521	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8523	Pripravljeni prazni nosilci za zvočna in podobna snemanja - neposneti, razen izdelkov iz 37. poglavja	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8524	Plošče, trakovi in drugi posneti nosilci vključno z zvočnimi in drugimi, vstevši matrice in galvanske odtise za proizvodnjo plošč, razen proizvodov iz 37. poglavja: – matrice in galvanski odtisi za proizvodnjo plošč – drugo.	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – kjer se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8523, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8525	Oddajniki za radiotelefonijo, radio-	Proizvodnja:

(1)	(2)	(3)
8526	telegrafijo in radiodifuzijo ali televizijo, vštevši oddajnike z vdelanim sprejemnikom ali aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka; televizijske kamere Radarji, pomožne naprave za radiodavigacijo in aparati za radijsko daljinsko krmiljenje	<ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne presega 40 % tovarniške cene proizvoda – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
8527	Sprejemniki za radiotelefonijo, radiotelegrafijo ali radiodifuzijo, vštevši sprejemnike, kombinirane v istem okrovu z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali z uro	<p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
8528	Televizijski sprejemniki (vštevši video monitorje in video projektorje), kombinirani ali nekombinirani v isti škatli z radijskimi sprejemniki ali aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali slike	<p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
8529	Deli, ki so izključno ali pretežno primerni za uporabo z aparati iz tar.št. 8525 do 8528: <ul style="list-style-type: none"> – izključno ali pretežno primerni za uporabo pri aparatih za video snemanje in reprodukcijo slike – drugi 	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p> <p>Proizvodnja, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8538, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – pri kateri se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8538, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8535 in 8536	Električni aparati za vklapljanje in izklopiljanje ali zavarovanje električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali v njih	
8537	Table, plošče (vštevši plošče za numerično krmiljenje), pulti, mize, omare in druge osnove, opremljene z dvema ali več aparati iz tar.št. 8535 ali 8536, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka, vštevši tiste z vdelanimi instrumenti ali aparati iz 90. poglavja, razen komutacijskih aparatov iz tar.št. 8517	
8542	Elektronska integrirana vezja in mikroestavni	<p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri se v okviru zgornje meje materiali, uvrščeni v tar.št. 8541 ali 8542 uporabljajo skupaj samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8544	Izolirana žica (vštevši lakirano in anodizirano žico), kabli (vštevši koaksialne kable) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamičnih oplaščenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p>

(1)	(2)	(3)
8545	ne, s konektorjem ali brez njega Ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglj za svetilke, oglje za baterije in drugi proizvodi iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8546	Električni izolatorji iz kakršnegakoli materiala	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8548	Električni deli strojev in aparatov, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8601 do 8607	Tirna vozila in njihovi deli	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8608	Železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor; mehanične (vštevši elektro-mehanična) naprave za signalizacijo, varnost; kontrolo ali krmiljenje pro- meta v železniškem, tramvajskem in cestnem prometu, prometu na notranjih vodnih poteh, parkiriščih, luških instalacijah ali letališčih; njihovi deli	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8609	Kontejnerji (vštevši kontejnerje za transport fluidov), specjalno konstru- irani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza	Proizvodnja, pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl. 87	Vozila, traktorji in cestna ali teren- ska vozila, njihovi deli in pribor; razen tistih, ki se uvrščajo v naslednje tar.št. ali dele tar.št., za katere so pravila podana v nadaljevanju: 8709 do 8711, ex8712, 8715 in 8716	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
8709	Samovozna tovorna vozila, brez naprav za dviganje ali manipuliranje, ki se uporabljajo v tovarnah, skladiščih, pristaniščih ali na letališčih, za prevoz blaga na kratkih razdaljah; vlečna vozila ki se uporabljajo na peronih železniških postaj; njihovi deli	Proizvodnja: – pri kateri vrednost uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri se v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo samo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8710	Tanki in druga oklepna bojna motorna vozila vštevši tista, ki so opremljena z oborožitvenimi sredstvi; njihovi deli	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 %.cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod uporabljajo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8711	Motorna kolesa (vštevši mopede) in kolesa s pomožnim motorjem, z bočno prikolico ali brez nje; bočne prikolice	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
ex 8712	Kolesa brez krogličnih ležajev	Proizvodnja iz materialov, iz vseh tar.št., razen tistih iz tar.št. 8714
8715.	Otroški vozički in njihovi deli	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri se v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi

(1)	(2)	(3)
	Priklopni in polpriklonki za vsa vozila; druga vozila, nesamovozna; njihovi deli	uporabljajo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri se v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvod, uporabljajo do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna
8803	Deli za naprave iz tar.št. 8801 ali 8802	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 8803 ne sme presegati 5 % cene proizvoda franko tovarna
8804	Padala (vstevši krmiljena padala) in rotošuti; njihovi deli in pribor: – rotošuti – drugi	Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., vstevši druge materiale iz tar.št. 8804 Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 8804 ne sme presegati 5 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar.št. 8805 ne sme presegati 5 % cene proizvoda franko tovarna
8805	Oprema za lansiranje letal; krovna prestrezalet in podobna oprema; naprave za treniranje letenja na tleh; deli navedenih proizvodov	Proizvodnja, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda; ne sme se uporabljati ladijske trupe iz tar.št. 8906
pgl.89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije	
ex pgl. 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni ali precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor; razen tistih, ki so uvrščeni pod tar.št. ali pod dele tar.št., za katere so pravila podana v nadaljevanju: 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 do 9017, ex 9018, 9024 do 9033	Proizvodnja, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do 5 % cene proizvoda franko tovarna
9001	Optična vlakna in kabli iz optičnih vlaken razen iz tar.št. 8544; listi in plošče iz polarizirajočega materiala; leče (vstevši kontaktne leče), prizme, zrcala in drugi optični elementi, iz kakršnegakoli materiala, nemontirani, razen steklenih proizvodov, ki niso optično obdelani	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9002	Leče, prizme, zrcala in drugi optični elementi, iz kakršnegakoli materiala, montirani, ki so deli ali pribor instrumentov ali aparatov, razen tistih iz optično neobdelanega stekla	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9004	Očala (korektivna, zaščitna in druga), podobni proizvodi	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
ex 9005	Daljnogledi (z enim ali dvema objektivoma), optični teleskopi in njihova stojala, razen astronomskih refrakcijskih teleskopov in njihovih podstavkov	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do vrednosti 5 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednost uporabljenih materialov s poreklom Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
ex 9006	Fotografski aparati, aparati in naprave razen kinematografskih kamer, fotografski bliskovni aparati in bliskovne	

(1)	(2)	(3)
	žarnice razen bliskovnih žarnic z električnim vžigom	<ul style="list-style-type: none"> – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do 5 % vrednosti cene proizvoda franko tovarna in
9007	Kinematografske kamere in projektorji, vštevši tiste z vgrajenimi aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka	<ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do 5 % vrednosti cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
9011	Optični mikroskopi, vštevši tiste za mikrofotografijo, mikrokinematografijo in mikroprijekcijo	<p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do 5 % vrednosti cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali, uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do 5 % vrednosti cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom
ex 9014	Drugi navigacijski instrumenti in aparati	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p>
9015	Geodetski (vštevši fotogrametrijske), hidrografske, oceanografske, hidrološke, meteoroške, geofizikalne instrumenti in aparati, razen kompasov; daljinomeri	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p>
9016	Tehtnice z občutljivostjo do 5 centigramov ali manj, z utežmi ali brez	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p>
9017	Instrumenti in aparati za risanje, zaznamovanje ali matematično računanje (npr. risalni aparati, pantografi, kotomeri, risalni pribor v kompletu, logaritemska računala, kalkulatorji v obliki okrogle plošče); ročni instrumenti za merjenje dolžine (npr. metri, mikrometri, kljunasta merila), ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p>
ex 9018	Zobozdravniški stoli z vgrajenimi zobozdravniškimi napravami ali zobozdravniškimi pljuvalniki	<p>Proizvodnja iz materialov iz katerekoli tar.št., vštevši materiale iz tar.št. 9018</p>
9024	Stroji in aparati za preiskušanje trdote, natezne trdnosti, ali trdnosti na tlak, elastičnosti ali drugih mehanskih lastnosti materiala (npr.: kovin, lesa, tekstilnega materiala, papirja, plastične mase)	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p>
9025	Hidrometri in podobni plavajoči instrumenti, termometri, barometri, higrometri, gostomeri, pirometri, psihometri, z možnostjo registriranja ali brez, vštevi kombinacije teh instrumentov	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p>
9026	Instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo pretoka, nivoja, tlaka	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 %</p>

(1)	(2)	(3)
	ali drugih značilnih spremenljivk pri tekočinah ali plinih (npr.: merilniki pretoka, kazalniki nivoja, manometri, merilniki topote, števci porabe topote); razen instrumentov in aparatov iz tar.št. 9014, 9015, 9028 ali 9032	cene proizvoda franko tovarna
9027	Instrumenti in aparati za fizikalne in kemične analize (npr.: polarimetri, refaktometri, spektrometri, aparati za analizo plina ali dima); instrumenti in aparati za preiskušanje viskoznosti, poroznosti, ekspanzije, površinske napetosti ali podobno ali za kalorimetrijska, akustična in fotometrijska merjenja ali kontrolo (vštevi eksposimetre); mikrotomi	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9028	Merilniki porabe ali proizvodnje plinov, tekočin ali električne energije, vštevi merilnike za njihovo umerjanje – deli in pribor – drugi	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9029	Drugi števci (števci vrtljajev, števci proizvodnje, taksimetri, kilometrski števci in podobno; kazalniki hitrosti in tahometri, razen tistih, ki se uvrščajo v tar.št. 9014 ali 9015; stroboskopi	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9030	Osciloskopi, spektralni analizatorji in drugi instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo električnih veličin; instrumenti in aparati za merjenje ali odkrivanje alfa, beta, gama, rentgenskih, kozmičnih ali drugih ioniziranih sevanj	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9031	Instrumenti, aparati in stroji za merjenje ali kontrolo, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju; projektorji profilov	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9032	Instrumenti in aparati za avtomatično regulacijo ali krmiljenje	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9033	Deli in pribor (ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju) za stroje, naprave, instrumente ali aparate iz 90. poglavja	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
ex pgl.91	Ure in njihovi deli; razen tistih iz naslednjih tar.št., za katere so pravila podana v nadaljevanju: 9105, 9109 do 9113	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9105	Budilke, stenske ure, stropne ure in podobno (razen ur z mehanizmom za osebne ure)	Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom Proizvodnja: – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
9109	Urni mehanizmi, kompletni in sestavljeni, razen za osebne ure	

(1)	(2)	(3)
9110	Kompletni urni mehanizmi, nesestavljeni ali delno sestavljeni (šablone), nekompletni urni mehanizmi, sestavljeni; grobi urni mehanizmi	<p>in</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme presegati vrednosti uporabljenih materialov s poreklom <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali uvrščeni v tar.št. 9114, uporabljeni samo do 5 % vrednosti cene proizvoda franko tovarna <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna in – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do 5 % vrednosti cene proizvoda franko tovarna <p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko proizvoda in – pri kateri so v okviru zgornje meje vsi materiali uvrščeni v isto tar.št. kot proizvodi, uporabljeni do 5 % vrednosti cene proizvoda franko tovarna
9111	Ohišja za osebne ure in njihovi deli	
9112	Ohišja za javne in podobne ure in škatle podobne vrste za druge proizvode iz tega poglavja, deli škatel	
9113	Jermenčki in zapestnice za ročne ure in njihovi deli: <ul style="list-style-type: none"> – iz navadnih kovin, tudi pozlačeni, posrebreni ali prevlečeni s kovino – drugi 	<p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna</p> <p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna</p>
pgl. 92	Glasbila; njihovi deli in pribor	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 40 % cene proizvoda franko tovarna
pgl. 93	Orožje in strelivo; njuni deli in pribor	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
ex 9401 in ex 9403	Pohištvo iz navadnih kovin, z vdelano nenapolnjeno bombažno tkanino, katere teža ne presega 300 g/m ²	<p>Próizvodnja, pri kateri so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. ali</p> <p>proizvodnja iz bombažne tkanine, ki je že pripravljena za uporabo iz tar.št. 9401 ali 9403, pod pogojem da:</p> <ul style="list-style-type: none"> – njena vrednost ne presega 25 % cene proizvoda franko tovarna in – če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom in so uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. 9401 ali 9403 <p>Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna</p>
9405	Svetilke in druga svetila, vštevši reflektorje in njihove dele, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu; svetlobni napis, osvetljene plošče, in podobno, s stalnim svetlobnim virom, in njihovi deli, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu	
9406	Montažne zgradbe	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna
9503	Druge igrače; zmanjšani modeli in podobni modeli za igro, vštevši tudi s pogonom; uganke vseh vrst	Proizvodnja, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvodov in

(1)	(2)	(3)
ex 9506 9507	Glave za palice za golf Palice, trnki in drug pribor za ribolov, mreže za vse vrste uporabe; vabe (razen tistih iz tar.št. 9208 in 9705) in podobni rekviziti za lov	– vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja iz grobo oblikovanih blokov Proizvodnja, pri kateri so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo tudi materiali, uvrščeni pod isto tar.št., če njihova vrednost ne presega 5 % cene proizvoda franko tovarna
ex 9601 in ex 9602 ex 9603	Proizvodi iz materialov živalskega, rastlinskega ali mineralnega izvora za rezljanje Metle in ščetke (razen metel iz protja in podobnih materialov ter ščetke iz veveričje ali podlasiče dlake) mehanične naprave za čiščenje tal, ročna, brez motorja; soboslikarski vložki in valji, strgala iz gume ali podobnih upogljivih materialov	Proizvodnja iz obdelanih materialov za izrezovanje iz istih tar.št.
9605	Potovalni kompleti (neseserji) za osebno nego, za šivanje ali čiščenje obutve ali obleke	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene franko tovarna
9606	Gumbi in pritiskači; gumbi za preoblačenje in drugi deli; nedokončani gumbi	Vsek predmet v kompletu mora zadovoljiti pravila, ki bi zanj veljala, če ne bi bil vključen v komplet. Lahko pa se vključijo predmeti brez porekla, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta franko tovarna Proizvodnja, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja, pri kateri so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda. Lahko se uporabljajo konice ali peresa in drugi materiali, uvrščeni pod isto tar.št., če vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 5 % cene proizvodov franko tovarna.
9608	Kemični svinčniki; flomasti in markerji z vložkom iz polsti ali iz drugih poroznih materialov; nalivna peresa in podobna peresa; peresa za kopiranje, patentni svinčniki; peresniki, držala za svinčnike in podobna držala, deli (vštevši kapice in ščipalke) navedenih proizvodov, razen tistih iz tar.št. 9609	Proizvodnja, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja iz grobo obdelanih blokov
9612	Trakovi za pisalne stroje in podobni trakovi, prepojeni s tiskarsko barvo ali drugače pripravljeni za odтiskovanje, vštevši trakove na kolescih ali v patronah; blazinice za žige, prepojene ali neprepojene, s škatlo ali brez nje	Proizvodnja, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali uvrščeni v drugo tar.št., kot je tar.št. proizvoda in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne sme presegati 50 % cene proizvoda franko tovarna Proizvodnja iz grobo obdelanih blokov
ex 9614	Tobačne pipe ali glave za pipe	

PRILOGA III

POTRDILO O PROMETU BLAGA-EUR.1

1. Potrdilo o prometu blaga EUR.1 je na obrazcu, katerega vzorec je v tej prilogi. Ta obrazec je tiskan v enem od uradnih jezikov Skupnosti. Potrdilo je sestavljeno v enem izmed teh jezikov in v skladu z določili notranjega prava izvozne države ali ozemlja. Če je izpolnjeno v rokopisu, mora biti izpisano s črnim in tiskanimi črkami.
2. Format obrazca je 210 × 297 mm, dovoljeno odstopanje po dolžini je minus 5 mm oziroma plus 8 mm. Uporabljati je treba papir bele barve brez mehanskih primesi, klejan za pisanje, z najmanjšo težo 65 g na kvadratni meter. Na njem morajo biti odtisnjene zelene vijuge, ki na prvi pogled razkrijejo vsakršna kemična ali mehanska ponarejanja.
3. Pristojne oblasti izvozne države članice Skupnosti ali izvoznega ozemlja si lahko pridržijo tiskanje potrdil ali pa zaupajo tiskanje tiskarnam, ki so doobile njihovo dovoljenje. V slednjem primeru mora biti sklicevanje na to dovoljenje označeno na vsakem potrdilu. Na vsakem potrdilu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali kakršnakoli oznaka, ki omogoča identifikacijo le-tega. Potrdilo ima med drugim serijsko številko, tiskano ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

POTRDILO O PROMETU BLAGA

1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)		EUR.1 št. A 000.000		
Predno izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani				
2. To potrdilo se uporablja za preferencialno menjavo med				
<hr/> <hr/> <p style="text-align: center;">in</p> <hr/> <p style="text-align: center;">(navesti države, skupine držav ali teritorije)</p> <hr/>				
3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)		4. Država, skupina držav ali teritorij porekla proizvodov		5. Namembna država, skupina držav ali teritorij
6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)		7. Opombe		
8. Zaporedna številka; oznake, številke, število in vrsta paketov ⁽¹⁾ ; poimenovanje blaga			9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m ³ , itd.)	10. Računi (navedba neobvezna)
11. CARINSKA OVEROVITEV		12. IZJAVA IZVOZNIKA		
Overjena izjava Izvozni dokument ⁽²⁾ :		Podpisani izjavljam, da zgoraj navedeno blago izpoljuje vse pogoje, potrebne za iz- dajo tega potrdila.		
Tip _____ št. _____ z dne _____		žig		
Carinski organ _____				
Država ali ozemlje izdaje _____				
V _____, dne _____		V _____, dne _____		
<hr/> (Podpis)		<hr/> (Podpis)		

⁽¹⁾ Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite »v razsutem stanju«.

(2) Izpolnite samo, če to zahtevajo predpisi izvozne države ali teritorija.

<p>13. ZAHTEVEK ZA KONTROLU, poslati na:</p> <p>15. Vložen je zahtevek za ugotovitev verodostojnosti in točnosti tega potrdila.</p> <p>V _____, dne _____ Žig _____ <p style="text-align: center;">(Podpis)</p> </p>	<p>14. REZULTAT KONTROLE</p> <p>Na podlagi izvedene kontrole je bilo ugotovljeno, da⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> je to potrdilo resnično izdal naveden carinski organ in da so navedbe, ki jih vsebuje, točne;</p> <p><input type="checkbox"/> to potrdilo ne izpoljuje zahtevanih pogojev o verodostojnosti in točnosti (glej priložene opombe)</p> <p>V _____, dne _____ Žig _____ <p style="text-align: center;">(Podpis)</p> </p>
--	--

⁽¹⁾ Označi z X ustrezno navedbo.

OPOMBE

1. To potrdilo ne sme vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi tisti, ki je potrdilo izpolnil, in jo overiti carinske oblasti države ali ozemlja izdaje.
2. Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinitno, in pred vsakim izdelkom mora biti zaporedna številka. Neposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjena vodoravna črta. Neuporabljen prostor mora biti prečrtan tako, da je dodajanje naknadnih podatkov onemogočeno.
3. Blago mora biti opisano v skladu s trgovinskimi običaji tako natančno, da se lahko identificira.

(1) Če blago ni pakirano navedite število izdelkov ali navedite "V razsvetem stanju"

ZAHTEVA ZA POTRDILO O PROMETU BLAGA

1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)		EUR.1 št. A 000.000		
Predno izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani				
2. To počrnilo se uporablja za preferencialno menjavo med				
3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)				
		in		
(navesti države, skupine držav ali teritorije)				
4. Država, skupina držav ali teritorij porekla proizvodov		5. Namembna država, skupina držav ali teritorij		
6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)		7. Opombe		
8. Zaporedna številka; oznake, številke, število in vrsta paketov ⁽¹⁾ ; poimenovanje blaga		9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m ³ , itd.)		10. Računi (navedba neobvezna)

IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani, izvoznik blaga, navedenega na prednji strani,

IZJAVLJAM, da to blago izpoljuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpoljuje zahtevane pogoje:

PRILAGAM naslednja dokazila⁽¹⁾:

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih oblasti predložil vsa dodatna dokazila, ki jih le-te štejejo kot potrebno za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani pristojnih oblasti;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

V _____, dne _____

(Podpis)

⁽¹⁾ Na primer: uvozni dokumenti, potrdila o prometu, računi, izjave proizvajalca, itd., ki se nanašajo na v proizvodnji uporabljene proizvode ali na v enakem stanju ponovno izvoženo blago.

PRILOGA IV
OBRAZEC EUR.2

1. Obrazec EUR.2 je narejen po vzorcu, ki je v tej prilogi. Obrazec je tiskan v enem izmed uradnih jezikov Skupnosti. Sestavljen je v enem izmed teh jezikov in v skladu z določili notranjega prava izvozne države ali ozemlja. Če je izpolnjen v rokopisu, mora biti izpisani s črnilom in tiskanimi črkami.

2. Format obrazca EUR.2 je 210×148 mm, dovoljeno odstopanje po dolžini je minus 5 mm oziroma plus 8 mm. Uporabljati je treba papir bele barve brez mehanskih primesi, klejan za pisanje, z najmanjšo težo 65 g na kvadratni meter.

3. Pristojne oblasti izvozne države članice Skupnosti ali izvoznega ozemlja si lahko pridržijo tiskanje obrazcev EUR.2 ali pa zaupajo tiskarnam, ki so dobine njihovo dovoljenje. V slednjem primeru mora biti sklicevanje na to dovoljenje označeno na vsakem obrazcu. Na vsakem obrazcu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali kakršnakoli oznaka, ki omogoča identifikacijo le-tega. Obrazec ima med drugim serijsko številko, tiskano ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

OBRAZEC EUR.2 št.		1 Obrazec se uporablja za preferencialno menjavo med ⁽¹⁾ in	
2 Izvoznik (ime, polni naslov, država)		3 Izjava izvoznika Podpisani izvoznik spodaj opisanega blaga izjavljam, da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo tega obrazca in da je to blago pridobilo status proizvoda s poreklom pod pogoji, navedenimi v določilih, ki urejajo menjavo, omenjeno v rubriki št. 1.	
4 Prejemnik (ime, polni naslov, država)		5 Kraj in datum	
7 Opombe ⁽²⁾		6 Podpis izvoznika	
8 Država porekla ⁽³⁾		9 Namembna država ⁽⁴⁾	
11 Oznake, številke pošiljke in poimenovanje blaga		10 Bruto teža (kg)	
		12 Upravni organ ali služba države izvoznice ⁽⁴⁾ , pristojna za naknadno kontrolu izjave izvoznika	

(1) Navesti države, skupine držav ali teritorije.

(2) Navesti podatke morebitno že izvedene kontrole s strani pristojnega organa ali službe.

(3) Država porekla pomeni državo, skupino držav ali teritorij, katerih proizvodi se štejejo kot proizvodi s poreklom.

(4) Država pomeni državo, skupino držav ali teritorij.

(PREDNJA STRAN)
Preden izpolnite obrazec, natančno preglejte navodila na hrbtni strani.

<p>13 Zahteva za kontrolo</p> <p>Zahteva se kontrola izjave izvoznika, ki je na prednji strani tega obrazca (*).</p> <p>V _____, dne _____ Žig</p> <p>_____ (Podpis)</p>	<p>14 Rezultat kontrole</p> <p>Na podlagi izvedene kontrole je bilo ugotovljeno, da (*):</p> <p><input type="checkbox"/> so podatki in navedbe v tem obrazcu točni</p> <p><input type="checkbox"/> to potrdilo ne ustreza zahtevanim pogojem verodostojnosti in točnosti (glej opombe spodaj)</p> <p>V _____, dne _____ Žig</p> <p>_____ (Podpis)</p> <p><small>(*) Označi z X ustrezeno navedbo.</small></p>
---	--

(*) Naknadna kontrola obrazcev EUR.2 se opravi naključno ali kadar carinske oblasti države uvoznice utemeljeno dvomijo v verodostojnost obrazca in točnost podatkov v zvezi s porekлом blaga.

Navodila za izpolnjevanje obrazca EUR.2

- Obrazec EUR.2 se izpolnjuje samo za blago, ki v državi izvoznici izpolnjuje pogoje določil, ki urejajo menjava, omenjeno v rubriki št. 1 obrazca. Ta določila je potrebno podrobno proučiti pred izpolnjevanjem tega obrazca.
- Izvoznik priloži obrazec odpremnic, če gre za pošiljko v obliki poštnega paketa, ali ga vloži v pošiljko, če gre za pisemska pošiljko. Poleg tega mora na zeleno etiketo C 1 ali na carinsko deklaracijo C 2/CP 3 pripisati navedbo EUR.2 in serijsko številko obrazca.
- Ta navodila ne opriščajo izvoznika izpolnitve drugih formalnosti, ki jih predvideva carinski ali postni režim.
- Uporaba obrazca pomeni za izvoznika obvezo, da predloži pristojnim oblastem vsa dokazila, ki jih le-ti štejejo za potrebna, ter da privoli v kontrolu svojega knjigovodstva in okoliščin, v katerih je bilo proizvedeno blago, navedeno v rubriki 11 tega obrazca.

(HRBTNA STRAN)

PRILOGA V

SEZNAM IZDELKOV IZ 29. ČLENA, KI SÖ ZAČASNO IŽKLJUČENI IZ UPORABE TEGA PROTOKOLA

Tarifna številka harmoniziranega sistema	Poimenovanje blaga
ex 2707	Olja, v katerih teža aromatskih sestavin presega maso nearomatskih, ki so podobne mineralnim oljem, dobljenim z destilacijo premogovega katrana pri visoki temperaturi, od katerih se več kot 65 % njihove prostornine destilira pri temperaturi do 250°C (vključno z mešanicami naftnih olj in benzena), ki se uporabljajo kot pogonsko gorivo ali kurilno olje
od 2709 do 2715	Mineralna olja in proizvodi njihove destilacije, bituminozne snovi, mineralni voski
ex 2901	Ačiklični ogljikovodiki, ki se uporabljajo kot pogonsko gorivo ali kurilno olje
ex 2902	Ciklani in cikleni (razen azulenov), benzeni toluen, ksileni, ki se uporabljajo kot pogonsko gorivo ali kurilno olje
ex 3403	Maziva, ki vsebujejo po teži manj kot 70 % naftnih olj ali olj iz bituminoznih mineralov
ex 3404	Umetni voski in pripravljeni voski na parafinski osnovi, naftni voski oziroma voski, dobljeni iz bituminoznih mineralov, stiskani parafin, parafin, iz katerega je izločeno olje
ex 3811	Pripravljeni dodatki za maziva, ki vsebujejo naftna olja ali olja iz bituminoznih mineralov

SKLEPNI AKT

Pooblaščenci
SVETA EVROPSKIH SKUPNOSTI
na eni strani,
in
REPUBLIKE SLOVENIJE
na drugi strani,

ki so se zbrali v Luksemburgu, dne 5. aprila 1993, da bi podpisali sporazum o sodelovanju in protokol o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo,

so ob podpisu sporazuma o sodelovanju sprejeli naslednje izjave:

1. skupna izjava pogodbenic v zvezi s 16. členom tega sporazuma;

2. izjava Skupnosti v zvezi z režimom Skupnosti, ki se uporablja za uvoz mladih juncev za pitanje, ki so po poreklu iz Slovenije in od tam tudi prihajajo;

3. skupna izjava v zvezi z režimom Skupnosti, ki se uporablja za uvoz mladih juncev za pitanje, ki so po poreklu iz Slovenije in od tam tudi prihajajo;

4. izjava Skupnosti v zvezi z govejim in telečjim mesom;

5. izjava Slovenije v zvezi z govejim in telečjim mesom;

6. izjava o nameri pogodbenic v zvezi s trgovinskim režimom med državami, ki so izšle iz nekdanje jugoslovenske federacije;

7. skupna deklaracija v zvezi s predložitvijo sporazuma GATT-u s strani Skupnosti;

ter vzeli na znanje:

- izmenjavo pisem v zvezi s sodelovanjem na področju delovne sile;

- skupno izjavilo o političnem dialogu, sprejeto istega dne;

in so v trenutku podpisa protokola o finančnem sodelovanju sprejeli naslednji izjavi:

1. skupno izjavilo v zvezi s 4. členom finančnega protokola;

2. izjava Skupnosti v zvezi z 8. členom finančnega protokola.

Zgoraj omenjene izjave in izmenjava pisem so prilожene temu sklepнемu aktu.

Pooblaščenci so se dogovorili, da bodo izjave in izmenjavo pisem po potrebi predložili v postopke, ki so potrebni za zagotovitev njihove veljavnosti pod enakimi pogoji kot sporazum.

1. Skupna izjava pogodbenic v zvezi s 16. členom sporazuma

Plafoni, referenčne količine in kontingenti, omenjeni v 16. členu sporazuma, se v celoti uporabljajo za republike, ki so izšle iz nekdanje Socialistične federalivne republike Jugoslavije.

Uvozni režim, ki se uporablja za proizvode po poreklu iz Slovenije, omenjene v 16. členu sporazuma, v celoti ne more biti manj ugoden kot tisti, ki se v letu 1992 uporablja na podlagi uredb (EGS) št. 545/92 Sveta z dne 3. februarja 1992 in EGS št. 3301/91 Sveta z dne 11. novembra 1991.

Skupnost si pridržuje pravico Sloveniji predlagati, da za proizvode v prilogah CI do F tega sporazuma nadomesti avtonomni režim, predviden v 16. členu sporazuma, s pogodbenim režimom, kateremu bodo podlaga določila sporazuma, sklenjenega med Skupnostjo in Socialistično federalivno republiko Jugoslavijo.

Slovenija jemlje to na znanje in izraža željo, da čimprej začne s temi pogajanji.

2. Izjava Skupnosti v zvezi z režimom Skupnosti, ki se nanaša na uvoz mladih juncev za pitanje, ki so po poreklu iz Slovenije in od tam tudi prihajajo

Skupnost se obvezuje, da bo v času trajanja sporazuma omejila za količino, ki jo bo potrebno določiti po postopku, dogovorenem v skupni izjavi s tem v zvezi, višino prelevmana, ki se uporablja za uvoz mladih juncev za pitanje, katerih živa teža ni manjša od 160 kg in ne večja kot 300 kg, ki so po poreklu iz Slovenije in od tam tudi prihajajo, na 25 % celotnega prelevmana.

3. Skupna izjava v zvezi z režimom Skupnosti, ki se uporablja za uvoz mladih juncev za pitanje, ki so po poreklu iz Slovenije in od tam tudi prihajajo

Skupnost in Slovenija se strinjata, da se 25 % znižanje celotnega prelevmana uporablja za maksimalno količino mladih juncev za pitanje, kateri višina določa Svet Evropskih Skupnosti letno v skladu z uredbo (EGS) št. 805/68 Sveta z dne 27. junija 1968.

Skupnost in Slovenija sta se glede določitve ocenitvene bilance dogovorili za sledeč postopek sodelovanja:

1. Službe Komisije Evropskih Skupnosti zbirajo informacije o potrebah po živalih za pitanje, ki jih dobivajo od držav članic Skupnosti.

Na osnovi teh informacij in svojih lastnih predvidevanj izdelajo globalno oceno potreb Skupnosti.

2. Pristojne slovenske oblasti so o teh ocenah obveščene.

3. Potem v najkrajših možnih rokih pride do sestankov med pristojnimi organi Slovenije in službami Komisije. Predmet teh sestankov je:

- izmenjava mnenj o celotnem trgu govejega in telečjega mesa v Skupnosti, kakor tudi o perspektivah proizvodnje in porabe,

- izdelati primerjalno analizo elementov, ki bo omogočila postaviti ocene potreb Skupnosti po živih živali za pitanje,

- izmenjava informacij glede možnosti izvoza iz Slovenije.

4. Po teh sestankih Komisija Evropskih Skupnosti izdela osnutek bilance, ki ga bo predala Svetu Evropskih Skupnosti in v katerem bo upoštevala vse elemente, ki izhajajo iz razprav in ki jih je mogoče količinsko izraziti na kar najbolj realni osnovi.

Osnutek bilance, ki se predloži Svetu Evropskih Skupnosti, spremišča dokument, ki povzema bistvo stališč udeležencev o potrebah Skupnosti in njihovih možnostih izvoza teh proizvodov.

5. To bilanco je treba sestaviti tako, da se zagotovi redna preskrba trga Skupnosti in omogoči povečanje uvoza skladno s povečanjem potreb Skupnosti, pri čemer je treba upoštevati tudi predvidljivo povečanje potreb tega trga.

V luči teh dejstev se pričakuje, da bo letni nivo uvoza živali za pitanje na podlagi bilance kazal težko večletnegaraščanja v odvisnosti od naraščanja potreb Skupnosti.

4. Izjava Skupnosti v zvezi z govejim in telečjim mesom

Skupnost izraža pripravljenost, da med trajanjem sporazuma s Slovenijo prične posvetovanja z namenom, da bi proučili možnosti za izboljšanje dogоворov na po-

dročju govejega in telečjega mesa, v luči razvoja trga Skupnosti in upoštevaje njene odnose s Slovenijo.

5. Izjava Slovenije v zvezi z govejim in telečjim mesom

Da bi se izognili motnjam na trgu Skupnosti, se bo Slovenija obvezala, da bo spoštovala redni rok dobave "baby-beef-a" Skupnosti.

6. Izjava o nameri pogodbenic v zvezi s trgovinskim režimom med državami, ki so izšle iz nekdanje jugoslovanske federacije

1. Skupnost in Slovenija menita, da je bistvenega pomena, da se čimprej mogoče in kakor hitro bodo to dopuščali politični in gospodarski pogoji, ponovno vzpostavi sodelovanje na gospodarskem in trgovinskem področju med državami, ki so izšle iz nekdanje jugoslovanske federacije.

2. Skupnost izraža svojo pripravljenost, da preuči odobritev kumulacije porekla tistim državam, ki so izšle iz nekdanje jugoslovanske federacije, ki bodo vzpostavile normalne odnose na področju gospodarskega in trgovinskega sodelovanja in kakor hitro bo vzpostavljeno upravno sodelovanje, nujno potrebno za dobro delovanje take kumulacije.

3. V tem duhu Slovenija izraža svojo pripravljenost, da bo, kakor hitro mogoče, pričela s pogajanjem, z namenom, da vzpostavi tako sodelovanje z drugimi državami, ki so izšle iz nekdanje jugoslovanske federacije.

7. Skupna izjava v zvezi s predložitvijo sporazuma GATT-u s strani Skupnosti

Pogodbeniči se bosta posvetovali ob priliki predložitve in pregleda trgovinskih določil sporazuma, do katerega bo prišlo v okviru GATT-a.

Izmenjava pisem v zvezi s sodelovanjem na področju delovne sile

Gospod Predsednik,
imam čast, da Vas v imenu držav članic Skupnosti obvestim, da le-te potrjujejo svojo privrženost načelom in določilom vsebovanim v IV. delu sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federalistno republiko Jugoslavijo iz leta 1980.

Izražajo svojo pripravljenost, da prevzamejo ustrezne elemente iz prej omenjenega IV. dela v bodoči sporazum, katerega namen je poglobitev pogodbenih odnosov med Skupnostjo in Republiko Slovenijo.

V Luksemburgu, petega aprila tisočdevetstotriindevsetdeset.

Za Svet Evropskih skupnosti

Niels Helleg Petersen l. r.

Leon Brittan l. r.

Dotlej izražajo svojo voljo, s pridržkom vzajemnosti, da v korist slovenskih državljanov zadržijo režim nediskriminacije, ki ga predvideva sporazum iz leta 1980.

Zahvaljujem se Vam za potrditev prejema tega pisma.

Sprejmite, gospod predsednik, izraze mojega globokega spoštovanja.

Predsednik Sveta
Evropskih Skupnosti

Gospod Predsednik,

z današnjim pismom ste mi sporočili sledeče:

"Imam čast, da Vas v imenu držav članic Skupnosti obvestim, da le-te potrjujejo svojo privrženost načelom in določilom, vsebovanim v IV. delu sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federalistno republiko Jugoslavijo iz leta 1980.

Izražajo svojo pripravljenost, da prevzamejo ustrezne elemente iz prej omenjenega IV. dela v bodoči sporazum, katerega namen je poglobitev pogodbenih odnosov med Skupnostjo in Republiko Slovenijo.

Dotlej izražajo svojo voljo, s pridržkom vzajemnosti, da v korist slovenskih državljanov zadržijo režim nediskriminacije, ki ga predvideva sporazum iz leta 1980."

Imam čast potrditi prejem tega pisma.

Prosim sprejmite, gospod predsednik, izraze mojega globokega spoštovanja.

Predsednik Vlade
Republike Slovenije

Skupna izjava v zvezi s 4. členom finančnega protokola

Dogovorjeno je, da je pogoj za uporabo 4. člena, da Slovenija predloži obojestransko sprejemljive in priznane projekte.

Izjava Skupnosti v zvezi z 8. členom finančnega protokola

Določila finančnega protokola ne prejudicirajo splošnega vprašanja izvora blaga in storitev, ki jih je možno financirati iz lastnih virov banke, in v tem pogledu ne vplivajo na delovanje organov banke iz njene pristojnosti v skladu z njenim statutom.

Za Republiko Slovenijo

Janez Drnovšek l. r.

Lojze Peterle l. r.

**ACCORD DE COOPERATION
ENTRE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE
EUROPEENNE ET LA REPUBLIQUE DE
SLOVENIE**

LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE,

ci-après dénommée «Communauté»,
d'une part,

LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE,
ci-après dénommée «Slovénie»,
d'autre part,

RESOLUS à approfondir la coopération économique entre la Communauté et la Slovénie;

DETERMINES à promouvoir le développement et la diversification de la coopération économique, financière et commerciale en vue de favoriser un meilleur équilibre ainsi que l'amélioration de la structure et le développement du volume de leurs échanges commerciaux et l'accroissement du bien-être de leurs populations;

DECIDES à garantir un fondement plus sûr à la coopération, conformément à leurs obligations internationales;

RAPPELANT les objectifs des accords signés à Osi-mo, le 10 novembre 1975, par la République italienne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie et notamment de l'accord sur la promotion de la coopération économique entre ces deux pays;

CONSCIENTS de la nécessité d'organiser des rapports économiques et commerciaux harmonieux entre la Communauté et la Slovénie;

CONSCIENTS de ce qu'il importe de donner plein effet à toutes les dispositions et tous les principes du processus de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) et, en particulier, celles de l'Acte final d'Helsinki, celles des documents de clôture des conférences de Madrid et de Vienne, de Copenhague et celles de la Charte de Paris pour une nouvelle Europe, notamment en ce qui concerne l'Etat de droit, la démocratie et les droits de l'homme, ainsi que celles du document de la conférence de Bonn de la CSCE sur la coopération économique;

RECONNAISSANT l'importance de la garantie des droits des groupes ethniques et nationaux et des minorités conformément aux engagements souscrits dans le cadre de la CSCE;

CONSCIENTS de l'importance de renforcer leurs institutions démocratiques et d'appuyer le processus de réforme économique en Slovénie;

CONSCIENTS que le présent accord de coopération constitue une première étape dans l'organisation des rapports entre les parties contractantes et pourra être remplacé, en temps utile, par un «accord européen» d'association.

ONT DECIDE de conclure le présent accord et ont désigné à cet effet comme plénipotentiaires:

LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE:

LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE:

LESQUELS, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, reconnus en bonne et due forme,

SONT CONVENUS DES DISPOSITIONS SUIVANTES:

Article 1

Le présent accord entre la Communauté et la Slovénie a pour objectif de promouvoir une coopération globale

entre les parties contractantes en vue de contribuer au développement économique et social de la Slovénie et de favoriser le renforcement de leurs relations. A cet effet, des dispositions et des actions seront arrêtées et mises en oeuvre dans le domaine de la coopération économique, technique et financière, et dans celui des échanges commerciaux.

Le respect des principes démocratiques et des droits de l'homme, tels que définis dans l'Acte final d'Helsinki et la Charte de Paris pour une nouvelle Europe inspire les politiques intérieures et internationales de la Communauté et de la Slovénie, et constitue un élément essentiel du présent accord.

TITRE I

LA COOPERATION ECONOMIQUE, TECHNIQUE ET FINANCIERE

Article 2

La Communauté et la Slovénie établissent une coopération ayant pour objectif de contribuer au développement de la Slovénie par un effort complémentaire de ceux accomplis par ce pays et de renforcer les liens économiques existants entre la Slovénie et la Communauté sur des bases aussi larges que possible et au bénéfice mutuel des parties contractantes.

Article 3

Pour la réalisation de la coopération visée à l'article 2, il est tenu compte, notamment, des objectifs et priorités de développement de la Slovénie..

Article 4

1. La coopération dans le domaine industriel entre la Communauté et la Slovénie a pour but de favoriser notamment:

- une participation de la Communauté aux efforts entrepris par la Slovénie pour moderniser et restructurer son industrie en vue de favoriser la transition vers une économie de marché,

- la prospection et la promotion commerciales des deux parties contractantes sur leurs marchés respectifs ainsi que sur les marchés des pays tiers,

- l'encouragement au transfert et au développement de la technologie en Slovénie,

- l'encouragement et la promotion de la coopération dans la production à long terme entre les opérateurs économiques des deux parties contractantes permettant d'instaurer des liens plus stables et équilibrés entre les économies respectives,

- la recherche des voies et moyens appropriés pour éliminer de part et d'autre les obstacles autres que ceux de caractère tarifaire ou contingentaire susceptibles d'en-traver l'accès aux marchés respectifs,

- la mise en concurrence des marchés de biens et de services par le biais d'appels d'offres,

- l'organisation de contacts et de rencontres entre responsables des politiques industrielles, promoteurs et opérateurs économiques de façon à promouvoir dans le domaine industriel l'établissement de relations nouvelles et en conformité avec les objectifs du présent accord,

- les échanges d'informations disponibles sur les perspectives et les prévisions à court et à moyen termes de production, de consommation et d'échanges.

2. Les parties contractantes favoriseront le développement et le renforcement des petites et moyennes entre-

prises (PME) et la coopération entre PME de la Communauté et de la Slovénie.

A cette fin, elles encourageront l'échange d'informations et le transfert de technologie, notamment par l'établissement des liens appropriés (Bureau de rapprochement des entreprises, Business cooperation Network, Euro-Info, conférences, etc.).

3. Les parties contractantes prennent les mesures de nature à promouvoir et à protéger les investissements de l'autre partie contractante sur leurs territoires respectifs et, à cet égard, s'efforcent de conclure, dans l'intérêt mutuel, des accords réciproques sur la promotion et la protection des investissements.

4. La coopération dans le domaine de l'énergie entre la Communauté et la Slovénie a pour but de favoriser notamment la participation des opérateurs économiques des parties contractantes aux programmes de recherche, de production et de transformation des ressources énergétiques de la Slovénie, ainsi que toutes actions d'intérêt commun.

Article 5

1. La Communauté et la Slovénie s'efforcent de continuer à développer et à renforcer la coopération en matière scientifique et technologique dans le cadre de la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique COST.

2. De plus, les parties contractantes sont disposées à envisager une coopération dans certains domaines de recherche où la Communauté réalise des programmes scientifiques et techniques.

Article 6

1. Dans le domaine agricole, la coopération entre la Communauté et la Slovénie a pour but notamment:

- d'encourager la coopération scientifique et technique en matière de projets d'intérêt commun, y compris dans les pays tiers,
- de promouvoir en particulier les investissements mutuellement avantageux et à cet effet de développer la recherche de complémentarités.

2. A cette fin, la Communauté et la Slovénie:

- intensifient les échanges d'informations sur les orientations des politiques agricoles respectives, les prévisions à court et à moyen termes de production, de consommation et d'échanges,
- facilitent et favorisent l'étude de projets concrets de coopération dans l'intérêt mutuel des deux parties contractantes,
- encouragent l'amélioration et l'élargissement des contacts entre opérateurs économiques.

Article 7

1. Dans le domaine des transports, la Communauté et la Slovénie examinent les possibilités:

- d'améliorer et de développer, notamment en vue d'une complémentarité, les prestations de services particulièrement en ce qui concerne les transports intérieurs, y compris combinés,
- et de mettre en oeuvre des actions spécifiques dans ce domaine dans l'intérêt mutuel.

2. La coopération vise également à favoriser l'amélioration et le développement des infrastructures au bénéfice mutuel des parties contractantes.

A cette fin, la Communauté et la Slovénie échangent des informations sur les projets d'axes d'intérêt commun et encouragent la collaboration en vue de leur réalisation.

3. En outre, la Communauté et la Slovénie:

– procèdent à des échanges de vues et d'informations sur le développement de leurs politiques de transports respectives,

– encouragent la coopération entre les ports de l'Adriatique sur la base de l'intérêt mutuel.

Article 8

La Communauté et la Slovénie encouragent les échanges d'informations dans le secteur du tourisme ainsi que la participation à des études communes sur les possibilités de développement de ce secteur et stimulent les contacts entre leurs organismes compétents et les associations professionnelles de tourisme en vue d'accroître le trafic touristique.

Article 9

Dans le but d'améliorer la qualité et le cadre de vie, le milieu ambiant et les conditions de vie des deux parties contractantes, de mettre en commun les connaissances techniques en matière d'environnement ainsi que de favoriser la coopération en ce qui concerne les problèmes écologiques, la Communauté et la Slovénie procèdent à des échanges d'informations sur l'évolution de leurs politiques respectives et encouragent la mise en oeuvre, en commun, d'actions spécifiques prioritaires.

Article 10

La Communauté et la Slovénie encouragent les échanges d'informations sur l'évolution de leurs politiques respectives en matière de pêche et la mise en oeuvre de projets d'intérêt commun en vue de promouvoir et d'approfondir la coopération dans ce secteur.

Article 11

1. Dans le cadre de la coopération financière, la Communauté et la Slovénie procèdent à des échanges d'informations et à des analyses conjointes concernant leurs politiques économiques à moyen terme, l'évolution de leurs balances des paiements et des politiques qui la déterminent ainsi que l'évolution des marchés financiers sur les places européennes, en vue de promouvoir l'activité des agents économiques.

Elles procèdent, dans le cadre du conseil de coopération, institué à l'article 38, à des échanges d'informations au sujet des conditions générales susceptibles d'influer sur les flux de capitaux relatifs au financement des investissements dans divers secteurs d'intérêt commun.

2. La Communauté participe au financement des projets d'investissements d'intérêt mutuel qui tiennent compte des objectifs du présent accord dans les conditions indiquées dans le protocole relatif à la coopération financière.

Article 12

1. Les parties contractantes s'efforceront d'encourager et de promouvoir la coopération, dans la limite de leurs compétences, dans les secteurs suivants:

- information,
- développement des ressources humaines, éducation et formation,
- statistiques et douanes,
- télécommunications,
- normalisation.

2. La Communauté apportera son soutien au rapprochement des législations de la Slovénie avec celles de la Communauté par la fourniture d'une assistance technique appropriée.

3. Les autorités administratives des parties contractantes se prêtent mutuellement assistance en matière douanière, conformément aux dispositions du protocole relatif à la définition de la notion de «produits originaires» et aux méthodes de coopération administrative.

Article 13

1. En vue de la réalisation des objectifs inscrits au présent accord, le conseil de coopération définit périodiquement l'orientation générale de la coopération.

2. Le conseil de coopération est chargé de rechercher les moyens et méthodes permettant de mettre en oeuvre la coopération dans les domaines définis par le présent accord.

TITRE II

LES ECHANGES COMMERCIAUX

Article 14

Dans le domaine commercial, l'objectif du présent accord est de promouvoir les échanges entre les parties contractantes, en tenant compte de leurs niveaux de développement respectifs et de la nécessité d'assurer un meilleur équilibre dans leurs échanges commerciaux en vue d'améliorer les conditions d'accès des produits slovènes au marché de la Communauté.

Article 15

Sous réserve de dispositions particulières prévues pour certains produits aux articles 16 et 17, les produits autres que ceux énumérés à l'annexe II du traité instituant la Communauté économique européenne et à l'annexe A du présent accord, originaires de Slovénie, sont admis à l'importation dans la Communauté sans restrictions quantitatives ni mesures d'effet équivalent et en exemption des droits de douane et taxes d'effet équivalent.

Article 16

1. Pour les produits originaires de Slovénie, énumérés aux annexes CI, CII, CIII, CIV, D et E, la Communauté établit le régime tarifaire d'importation dans les conditions et dans la limite de plafonds, de contingents ou de quantités de référence qu'elle fixe annuellement.

2. Pour les produits textiles énumérés à l'annexe F, la Communauté définit les contingents quantitatifs d'importation. Ces produits feront l'objet, le cas échéant, d'un accord séparé conclu entre la Communauté et la Slovénie.

Article 17

Les droits à l'importation, à savoir les droits de douane et les prélèvements (éléments mobiles) applicables à l'importation dans la Communauté des produits énumérés à l'annexe B, sont ceux indiqués en regard de chacun d'eux dans ladite annexe.

Article 18

1. Pour certains produits, visés à l'article 15, qu'elle juge sensibles, la Communauté se réserve de saisir le conseil de coopération en vue de déterminer les conditions particulières d'accès à son marché qui se révéleraient nécessaires.

Le conseil de coopération détermine lesdites conditions au cours d'une période maximale de trois mois à partir de la notification. En l'absence d'une décision du conseil de coopération dans ce délai, la Communauté

peut prendre les mesures nécessaires. Toutefois, ces mesures ne pourront excéder la portée de celles qui découleraient, pour l'application à ces produits, des dispositions prévues à l'article 16 paragraphe 1 et dans les conditions visées par celles-ci.

2. Pour l'application des dispositions visées au paragraphe 1, les parties contractantes procèdent à des échanges réguliers d'informations au sein du conseil de coopération avant de déterminer éventuellement les conditions particulières d'accès des produits visés sur le marché respectif des parties contractantes. Ces échanges d'informations portent notamment sur les courants commerciaux et les prévisions de production à moyen et à long termes.

3. Le conseil de coopération examine périodiquement les mesures prises au titre du paragraphe 1 pour vérifier leur compatibilité avec les objectifs du présent accord.

Article 19

Les produits visés au présent accord, originaires de Slovénie, ne peuvent bénéficier d'un traitement plus favorable à l'importation dans la Communauté que celui que les Etats membres s'accordent entre eux.

Article 20

La Slovénie accorde à la Communauté, dans le domaine des échanges, un traitement non moins favorable que le régime de la nation la plus favorisée.

Article 21

Le présent accord n'affecte pas l'application de régimes particuliers relatifs à la circulation des marchandises prévus dans des accords frontaliers conclus antérieurement entre un ou plusieurs Etats membres et la République socialiste fédérative de Yougoslavie.

Article 22

1. Les parties contractantes se communiquent, au moment de la signature du présent accord, les dispositions relatives au régime des échanges qu'elles appliquent.

2. La Slovénie a la faculté d'introduire dans son régime des échanges à l'égard de la Communauté de nouveaux droits de douane et taxes d'effet équivalent ou de nouvelles restrictions quantitatives et mesures d'effet équivalent et d'augmenter ou d'aggraver les droits et taxes ou les restrictions quantitatives et mesures d'effet équivalent appliquées aux produits originaires ou à destination de la Communauté, pour autant que son industrialisation et son développement rendent nécessaires de telles mesures. Conformément aux objectifs du présent accord, la Slovénie choisit celles qui portent le moins atteinte aux intérêts commerciaux et économiques de la Communauté.

3. Elle en informe la Communauté afin de permettre, en temps opportun, des échanges de vues appropriés à leur sujet.

4. Le conseil de coopération examine périodiquement les mesures prises par la Slovénie au titre du paragraphe 2.

Article 23

La notion de «produits originaires» aux fins de l'application des titres II et III et les méthodes de coopération administrative y relatives sont définies au protocole «produits originaires».

Article 24

En cas de modifications de la nomenclature des tarifs douaniers des parties contractantes pour des produits

visés au présent accord, le conseil de coopération peut adapter la nomenclature tarifaire des produits auxdites modifications, dans le respect du principe du maintien des avantages réels résultant du présent accord.

Article 25

Les parties contractantes s'abstiennent de toute imposition intérieure établissant directement ou indirectement une discrimination entre les produits d'une partie contractante et les produits similaires originaires de l'autre partie contractante.

Les produits exportés vers le territoire de l'une des parties contractantes ne peuvent bénéficier d'une réstitution d'impositions intérieures supérieure aux impositions dont ils ont été frappés directement ou indirectement.

Article 26

Les paiements afférents à des transactions commerciales opérées dans le respect des dispositions de la réglementation du commerce extérieur et des changes, ainsi que le transfert de ces paiements vers l'Etat membre de la Communauté dans lequel réside le créancier ou vers la Slovénie ne sont soumis à aucune restriction.

Article 27

La Slovénie prendra des mesures garantissant une protection effective et adéquate de la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale, d'un niveau similaire à celui existant dans la Communauté et adhérera aux conventions internationales en matière de propriété intellectuelle, industrielle et commerciale.

Article 28

Le présent accord ne fait pas obstacle aux interdictions ou restrictions d'importation, d'exportation ou de transit justifiées par des raisons de moralité publique, d'ordre public, de sécurité publique, de protection de la santé et de la vie des personnes et des animaux ou de préservation des végétaux, de protection des trésors nationaux ayant une valeur artistique, historique ou archéologique ou de protection de la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale, ni aux réglementations en matière d'or et d'argent. Toutefois, ces interdictions ou restrictions ne doivent pas constituer un moyen de discrimination arbitraire, ni une restriction déguisée dans le commerce entre parties contractantes.

Article 29

1. Si l'une des parties contractantes constate des pratiques de dumping dans ses relations avec l'autre partie contractante, elle peut, conformément à l'accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT), prendre des mesures appropriées contre ces pratiques selon les procédures prévues à l'article 32.

2. En cas de mesures dirigées contre des subventions, les parties contractantes s'engagent à respecter les dispositions de l'accord relatif à l'interprétation et à l'application des articles VI, XVI et XXIII du GATT.

Article 30

En cas de perturbations sérieuses dans un secteur de l'activité économique ou de difficultés risquant de se traduire par l'altération grave d'une situation économique régionale, la partie contractante intéressée peut prendre les mesures de sauvegarde nécessaires dans les conditions et selon les procédures prévues à l'article 32.

Article 31

Si une partie contractante soumet les importations de produits susceptibles de provoquer les difficultés auxquelles fait référence l'article 30 à une procédure administrative ayant pour objet de fournir rapidement des renseignements au sujet de l'évolution des courants commerciaux, elle en informe l'autre partie contractante.

Article 32

1. En ce qui concerne l'Article 29 paragraphe 1, le conseil de coopération doit être informé du cas de dumping dès que les autorités de la partie contractante importatrice ont entamé l'enquête. S'il n'a pas été mis fin au dumping ou si aucune autre solution satisfaisante n'a été trouvée dans les trente jours suivant la notification de l'affaire au conseil de coopération, la partie contractante importatrice peut adopter des mesures appropriées.

2. Dans les cas visés à l'Article 30, avant de prendre les mesures qui y sont prévues, ou, dès que possible, dans les cas couverts par le paragraphe 3, la partie contractante en cause fournit au conseil de coopération tous les éléments utiles pour permettre un examen approfondi de la situation, en vue de rechercher une solution acceptable pour les parties contractantes. Une consultation a lieu au sein du conseil de coopération, avant que la partie contractante intéressée prenne les mesures appropriées, si l'autre partie contractante en fait la demande.

3. Lorsque des circonstances exceptionnelles nécessitent une intervention immédiate excluant un examen préalable, la partie contractante intéressée peut, dans les situations visées aux Articles 29 et 30, appliquer sans délai les mesures conservatoires strictement nécessaires pour remédier à la situation.

4. Les mesures qui apportent le moins de perturbation au fonctionnement du présent accord doivent être choisies par priorité. Ces mesures ne doivent pas excéder la portée strictement indispensable pour remédier aux difficultés qui se sont manifestées.

Les mesures de sauvegarde sont immédiatement notifiées au conseil de coopération et font l'objet, au sein de celui-ci, de consultations périodiques, notamment en vue de leur suppression dès que les conditions le permettent.

Article 33

En cas d'aggravation subite et très importante du déséquilibre des échanges commerciaux, susceptible de compromettre le bon fonctionnement du présent accord, les parties contractantes procèdent, au sein du conseil de coopération, à des consultations particulières pour examiner les difficultés apparues en vue de maintenir dans toute la mesure du possible le fonctionnement régulier du présent accord.

Article 34

En cas de difficultés sérieuses ou de menaces graves de difficultés dans la balance des paiements d'un ou de plusieurs Etats membres de la Communauté ou dans celle de la Slovénie, la partie contractante intéressée peut prendre les mesures de sauvegarde nécessaires. Les mesures qui apportent le moins de perturbation au fonctionnement du présent accord doivent être choisies par priorité. Elles sont immédiatement notifiées à l'autre partie contractante et font l'objet au sein du conseil de coopération de consultations périodiques, notamment en vue de leur suppression dès que les conditions le permettent.

TITRE III

DISPOSITIONS RELATIVES AUX ACCORDS D'OSIMO ET CONCERNANT LA COOPERATION ECONOMIQUE ENTRE LA SLOVENIE ET L'ITALIE

Article 35

Afin de favoriser la coopération régionale, la Communauté et la Slovénie accordent une attention particulière, dans la mise en oeuvre de leur coopération, aux actions s'inscrivant dans le cadre des accords signés à Osimo, le 10 novembre 1975, par la République italienne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie, ainsi qu'aux initiatives de coopération transfrontalière qui s'inscrivent dans le cadre général de la coopération économique entre l'Italie et la Slovénie.

En particulier, les parties contractantes tiennent compte de l'intérêt mutuel qui s'attache à la réalisation des objectifs visés au premier alinéa dans la sélection des projets soumis à un financement dans le cadre de la coopération.

Article 36

1. Sans préjudice de l'application éventuelle de la clause de sauvegarde, la Communauté, dans le cadre des dispositions communautaires régissant les zones franches, et la Slovénie accordent le libre accès de leurs marchés respectifs aux produits ayant acquis l'origine au sens du protocole »produits originaires» dans les zones franches frontalières qui pourront être créées d'un commun accord entre la République italienne et la République de Slovénie au sens de l'accord sur la promotion de la coopération économique, signé à Osimo en 1975.

2. Elles évitent notamment, dans toute la mesure du possible, d'appliquer à ces produits les mesures qu'elles pourraient être amenées à prendre en application des Articles 18, 22 ou des dispositions visées à l'Article 16, pour les produits énumérés aux annexes CI, CII, CIII et CIV.

Article 37

Pour la mise en oeuvre des Article 35 et 36, la Communauté et la Slovénie coopèrent conformément aux objectifs de la coopération visée à l'Article 35.

TITRE IV

DISPOSITIONS GENERALES ET FINALES

Article 38

1. Il est institué un conseil de coopération qui, pour la réalisation des objectifs fixés par le présent accord et dans les cas prévus par celui-ci, dispose d'un pouvoir de décision.

Les décisions prises sont obligatoires pour les parties contractantes qui sont tenues de prendre les mesures que comporte leur exécution.

2. Le conseil de coopération peut également formuler les résolutions, recommandations ou avis qu'il juge opportuns pour la réalisation des objectifs communs et le bon fonctionnement du présent accord.

3. Le conseil de coopération arrête son règlement intérieur.

Article 39

1. Le conseil de coopération est composé, d'une part, de représentants de la Communauté et, d'autre part, des représentants de la Slovénie.

1. Pour les questions relevant de sa compétence, la Banque européenne d'investissement sera associée aux travaux du conseil de coopération.

2. Les membres du conseil de coopération peuvent se faire représenter dans les conditions qui seront prévues dans son règlement intérieur.

3. Le conseil de coopération se prononce du commun accord de la Communauté, d'une part, et de la Slovénie, d'autre part.

Article 40

1. La présidence du conseil de coopération est exercée à tour de rôle par chacune des parties contractantes selon les modalités à prévoir dans le règlement intérieur.

2. Le conseil de coopération se réunit une fois par an à l'initiative de son président.

Il se réunit, en outre, chaque fois qu'une nécessité particulière le requiert, à la demande de l'une des parties contractantes, dans les conditions à prévoir dans son règlement intérieur.

Article 41

1. Le conseil de coopération est assisté dans l'accomplissement de ses tâches par un comité de coopération.

2. Il peut décider de constituer tout autre comité propre à l'assister dans l'accomplissement de ses tâches.

3. Le conseil de coopération détermine dans son règlement intérieur la composition, la mission et le fonctionnement de ces comités.

Article 42

Dans le cadre du conseil de coopération, les parties contractantes procèdent à des consultations au cas où, dans le cadre des échanges d'informations prévus par le présent accord, des problèmes apparaissent ou risquent d'apparaître dans le fonctionnement du présent accord en général, et notamment dans le domaine des échanges commerciaux, en vue de prévenir, dans la mesure du possible, les situations de perturbation de marché.

Article 43

Chaque partie contractante communique, sur demande de l'autre partie contractante, toutes informations utiles sur les accords comportant des dispositions tarifaires ou commerciales qu'elle conclut, ainsi que sur les modifications qu'elle apporte à son tarif douanier ou au régime de ses échanges extérieurs.

Au cas où ces modifications ou ces accords auraient une incidence directe et particulière sur le fonctionnement du présent accord, des consultations adéquates auront lieu sur demande de l'autre partie contractante au sein du conseil de coopération, en vue de prendre en considération les intérêts des parties contractantes.

Article 44

1. Lorsque la Communauté conclut un accord d'association ou de coopération ayant une incidence directe et particulière sur le fonctionnement du présent accord, des consultations adéquates ont lieu au sein du conseil de coopération, afin de permettre à la Communauté de prendre en considération les intérêts des parties contractantes définis par le présent accord.

2. Dans le cas d'une adhésion d'un pays tiers à la Communauté, des consultations adéquates auront lieu au sein du conseil de coopération, afin de permettre que soient pris en considération les intérêts des parties contractantes définis par le présent accord.

Article 45

1. Les parties contractantes prennent toutes les mesures générales ou particulières propres à assurer l'exécution des obligations du présent accord. Elles veilleront à la réalisation de ses objectifs.

2. Si une partie contractante estime que l'autre partie contractante a manqué à une obligation du présent accord, elle peut prendre les mesures appropriées. Au préalable, elle fournit au conseil de coopération tous les éléments utiles pour permettre un examen approfondi de la situation en vue de rechercher une solution acceptable pour les parties contractantes.

3. Les mesures qui apportent le moins de perturbations au fonctionnement du présent accord doivent être choisies par priorité. Ces mesures sont immédiatement notifiées au conseil de coopération et font l'objet au sein de celui-ci de consultations, sur demande de l'autre partie contractante.

Article 54

1. Les différends relatifs à l'interprétation du présent accord nés entre les parties contractantes peuvent être soumis au conseil de coopération.

2. Si le conseil de coopération ne parvient pas à régler le différend au cours de sa plus proche session, chacune des deux parties contractantes peut notifier à l'autre la désignation d'un arbitre; l'autre partie contractante est alors tenue de désigner un deuxième arbitre dans un délai de deux mois.

Le conseil de coopération désigne un troisième arbitre.

Les décisions des arbitres sont prises à la majorité.

Chaque partie contractante au différend est tenue de prendre les mesures nécessaires pour assurer l'application de la décision des arbitres.

Article 47

Dans les domaines couverts par le présent accord:

– le régime appliqué par la Slovénie à l'égard de la Communauté ne peut donner lieu à aucune discrimination entre les Etats membres de la Communauté, et leurs ressortissants, personnes physiques ou morales;

– le régime appliqué par la Communauté à l'égard de la Slovénie ne peut donner lieu à aucune discrimination entre les personnes physiques ou morales, ressortissantes de la Slovénie.

Article 48

Font partie intégrante du présent accord, les annexes A, B, C I, C II, C III, C IV, CV, D, E et F, le protocole »Produits originaires« ainsi que les déclarations qui figurent à l'acte final.

Article 49

Le présent accord a une durée illimitée.

Chaque partie contractante peut dénoncer le présent accord par notification à l'autre partie contractante. Le

présent accord cesse d'être en vigueur six mois après la date de cette notification.

Les parties contractantes se réservent le droit de suspendre avec effet immédiat l'application du présent accord dans sa totalité ou partiellement en cas d'atteinte grave aux dispositions essentielles du présent accord.

Article 50

Les parties contractantes examineront, dans les meilleurs délais, la possibilité de conclure un «accord européen» d'association avec notamment pour objectif l'élimination progressive et réciproque des obstacles pour l'essentiel de leurs échanges commerciaux.

Article 51

Le présent accord s'applique aux territoires où le traité instituant la Communauté économique européenne est d'application et dans les conditions prévues par ledit traité, d'une part, et au territoire de la République de Slovénie, d'autre part.

Article 52

Le présent accord est rédigé en double exemplaires en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et slovène, tous les textes faisant également foi.

Article 53

Le présent accord sera approuvé par les parties contractantes selon les procédures qui leur sont propres.

Le présent accord entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date à laquelle les parties contractantes se sont mutuellement notifiées l'accomplissement des procédures visées au premier alinéa.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

Fait à Luxembourg, le cinq avril mil neuf cent quatre-vingt-treize.

Pour le Conseil des Communautés européennes

Niels Helveg Petersen, m. p.

Leon Brittan, m. p.

Pour la République de Slovénie

Janez Drnovšek, m. p.

Lojze Peterle, m. p.

ANNEXE A

concernant les produits visés à l'article 15

Code NC	Désignation des marchandises
0503 00 00	Crins et déchets de crins, même en nappes avec ou sans support
0507	Ivoire, écaille de tortue, fanons (y compris les barbes) de baleine ou d'autres mammifères marins, cornes, bois, sabots, ongles, griffes et becs, bruts ou simplement préparés mais non découpés en forme ; poudres et déchets de ces matières :
0507 10 00	- Ivoire ; poudre et déchets d'ivoire
0509 00	Eponges naturelles d'origine animale
1302	Sucs et extraits végétaux ; matières pectiques, pectinates et pectates, agaragar et autres mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés :
	- Sucs et extraits végétaux :
1302 13 00	-- de houblon
1302 20	- Matières pectiques, pectinates et pectates :
ex 1302 20 10	-- à l'état sec : - Matières pectiques et pectinates
ex 1302 20 90	-- autres : - Matières pectiques et pectinates - Mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés :
1302 31 00	-- Agaragar
1302 32	-- Mucilages et épaississants de caroubes, de graines de caroubes ou de graines de guarée, même modifiés :
1302 32 10	-- de caroubes ou de graines de caroubes
1302 32 90	-- de graines de guarée
1302 39 00	-- autres
1401	Matières végétales des espèces principalement utilisées en vannerie ou en sparterie (bambous, rotins, roseaux, joncs, osiers, raphia, pailles de céréales nettoyées, blanchies ou teintées, écorces de tilleul, par exemple) :
ex 1401 10 00	- Bambous : - autres que bruts ou simplement refendus
ex 1401 20 00	- Rotins : - autres que bruts ou simplement refendus
ex 1401 90 00	- autres : - Roseaux et similaires, joncs et similaires, bruts ou simplement refendus
1402	Matières des espèces principalement utilisées pour le rembourrage (kapok, crin végétal, crin marin, par exemple), même en nappes avec ou sans support en autres matières :
ex 1402 10 00	- Kapok : - sur support - autre que brut - autres :
ex 1402 91 00	-- Crin végétal : - sur support - autre que brut
1404	Produits végétaux non dénommés ni compris ailleurs :
ex 1404 90 00	- autres - autres que matières premières végétales pour la teinture ou le tannage, grains durs, pépins, coques et noix (noix de corozo, de palmier-doum et similaires) à tailler : - sur support

Code NC	Désignation des marchandises
1505	Graisse de suint et substances grasses dérivées, y compris la lanoline
1515	Autres graisses et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba et leurs fractions, fixes, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1515 60	- Huile de jojoba et ses fractions :
1515 60 90	-- autres
1518	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, standolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du n° 1516 ; mélanges ou préparations non alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, non dénommés ni compris ailleurs :
1518 00 90	- autres
1520	Glycérol, même pure ; eaux et lessives glycinéuses
1521	Cires végétales (autres que les triglycérides), cires d'abeilles ou d'autres insectes et spermaceti, même raffinés ou colorés :
1521 10	- Cires végétales :
1521 10 90	-- autres
1521 90	- autres :
1521 90 10	-- Spermaceti, même raffiné ou coloré
1521 90 91	-- Cires d'abeilles ou d'autres insectes, même raffinées ou colorées --- brutes
99	-- - autres
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide ; sirops de sucres sans addition d'aromatiseurs ou de colorants ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses caramélisés :
1702 10	- Lactose et sirop de lactose :
1702 10 10	-- contenant en poids à l'état sec 99 % ou plus de produit pur
1702 30	- Glucose et sirop de glucose, ne contenant pas de fructose ou contenant en poids à l'état sec moins de 20 % de fructose :
	-- autres :
1702 30 51 et 59	-- - en poudre cristalline blanche, même agglomérée et autres
1803	Pâte de cacao, même dégraissée
1804	Beurre, graisse et huile de cacao
1805	Poudre de cacao, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants
1901	Extraits de malt : préparations alimentaires de farines, semoules, amidons, féculles ou extraits de malt, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 50 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs ; préparations alimentaires de produits des n° 0401 à 0404, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 10 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs :
ex 1901 10 00	- Préparations pour l'alimentation des enfants, conditionnées pour la vente au détail : - à l'exclusion des préparations contenant de la poudre de cacao et du lait préparé en poudre
1901 20 00	- Mélanges et pâtes pour la préparation des produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie du n° 1905
1901 90	- autres :

Code NC	Désignation des marchandises
	-- Extraits de malt :
1901 90 11	-- d'une teneur en extrait sec égale ou supérieure à 90 % en poids
1901 90 19	-- autres
ex 1901 90 90	-- autres : - à l'exclusion des préparations contenant de la poudre de cacao et du lait préparé en poudre, pour des usages diététiques ou culinaires
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni ; couscous, même préparé :
1902 11	-- contenant des œufs
1902 19	-- autres
1902 40	- Couscous :
1902 40 10	-- non préparé
1903	Tapioca et ses succédanés préparés à partir de féculles, sous forme de flocons, grumeaux, grains perlés, criblures ou formes similaires
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao ; hosties, cachets vides des types utilisés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de férule en feuilles et produits similaires
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs : - Fruits à coques, arachides et autres graines, même mélangés entre eux :
2008 11	-- Arachides :
2008 11 10	-- Beurre d'arachide
2008 99	-- autres :
ex 2008 99 99	-- autres : -- Feuilles de vignes, jets de houblon et parties comestibles similaires de plantes
2101	Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté ; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés.:
2101 10	- Extraits, essences et concentrés de café et préparations à base de ces extraits, essences ou concentrés ou à base de café :
2101 10 11 et 19	-- à l'état solide et autres - Préparations :
2101 10 91	-- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de protéines du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de férule ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 2,5 % de protéines du lait, moins de 5 % de saccharose, ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de férule
2101 20	- Extraits, essences et concentrés de thé ou de maté et préparations à base de ces extraits, essences ou concentrés ou à base de thé ou de maté :
2101 20 10	-- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de protéines du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de férule ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 2,5 % de protéines du lait, moins de 5 % de saccharose, ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de férule
2101 30	- Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés

Code NC	Désignation des marchandises
2102	Levures (vivantes ou mortes) ; autres micro-organismes monocellulaires morts (à l'exclusion des vaccins du n° 3002) ; poudres à lever préparées :
2102 20	- Levures mortes ; autres micro-organismes monocellulaires morts :
2102 20 11 et 19	-- en tablettes, cubes ou présentations similaires, ou bien en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg et autres
2102 30	- Poudres à lever préparées
2103	Préparations pour sauces et sautes préparées ; condiments et assaisonnements, composés ; farine de moutarde et moutarde préparée
2104	Préparations pour soupes, potages ou bouillons ; soupes, potages ou bouillons préparés ; préparations alimentaires composites homogénéisées
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs :
2106 10	- Concentrats de protéines et substances protéiques texturées :
2106 10 10	-- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de protéines du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de féculle ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 2,5 % de protéines du lait, moins de 5 % de saccharose, ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de féculle
2106 90	- autres :
2106 90 30 à 59	-- d'isoglucose et autres :
ex 2106 90 91	-- - ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de protéines du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de féculle ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 2,5 % de protéines du lait, moins de 5 % de saccharose, ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de féculle
	- à l'exclusion des hydrolysats de protéines et des autolysats de levure
2202	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du n° 2009
2203	Bières de malt
2205	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques
2207	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus ; alcool éthylique et eaux-de-vie dénaturés de tous titres
2208	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol ; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses ; préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons
2209	Vinaigres comestibles et succédanés de vinaigre comestibles obtenus à partir d'acide acétique
2402	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac
2403	Autres tabacs et succédanés de tabac, fabriqués ; tabacs "homogénéisés" ou "reconstitués" ; extraits et sautes de tabac
2905	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés :
	- Monoalcools saturés :
2905 43	-- Mannitol
2905 44	-- D-Glucitol (sorbitol)
3501	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines ; colles de caséine :

Code NC	Désignation des marchandises
3501 10	- Caséines :
3501 90	- autres :
3501 90 90	-- autres
3502	Albumines, albuminates et autres dérivés des albumines :
3502 10	- Ovalbumine :
3502 10 91 et 99	-- séchée (en feuilles, écailles, cristaux, poudres, etc.) et autre
3502 90	- autres : -- Albumines, autres que l'ovalbumine --- autres :
3502 90 51 et 59	---- séchée (en feuilles, écailles, cristaux, poudres, etc) et autre
3505	Dextrine et autres amidons et féculles modifiés (les amidons et féculles pré-gélatinisés ou estérifiés, par exemple) ; colles à base d'amidons ou de féculles, de dextrine ou d'autres amidons ou féculles modifiés :
3505 10	- Dextrine et autres amidons et féculles modifiés :
3505 10 10	-- Dextrine -- autres amidons et féculles modifiés :
3505 10 90	-- autres
3505 20	- Colles
3809	Agents d'apprêt ou de finissage, accélérateurs de teinture ou de fixation de matières colorantes et autres produits et préparations (parements préparés et préparations pour le mordançage, par exemple), des types utilisés dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou les industries similaires, non dénommés ni compris ailleurs : - à base de matières amyloacées
3809 10	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie ; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs ; produits résiduaires des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs :
3823	- Sorbitol autre que celui du n° 2905 44

ANNEXE B
relative au régime tarifaire et aux modalités applicables
à certaines marchandises résultant de la transformation
de produits agricoles visés à l'article 17

Code NC	Désignation des marchandises	Taux des droits (%)
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao :	
0403 10	- Yoghurts :	
0403 10 51 à 99	-- aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao	MOB
0403 90	- autres :	

Code NC	Désignation des marchandises	Taux des droits (%)
0403 90 71 à 99	-- aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao	MOB
0710	Légumes, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés :	
0710 40	- Maïs doux	MOB
0711	Légumes conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans de l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais improches à l'alimentation en l'état :	
0711 90	- autres légumes ; mélanges de légumes : - Légumes : --- Maïs doux	MOB
1517	Margarine ; mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires et leurs fractions du n° 1516 :	
1517 10	- Margarine, à l'exclusion de la margarine liquide :	
1517 10 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %	MOB
1517 90	- autres :	
1517 90 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait, excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %	MOB
1519	Acides gras monocarboxyliques industriels ; huiles acides de raffinage ; alcools gras industriels : - Acides gras monocarboxyliques industriels :	
1519 11	-- Acide stéarique	2 %
1519 12	-- Acide oléique	5 %
1519 20	- Alcools gras industriels	6 %
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc)	
1704 10	- Gommes à mâcher (chewing-gum), même enrobées de sucre	MOB
1704 90	- autres :	max 23 %
1704 90 10	-- Extraits de réglisse contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières	9 %
1704 90 30	-- Préparation dite "chocolat blanc"	MOB max 27 % + AD S/Z
1704 90 51 à 99	-- autres	MOB max 27 % + AD S/Z
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao :	
1806 10	- Poudre de cacao avec addition de sucre ou d'autres édulcorants	MOB
1806 20	- autres préparations présentées soit en blocs ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou	

Code NC	Désignation des marchandises	Taux des droits (%)
	formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats d'un contenu excédant 2 kg :	
1806 20 10	-- d'une teneur en poids de beurre de cacao égale ou supérieure à 31 % ou d'une teneur totale en poids de beurre de cacao et de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 31 %	MOB max 27 % + AD S/Z
1806 20 30	-- d'une teneur totale en poids de beurre de cacao et de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 25 % et inférieure à 31 %	MOB max 27 % + AD S/Z
	-- autres :	
1806 20 50	-- -- d'une teneur en poids de beurre de cacao égale ou supérieure à 18 %	MOB max 27 % + AD S/Z
1806 20 70	-- -- Préparations dites "chocolate milk crumb"	6 % + MOB
1806 20 80	-- -- Glaçage au cacao	MOB max 27 % + AD S/Z
1806 20 95	-- -- autres	
	- autres, présentée en tablettes, barres ou bâtons :	
1806 31	-- fourrés	MOB max 27 % + AD S/Z
1806 32	-- non fourrés	MOB max 27 % + AD S/Z
1806 90	- autres :	
1806 90 11 à 39	-- Chocolat et articles en chocolat	MOB max 27 % + AD S/Z
1806 90 50	-- Sucreries et leurs succédanés fabriqués à partir de produits de substitution du sucre, contenant du cacao	MOB max 27 % + AD S/Z
1806 90 60	-- Pâtes à tartiner contenant du cacao :	
	- en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kg	MOB max 27 % + AD S/Z
	- autres	
1806 90 70	-- Préparations pour boissons contenant du cacao :	6 % + MOB max 27 % + AD S/Z
	- en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kg	MOB max 27 % + AD S/Z
	- autres	
1806 90 90	-- autres :	6 % + MOB max 27 % + AD S/Z

Code NC	Désignation des marchandises	Taux des droits (%)
	- en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kg - autres	MOB max 27 % + AD S/Z 6 % + MOB max 27 % + AD S/Z
1901	Extraits de malt ; préparations alimentaires de farines, semoules, amidons, féculles ou extraits de malt ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 50 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs ; préparations alimentaires de produits des n° 0401 à 0404, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 10 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs :	
ex 1901 10	- Préparations pour l'alimentation des enfants, conditionnées pour la vente au détail : - contenant du cacao - lait préparé en poudre	MOB MOB
1901 90	-- autres :	
ex 1901 90 90	-- autres : - contenant du cacao - lait préparé en poudre, pour des usages diététiques ou culinaires	MOB MOB
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni ; couscous, même préparé :	
1902 20	- Pâtes alimentaires farcies (même cuites ou autrement préparées) :	
1902 20 91 et 99	-- cuites et autres	MOB
1902 30	-- autres pâtes alimentaires	MOB
1902 40	- Couscous :	MOB
1902 40 90	-- autres	MOB
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple) ; céréales autres que le maïs, en grains, précuites ou autrement préparées	MOB
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparées ou conservées au vinaigre ou à l'acide acétique :	
2001 90	- autres	
2001 90 30	-- Maïs doux (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	MOB
2001 90 40	-- Igname, patates douces et parties comestibles similaires de plantes d'une teneur en poids d'amidon ou de féculle égale ou supérieure à 5 %	MOB
2004	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés :	
2004 10	- Pommes de terre : -- autres :	
2004 10 91	-- sous forme de farines, semoules ou flocons	MOB
2004 90	- autres légumes et mélanges de légumes :	

Code NC	Désignation des marchandises	Taux des droits (%)
2004 90 10	-- Maïs doux (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	MOB
2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés :	
2005 20	- Pommes de terre :	
2005 20-10	-- sous forme de farines, semoules ou flocons	MOB
2005 80	- Maïs doux (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	MOB
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs :	
	- autres, y compris les mélanges, à l'exception de ceux du n° 2008 19:	
2008 91	-- Coeurs de palmier	9 %
2008 99	-- autres : --- sans addition d'alcool : ---- sans addition de sucre :	
2008 99 85	-- -- - Maïs, à l'exclusion du maïs doux (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	MOB
2008 99 91	-- -- - Igname, patates douces et parties comestibles similaires de plantes d'une teneur en poids d'amidon ou de féculle égale ou supérieure à 5 %	MOB
2101	Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté ; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés :	
2101 10	- Extraits, essences et concentrés de café et préparations à base de ces extraits, essences ou concentrés ou à base de café : -- Préparations :	
2101 10 99	-- autres	MOB
2101 20	- Extraits, essences et concentrés de thé ou de maté et préparations à base de ces extraits, essences ou concentrés ou à base de thé ou de maté :	
2101 20 90	-- autres	MOB
2102	Levures (vivantes ou mortes) ; autres micro-organismes monocellulaires morts (à l'exclusion des vaccins du n° 3002) ; poudres à lever préparées :	
2102 10	- Levures vivantes :	
2102 10 10	-- Levures mères sélectionnées (levures de culture)	8 %
2102 10 31 et 39	-- séchées -- autres	MOB
2102 10 90	-- autres	10 %
2105	Glaces de consommation, même contenant du cacao	max 27 % + AD S/Z
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs :	
2106 10	- Concentrats de protéines et substances protéiques texturées : -- autres	MOB

Code NC	Désignation des marchandises	Taux des droits (%)
2106 90	- autres :	
2106 90 10	-- Préparations dites "fondues"	MOB max 25 ECU/ 100 kg/net
ex 2106 90 91	-- autres : -- - ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de protéines du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de féculle ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 2,5 % de protéines du lait, moins de 5 % de saccharose ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de féculle : - Hydrolysates de protéines ; autolysates de levures	6 %
2106 90 99	--- autres : - d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 26 % : - en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kg - autres - autres	MOB 6 % + MOB MOB

ANNEXE C 1 (a)(b)

Code NC	Désignation des marchandises
3102 ⁽¹⁾	Engrais minéraux ou chimiques azotés :
3102 10 10	-- Urée d'une teneur en azote supérieure à 45 % en poids du produit anhydre à l'état sec
3102 10 91	-- - autre urée en solution aqueuse
3102 10 99	-- - autre
	- Sulfate d'ammonium ; sels doubles et mélanges de sulfate d'ammonium et de nitrate d'ammonium :
3102 21 00	-- Sulfate d'ammonium
3102 29	-- autres :
3102 29 10	-- - Sulfonitrate d'ammonium

(a) Sans préjudice des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des marchandises est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le régime préférentiel étant déterminé dans le cadre de cette annexe par la portée des codes NC. Là où un "ex" figure devant le code NC, le régime préférentiel est déterminé à la fois par la portée du code NC et celle de la description correspondante.

(b) Voir codes Taric à l'annexe CV.

(1) Dans la limite, en ce qui concerne les importations en Italie, des quantités consolidées au sein de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT).

Code NC	Désignation des marchandises
3102 29 90	- - - autres
3102 30	- Nitrate d'ammonium, même en solution aqueuse :
3102 30 10	- - en solution aqueuse
3102 30 90	- - autres
3102 40	- Mélanges de nitrate d'ammonium et de carbonate de calcium ou d'autres matières inorganiques dépourvues de pouvoir fertilisant :
3102 40 10	- - d'une teneur en azote n'excédant pas 28 % en poids
3102 40 90	- - d'une teneur en azote excédant 28 % en poids
3102 50	- Nitrate de sodium :
3102 50 90	- - autres enroûts
3102 60 00	- Sels doubles et mélanges de nitrate de calcium et de nitrate d'ammonium
3102 70 00	- Cyanamide calcique
3102 80 00	- Mélanges d'urée et de nitrate d'ammonium en solutions aqueuses ou ammoniacales
3102 90 00	- autres, y compris les mélanges non visés dans les sous-positions précédentes
3105 ⁽¹⁾	Engrais minéraux ou chimiques contenant deux ou trois des éléments fertilisants : azote, phosphore et potassium ; autres engrais ; produits du présent chapitre présentés soit en tablettes ou formes similaires, soit en emballages d'un poids brut n'excédant pas 10 kg
3915	Déchets, rognures et débris de matières plastiques :
3915 90	- d'autres matières plastiques :
	- - autres :
3915 90 91	- - - de résines époxydes
3915 90 99	- - - autres
3916	Monofilaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale excède 1 mm (monofils), joncs, bâtons et profilés, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés, en matières plastiques :
3916 90	- en autres matières plastiques :
ex 3916 90 90	- - autres :
	- en cellulose régénérée
3917	Tubes et tuyaux et leurs accessoires (joints, coudes, raccords, par exemple), en matières plastiques :
3917 10	- Boyaux artificiels en protéines durcies ou en matières plastiques cellulosiques :
ex 3917 10 90	- - en matières plastiques cellulosiques :
	- en cellulose régénérée
	- Tubes et tuyaux rigides :
3917 29	- - en autres matières plastiques :
	- - - obtenus directement en forme et coupés d'une longueur excédant la plus grande dimension de la coupe transversale, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés :

(1) Dans la limite, en ce qui concerne les importations en Italie, des quantités consolidées au sein de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT).

Code NC	Désignation des marchandises
ex 3917 29 19	- - - autres : - en cellulose régénérée
3917 32	- - autres, non renforcés d'autres matières ni autrement associés à d'autres matières, sans accessoires : - - - obtenus directement en forme et coupés d'une longueur excédant la plus grande dimension de la coupe transversale, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés :
ex 3917 32 51	- - - autres : - en cellulose régénérée
3917 39	- - autres : - - - obtenus directement en forme et coupés d'une longueur excédant la plus grande dimension de la coupe transversale, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés ;
ex 3917 39 19	- - - autres : - en cellulose régénérée Plaques, feuilles, bandes, rubans, pellicules et autres formes plates, auto-adhésifs, en matières plastiques, même en rouleaux :
3919	- en rouleaux d'une largeur n'excédant pas 20 cm :
3919 10	- - autres :
ex 3919 10 90	- - - autres : - en cellulose régénérée
3919 90	- autres :
ex 3919 90 90	- - autres : - en cellulose régénérée Autres plaques, feuilles, pellicules, bandes et lames, en matières plastiques non alvéolaires, non renforcées ni stratifiées, ni pareillement associées à d'autres matières, sans support : - en cellulose ou en ses dérivés chimiques :
3920	- - en cellulose régénérée : - - - Feuilles, pellicules, bandes ou lames, enroulées ou non, d'une épaisseur inférieure à 0,75 mm :
3920 71	- - - non imprimées
3920 71 19	- - - imprimées
3920 71 90	- - - autres
3921	Autres plaques, feuilles, pellicules, bandes et lames, en matières plastiques : - Produits alvéolaires :
3921 14 00	- - en cellulose régénérée
3912	Cellulose et ses dérivés chimiques, non dénommés ni compris ailleurs, sous formes primaires :
3912 20	- Nitrates de cellulose (y compris les collodions) :

Code NC	Désignation des marchandises
	<ul style="list-style-type: none"> - non plastifiés <ul style="list-style-type: none"> - - Collodions et celloïdine - - autres
3912 20 11	<ul style="list-style-type: none"> - - plastifiés
3912 20 19	<ul style="list-style-type: none"> - - autres
3912 20 90	<ul style="list-style-type: none"> - - plastifiés
3915	Déchets, rognures et débris de matières plastiques :
3915 90	<ul style="list-style-type: none"> - d'autres matières plastiques :
	<ul style="list-style-type: none"> - - autres :
ex 3915 90 93	<ul style="list-style-type: none"> - - - de cellulose et de ses dérivés chimiques : <ul style="list-style-type: none"> - en nitrates de cellulose
3916	Monofilaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale excède 1 mm (monofils), joncs, bâtons et profilés, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés, en matières plastiques :
3916 90	<ul style="list-style-type: none"> - en autres matières plastiques :
ex 3916 90 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - en nitrates de cellulose
3917	Tubes et tuyaux et leurs accessoires (joints, coudes, raccords, par exemple), en matières plastiques :
	<ul style="list-style-type: none"> - Tubes et tuyaux rigides :
3917 29	<ul style="list-style-type: none"> - - en autres matières plastiques : <ul style="list-style-type: none"> - - - obtenus directement en forme et coupés d'une longueur excédant la plus grande dimension de la coupe transversale, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés :
ex 3917 29 19	<ul style="list-style-type: none"> - - - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - en nitrates de cellulose
	<ul style="list-style-type: none"> - autres tubes et tuyaux :
3917 32	<ul style="list-style-type: none"> - - autres, non renforcés d'autres matières ni autrement associés à d'autres matières, sans accessoires : <ul style="list-style-type: none"> - - - obtenus directement en forme et coupés d'une longueur excédant la plus grande dimension de la coupe transversale, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés :
ex 3917 32 51	<ul style="list-style-type: none"> - - - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - en nitrates de cellulose
3917 39	<ul style="list-style-type: none"> - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - - - obtenus directement en forme et coupés d'une longueur excédant la plus grande dimension de la coupe transversale, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés :
ex 3917 39 19	<ul style="list-style-type: none"> - - - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - en nitrates de cellulose
3919	Plaques, feuilles, bandes, rubans, pellicules et autres formes plates, auto-adhésifs, en matières plastiques, même en rouleaux :
3919 10	<ul style="list-style-type: none"> - en rouleaux d'une largeur n'excédant pas 20 cm :
	<ul style="list-style-type: none"> - - autres :

Code NC	Désignation des marchandises
ex 3919 10 90	<ul style="list-style-type: none"> - - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - en nitrates de cellulose
3919 90	<ul style="list-style-type: none"> - autres : - - autres :
ex 3919 90 90	<ul style="list-style-type: none"> - - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - en nitrates de cellulose
3920	Autres plaques, feuilles, pellicules, bandes et lames, en matières plastiques non alvéolaires, non renforcées ni stratifiées, ni pareillement associées à d'autres matières, sans support :
3920 72 00	<ul style="list-style-type: none"> - en cellulose ou en ses dérivés chimiques : - - en fibre vulcanisée
3921	Autres plaques, feuilles, pellicules, bandes et lames, en matières plastiques :
3921 19	<ul style="list-style-type: none"> - Produits alvéolaires : - - en autres matières plastiques :
3921 19 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres
3921 90	<ul style="list-style-type: none"> - autres :
3921 90 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres
4011	Pneumatiques neufs, en caoutchouc :
4011 10 00	<ul style="list-style-type: none"> - des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type "break" et les voitures de course)
4011 20 00	<ul style="list-style-type: none"> - des types utilisés pour autobus ou camions
4011 30	<ul style="list-style-type: none"> - des types utilisés pour avions :
4011 30 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres
4011 91 00	<ul style="list-style-type: none"> - - autres : - à crampons, à chevrons ou similaires
4011 99 00	<ul style="list-style-type: none"> - - autres
4012	Pneumatiques rechapés ou usagés en caoutchouc, bandages, bandes de roulement amovibles pour pneumatiques et flaps, en caoutchouc :
4012 10	<ul style="list-style-type: none"> - Pneumatiques rechapés :
ex 4012 10 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres : - autres que les types utilisés pour vélocipèdes, pour vélocipèdes avec moteur auxiliaire, motocycles et pour scooters
4012 20	<ul style="list-style-type: none"> - Pneumatiques usagés :
ex 4012 20 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres : - autres que les types utilisés pour vélocipèdes, pour vélocipèdes avec moteur auxiliaire, motocycles et pour scooters
4013	Chambres à air, en caoutchouc :
4013 10	<ul style="list-style-type: none"> - des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type "break" et les voitures de course), les autobus ou les camions :
4013 10 10	<ul style="list-style-type: none"> - - des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type "break" et les voitures de course)

Code NC	Désignation des marchandises
4013 10 90	-- des types utilisés pour les autobus et les camions - autres :
4013 90 90	-- autres
4203	Vêtements et accessoires du vêtement en cuir naturel ou reconstitué :
4203 10 00	- Vêtements
	- Gants et moufles :
4203 21 00	-- spécialement conçus pour la pratique de sports -- autres :
	-- - autres :
4203 29 91	---- pour hommes et garçonnets
4203 29 99	---- autres
4203 30 00	- Ceintures, ceinturons et baudriers
4203 40 00	- autres accessoires du vêtement
4412	Bois contre-plaqués, bois plaqués et bois stratifiés similaires
4420	Bois marquetés et bois incrustés ; coffrets, écrins et étuis pour bijouterie ou orfèvrerie et ouvrages similaires, en bois ; statuettes et autres objets d'ornement, en bois ; articles d'ameublement en bois ne relevant pas du chapitre 94 :
4420 90	- autres : -- Bois marquetés et bois incrustés
4420 90 11	-- - en bois tropicaux visés à la note complémentaire 2 du présent chapitre
4420 90 19	-- - en autres bois
4410	Panneaux de particules et panneaux similaires, en bois ou en autres matières ligneuses, même agglomérées avec des résines ou d'autres liants organiques
6401	Chaussures étanches à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique, dont le dessus n'a été ni réuni à la semelle extérieure par couture ou par des rivets, des clous, des vis, des tétons ou des dispositifs similaires, ni formé de différentes parties assemblées par ces mêmes procédés
6402	Autres chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique
6403	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en cuir naturel
6404	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en matières textiles
6405	Autres chaussures :
6405 90	- autres :
6405 90 10	-- à semelles extérieures en caoutchouc, en matière plastique, en cuir naturel ou reconstitué
7004	Verre étiré ou soufflé, en feuilles, même à couche absorbante ou réfléchissante, mais non autrement travaillé :
7004 10	- Verre coloré dans la masse, opacifié, plaqué (doublé) ou à couche absorbante ou réfléchissante :

Code NC	Désignation des marchandises
7004 10 30	-- Verre antique
7004 10 50	-- Verres dits "d'horticulture"
7004 10 90	-- autre
7004 90	- autre verre :
7004 90 50	-- Verre antique
7004 90 70	-- Verres dits "d'horticulture"
	-- autres, d'une épaisseur :
7004 90 91	-- n'excédant pas 2,5 mm
7004 90 93	-- - excédant 2,5 mm mais n'excédant pas 3,5 mm
7004 90 95	-- - excédant 3,5 mm mais n'excédant pas 4,5 mm
7004 90 99	-- - excédant 4,5 mm
9405	Appareils d'éclairage (y compris les projecteurs) et leurs parties, non dénommés ni compris ailleurs ; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires, possédant une source d'éclairage fixée à demeure, et leurs parties non dénommées ni comprises ailleurs :
	- Parties :
9405 91	-- en verre :
	-- - Articles pour l'équipement des appareils d'éclairage électriques (à l'exclusion des projecteurs) :
9405 91 19	-- - - autres (diffuseurs, plafonniers, vasques, coupes, coupelles, abat-jour, globes, tulipes, etc.)
7304	Tubes, tuyaux et profilés creux, sans soudure, en fer ou en acier :
7304 10	- Tubes et tuyaux des types utilisés pour oléoducs ou gazoducs :
7304 10 10	-- d'un diamètre extérieur n'excédant pas 168,3 mm
7304 10 30	-- d'un diamètre extérieur excédant 168,3 mm, mais n'excédant pas 406,4 mm
7304 10 90	-- d'un diamètre extérieur excédant 406,4 mm
7304 20	- Tubes et tuyaux de cuvelage ou de production et tiges de forage, des types utilisés pour l'extraction du pétrole ou du gaz :
	-- autres :
7304 20 91	-- - d'un diamètre extérieur n'excédant pas 406,4 mm
7304 20 99	-- - d'un diamètre extérieur excédant 406,4 mm
	- autres, de section circulaire, en fer ou en aciers non alliés :
7304 31	-- étirés ou laminés à froid :
	-- - autres :
7304 31 91	-- - - de précision
7304 31 99	-- - - autres
7304 39	-- autres :
7304 39 10	-- - bruts, droits et à paroi d'épaisseur uniforme, destinés exclusivement à la fabrication de tubes et tuyaux d'autres profils et d'autres épaisseurs de paroi ⁽¹⁾ .

Code NC	Désignation des marchandises
	<ul style="list-style-type: none"> - - - autres : - - - autres : - - - autres : - - - - Tubes filetés ou filetables dits "gaz" :
7304 39 51	<ul style="list-style-type: none"> - - - - zingués
7304 39 59	<ul style="list-style-type: none"> - - - - autres - - - - autres, d'un diamètre extérieur :
7304 39 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - - n'excédant pas 168,3 mm
7304 39 93	<ul style="list-style-type: none"> - - - - excédant 168,3 mm mais n'excédant pas 406,4 mm
7304 39 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - - excédant 406,4 mm
	<ul style="list-style-type: none"> - autres, de section circulaire, en aciers inoxydables :
7304 41	<ul style="list-style-type: none"> - - étirés ou laminés à froid :
7304 41 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres
7304 49	<ul style="list-style-type: none"> - - autres :
7304 49 10	<ul style="list-style-type: none"> - - bruts, droits et à paroi d'épaisseur uniforme, destinés exclusivement à la fabrication de tubes et tuyaux d'autres profils et d'autres épaisseurs de paroi ⁽¹⁾
	<ul style="list-style-type: none"> - - autres :
7304 49 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'un diamètre extérieur n'excédant pas 406,4 mm
7304 49 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'un diamètre extérieur excédant 406,4 mm
	<ul style="list-style-type: none"> - autres, de section circulaire, en autres aciers alliés :
7304 51	<ul style="list-style-type: none"> - - étirés ou laminés à froid :
	<ul style="list-style-type: none"> - - - droits et à paroi d'épaisseur uniforme, en acier allié contenant en poids de 0,9 à 1,15 % inclus de carbone et de 0,5 à 2 % inclus de chrome et, éventuellement, 0,5 % ou moins de molybdène, d'une longueur :
7304 51 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - - n'excédant pas 4,5 m.
7304 51 19	<ul style="list-style-type: none"> - - - - excédant 4,5 m
	<ul style="list-style-type: none"> - - - autres :
7304 51 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - - autres :
7304 51 99	<ul style="list-style-type: none"> - - - - autres
7304 59	<ul style="list-style-type: none"> - - autres :
7304 59 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - bruts, droits et à paroi d'épaisseur uniforme, destinés exclusivement à la fabrication de tubes et tuyaux d'autres profils et d'autres épaisseurs de paroi ⁽¹⁾
	<ul style="list-style-type: none"> - - - autres, droits et à paroi d'épaisseur uniforme, en acier allié contenant en poids de 0,9 à 1,15 % inclus de carbone et de 0,5 à 2 % inclus de chrome et, éventuellement, 0,5 % ou moins de molybdène, d'une longueur :

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière. Voir également le titre II point B des dispositions préliminaires (NC).

Code NC	Désignation des marchandises
7304 59 31	- - - n'excédant pas 4,5 m
7304 59 39	- - - excédant 4,5 m
	- - - autres :
	- - - - autres :
7304 59 91	- - - - d'un diamètre extérieur n'excédant pas 168,3 mm
7304 59 93	- - - - d'un diamètre extérieur excédant 168,3 mm mais n'excédant pas 406,4 mm
7304 59 99	- - - - d'un diamètre extérieur excédant 406,4 mm
7304 90	- autres :
7304 90 90	- - autres
7305	Autres tubes et tuyaux (soudés ou rivés, par exemple), de sections intérieure et extérieure circulaires, d'un diamètre extérieur excédant 406,4 mm, en fer ou en acier
7306	Autres tubes, tuyaux et profilés creux (soudés, rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, par exemple), en fer ou en acier :
7306 10	- Tubes et tuyaux des types utilisés pour oléoducs ou gazoducs : - - soudés longitudinalement, d'un diamètre extérieur :
7306 10 11	- - - n'excédant pas 168,3 mm
7306 10 19	- - - excédant 168,3 mm mais n'excédant pas 406,4 mm
7306 10 90	- - soudés hélicoïdalement
7306 20 00	- Tubes et tuyaux de cuvelage ou de production des types utilisés pour l'extraction du pétrole ou du gaz
7306 30	- autres, soudés, de section circulaire, en fer ou en aciers non alliés : - - autres :
	- - - de précision, d'une épaisseur de paroi :
7306 30 21	- - - - n'excédant pas 2 mm
7306 30 29	- - - - excédant 2 mm
	- - - autres :
	- - - - Tubes filetés ou filetables dits "gaz" :
7306 30 51	- - - - zingués
7306 30 59	- - - - autres
	- - - - autres, d'un diamètre extérieur :
	- - - - - n'excédant pas 168,3 mm :
7306 30 71	- - - - - zingués
7306 30 78	- - - - - autres
7306 30 90	- - - - - excédant 168,3 mm mais n'excédant pas 406,4 mm
7306 40	- autres, soudés, de section circulaire, en aciers inoxydables : - - autres
7306 40 91	- - - étirés ou laminés à froid
7306 40 99	- - - autres

Code NC	Désignation des marchandises
7306 50	- autres, soudés, de section circulaire, en autres aciers alliés : -- autres --- de précision --- autres
7306 50 91	- autres, soudés, de section autre que circulaire : -- autres : --- de section carrée ou rectangulaire, d'une épaisseur de paroi : ---- n'excédant pas 2 mm
7306 50 99	---- excédant 2 mm
7306 60	--- d'autres sections
7306 60 31	- autres
7306 60 39	
7306 60 90	
7306 90 00	
7407	Barres et profilés en cuivre :
ex 7407 10 00	- en cuivre affiné : - de section pleine
	- en alliages de cuivre :
7407 21	-- à base de cuivre-zinc (laiton) :
7407 21 10	--- Barres
ex 7407 21 90	--- Profilés : - de section pleine
7407 22	-- à base de cuivre-nickel (cupronickel) ou de cuivre-nickel-zinc (maillechort) :
ex 7407 22 10	--- à base de cuivre-nickel (cupronickel) : - de section pleine
ex 7407 22 90	--- à base de cuivre-nickel-zinc (maillechort) : - de section pleine
ex 7407 29 00	-- autres : - de section pleine
7408	Fils de cuivre
7409	Tôles et bandes en cuivre, d'une épaisseur excédant 0,15 mm
7407	Barres et profilés en cuivre :
ex 7407 10 00	- en cuivre affinés : - creux
	- en alliage de cuivre :
7407 21	-- à base de cuivre-zinc (laiton) :
ex 7407 21 90	--- Profilés : - creux
7407 22	-- à base de cuivre-nickel (cupronickel) ou de cuivre-nickel-zinc (maillechort) :
ex 7407 22 10	--- à base de cuivre-nickel (cupronickel) :

Code NC	Désignation des marchandises
ex 7407 22 90	- creux --- à base de cuivre-nickel-zinc (maillechort) :
ex 7407 29 00	- creux -- autres : - creux
7411	Tubes et tuyaux en cuivre
ex 7604	Barres et profilés en aluminium, à l'exclusion du n° 7604 21 00
7605	Fils en aluminium
7606	Tôles et bandes en aluminium, d'une épaisseur excédant 0,2mm
7903	Poussières, poudres et paillettes de zinc
7905	Tôles, feuilles et bandes, en zinc
8501	Moteurs et machines génératrices électriques, à l'exclusion des groupes électrogènes :
8501 10	- Moteurs d'une puissance n'excédant pas 37,5 W :
8501 10 10	-- Moteurs synchrones d'une puissance n'excédant pas 18 W
	-- autres :
8501 10 91	-- - Moteurs universels
8501 10 93	-- - Moteurs à courant alternatif
8501 10 99	-- - Moteurs à courant continu
8501 20	- Moteurs universels d'une puissance excédant 37,5 W :
8501 20 90	-- autres
	- autres moteurs à courant continu ; machines génératrices à courant continu :
8501 31	-- d'une puissance n'excédant pas 750 W :
8501 31 90	-- - autres
8501 32	-- d'une puissance excédant 750 W mais n'excédant pas 75 kW :
	-- - autres :
8501 32 91	-- - - d'une puissance excédant 750 W mais n'excédant pas 7,5 kW
8501 32 99	-- - - d'une puissance excédant 7,5 kW mais n'excédant pas 75 kW
8501 33	-- d'une puissance excédant 75 kW mais n'excédant pas 375 kW :
	-- - autres :
8501 33 91	-- - - Moteurs de traction
8501 33 99	-- - - autres
8501 34	-- d'une puissance excédant 375 kW :
	-- - autres :
8501 34 50	-- - - Moteurs de traction
	-- - - autres, d'une puissance :
8501 34-91	-- - - - excédant 375 kW mais n'excédant pas 750 kW

Code NC	Désignation des marchandises
8501 34 99	- - - - excédant 750 kW - autres moteurs à courant alternatif, monophasés :
8501 40 90	- - autres : - autres moteurs à courant alternatif, polyphasés :
8501 51	- - d'une puissance n'excédant pas 750 W :
8501 51 90	- - - autres
8501 52	- - d'une puissance excédant 750 W mais n'excédant pas 75 kW : - - - autres :
8501 52 91	- - - - d'une puissance excédant 750 W mais n'excédant pas 7,5 kW
8501 52 93	- - - - d'une puissance excédant 7,5 kW mais n'excédant pas 37 kW
8501 52 99	- - - - d'une puissance excédant 37 kW mais n'excédant pas 75 kW
8501 53	- - d'une puissance excédant 75 kW : - - - autres :
8501 53 50	- - - - Moteurs de traction - - - - autres, d'une puissance
8501 53 91	- - - - excédant 75 kW mais n'excédant pas 750 kW
8501 53 99	- - - - excédant 750 kW - Machines génératrices à courant alternatif (alternateurs) :
8501 61	- - d'une puissance n'excédant pas 75 kVA : - - - autres :
8501 61 91	- - - - d'une puissance n'excédant pas 7,5 kVA
8501 61 99	- - - - d'une puissance excédant 7,5 kVA mais n'excédant pas 75 kVA
8501 62	- - d'une puissance excédant 75 kVA mais n'excédant pas 375 kVA : - - - autres
8501 62 90	- - - - d'une puissance excédant 375 kVA mais n'excédant pas 750 kVA : - - - autres
8501 63	- - d'une puissance excédant 375 kVA mais n'excédant pas 750 kVA :
8501 63 90	- - - autres
8501 64 00	- - d'une puissance excédant 750 kVA
8502	Groupes électrogènes et convertisseurs rotatifs électriques : - Groupes électrogènes à moteur à piston à allumage par compression (moteurs diesel ou semi-diesel) :
8502 11	- - d'une puissance n'excédant pas 75 kVA : - - - autres
8502 11 90	- - - - d'une puissance excédant 75 kVA mais n'excédant pas 375 kVA : - - - autres
8502 12	- - d'une puissance excédant 375 kVA mais n'excédant pas 750 kVA :
8502 12 90	- - - autres

Code NC	Désignation des marchandises
8502 13	- d'une puissance excédant 375 kVA : -- autres :
8502 13 91	-- d'une puissance excédant 375 kVA mais n'excédant pas 750 kVA
8502 13 99	-- d'une puissance excédant 750 kVA
8502 20	- Groupes électrogènes à moteur à piston à allumage par étincelles (moteurs à explosion) : -- autres :
8502 20 91	-- d'une puissance n'excédant pas 7,5 kVA
8502 20 99	-- d'une puissance excédant 7,5 kVA
8502 30	- autres groupes électrogènes : -- autres :
8502 30 91	-- Turbogénératrices
8502 30 99	-- autres
8502 40	- Convertisseurs, rotatifs électriques : -- autres
8502 40 90	
8503 00	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux machines des n° 8501 ou 8502
8504	Transformateurs électriques, convertisseurs électriques statiques (redresseurs, par exemple), bobines de réactance et selfs : - Parties : -- de transformateurs, bobines de réactance et selfs :
8504 90	-- Noyaux en ferrite
8504 90 11	-- autres
8504 90 19	-- de convertisseurs statiques
8504 90 90	
ex 8544	Fils, câbles (y compris les câbles coaxiaux) et autres conducteurs isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièces de connexion ; câbles de fibres optiques, constitués de fibres gainées individuellement, même comportant des conducteurs électriques ou munis de pièces de connexion à l'exclusion des produits des n° 8544 30 10 et 8544 70 00
8546	Isolateurs en toutes matières pour l'électricité
8716	Remorques et semi-remorques pour tous véhicules ; autres véhicules non automobiles ; leurs parties : - Remorques et semi-remorques pour l'habitation ou le camping, du type caravane : -- pliantes -- autres, d'un poids : --- n'excédant pas 750 kg --- excédant 750 kg mais n'excédant pas 3 500 kg --- excédant 3 500 kg
8716 10	
8716 10 10	
8716 10 91	
8716 10 93	
8716 10 99	
8716 20	- Remorques et semi-remorques autochargeuses ou autodéchargeuses, pour usages agricoles : -- Epandeurs de fumier
8716 20 10	

Code NC	Désignation des marchandises
8716 20 90	- - autres - autres remorques et semi-remorques pour le transport de marchandises :
8716 31 00	- - Citerne : - - - neuves :
8716 39 30	- - - - Semi-remorques - - - - autres :
8716 39 51	- - - - à un essieu
8716 39 59	- - - - autres
8716 39 80	- - usagées
8716 40 00	- autres remorques et semi-remorques
9401	Sièges (à l'exclusion de ceux du n° 9402), même transformables en lits, et leurs parties : - Sièges pivotants, ajustables en hauteur :
9401 30	- - rembourrés, avec dossier et équipés de roulettes ou de patins
9401 30 10	- - autres
9401 30 90	- Sièges autres que le matériel de camping ou de jardin, transformables en lits
9401 40 00	- Sièges en rotin, en osier, en bambou ou en matières similaires
9401 50 00	- autres sièges, avec bâti en bois :
9401 61 00	- - rembourrés
9401 69 00	- - autres
9401 71 00	- autres sièges, avec bâti en métal :
9401 79 00	- - rembourrés
9401 80 00	- - autres
9401 80 00	- autres sièges
9401 90	- Parties :
9401 90 90	- - autres
9403	Autres meubles et leurs parties :
9403 10	- Meubles en métal des types utilisés dans les bureaux :
9403 10 10	- - Tables à dessin (à l'exclusion de celles du n° 9017) - - autres, d'une hauteur : - - - n'excédant pas 80 cm :
9403 10 51	- - - - Bureaux
9403 10 59	- - - - autres - - - excédant 80 cm :
9403 10 91	- - - - Armoires à portes, à volets ou à clapets
9403 10 93	- - - - Armoires à tiroirs, classeurs et fichiers
9403 10 99	- - - - autres
9403 20	- autres meubles en métal :

Code NC	Désignation des marchandises
	-- autres :
9403 20 91	- - - Lits
9403 20 99	- - - autres
9403 30	- Meubles en bois des types utilisés dans les bureaux : -- d'une hauteur n'excédant pas 80 cm :
9403 30 11	- - - Bureaux
9403 30 19	- - - autres -- d'une hauteur excédant 80 cm :
9403 30 91	- - - Armoires, classeurs et fichiers
9403 30 99	- - - autres
9403 40 00	- Meubles en bois des types utilisés dans les cuisines.
9403 50 00	- Meubles en bois des types utilisés dans les chambres à coucher
9403 60	- autres meubles en bois :
9403 60 10	- - Meubles en bois des types utilisés dans les salles à manger et de séjour
9403 60 30	- - Meubles en bois des types utilisés dans les magasins
9403 60 90	- - Autres meubles en bois
9403 70	- Meubles en matières plastiques :
9403 70 90	- - autres
9403 80 00	- Meubles en autres matières, y compris le rotin, l'osier, le bambou ou les matières similaires
9403 90	- Parties :
9403 90 10	- - en métal
9403 90 30	- - en bois
9403 90 90	- - en autres matières

ANNEXE C II (a) (b)

Code NC	Désignation des marchandises
5204 11 00 5204 19 00	Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail

- (a) Sans préjudice des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des marchandises est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le régime préférentiel étant déterminé dans le cadre de cette annexe par la portée des codes NC. Là où un "ex" figure devant le code NC, le régime préférentiel est déterminé à la fois par la portée du code NC et celle de la description correspondante.
- (b) Voir codes Taric à l'annexe C V.

Code NC	Désignation des marchandises
5205 11 00	
5205 12 00	
5205 13 00	
5205 14 00	
5205 15 10	
5205 15 90	
5205 21 00	
5205 22 00	
5205 23 00	
5205 24 00	
5205 25 10	
5205 25 30	
5205 25 90	
5205 31 00	
5205 32 00	
5205 33 00	
5205 34 00	
5205 35 10	
5205 35 90	
5205 41 00	
5205 42 00	
5205 43 00	
5205 44 00	
5205 45 10	
5205 45 30	
5205 45 90	
5206 11 00	
5206 12 00	
5206 13 00	
5206 14 00	
5206 15 10	
5206 15 90	
5206 21 00	
5206 22 00	
5206 23 00	
5206 24 00	
5206 25 10	
5206 25 90	
5206 31 00	
5206 32 00	
5206 33 00	
5206 34 00	
5206 35 10	
5206 35 90	
5206 41 00	
5206 42 00	
5206 43 00	
5206 44 00	
5206 45 10	
5206 45 90	
ex 5604 90 00	
5208 11 10	Tissus de coton autres que tissus de gaze, bouclés du genre éponge, rubanerie,
5208 11 90	velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées

Code NC	Désignation des marchandises
5208 12 11	
5208 12 13	
5208 12 15	
5208 12 19	
5208 12 91	
5208 12 93	
5208 12 95	
5208 12 99	
5208 13 00	
5208 19 00	
5208 21 10	
5208 21 90	
5208 22 11	
5208 22 13	
5208 22 15	
5208 22 19	
5208 22 91	
5208 22 93	
5208 22 95	
5208 22 99	
5208 23 00	
5208 29 00	
5208 31 00	
5208 32 11	
5208 32 13	
5208 32 15	
5208 32 19	
5208 32 91	
5208 32 93	
5208 32 95	
5208 32 99	
5208 33 00	
5208 39 00	
5208 41 00	
5208 42 00	
5208 43 00	
5208 49 00	
5208 51 00	
5208 52 10	
5208 52 90	
5208 53 00	
5208 59 00	
5209 11 00	
5209 12 00	
5209 19 00	
5209 21 00	
5209 22 00	
5209 29 00	
5209 31 00	
5209 32 00	
5209 39 00	
5209 41 00	
5209 42 00	
5209 43 00	
5209 49 10	
5209 49 90	

Code NC	Désignation des marchandises
5209 51 00	
5209 52 00	
5209 59 00	
5210 11 10	
5210 11 90	
5210 12 00	
5210 19 00	
5210 21 10	
5210 21 90	
5210 22 00	
5210 29 00	
5210 31 10	
5210 31 90	
5210 32 00	
5210 39 00	
5210 41 00	
5210 42 00	
5210 49 00	
5210 51 00	
5210 52 00	
5210 59 00	
5211 11 00	
5211 12 00	
5211 19 00	
5211 21 00	
5211 22 00	
5211 29 00	
5211 31 00	
5211 32 00	
5211 39 00	
5211 41 00	
5211 42 00	
5211 43 00	
5211 49 11	
5211 49 19	
5211 49 90	
5211 51 00	
5211 52 00	
5211 59 00	
5212 11 10	
5212 11 90	
5212 12 10	
5212 12 90	
5212 13 10	
5212 13 90	
5212 14 10	
5212 14 90	
5212 15 10	
5212 15 90	
5212 21 10	
5212 21 90	
5212 22 10	
5212 22 90	
5212 23 10	
5212 23 90	
5212 24 10	

Code NC	Désignation des marchandises
5212 24 90	
5212 25 10	
5212 25 90	
ex 5811 00 00	
ex 6308 00 00	
5208 31 00	dont autres qu'écrus ou blanchis
5208 32 11	
5208 32 13	
5208 32 15	
5208 32 19	
5208 32 91	
5208 32 93	
5208 32 95	
5208 32 99	
5208 33 00	
5208 39 00	
5208 41 00	
5208 42 00	
5208 43 00	
5208 49 00	
5208 51 00	
5208 52 10	
5208 52 90	
5208 53 00	
5208 59 00	
5209 31 00	
5209 32 00	
5209 39 00	
5209 41 00	
5209 42 00	
5209 43 00	
5209 49 10	
5209 49 90	
5209 51 00	
5209 52 00	
5209 59 00	
5210 31 10	
5210 31 90	
5210 32 00	
5210 39 00	
5210 41 00	
5210 42 00	
5210 49 00	
5210 51 00	
5210 52 00	
5210 59 00	
5211 31 00	
5211 32 00	
5211 39 00	
5211 41 00	
5211 42 00	
5211 43 00	
5211 49 11	

Code NC	Désignation des marchandises
5211 49 19	
5211 49 90	
5211 51 00	
5211 52 00	
5211 59 00	
5212 13 10	
5212 13 90	
5212 14 10	
5212 14 90	
5212 15 10	
5212 15 90	
5212 21 10	
5212 21 90	
5212 22 10	
5212 22 90	
5212 23 10	
5212 23 90	
5212 24 10	
5212 24 90	
5212 25 10	
5212 25 90	
ex 5811 00 00	
ex 6308 00 00	
5512 11 00	Tissus de fibres synthétiques discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille
5512 19 10	
5512 19 90	
5512 21 00	
5512 29 10	
5512 29 90	
5512 91 00	
5512 99 10	
5512 99 90	
5513 11 10	
5513 11 30	
5513 11 90	
5513 12 00	
5513 13 00	
5513 19 00	
5513 21 10	
5513 21 30	
5513 21 90	
5513 22 00	
5513 23 00	
5513 29 00	
5513 31 00	
5513 32 00	
5513 33 00	
5513-39-00	
5513 41 00	
5513 42 00	
5513 43 00	
5513 49 00	

Code NC	Désignation des marchandises
5514 11 00	
5514 12 00	
5514 13 00	
5514 19 00	
5514 21 00	
5514 22 00	
5514 23 00	
5514 29 00	
5514 31 00	
5514 32 00	
5514 33 00	
5514 39 00	
5514 41 00	
5514 42 00	
5514 43 00	
5514 49 00	
5515 11 10	
5515 11 30	
5515 11 90	
5515 12 10	
5515 12 30	
5515 12 90	
5515 13 11	
5515 13 19	
5515 13 91	
5515 13 99	
5515 19 10	
5515 19 30	
5515 19 90	
5515 21 10	
5515 21 30	
5515 21 90	
5515 22 11	
5515 22 19	
5515 22 91	
5515 22 99	
5515 29 10	
5515 29 30	
5515 29 90	
5515 91 10	
5515 91 30	
5515 91 90	
5515 92 11	
5515 92 19	
5515 92 91	
5515 92 99	
5515 99 10	
5515 99 30	
5515 99 90	
5803 90 30	
ex 5905 00 70	
ex 6308 00 00	

Code NC	Désignation des marchandises
6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90	Chandails, pull-overs (avec ou sans manches), twinsets, gilets et vestes (autres que coupées et cousues) ; anoraks, blousons et similaires, en bonneterie
6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90	
6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	
6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50	Culottes, shorts (autres que pour le bain) et pantalons, tissés, pour hommes ou garçonnets ; pantalons, tissés, pour femmes ou fillettes de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles
6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18	
6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10	Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes en bonneterie et autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles, pour femmes ou fillettes
6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	
6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Chemises et chemisettes, autres qu'en bonneterie, pour hommes ou garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles
5802 11 00 5802 19 00	Tissus de coton bouclés du genre éponge ; linge de toilette ou de cuisine, autre qu'en bonneterie, bouclé du genre éponge, de coton
ex 6302 60 00	
6202 11 00	Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes

Code NC	Désignation des marchandises
ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90	ou fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles (autres que parkas) (de la catégorie 21)
6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19	
6210 30 00	
6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18	Costumes, complets et ensembles, autres qu'en bonneterie, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski
5807 90 90 6113 00 10	Vêtements et accessoires du vêtement autres que pour bébés, en bonneterie, linge de tous types en bonneterie ; rideaux, vitrages, stores d'intérieur, cantonnières, tours de lits et autres articles d'ameublement en bonneterie ; couvertures en bonneterie ; autres articles en bonneterie, y compris les parties de vêtement, d'accessoires du vêtement
6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00	
6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10	
6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00	
6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00	
6304 11 00 6304 91 00	
ex 6305 20 00 6305 31 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00	
6307 10 10 6307 90 10	

ANNEXE C III

Code NC	Désignation des marchandises
2710 00	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes ; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base : <ul style="list-style-type: none"> - Huiles légères : -- destinées à d'autres usages : -- Essences spéciales :
2710 00 21	-- White spirit
2710 00 25	---- autres
	---- autres
	---- Essences pour moteur :
2710 00 31	----- Essences d'aviation
	----- autres, d'une teneur en plomb :
2710 00 33	----- n'excédant pas 0,013 g par l
2710 00 35	----- excédant 0,013 g par l
2710 00 37	---- Carburateurs, type essence
2710 00 39	---- autres huiles légères
	- Huiles moyennes :
	-- destinées à d'autres usages ;
	-- Pétrole lampant :
2710 00 51	---- Carburateurs
2710 00 55	---- autre
2710 00 59	---- autres
	- Huiles lourdes :
	-- Gazole :
2710 00 69	---- destiné à d'autres usages
	-- Fuel oils :
2710 00 79	---- destinés à d'autres usages
	-- Huiles lubrifiantes et autres :
2710 00 95	---- destinées à être mélangées conformément aux conditions de la note complémentaire 6 du présent chapitre (1)
2710 00 99	---- destinées à d'autres usages
2711	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux : <ul style="list-style-type: none"> - liquéfiés :
2711 12	-- Propane :
	-- Propane d'une pureté égale ou supérieure à 99% :
2711 12 11	---- destiné à être utilisé comme carburant ou comme combustible
	-- autre
2711 12 99	---- destiné à d'autres usages
2711 13	-- Butanes :

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

Code NC	Désignation des marchandises
2711 13 90	- - - destinés à d'autres usages
2712	Vaseline ; paraffine, cire de pétrole microcristalline, <i>slack wax</i> , ozokérite, cire de lignite, cire de tourbe, autres cires minérales obtenues par synthèse ou par d'autres procédés, même colorées :
2712 10	- Vaseline :
2712 10 90	- - autre
2712 20 00	- Paraffine contenant en poids moins de 0,75% d'huile
2712 90	- autres :
	- - autres :
	- - - bruts :
2712 90 39	- - - destinés à d'autres usages
2712 90 90	- - - autres
2713	Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux :
2713 90	- autres résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux :
2713 90 90	- - autres

ANNEXE C IV ^{(a) (b)}

Code NC	Désignation des marchandises
7202	Ferro-alliages : - Ferrosilicium :
7202 21	- - contenant en poids plus de 55% de silicium :
7202 21 10	- - - contenant en poids plus de 55% mais pas plus de 80% de silicium
7202 21 90	- - - contenant en poids plus de 80% de silicium
7202 29 00	- - autre
7202 30 00	- Ferrosilicomanganèse
	- Ferrochrome :
7202 41	- - contenant en poids plus de 4% de carbone :
7202 41 10	- - - contenant en poids plus de 4% mais pas plus de 6% de carbone
7202 41 90	- - - contenant en poids plus de 6% de carbone
7202 49	- - autre :
7202 49 10	- - - contenant en poids 0,05% ou moins de carbone
7202 49 50	- - - contenant en poids plus de 0,05% mais pas plus de 0,5% de carbone
7202 49 90	- - - contenant en poids plus de 0,5% mais pas plus de 4% de carbone dont :
ex 7202 49 10 ex 7202 49 50	- Ferrochrome, contenant, en poids, 0,10% ou moins de carbone et plus de 30% jusqu'à 90% inclus de chrome (ferrochrome surraffiné)

- (a) Sans préjudice des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des marchandises est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le régime préférentiel étant déterminé, dans le cadre de cette annexe, par la portée des codes NC. Là où un "ex" figure devant le code NC, le régime préférentiel est déterminé à la fois par la portée du code NC et celle de la description correspondante.
- (b) Voir codes Taric à l'annexe C V.

Code NC	Désignation des marchandises
7901	Zinc sous forme brute : - Zinc non allié :
7901 11 00	-- contenant en poids 99,99% ou plus de zinc
7901 12	-- contenant en poids moins de 99,99% de zinc :
7901 12 10	--- contenant en poids 99,95% ou plus mais moins de 99,99% de zinc
7901 12 30	--- contenant en poids 98,5% ou plus mais moins de 99,95% de zinc
7901 12 90	--- contenant en poids 97,5% ou plus mais moins de 98,5% de zinc
7901 20 00	- Alliages de zinc

ANNEXE C V

Codes Taric

Code NC	Code Taric
ex 3916 90 90	3916 90 90 * 10
ex 3917 10 90	3917 10 90 * 10
ex 3917 29 19	3917 29 19 * 10
ex 3917 32 51	3917 32 51 * 10
ex 3917 39 19	3917 39 19 * 10
ex 3919 10 90	3919 10 90 * 10
ex 3919 90 90	3919 90 90 * 10
ex 3915 90 93	3915 90 93 * 20
ex 3916 90 90	3916 90 90 * 20
ex 3917 29 19	3917 29 19 * 20
ex 3917 32 51	3917 32 51 * 20
ex 3917 39 19	3917 39 19 * 20
ex 3919 10 90	3919 10 90 * 20
ex 3919 90 90	3919 90 90 * 20
ex 4012 10 90	4012 10 90 * 90
ex 4012 20 90	4012 20 90 * 90
ex 7407 10 00	7407 10 00 * 90
ex 7407 21 90	7407 21 90 * 90
ex 7407 22 10	7407 22 10 * 90
ex 7407 22 90	7407 22 90 * 90
ex 7407 29 00	7407 29 00 * 90
ex 7407 10 00	7407 10 00 * 10
ex 7407 21 90	7407 21 90 * 10

Code NC	Code Taric
ex 7407 22 10	7407 22 10 * 10
ex 7407 22 90	7407 22 90 * 10
ex 7407 29 00	7407 29 00 * 10
ex 5604 90 00	5604 90 00 * 50
ex 5811 00 00	5811 00 00 * 91
ex 6308 00 00	6308 00 00 * 11
ex 5811 00 00	5811 00 00 * 92
ex 6308 00 00	6308 00 00 * 19
ex 5905 00 70	5905 00 70 * 10
ex 6308 00 00	6308 00 00 * 20
ex 6302 60 00	6302 60 00 * 90
ex 6202 12 10	6202 12 10 * 90
ex 6202 12 90	6202 12 90 * 90
ex 6202 13 10	6202 13 10 * 90
ex 6202 13 90	6202 13 90 * 90
ex 6302 60 00	6302 60 00 * 10
ex 6305 20 00	6305 20 00 * 10
ex 6305 39 00	6305 39 00 * 91
ex 6305 90 00	6305 90 00 * 20
ex 7202 49 10	7202 49 10 * 10
ex 7202 49 50	7202 49 50 * 10

ANNEXE D

Code NC	Désignation des marchandises
0101	Chevaux, ânes, mulets et bardots, vivants : - Chevaux :
0101 19	-- autres :
0101 19 10	--- destinés à la boucherie ⁽¹⁾
0703	Oignons, échalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0703 20 00	- Aulx : - du 1 ^{er} février au 31 mai ⁽²⁾
0709	Autres légumes, à l'état frais ou réfrigéré : - Champignons et truffes
0709 51	-- Champignons :
0709 51 30	--- Chanterelles
0709 51 50	--- Cèpes
0709 51 90	--- autres, à l'exclusion des truffes
0709 60	- Piments du genre <i>Capsicum</i> ou du genre <i>Pimenta</i> ⁽³⁾ :
0709 60 10	-- Piments doux ou poivrons
0710	Légumes, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés ⁽⁴⁾ : - Légumes à cosse, écossés ou non :
0710 21 00	-- Pois (<i>Pisum sativum</i>)
0711	Légumes conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans de l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais improches à l'alimentation en l'état :
0711 90	- autres légumes ; mélanges de légumes : -- Légumes :
ex 0711 90 50	--- Champignons : - à l'exclusion des champignons de couche
0712	Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés :
0712 20	- Oignons
ex 0712 30	- Champignons et truffes : - à l'exclusion des champignons de couche
0713	Légumes à cosse secs, écossés, même décortiqués ou cassés : - Haricots (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) :
0713 32	-- Haricots "petits rouges" (haricots Adzuki) (<i>Phaseolus</i> ou <i>Vigna angularis</i>) :
0713 32 90	--- autres

(1) L'admission sous ce code est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

(2) Dans la limite d'un contingent tarifaire annuel.

(3) Dans la limite d'un contingent tarifaire annuel.

(4) Dans la limite d'un contingent tarifaire annuel.

Code NC	Désignation des marchandises
0713 33	-- Haricots communs (<i>Phaseolus vulgaris</i>) :
0713 33 90	-- autres
0713 39	-- autres :
0713 39 90	-- autres
0809	Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnons et nectarines), prunes et prunelles frais :
0809 20	- Cerises :
ex 0809 20 10	-- Cerises acides du 1 ^{er} mai au 15 juillet ⁽¹⁾
ex 0809 20 90	-- Cerises acides du 16 juillet au 30 avril ⁽¹⁾
0810	Autres fruits frais :
0810 20	- Framboises, mûres de ronce ou de mûrier et mûres-framboises :
ex 0810 20 10	-- Framboises :
	- du 15 mai au 15 juin
ex 0810 20 90	-- autres :
	- Mûres du 15 mai au 15 juin
0811	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants :
0811 90	- autres :
ex 0811 90 10	-- Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ^{(2) (3)}
ex 0811 90 30	-- Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ^{(2) (3)}
ex 0811 90 90	-- Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ^{(2) (3)}
0812	
0812 10	
ex 0812 10 00	-- Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ⁽²⁾
0813	Fruits séchés autres que ceux des n° 0801 à 0806 inclus ; mélanges de fruits séchés ou dé fruits à coques du présent chapitre :
0813 40	- autres fruits :
ex 0813 40 80	-- autres :
	- Cerises acides
0904	Poivre (du genre <i>Piper</i>) ; piments du genre <i>Capsicum</i> ou du genre <i>Pimerita</i> , séchés ou broyés ou pulvérisés :
	- Poivre :
0904 12 00	-- broyé ou pulvérisé
0904 20	- Piments séchés ou broyés ou pulvérisés :
0904 20 10	-- Piments doux ou poivrons

(1) Dans la limite d'un plafond communautaire annuel.

(2) Dans la limite d'un plafond communautaire annuel.

(3) Sous réserve du respect d'un prix minimal à l'importation déterminé annuellement par la Communauté.

Code NC	Désignation des marchandises
0904 20 90	-- Broyés ou pulvérisés
0909	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de coriandre, de cumin, de carvi ; baies de genièvre
1209	Graines, fruits et spores à ensemencer
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique :
ex 2001 10 00	- Concombres et cornichons : - Concombrés ⁽¹⁾
2001 90	- autres :
ex 2001 90 80	- -- autres : - Piments doux ou poivrons
2004	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés :
2004 90	- autres légumes et mélanges de légumes :
ex 2004 90 30	- -- Choucroute, câpres et olives : - Choucroute ⁽²⁾ - -- autres, y compris les mélanges :
ex 2004 90 99	- -- autres : - Produit dénommé "AJVAR" obtenu par la transformation de poivrons, avec adjonction d'épices ou d'extraits d'épices ou de distillats d'épices naturelles et, éventuellement, d'aubergines ou de tomates, d'une teneur totale en extraits secs égale ou supérieure à 9%, principalement utilisé comme salade
2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés :
2005 30 00	- Choucroute ⁽¹⁾
2005 90	- autres légumes et mélanges de légumes :
ex 2005 90 90	- -- autres : - Produit dénommé "AJVAR" obtenu par la transformation de poivrons, avec adjonction d'épices ou d'extraits d'épices ou de distillats d'épices naturelles et, éventuellement, d'aubergines ou de tomates, d'une teneur totale en extraits secs égale ou supérieure à 9%, principalement utilisé comme salade
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs :
2008 60	- Cerises : - -- avec addition d'alcool : - -- autres :

(1) Dans le cadre d'une quantité de référence.

(2) Dans le cadre d'une quantité de référence.

Code NC	Désignation des marchandises
ex 2008 60 39	- - - autres : Cerises douces à chair claire conservées dans de l'alcool, d'un diamètre inférieur ou égal à 18,9 mm, dénoyautées, destinées à la fabrication de produits en chocolat ^{(1) (2)}
2008 60 51	- - - Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ^{(3) (4)}
2008 60 61	- - - Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ^{(3) (4)}
2008 60 71	- - - Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ^{(3) (4)}
2008 60 91	- - - Cerises acides (<i>Prunus Cerasus</i>) ^{(3) (4)}
2208	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80% vol ; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses ; préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons :
2208 90	- autres : - Vodka d'un titre alcoométrique volumique de 45,4% vol ou moins, eaux-de-vie de prunes, de poires ou de cerises, présentées en récipients d'une contenance : - - n'excédant pas 2 l :
ex 2208 90 33	- - - Eaux-de-vie de prunes, de poires ou de cerises : - Eaux-de-vie de prunes dénommées "Sljivovica" ^{(3) (5)}
2401	Tabacs bruts ou non fabriqués ; déchets de tabac :
ex 2401 10	- Tabacs non écotés : - - autres :
ex 2401 10 60	- - Tabacs sun cured du type oriental : - Tabac du type "Priepl" ^{(5) (6)}
ex 2401 20	- Tabacs partiellement ou totalement écotés : - - autres :
ex 2401 20 60	- - Tabacs sun cured du type oriental : - Tabac du type "Priepl" ^{(5) (6)}
2204	Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcools ; moûts de raisins, autres que ceux du n° 2009 : - autres vins, moûts de raisins dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool :
2204 21	- - en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 l : - - - autres : - - - ayant un titre alcoométrique acquis n'excédant pas 13% vol : - - - - autres :

(1) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire annuel.

(2) Le contrôle de l'utilisation à cette destination particulière se fait par application des dispositions communautaires édictées en la matière.

(3) Dans la limite d'un plafond communautaire annuel.

(4) Sous réserve d'un prix minimal à l'importation déterminé annuellement par la Commission.

(5) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

(6) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire annuel concernant les deux sous-positions relatives au tabac du type "Priepl".

Code NC	Désignation des marchandises
2204 21 25	----- Vins blancs ⁽¹⁾
ex 2204 21 29	----- autres vins ⁽¹⁾ ----- ayant un titre alcoométrique acquis excédant 13% vol et n'excédant pas 15% vol : ----- autres
2204 21 35	----- Vins blancs ⁽¹⁾
ex 2204 21 39	----- autres vins ⁽¹⁾
2204 29	-- autres : ⁽¹⁾ -- autres : --- ayant un titre alcoométrique acquis n'excédant pas 13% vol : --- autres :
2204 29 25	----- Vins blancs ⁽¹⁾
ex 2204 29 29	----- autres vins ⁽¹⁾ ----- ayant un titre alcoométrique acquis excédant 13% vol et n'excédant pas 15% vol : ----- autres :
2204 29 35	----- Vins blancs ⁽¹⁾
ex 2204 29 39	----- autres vins ⁽¹⁾

(1) Dans la limite d'un contingent tarifaire annuel et à condition que les prix pratiqués à l'importation des vins originaires de Slovénie majorés des droits de douane effectivement perçus soient à tout moment au moins égaux aux prix de référence de la Communauté.

ANNEXE E⁽¹⁾

Code NC	Désignation des marchandise
0102	Animaux vivants de l'espèce bovine : - autres : -- des espèces domestiques : --- d'un poids excédant 200 kg : ex 0102 90 31 ---- Génisses (bovins femelles qui n'ont jamais vêlé) : - n'ayant encore aucune dent de remplacement et dont le poids est égal ou supérieur à 320 kg et inférieur ou égal à 470 kg ⁽¹⁾
ex 0102 90 35 et ex 0102 90 37	---- Taureaux ⁽¹⁾ ---- Boeufs : - n'ayant encore aucune dent de remplacement et dont le poids est égal ou supérieur à 350 kg mais non supérieur à 500 kg ⁽¹⁾
0201	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées : 0201 10
ex 0201 10 90	- en carcasses ou demi-carcasses : -- d'un poids unitaire excédant 136 kg pour les carcasses et d'un poids unitaire excédant 68 kg pour les demi-carcasses : - Carcasses ayant un poids égal ou supérieur à 180 kg et inférieur ou égal à 300 kg et demi-carcasses ayant un poids égal ou supérieur à 90 kg et inférieur ou égal à 150 kg, présentant un faible degré d'ossification des cartilages (notamment ceux de la symphyse pubienne et des apophyses vertébrales), la viande est de couleur rose clair et la graisse, de structure extrêmement fine, de couleur blanche à jaune clair
0201 20	- autres morceaux non désossés : -- Quartiers dits "compensés" : ex 0201 20 29 --- d'un poids unitaire excédant 68 kg : - Quartiers dits "compensés", ayant un poids égal ou supérieur à 90 kg et inférieur ou égal à 150 kg, présentant un faible degré d'ossification des cartilages (notamment ceux de la symphyse pubienne et des apophyses vertébrales), dont la viande est de couleur rose clair et la graisse, de structure extrêmement fine, de couleur blanche à jaune clair ⁽¹⁾
	-- Quartiers avant attenants ou séparés :

(1) Dans la limite de contingents tarifaires annuels et sous réserve d'un prix minimal et des autres conditions à l'importation déterminées annuellement

Code NC	Désignation des marchandise
ex 0201 20 39	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'un poids unitaire excédant 60 kg pour les quartiers avant attenants et d'un poids unitaire excédant 30 kg pour les quartiers avant séparés - - - Quartiers avant séparés ayant un poids égal ou supérieur à 45 kg et inférieur ou égal à 75 kg, présentant un faible degré d'ossification des cartilages (notamment ceux des apophyses vertébrales), dont la viande est de couleur rose clair et la graisse, de structure extrêmement fine, de couleur blanche à jaune clair ^(a) - - Quartiers arrière attenants ou séparés :
ex 0201 20 51	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'un poids n'excédant pas 75 kg pour les quartiers arrière attenants et d'un poids n'excédant pas 40 kg pour les quartiers arrière séparés : - Quartiers arrière séparés ayant un poids égal ou supérieur à 38 kg, lorsqu'il s'agit de la coupe dite "pistola", présentant un faible degré d'ossification des cartilages (notamment ceux des apophyses vertébrales), dont la viande est de couleur rose clair et la graisse, de structure extrêmement fine, de couleur blanche à jaune clair ^(a)
ex 0201 20 59	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'un poids excédant 75 kg pour les quartiers arrière attenants et d'un poids excédant 40 kg pour les quartiers arrière séparés : - Quartiers arrière séparés ayant un poids égal ou supérieur à 45 kg et inférieur ou égal à 75 kg, ce poids étant inférieur ou égal à 68 kg lorsqu'il s'agit de la coupe dite "pistola", présentant un faible degré d'ossification des cartilages (notamment ceux des apophyses vertébrales), dont la viande est de couleur rose clair et la graisse, de structure extrêmement fine, de couleur blanche à jaune clair ^(a)

^(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

ANNEXE F

LISTE DES PRODUITS PREVUE A L'ARTICLE 16 PARAGRAPHE 2

1. En l'absence de précision quant à la matière constitutive des produits des catégories 1 à 114, ces produits s'entendent comme étant exclusivement constitués de laine ou poils fins, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles.
2. Les vêtements qui ne sont pas reconnaissables comme étant des vêtements d'hommes ou de garçonnets ou des vêtements de femmes ou de fillettes sont classés avec ces derniers.
3. L'expression "vêtements pour bébés" comprend les vêtements jusqu'à la taille commerciale 86 comprise.

GROUPE I A

Catégorie	Code NC 1992	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
			pièces/kg	g/pièce
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 25 10 5205 25 30 5205 25 90 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 45 10 5205 45 30 5205 45 90 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00			

Catégorie	Code NC 1992	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
			pièces/kg	g/pièce
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00	Tissus de coton autres que tissus à point de gaze, bouclés du genre éponge, rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées :		

Catégorie	Code NC 1992	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
			pièces/kg	g/pièce
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5209 52 00 5209 59 00			
	5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00			
	5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00			
	5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			
2 a)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13	al) dont autres qu'écrus ou blanchis		

Catégorie	Code NC 1992	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
			pièces/kg	g/pièce
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00			
	5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00			
	5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00			
	5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00			
	5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90			
	ex 5811 00 00			

Catégorie	Code NC 1992	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
			pièces/kg	g/pièce
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	ex 6308 00 00			
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99			

Catégorie	Code NC 1992	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
			pièces/kg	g/pièce
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5515 29 10 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			
3 a)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90	a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

Catégorie	Code NC 1992	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
			pièces/kg	g/pièce
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5515 91 30 5515 91 90 5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			

GROUPE IB

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Chemises ou chemisettes, <i>T-shirts</i> , sous-pulls (autres qu'en laine ou poils fins), maillots de corps, et articles similaires, en bonneterie	6,48	154
	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Chandails, pull-overs avec ou sans manches, <i>twinsets</i> , gilets et vestes, autres que coupées et cousues : anoraks, blousons et similaires, en bonneterie	4,53	221
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Culottes; shorts (autres que pour le bain) et pantalons, tissés, pour hommes ou garçonnets ; pantalons, tissés, pour femmes ou fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles Parties inférieures de survêtements de sport (<i>trainings</i>) avec doublure, autres que ceux de la catégorie 16 ou 29, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	1,76	568
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes en bonneterie et autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles pour femmes ou fillettes	5,55	180
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Chemises et chemisettes, autres qu'en bonneterie, pour hommes ou garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	4,60	217

GROUPE II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Tissus de coton bouclés du genre éponge ; linge de toilette ou de cuisine, autre qu'en bonneterie, bouclé du genre éponge, de coton		
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Linge de lit, autre qu'en bonneterie		
22	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Fils de fibres synthétiques discontinues, non conditionnés pour la vente au détail :		
22 a)	5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	a) dont acryliques		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
23	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Fils de fibres artificielles discontinues, non conditionnés pour la vente au détail		
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des tissus de coton, bouclés, du genre éponge et de la rubanerie et surfaces textiles touffetées, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles :		
32 a)	5801 22 00	a) dont velours de coton côtelés		
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Linge de table, de toilette ou de cuisine, autre que de bonneterie, autre que de coton bouclé du genre éponge		

GROUPE II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Bas, bas-culottes (collants), sous-bas, chaussettes, socquettes protège-bas ou articles similaires en bonneterie, autres que pour bébés, y compris les bas à varices, autres que les produits de la catégorie 70	24,3 paires	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Slips et caleçons pour hommes ou garçonnets, slips et culottes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Pardessus, imperméables et autres manteaux, y compris les capes, tissés, pour hommes ou garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles (autres que parkas de la catégorie 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes ou fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles (autres que parkas de la catégorie 21)	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Costumes, complets et ensembles, autres que de bonneterie, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski Survêtements de sport (<i>trainings</i>) avec doublure, dont l'extérieur est réalisé dans une seule et même étoffe, pour hommes et garçonnets, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	0,80	1 250

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Vestes et vestons autres que de bonneterie, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Gilets de corps, slips, caleçons, chemises de nuit, pyjamas, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires pour hommes ou garçonnets autres qu'en bonneterie Gilets de corps et chemises de jour, combinaisons ou fonds de robes, jupons, slips, chemises de nuit, pyjamas, déshabillés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, pour femmes ou fillettes, autres qu'en bonneterie,		
19	6213 20 00 6213 90 00	Mouchoirs et pochettes, autres qu'en bonneterie	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkas ; anoraks, blousons et similaires, autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles Parties supérieures de survêtements de sport (<i>trainings</i>) avec doublure, autres que ceux de la catégorie 16 ou 29, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	2,3	435
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00	Chemises de nuit, pyjamas, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, en bonneterie, pour hommes ou garçonnets	3,9	257

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
24 (suite)	6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Chemises de nuit, pyjamas, déshabillés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, en bonneterie, pour femmes ou fillettes		
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Robes pour femmes ou fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	3,1	323
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Jupes, y inclus jupes-culottes pour femmes ou fillettes	2,6	385
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	1,61	620
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18	Costumes-tailleurs et ensembles autres qu'en bonneterie pour femmes ou fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	1,37	730

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
29 (suite)	6211 42 31 6211 43 31	Survêtements de sport (<i>trainings</i>) avec doublure, dont l'extérieur est réalisé dans une seule et même étoffe, pour femmes ou fillettes, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles		
31	6212 10 11	Soutiens-gorge et bustiers, tissés ou en bonneterie	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Vêtements et accessoires du vêtement pour bébés, à l'exception de la ganterie pour bébés des catégories 10 et 87 et des bas, chaussettes et socquettes pour bébés, autres qu'en bonneterie, de la catégorie 88		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Survêtements de sport (<i>trainings</i>) en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Vêtements de travail, autres qu'en bonneterie, pour hommes ou garçonnets Tabliers, blouses et autres vêtements de travail, autres qu'en bonneterie, pour femmes ou fillettes		
77	ex 6211 20 00	Combinaisons et ensembles de ski, autres qu'en bonneterie		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Vêtements autres qu'en bonneterie, à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 et 77		
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Manteaux, vestes, vestons et autres vêtements, y compris les combinaisons et les ensembles de ski, en bonneterie, à l'exclusion des vêtements des catégories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		

Groupe III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Tissus de fils de filaments synthétiques obtenus à partir de lames ou formes similaires, de polyéthylène ou de polypropylène, d'une largeur de moins de 3 m ; sacs et sachets d'emballage, autres qu'en bonneterie, obtenus à partir de ces lames ou formes similaires		
34	5407 20 19	Tissus de fils de filaments synthétiques, obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, d'une largeur de 3 m ou plus		
35	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Tissus de fibres synthétiques continues, autres que ceux pour pneumatiques de la catégorie 114 :		
35 a)	5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 52 00	a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70			
36	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Tissus de fibres artificielles continues, autres que ceux pour pneumatiques de la catégorie 114 :		
36 a)	5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00	a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	ex 5905 00 70			
37	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50	Tissus de fibres artificielles discontinues :		
	ex 5905 00 70			
37 a)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50	a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
	ex 5905 00 70			
38 A	6002 43 11 6002 93 10	Etoffes synthétiques en bonneterie, pour rideaux et vitrages		
38 B	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	Vitrages, autres qu'en bonneterie		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Rideaux, stores d'intérieur, cantonnières, tours de lits et autres articles d'ameublement, autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles		
41	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00	Fils de filaments synthétiques continus, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils non texturés, simples, sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 50 tours au mètre		
42	5401 20 10 5403 10 10 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00	Fils de fibres synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de fibres artificielles Fils de filaments artificiels, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils simples de rayonne viscose sans torsion jusqu'à 250 tours au mètre et fils simples non texturés d'acétate de cellulose		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00			
43	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00	Fils de filaments synthétiques ou artificiels, fils de fibres artificielles discontinues, fils de coton, conditionnés pour la vente au détail		
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Laine et poils fins, cardés ou peignés		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90	Fils de laine ou de poils fins, cardés, non conditionnés pour la vente au détail		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90	Fils de laine ou de poils fins, peignés, non conditionnés pour la vente au détail		
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Fils de laine ou de poils fins, conditionnés pour la vente au détail		
50	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00	Tissus de laine ou de poils fins		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99			
51	5203 00 00	Coton cardé ou peigné		
53	5803 10 00	Tissus de coton à point de gaze		
54	5507 00 00	Fibres artificielles, discontinues, y compris les déchets, cardées peignées ou autrement transformées pour la filature		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Fibres synthétiques discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées ou autrement transformées pour la filature		
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Fils de fibres synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail		
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés		
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, autres que les tapis de la catégorie 58		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90			
60	5805 00 00	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.), même confectionnées		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Rubanerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs), à l'exclusion des étiquettes et articles similaires de la catégorie 62 Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc		
62	5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00	Fils de chenille ; fils guipés (autres que fils métallisés et fils de crin guipés) Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées ; dentelles (à la mécanique ou à la main), en pièces, en bandes ou en motifs		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5807 10 10 5807 10 90	Etiquettes, écussons et articles similaires, en matières textiles, non brodés, en pièces, en rubans ou découpés, tissés		
	5808 10 00 5808 90 00	Tresses en pièces ; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces ; glands, floches, olives, noix, pompons et articles similaires		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90	Broderies en pièces, en bandes ou en motifs		
63.	5906 91 00 ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90 ex 6001 10 00 6002 20 31 6002 43 19	Etoffes de bonneterie de fibres synthétiques en poids 5 % ou plus de fils d'élastomères ou étoffes de bonneterie contenant en poids 5 % ou plus de fils de caoutchouc Dentelles Rachel et étoffes à longs poils de fibres synthétiques		
65	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90	Etoffes de bonneterie autres que les articles des catégories 38 A et 63, de laine; de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	6002 43 31			
	6002 43 33			
	6002 43 35			
	6002 43 39			
	6002 43 50			
	6002 43 91			
	6002 43 93			
	6002 43 95			
	6002 43 99			
	6002 91 00			
	6002 92 10			
	6002 92 30			
	6002 92 50			
	6002 92 90			
	6002 93 31			
	6002 93 33			
	6002 93 35			
	6002 93 39			
	6002 93 91			
	6002 93 99			
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Couvertures autres que de bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles		

GROUPE III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Ganterie de bonneterie	17 paires	59
67	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 31 10 6307 10 10 6307 90 10	Accessoires du vêtement, autres que pour bébés, en bonneterie ; linge de tous types en bonneterie ; rideaux, vitrages, stores d'intérieur, cantonnières, tours de lits et autres articles d'ameublement en bonneterie ; couvertures en bonneterie ; autres articles en bonneterie, y compris les parties de vêtements, d'accessoires du vêtement :		
67 a)	6305 31 10	a) dont sacs et sachets d'emballage obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou polypropylène		
69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Combinaisons ou fonds de robes et jupons, en bonneterie, pour femmes ou fillettes	7,8	128

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Bas-culottes (collants) de fibres synthétiques, titrant en fils simples moins de 67 decitex (6,7 tex) Bas pour femmes, de fibres synthétiques	30,4 paires	33
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Maillots, culottes et slips de bain, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Costumes-tailleurs et ensembles, en bonneterie, pour femmes ou fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Costumes, complets et ensembles en bonneterie, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, autres qu'en bonneterie, de coton, de laine, de fibres synthétiques ou artificielles		
85	6215 20 00 6215 90 00	Cravates, noeuds papillons et foulards cravates, autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Corsets, ceintures-corsets, gaines, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires et leurs parties, même en bonneterie	8,8	114
87	6216 00 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Ganterie, autre qu'en bonneterie		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
88	6217 10 00 6217 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Bas, chaussettes, socquettes, autres qu'en bonneterie ; autres accessoires du vêtement, parties de vêtements ou d'accessoires du vêtement, autres que pour bébés, autres qu'en bonneterie		
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, de fibres synthétiques		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Tentes		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 39 00	Sacs et sachets d'emballage en tissus, autres que ceux obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Ouates de matières textiles et articles en ces ouates ; fibres textiles d'une largeur n'excédant pas 5 mm (tontisses), noeuds et noppes (boutons) de matières textiles		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91	Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits, autres que les revêtements de sol		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 91 6210 10 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99	Tissus non tissés et articles en tissus non tissés, même imprégnés ou enduits		
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Filets, fabriqués à l'aide de ficelles, cordes ou cordages, en nappes, en pièces ou en forme ; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes		
98	5609 00 00 5905 00 10	Articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus, des articles en tissus et des articles de la catégorie 97		
99	5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90	Tissus enduits de colle ou de matières amyloacées, des types utilisés pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires ; toiles à calquer ou transparentes pour le dessin ; toiles préparées pour la peinture ; bougran et tissus similaires raides des types utilisés pour la chapellerie Linoléums, même découpés ; revêtements de sol consistant en un enduit ou un recouvrement appliqué sur support de matières textiles, même découpés Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie, à l'exclusion de ceux pour pneumatiques		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	5907 00 00	Autres tissus imprégnés ou enduits ; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues, autres que de la catégorie 100		
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières		
101	ex 5607 90 00	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, autres qu'en fibres synthétiques		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Bâches, voiles d'embarcations et stores d'extérieur		
110	6306 41 00 6306 49 00	Matelas pneumatiques, tissés		
111	6306 91 00 6306 99 00	Articles de camping, tissés, autres que matelas pneumatiques et tentes		
112	6307 20 00 6307 90 99	Autres articles confectionnés en tissus, à l'exception de ceux des catégories 113 et 114		
113	6307 10 90	Serpillières, lavettes et chamoisettes, autres qu'en bonneterie		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Tissus et articles pour usage technique		

**PROTOCOLE
RELATIF A LA DEFINITION DE LA NOTION DE
«PRODUTIS ORIGINAIRES» ET AUX METHODES
DE COOPERATION ADMINISTRATIVE**

TITRE I

**DEFINITION DE LA NOTION DE
«PRODUITS ORIGINAIRES»**

Article 1

Critères d'origine

Pour l'application de l'accord, sont considérés:

1) comme produits originaires de Slovénie:

- a) les produits entièrement obtenus en Slovénie;
- b) les produits obtenus en Slovénie et dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux visés au point a), à condition que lesdits produits aient fait l'objet d'ouvrages ou de transformations suffisantes au sens de l'article 3. Toutefois, cette condition ne s'applique pas aux produits originaires, au sens du présent protocole, de la Communauté, à condition que lesdits produits aient fait l'objet, en Slovénie, d'ouvrages ou de transformation allant au-delà des ouvrages et transformations insuffisantes visées à l'article 3 paragraphe 3;

2) comme produits originaires de la Communauté:

- a) les produits entièrement obtenus dans la Communauté;
- b) les produits obtenus dans la Communauté et dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux entièrement obtenus dans la Communauté, à condition que lesdits produits aient fait l'objet d'ouvrages ou de transformations suffisantes au sens de l'article 3. Toutefois, cette condition ne s'applique pas aux produits originaires, au sens du présent protocole, de Slovénie, à condition que lesdits produits aient fait l'objet, dans la Communauté, d'ouvrages ou de transformation allant au-delà des ouvrages et transformations insuffisantes visées à l'article 3 paragraphe 3.

Article 2

Produits entièrement obtenus

1. Sont considérés comme «entièrement obtenus» soit en Slovénie, soit dans la Communauté:

- a) les produits minéraux extraits de leur sol ou de leur fond de mers ou d'océans;
- b) les produits du règne végétal qui y sont récoltés;
- c) les animaux vivants qui y sont nés et élevés;
- d) les produits provenant d'animaux vivants qui y font l'objet d'un élevage;
- e) les produits de la chasse et de la pêche qui y sont pratiquées;
- f) les produits de la pêche maritime et autres produits tirés de la mer par leurs navires;
- g) les produits fabriqués à bord de leurs navires-usines, exclusivement à partir de produits visés au point f);
- h) les articles usagés, ne pouvant servir qu'à la récupération des matières premières, qui y sont récueillis;
- i) les déchets provenant d'opérations manufacturières qui y sont effectués;
- j) les marchandises qui y sont fabriquées exclusivement à partir de produits visés aux points a) à i).

2. L'expression «leurs navires» au paragraphe 1 point f) n'est applicable qu'aux navires:

- qui sont immatriculés ou enregistrés en Slovénie ou dans un Etat membre de la Communauté;
- qui battent pavillon d'un Etat membre de la Communauté ou de la Slovénie;

- qui appartiennent pour moitié au moins à des ressortissants de la Slovénie ou des Etats membres de la Communauté, ou à une société dont le siège principal est situé dans un de ces Etats ou en Slovénie, dont le ou les gérants, le président du conseil d'administration ou de surveillance et la majorité des membres de ces conseils sont des ressortissants de la Slovénie ou des Etats membres de la Communauté et dont, en outre, en ce qui concerne les sociétés de personnes ou les sociétés à responsabilité limitée, la moitié du capital au moins appartient à ces Etats, à la Slovénie, à leurs collectivités publiques ou à leurs ressortissants;

- dont l'état major est entièrement composé de ressortissants de la Slovénie ou des Etats membres de la Communauté;

- dont l'équipage est composé, dans une proportion de 75 % au moins, de ressortissants de Slovénie ou des Etats membres de la Communauté.

3. Les termes «Communauté» et «Slovénie» couvrent aussi les eaux territoriales qui bordent la Slovénie et celles des Etats membres de la Communauté.

Les navires opérant en haute mer, y compris les navires-usines, à bord desquels est effectuée la transformation ou l'ouvrage des produits de leur pêche, sont réputés faire partie du territoire de l'Etat membre de la Communauté ou de la Slovénie, sous réserve qu'ils remplissent les conditions énoncées au paragraphe 2.

Article 3

Produits suffisamment transformés

1. Pour l'application de l'article 1, des matières non originaires sont considérées avoir faire l'objet d'une ouvrage ou d'une transformation suffisante lorsque le produit obtenu est classé dans une position différente de celle dans laquelle sont classées toutes les matières non originaires utilisées dans sa fabrication, sous réserve des dispositions des paragraphes 2 et 3.

Les termes «chapitres» et «positions» utilisés dans le présent protocole désignent les chapitres et les positions (à quatre chiffres) utilisés dans la nomenclature qui constitue le «système harmonisé de désignation et de codification des marchandises» (ci-après dénommé «système harmonisé» ou SH).

Le terme «classé» se rapporte au classement d'un produit ou d'une matière dans une position déterminée.

2. Si un produit est mentionné dans les colonnes 1 et 2 de la liste figurant à l'annexe II, les conditions fixées dans la colonne 3 pour le produit considéré doivent être remplies à la place de la règle énoncée au paragraphe 1.

a) Lorsque dans la liste de l'annexe II, il est fait application d'une règle de pourcentage pour déterminer le caractère originaires d'un produit obtenu dans la Communauté ou en Slovénie, la valeur ajoutée du fait des ouvrages ou transformations doit correspondre au prix départ usine du produit obtenu, déduction faite de la valeur des matières de pays tiers importées dans le territoire concerné.

b) Le terme «valeur» dans la liste de l'annexe II signifie la valeur en douane au moment de l'importation des matières non originaires utilisées ou, si elles n'est pas connue ou ne peut être établie, le premier prix vérifiable payé pour ces matières dans le territoire concerné.

Lorsque la valeur des matières originaires utilisées doit être établie, les dispositions de l'alinea précédent doivent être appliquées mutatis mutandis.

c) L'expression «prix départ usine» dans la liste de l'annexe II signifie le prix payé au fabricant dans l'entreprise duquel a été effectuée la dernière ouvrage ou transformation, pour autant que ce prix comprenne la

valeur de toute matière mise en oeuvre, déduction faite de toutes les taxes intérieures qui sont, ou peuvent être, restituées lorsque le produit obtenu est exporté.

d) Par «valeur en douane», on entend la valeur déterminée en conformité avec l'accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, signé à Genève, le 12 avril 1979.

3. Pour l'application des paragraphes 1 et 2, les ouvrages ou transformations suivantes sont considérées comme insuffisantes pour conférer le caractère origininaire, qu'il y ait ou non changement de position:

a) les manipulations destinées à assurer la conservation en l'état des produits pendant leur transport et leur stockage (aération, étandage, séchage, réfrigération, mise dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances, extraction des parties avariées et opérations similaires);

b) les opérations simples de dépoussiérage, de criblage, de triage, de classement, d'assortiment (y compris la composition de jeux de marchandises), de lavage, de peinture, de découpage;

c) i) les changements d'emballage et les divisions et réunions de colis;

ii) la simple mise en bouteilles, en flacons, en sacs, en étuis, en boîtes, sur planchettes, etc, et toute autre opération simple de conditionnement.

d) l'apposition sur les produits eux-mêmes ou sur leurs emballages, de marques, d'étiquettes ou d'autres signes distinctifs similaires;

e) le simple mélange de produits, même d'espèces différentes, dès lors qu'un ou plusieurs composants du mélange ne remplissent pas les conditions fixées par le présent protocole pour être reconnus comme originaires soit de la Communauté, soit de la Slovénie;

f) la simple réunion de parties d'articles, en vue de constituer un article complet;

g) le cumul de plusieurs opérations figurant aux points a) à f);

h) l'abattage des animaux.

Article 4 Eléments neutres

Pour déterminer si un produit est origininaire de la Communauté ou de la Slovénie, il n'est pas recherché si l'énergie électrique, les combustibles, les installations et équipements, les machines et outils utilisés pour l'obtention du produit, ainsi que les matières et les produits utilisés en cours de fabrication et qui ne sont pas destinés à entrer dans la composition finale du produit sont ou non originaires de pays tiers.

Article 5

Accessoires, pièces de recharge et outillage

Les accessoires, pièces de recharge et outillages livrés avec un matériel, une machine ou un véhicule et qui font partie de son équipement normal et sont compris dans le prix ou ne sont pas facturés à part sont considérés comme formant un tout avec le matériel, la machine ou le véhicule considéré.

Article 6 Assortiments

Les assortiments, au sens de la règle générale 3 du système harmonisé, sont considérés comme originaires, à condition que tous les articles entrant dans leur composition soient originaires. Toutefois, un assortiment composé d'articles originaires et non originaires est considéré

comme originaire dans son ensemble, à condition que la valeur des articles non originaires n'excède pas 15 % du prix départ usine.

Article 7 Transport direct

1. Le régime préférentiel prévu par l'accord est applicable uniquement aux produits et aux matières qui sont transportés entre le territoire de la Communauté et celui de la Slovénie sans emprunter aucun autre territoire. Toutefois, le transport des produits originaires de la Slovénie ou de la Communauté constituant un seul envoi peut s'effectuer avec emprunt de territoires autres que ceux de la Communauté ou de Slovénie, le cas échéant avec transbordement ou entreposage temporaire dans ces territoires, pour autant que les marchandises soient restées sous la surveillance des autorités douanières du pays de transit ou d'entreposage et qu'elles n'y aient pas subi d'autres opérations que le déchargement ou le recharge-ment ou toute autre opération destinée à assurer leur conservation en l'état.

2. La preuve que les conditions visées au paragraphe 1 sont réunies est fournie par la production aux autorités douanières compétentes:

a) soit d'un document de transport unique établi dans le pays d'exportation et sous le couvert duquel s'est effectuée la traversée du pays de transit;

b) soit d'une attestation délivrée par les autorités douanières du pays de transit et contenant:

– une description exacte des marchandises,

– la date du déchargement ou du recharge-ment des marchandises ou, éventuellement, de leur embarquement ou débarquement, avec indication des navires ou autres moyens de transport utilisés,

– la certification des conditions dans lesquelles s'est effectué le séjour des marchandises;

c) soit, à défaut, de tous documents probants.

Article 9 Continuité territoriale

Les conditions énoncées dans le présent titre concernant l'acquisition du caractère originaire doivent être remplies sans interruption dans la Communauté ou en Slovénie.

Si des produits originaires exportés de la Communauté ou de la Slovénie vers un autre pays y sont retournés, ils doivent être considérés comme étant non originaires, à moins qu'il puisse être démontré à la satisfaction des autorités douanières:

– que les marchandises retournées sont les mêmes que celles qui ont été exportées, et

– qu'elles n'ont pas subi d'opérations allant au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer leur conservation en l'état pendant qu'elles étaient dans ce pays.

TITRE II

PREUVE DE L'ORIGINE

Article 9 Certificat de circulation des marchandises EUR.1

La preuve du caractère originaire des produits, au sens du présent protocole, est apportée par un certificat de circulation des marchandises EUR.1 dont le modèle figure à l'annexe III.

Article 10

Procédure normale de délivrance des certificats

1. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré sur demande écrite établie par l'exportateur ou, sous la responsabilité de celui-ci, par son représentant habilité. Cette demande est établie sur le formulaire dont le modèle figure à l'annexe III, qui est rempli conformément au présent protocole.

Les demandes de certificats de circulation des marchandises EUR.1 doivent être conservées pendant deux ans au moins par les autorités douanières du pays d'exportation.

2. L'exportateur, ou son représentant, présente avec sa demande toute pièce justificative utile, susceptible d'apporter la preuve que les produits à exporter peuvent donner lieu à la délivrance d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1.

Il s'engage à présenter, sur demande des autorités compétentes, toutes les justifications supplémentaires que celles-ci jugeraient nécessaires en vue d'établir l'exactitude du caractère original des produits éligibles au régime préférentiel, ainsi qu'à accepter tout contrôle par lesdites autorités dans sa comptabilité et des circonstances de l'obtention de ces produits.

L'exportateur est tenu de conserver pendant au moins deux ans les pièces justificatives visées au présent paragraphe.

3. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 ne peut être délivré que s'il peut constituer le titre justificatif pour l'application des préférences tarifaires.

4. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré par les autorités douanières du pays d'exportation si les marchandises à exporter peuvent être considérées comme produits originaires au sens du présent protocole.

5. Dans les cas où les marchandises sont considérées comme «produits originaires» au sens de l'article 1er paragraphe 1 point b) dernière phrase ou paragraphe 2 point b) dernière phrase, la délivrance des certificats de circulation des marchandises EUR.1 est subordonnée à la présentation de la preuve de l'origine délivrée ou établie antérieurement. Ces preuves de l'origine doivent être conservées au moins pendant deux ans par les autorités douanières du pays d'exportation.

6. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 constituant le titre justificatif pour l'application du régime tarifaire et contingentaire préférentiel prévu par l'accord, il appartient aux autorités douanières du pays d'exportation de prendre les dispositions nécessaires à la vérification de l'origine des marchandises et au contrôle des autres énoncations du certificat.

7. Afin de vérifier si les conditions visées aux paragraphes 4 et 5 sont remplies, les autorités douanières du pays d'exportation ont la faculté de réclamer toutes pièces justificatives et de procéder à tout contrôle qu'elles jugent utile.

8. Il incombe aux autorités douanières du pays d'exportation de veiller à ce que les formulaires visés à l'article 9 soient dûment remplis. Elles vérifient notamment si le cadre réservé à la désignation des produits a été rempli de façon à exclure toute possibilité d'adjonction frauduleuse. A cet effet, la désignation des produits doit être indiquée sans interligne. Lorsque le cadre n'est pas entièrement rempli, un trait horizontal doit être tiré en dessous de la dernière ligne, la partie non remplie étant barrée.

9. La date de délivrance du certificat doit être indi-

quée dans la partie du certificat de circulation des marchandises réservée à la douane.

10. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré lors de l'exportation des produits auxquels il se rapporte par les autorités douanières du pays d'exportation. Il est tenu à la disposition de l'exportateur dès que l'exportation réelle est effectuée ou assurée.

Article 11

Certificats EUR.1 à long terme

1. Par dérogation à l'article 10 paragraphe 10, les autorités douanières du pays d'exportation peuvent délivrer un certificat de circulation des marchandises EUR.1 lorsqu'une partie seulement des marchandises couvertes sont exportées, dans le cas d'un certificat couvrant une série d'exportations des mêmes marchandises du même exportateur vers le même importateur, pour une période d'un an maximum à compter de sa date d'établissement, ci-après dénommé «certificat LT».

2. Les autorités douanières du pays d'exportation ne peuvent, si elles jugent cette procédure nécessaire, délivrer de certificats LT conformément à l'article 10, que lorsque le caractère original des marchandises est censé rester constant pendant la période de validité du certificat LT. Si une ou plusieurs marchandises ne sont plus couvertes par le certificat LT, l'exportateur doit en informer immédiatement les autorités douanières qui ont délivré l'autorisation.

3. Les autorités douanières du pays d'exportation peuvent, dans le cas de la procédure du certificat LT, prescrire l'utilisation de certificats EUR.1 comportant un signe distinctif destiné à les individualiser.

4. La case 11 «Visa de la douane» du certificat EUR.1 doit, selon l'usage, être complétée par les autorités douanières du pays d'exportation.

5. L'une des mentions suivantes doit être indiquée dans la case 7 du certificat EUR.1:

«CERTIFICADO LT VALIDO HASTA EL ...»,
 «LT-CERTIFICAT GYLDIGT INDTIL ...»,
 «LT-CERTIFICATE GÜLTIG BIS ...»,
 «ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ LT ΙΣΧΥΟΝ ΜΕΧΡΙ ...»,
 «LT-CERTIFICATE VALID UNTIL ...»,
 «CERTIFICAT LT VALABLE JUSQU'AU ...»,
 «CERTIFICATO LT VALIDO FINO AL ...»,
 «LT-CERTIFICAAT GELDIG TOT EN MET ...»,
 «CERTIFICADO LT VALIDO ATE ...»,
 «POTRDILO LT VELJA DO ...»
 (date en chiffres arabes).

6. Il n'est pas nécessaire d'indiquer dans les cases 8 et 9 du certificat LT les marques et numéros, le nombre et la nature des colis, le poids brut (kg) ou autre mesure (l, m³, etc.). La case 8 doit cependant comporter une description et une désignation suffisamment précises des marchandises de manière à permettre leur identification.

7. Par dérogation à l'article 17, le certificat LT doit être produit au bureau de douane d'importation au plus tard au moment de la première importation des marchandises auxquelles il se rapporte. Dans le cas où l'importateur effectue les opérations de dédouanement auprès de différents bureaux de douane du pays d'importation, les autorités douanières peuvent lui demander de présenter une copie du certificat LT auprès de chaque bureau concerné.

8. Lorsqu'un certificat LT a été présenté aux autorités douanières, la preuve du caractère original des marchandises importées est, pendant la durée de validité dudit certificat, apportée par des factures répondant aux conditions suivantes:

a) au cas où dans une facture figurent des produits originaires de la Communauté ou de Slovénie et des produits non originaires, l'exportateur est tenu d'opérer une distinction claire entre ces deux catégories;

b) l'exportateur est tenu de porter sur chaque facture le numéro du certificat LT auquel les marchandises se rapportent ainsi que la date limite de validité dudit certificat et de mentionner le ou les pays d'où ces marchandises sont originaires.

L'apposition par l'exportateur sur la facture du numéro du certificat LT accompagné de l'indication du pays d'origine vaut la déclaration que les marchandises remplissent les exigences fixées dans le présent protocole pour l'obtention de l'origine préférentielle dans les échanges entre la Communauté et la Slovénie.

Les autorités douanières du pays d'exportation peuvent exiger que les mentions dont l'apposition sur la facture est prévue ci-dessus soient appuyées de la signature à la main suivie de l'indication en toutes lettres du nom du signataire;

c) la description et la désignation des marchandises sur les factures doivent être suffisamment précisées pour faire apparaître clairement que les marchandises figurent également sur le certificat LT auquel les factures se réfèrent;

d) les factures ne peuvent être établies que pour des marchandises exportées pendant la durée de validité du certificat LT auquel elles se rapportent. Elles peuvent, toutefois, être produites au bureau de douane du lieu d'importation dans un délai de quatre mois à compter de la date de leur établissement par l'exportateur.

9. Dans le cadre de la procédure du certificat LT, les factures remplissant les conditions visées au présent article peuvent être établies et/ou transmises par télécommunications ou ordinateurs. Lesdites factures sont acceptées par les douanes du pays d'importation en tant que preuve du caractère original de marchandises importées, selon les modalités fixées par les autorités douanières de ce pays.

10. Lorsque les autorités douanières du pays d'exportation constatent qu'un certificat et/ou une facture établis conformément aux dispositions du présent article ne sont pas valables pour les marchandises livrées, elles en informeront immédiatement les autorités douanières du pays d'importation.

11. Les dispositions du présent article ne font pas obstacle à l'application des réglementations de la Communauté, des Etats membres de la Communauté et de la Slovénie relatives aux formalités douanières et à l'emploi des documents douaniers.

Article 12

EUR.1 délivré a posteriori

1. A titre exceptionnel, le certificat de circulation des marchandises EUR.1 peut être également délivré après l'exportation des produits auxquels il se rapporte, lorsqu'il ne l'a pas été lors de cette exportation, par suite d'erreurs, d'omissions involontaires ou de circonstances particulières.

2. Pour l'application du paragraphe 1, l'exportateur doit dans la demande écrite:

- indiquer le lieu et la date de l'expédition des produits auxquels le certificat se rapporte,

- attester qu'il n'a pas été délivré de certificat de circulation des marchandises EUR.1 lors de l'exportation des produits en question et en préciser les raisons.

3. Les autorités douanières ne peuvent délivrer a posteriori un certificat de circulation des marchandises

EUR.1 qu'après avoir vérifié si les indications contenues dans la demande de l'exportateur sont conformes à celles du dossier correspondant.

Les certificats délivrés a posteriori doivent être revêtus d'une des mentions suivantes: 'NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT', 'DELIVRÉ A POSTERIORI', 'RILASCIATO A POSTERIORI', 'AFGEGEVEN A POSTERIORI', 'ISSUED RETROSPECTIVELY', 'UDSTEDT EFTERFØLGENDE', 'EKΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ', 'EXPEDIDO A POSTERIORI', 'EMITIDO A POSTERIORI', 'IZDANO NAKNADNO'.

4. La mention visée au paragraphe 3 est apposée dans la case «Observations» du certificat de circulation des marchandises EUR.1:

Article 13

Délivrance d'un duplicata EUR.1

1. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1, l'exportateur peut demander, par écrit, aux autorités douanières qui l'ont délivré un duplicata établi sur la base des documents d'exportation qui sont en leur possession.

2. Le duplicata ainsi délivré doit être revêtu d'une des mentions suivantes: 'DUPLIKAT', 'DUPLICATA', 'DUPLICATO', 'DUPLICAAT', 'DUPLICATE', 'DUPLIKAT', 'ΑΝΤΙΓΠΑΦΟ', 'DUPLICADO', 'SEGUNDA VIA', 'DVOJNÍK'.

3. La mention visée au paragraphe 2 est apposée dans la case «Observations» du certificat de circulation des marchandises EUR.1.

4. Le duplicata, sur lequel doit être reproduite la date du certificat de circulation des marchandises EUR.1 original, prend effet à cette date.

Article 14

Remplacement des certificats

Le remplacement d'un ou plusieurs certificats de circulation des marchandises EUR.1 par un ou plusieurs certificats est toujours possible, à condition qu'il s'effectue au bureau de douane où se trouvent les marchandises.

Article 15

Validité des certificats EUR.1

1. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 doit être produit dans un délai de cinq mois à compter de la date de délivrance par la douane du pays d'exportation, au bureau des douanes du pays d'importation où les produits sont présentés.

2. Les certificats de circulation des marchandises EUR.1 qui sont produits aux autorités douanières du pays d'importation après expiration du délai de présentation prévu au paragraphe 1 peuvent être acceptés aux fins de l'application du régime préférentiel lorsque le non-respect du délai est dû à des cas de force majeure ou à des circonstances exceptionnelles.

3. En dehors de ces cas, les autorités douanières du pays d'importation peuvent accepter les certificats lorsque les produits leur ont été présentés avant l'expiration dudit délai.

Article 16

Expositions

1. Les produits expédiés de la Communauté ou de la Slovénie pour une exposition dans un pays autre qu'un Etat membre de la Communauté ou la Slovénie et vendus après exposition pour être importés en Slovénie ou dans la Communauté bénéficient à l'importation des dispositions de l'accord, sous réserve qu'ils satisfassent aux

conditions prévues par le présent protocole pour être reconnus comme originaires de la Communauté ou de la Slovénie et pour autant que la preuve soit apportée à la satisfaction des autorités douanières:

a) qu'un exportateur a expédié ces produits de la Communauté ou de la Slovénie dans le pays de l'exposition et les y a exposés;

b) que cet exportateur a vendu les produits ou les a cédés à un destinataire dans la Communauté ou en Slovénie;

c) que les produits ont été expédiés dans la Communauté ou en Slovénie durant l'exposition ou immédiatement après, dans l'état où ils ont été expédiés en vue de l'exposition;

d) que, depuis le moment où ils ont été expédiés en vue de l'exposition, les produits n'ont pas été utilisés à des fins autres que la présentation à cette exposition.

2. Un certificat de circulation des marchandises EUR.1 doit être produit dans les conditions normales aux autorités douanières. La dénomination et l'adresse de l'exposition devront y être indiquées. Au besoin, il peut être demandé une preuve documentaire supplémentaire de la nature des produits et des conditions dans lesquelles ils ont été exposés.

3. Le paragraphe 1 est applicable à toutes les expositions, foires ou manifestations publiques analogues, de caractère commercial, industriel, agricole ou artisanal, autres que celles qui sont organisées à des fins privées dans des locaux ou magasins commerciaux et qui ont pour objet la vente de produits étrangers, et pendant lesquelles les produits restent sous contrôle de la douane.

Article 17

Production des certificats

Dans le pays d'importation, le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est produit aux autorités douanières selon les modalités prévues pour la réglementation de ce pays. Lesdites autorités ont la faculté d'en exiger une traduction. Elles peuvent, en outre, exiger que le déclaration d'importation soit accompagnée d'une déclaration par laquelle l'importateur atteste que les produits remplissent les conditions requises pour l'application de l'accord.

Article 18

Importation par envois échelonnés

Sans préjudice de l'article 3, paragraphe 3 du présent protocole, lorsqu'à la demande du déclarant en douane, un article démonté ou non monté, relevant des chapitres 84 et 85 du système harmonisé, est importé par envois échelonnés, aux conditions fixées par les autorités compétentes, il est considéré comme constituant un seul article et un certificat de circulation de marchandises EUR.1 unique peut être présenté pour l'article complet lors de l'importation du premier envoi partiel.

Article 19

Conservation des certificats

Les certificats de circulation des marchandises EUR.1 sont conservés par les autorités douanières du pays d'importation selon les règles en vigueur dans ce pays.

Article 20

Formulaire EUR.2

1. Nonobstant l'article 9, la preuve du caractère original des produits, au sens du présent protocole, est apportée par un formulaire EUR.2 dont le modèle figure à l'annexe IV du présent protocole, pour des envois qui

contiennent uniquement des produits originaires, et pour autant que la valeur de chaque envoi ne dépasse pas 5110 écus.

2. Le formulaire EUR.2 est rempli et signé par l'exportateur ou, sous la responsabilité de celui-ci, par son représentant habilité, conformément au présent protocole.

3. Il est établi un formulaire EUR.2 pour chaque envoi.

4. L'exportateur qui a établi un formulaire EUR.2 est tenu de fournir, à la demande des autorités douanières du pays d'exportation, toute justification en ce qui concerne l'utilisation de ce formulaire.

5. Les articles 16, 18 et 20 s'appliquent mutatis mutandis aux formulaires EUR.2.

Article 21

Discordance

La constatation de légères discordances entre les mentions portées sur le certificat de circulation des marchandises EUR.1 ou sur le formulaire EUR.2 et celles portées sur les documents produits au bureau de douane en vue de l'accomplissement des formalités d'importation des marchandises, n'entraîne pas ipso facto la non-validité dudit certificat ou dudit formulaire, s'il est dûment établi que ceux-ci correspondent aux marchandises présentées.

Article 22

Exemption de preuve de l'origine

1. A l'importation dans la Communauté, sont admis comme produits originaires, au sens du présent protocole, sans qu'il y ait lieu de produire les documents visés à l'article 9 ou 20:

a) les produits qui font l'objet de petits envois adressés à des particuliers par des particuliers, à condition que la valeur des produits n'excède pas 215 écus;

b) les produits qui sont contenus dans les bagages personnels des voyageurs, à condition que la valeur des produits ne dépasse pas 600 écus.

Ces dispositions ne s'appliquent que s'il s'agit d'importations dépourvues de tout caractère commercial, dès lors qu'ils sont déclarés comme répondant aux conditions requises pour l'application de l'accord et qu'il n'existe aucun doute quant à la sincérité de cette déclaration.

2. Sont considérées comme dépourvues de tout caractère commercial, les importations qui présentent un caractère occasionnel et qui portent uniquement sur des produits réservés à l'usage personnel ou familial des destinataires ou des voyageurs, ces produits ne devant traduire, par leur nature et leur quantité, aucune préoccupation d'ordre commercial.

TITRE III

METHODES DE COOPERATION ADMINISTRATIVE

Article 23

Communication des cachets et des adresses

La Slovénie transmet à la Commission des Communautés européennes des spécimens des empreintes des cachets utilisés ainsi que les adresses des autorités douanières compétentes pour la délivrance des certificats de circulation des marchandises EUR.1 et pour l'assurance du contrôle a posteriori de ces certificats. La Commission des Communautés européennes transmet ces informations

aux autorités douanières des Etats membres de la Communauté.

Les certificats de circulation EUR.1 sont acceptés aux fins de l'application du traitement préférentiel à partir de la date à laquelle cette information est reçue par la Commission des Communautés européennes.

Les certificats de circulation des marchandises EUR.1 présentés aux autorités douanières de l'Etat membre d'importation avant cette date sont acceptés en conformité avec le règlementation communautaire.

Article 24

Contrôle des certificats de circulation des marchandises EUR.1 et des formulaires EUR.2

1. Le contrôle a posteriori des certificats de circulation des marchandises EUR.1 et des formulaires EUR.2 est effectué par sondage ou chaque fois que les autorités douanières du pays d'importation ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du document ou l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle des produits en cause.

2. En vue d'assurer une application correcte du présent protocole, les Etats membres de la Communauté, d'une part, et la Slovénie, d'autre part, se prêtent mutuellement assistance, par l'entremise de leurs administrations douanières respectives, pour le contrôle de l'authenticité des certificats de circulation des marchandises EUR.1 et des formulaires EUR.2, et de l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle des produits en cause.

3. Pour l'application du paragraphe 1, les autorités douanières du pays d'importation renvoient le certificat de circulation des marchandises EUR.1, le formulaire EUR.2, ou une copie de ce certificat ou de ce formulaire, aux autorités douanières du pays d'exportation, en indiquant, le cas échéant, les motifs de fond ou de forme qui justifient une enquête.

Elles joignent au certificat de circulation des marchandises EUR.1 ou au formulaire EUR.2, si elle a été produite, la facture ou une copie de celle-ci et fournissent tous les renseignements qui ont pu être obtenus et qui font penser que les mentions portées sur ledit certificat ou ledit formulaire sont inexacts.

Si elles décident de se référer à l'application des dispositions de l'accord dans l'attente des résultats du contrôle, les autorités douanières du pays d'importation offrent à l'importateur la mainlevée des produits, sous réserve des mesures conservatoires jugées nécessaires.

4. Les résultats du contrôle a posteriori sont portés dans les meilleurs délais à la connaissance des autorités douanières du pays d'importation. Ils doivent permettre de déterminer si le certificat de circulation des marchandises EUR.1 ou le formulaire EUR.2 contesté s'applique aux produits en cause et si ceux-ci peuvent effectivement donner lieu à l'application du régime préférentiel.

Si, en cas de doutes fondés, il n'y a pas de réponse à l'expiration d'un délai de dix mois à partir de la date de la demande de contrôle a posteriori, ou si la réponse ne permet pas de déterminer l'authenticité du document en cause ou l'origine réelle des produits, les autorités demanderesses refusent, sauf en cas de force majeure ou de circonstances exceptionnelles, le bénéfice des préférences prévues.

5. Aux fins de contrôles a posteriori des certificats de circulation des marchandises EUR.1, les copies des certificats ainsi que les documents d'exportation y afférents, doivent être conservés au moins pendant deux ans par les autorités douanières du pays d'exportation.

TITRE IV

CEUTA ET MELLILA

Article 25

Application du protocole

1. L'expression »Communauté« utilisée dans le présent protocole ne couvre pas Ceuta et Melilla. L'expression »produits originaires de la Communauté« ne couvre pas les produits originaires de ces zones.

2. Le présent protocole s'applique mutatis mutandis aux produits originaires de Ceuta et Melilla, sous réserve des conditions particulières définies à l'article 26.

Article 26

Conditions particulières

1. Les paragraphes qui suivent sont applicables en lieu et place de l'article 1er, et les références faites audit article s'appliquent mutatis mutandis au présent article.

2. Sous réserve qu'ils aient été transportés directement, conformément à l'article 7, sont considérés comme:

a) produits originaires de Ceuta et Melilla:

i) les produits entièrement obtenus à Ceuta et Melilla;

ii) les produits obtenus à Ceuta et Melilla et dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux visés au point i), à condition que lesdits produits aient fait l'objet d'ouvrages ou de transformations suffisantes au sens de l'article 3. Toutefois, cette condition ne s'applique pas aux produits originaires, au sens du présent protocole, de la Communauté ou de Slovénie, à condition qu'ils aient été soumis, à Ceuta et Melilla, à des ouvrages ou transformations allant au-delà des ouvrages ou transformations insuffisantes visées à l'article 3 paragraphe 3.

b) produits originaires de Slovénie

i) les produits entièrement obtenus en Slovénie;

ii) les produits obtenus en Slovénie et dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux visés au point i), à condition que lesdits produits aient fait l'objet d'ouvrages ou transformations suffisantes au sens de l'article 3. Toutefois, cette condition ne s'applique pas aux produits originaires, au sens du présent protocole, de Ceuta et Melilla ou de la Communauté, à condition qu'ils aient été soumis en Slovénie à des ouvrages ou transformations allant au-delà des ouvrages ou transformations insuffisantes visées à l'article 3 paragraphe 3.

3. Ceuta et Melilla sont considérées comme un seul territoire.

4. L'exportateur ou son représentant habilité est tenu d'apposer les mentions »République de Slovénie« et »Ceuta de Melilla« dans la case 2 du certificat de circulation des marchandises EUR.1. De plus, dans le cas de produits originaires de Ceuta et Melilla, le caractère original doit être indiqué dans la case 4 du certificat EUR.1.

5. Les autorités douanières espagnoles sont chargées d'assurer à Ceuta et Melilla l'application du présent protocole.

TITRE V

DISPOSITIONS FINALES

Article 27

Amendement du protocole

Le conseil de coopération examine tous les deux ans ou à la demande de la Slovénie ou de la Communauté

l'application des dispositions du présent protocole, en vue de procéder aux amendements ou adaptations nécessaires.

Lors de cet examen, il y aura lieu, notamment, de prendre en considération la participation des parties contractantes à des zones de libre échange ou à des unions douanières avec des pays tiers.

Article 28

Comité de coopération douanière

1. Il est institué un comité de coopération douanière chargé d'assurer la coopération administrative en vue de l'application correcte et uniforme du présent protocole et d'exécuter toute autre tâche dans le domaine douanier qui pourrait lui être confiée.

2. Le comité est composé, d'une part, d'experts douaniers des Etats membres et de fonctionnaires des services de la Commission des Communautés européennes qui ont les questions douanières dans leurs attributions et, d'autre part, d'experts douaniers de la Slovénie.

Article 29

Produits pétroliers

Les produits énumérés dans l'annexe V sont temporairement exclus de champ d'application du présent protocole. Néanmoins, les dispositions en matière de coopération administrative s'appliquent mutatis mutandis à ces produits.

Article 30

Annexes

Les annexes du présent protocole font partie intégrante de celui-ci.

Article 31

Mise en oeuvre du protocole

La Communauté et la Slovénie prennent, pour ce qui les concerne, les mesures nécessaires à la mise en oeuvre du présent protocole.

ANNEXE I

NOTES

Avant-propos

Les présentes notes s'appliquent, le cas échéant, à tous les produits qui sont fabriqués à partir de matières non originaires, y compris à ceux qui ne font pas l'objet de mentions particulières dans la liste reprise à l'annexe II et qui sont simplement soumis à la règle du changement de position prévue à l'article 3 paragraphe 1.

Note 1

1.1. La liste reprise à l'annexe II comprend certains produits qui ne bénéficient pas de préférences tarifaires mais qui peuvent être utilisés dans la fabrication de produits qui en bénéficient.

1.2. Les deux premières colonnes de la liste décrivent le produit obtenu. La première colonne précise le numéro de la position ou du chapitre du système harmonisé et la seconde la désignation des marchandises figurant pour cette position ou ce chapitre dans le système. En face des mentions figurant dans les deux premières colonnes, une règle est énoncée dans la colonne 3. Lorsque, dans certains cas, le numéro de la première colonne est précédé d'un »ex«, cela indique que la règle figurant dans la

colonne 3 ne s'applique qu'à la partie de la position ou du chapitre comme décrite dans la colonne 2.

1.3. Lorsque plusieurs numéros de position sont regroupés dans la colonne 1 ou qu'un numéro de chapitre y est mentionné, et que les produits figurant dans la colonne 2 sont, en conséquence, désignés en termes généraux, la règle correspondante énoncée dans la colonne 3 s'applique à tous les produits qui, dans le cadre du système harmonisé, sont classés dans les différentes positions du chapitre concerné ou dans les positions qui y sont regroupées.

1.4. Lorsqu'il y a dans la présente liste différentes règles applicables à différents produits relevant d'une même position, chaque tiret comporte la désignation relative à la partie de la position faisant l'objet de la règle correspondante dans la colonne 3.

Note 2

2.1. Le terme »fabrication« désigne toutes les formes d'ouvraison ou encore des opérations spécifiques. Il convient également de se référer à la note 3.5.

2.2. Le terme »matière« désigne toutes les formes d'ingrédients, d'éléments, de matières premières, de matériaux, de composants, de parties, etc., utilisés pour assurer la fabrication d'un produit.

2.3. Le terme »produit« désigne le produit obtenu, même s'il est destiné à être utilisé ultérieurement au cours d'une autre opération de fabrication.

2.4. Le terme »marchandises« recouvre à la fois les »matières« et les »produits«.

Note 3

3.1. Dans le cas où des positions ou des extraits de positions ne figurent pas dans la liste, la règle du changement de position énoncée à l'article 3 paragraphe 1 s'applique à ces positions ou extraits de position. Si la condition du changement de position s'applique aux positions ou aux extraits de positions qui figurent dans la liste, alors cette condition est énoncée dans la colonne 3.

3.2. L'ouvraison ou la transformation exigée par une règle figurant dans la colonne 3 doit se rapporter aux seules matières non originaires qui sont utilisées. De la même façon, les restrictions énoncées dans une règle de la colonne 3 s'appliquent uniquement aux matières non originaires utilisées.

3.3. Lorsqu'une règle indique que les matières de toute position peuvent être utilisées, les matières de la même position que le produit peuvent aussi être utilisées, sous réserve, toutefois des restrictions particulières susceptibles d'être aussi énoncées dans la règle. Toutefois, l'expression »fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières de la position n°...« implique que seulement des matières classées dans la même position que le produit dont la désignation est différente de celle du produit telle qu'elle apparaît dans la colonne 2 de la liste peuvent être utilisées.

3.4. Si un produit, obtenu à partir de matières non originaires et qui a acquis le caractère original au cours d'un processus de transformation par application de la règle du changement de position ou de la règle définie à son sujet dans la liste, est mis en œuvre en tant que matière dans le processus de fabrication d'un autre produit, dans ce cas, il n'est pas soumis à la règle de la liste qui est applicable au produit auquel il est incorporé.

Par exemple

Un moteur du n° 8407, pour lequel la règle prévoit que la valeur des matières non originaires susceptibles d'être utilisées ne doit pas excéder 40% du prix départ

usine, est fabriqué à partir d'ébauches de forge en aciers alliés du n° 7224.

Si cette ébauche a été obtenue dans le pays considéré par forgeage d'un lingot non originaire, l'ébauche ainsi obtenue a déjà acquis le caractère de produit originaire par application de la règle prévue dans la liste pour les produits du n° 7224. Cette ébauche peut, dès lors, être prise en considération comme produit originaire dans le calcul de la valeur des matières non originaires susceptibles d'être utilisées dans la fabrication du moteur du n° 8407 sans avoir à tenir compte si cette ébauche a été ou non fabriquée dans la même usine que le moteur. La valeur du lingot non originaire ne doit donc pas être prise en compte lorsqu'il est procédé à la détermination de la valeur des matières non originaires utilisées.

3.5. Même si la règle du changement de position ou les autres règles énoncées dans la liste sont respectées, le produit fini n'acquiert par l'origine si l'opération qu'il a subie est insuffisante au sens de l'article 3 paragraphe 3.

3.6. L'unité à prendre en considération pour l'application des règles d'origine est le produit retenu comme unité de base pour la détermination du classement fondé sur le système harmonisé. En ce qui concerne les assortiments de produits qui sont classés par application de la règle générale 3 pour l'interprétation du système harmonisé, l'unité à prendre en considération devra être déterminée au regard de chacun des articles constituant l'assortiment; cette disposition est également applicable aux assortiments des n°s 6308, 8206 et 9705.

Il s'ensuit que:

- lorsqu'un produit composé d'un groupe ou assemblage d'articles est classé aux termes du système harmonisé dans une seule position, l'ensemble constitue l'unité à prendre en considération,

- lorsqu'un envoi est composé d'un certain nombre de produits identiques classés sous la même position du système harmonisé, les règles d'origine s'appliquent à chacun de ces produits considérés individuellement,

- lorsque, par application de la règle générale 5 pour l'interprétation du système harmonisé, les emballages sont classés avec les marchandises qu'ils contiennent, ils doivent être considérés comme formant un tout avec ces marchandises aux fins de la détermination de l'origine.

Note 4

4.1. La règle figurant dans la liste fixe le degré minimal d'ouvraison ou de transformation à effectuer, il en résulte que les ouvrasons ou transformations allant au-delà confèrent elles aussi le caractère originaire, et, que, à l'inverse, les ouvrasons ou transformations restant en-deçà de ce seuil ne confèrent pas l'origine. En d'autres termes, si une règle prévoit que des matières non originaires se trouvant à un stade d'élaboration déterminé peuvent être utilisées, l'utilisation de telles matières se trouvant à un stade moins avancé est elle aussi autorisée, alors que l'utilisation de telles matières se trouvant à un stade plus avancé ne l'est pas.

4.2. Lorsqu'une règle de la liste précise qu'un produit peut être fabriqué à partir de plusieurs matières, cela signifie qu'une ou plusieurs de ces matières peuvent être utilisées. Elle n'implique évidemment pas que toutes ces matières doivent être utilisées simultanément.

Par exemple

La règle applicable aux tissus prévoit que des fibres naturelles peuvent être utilisées et que des matières chimiques, entre autres, peuvent également être utilisées. Cette règle n'implique pas que les fibres naturelles et les matières chimiques doivent être utilisées simultanément; il est possible d'utiliser l'une ou l'autre de ces matières ou même les deux ensemble.

En conséquence, si, dans la même règle, une restriction se rapporte à une matière et d'autres restriction à d'autres matières, ces restrictions ne s'appliquent qu'aux matières réellement utilisées.

Par exemple

La règle applicable aux machines à coudre prévoit, notamment, que le mécanisme de tension du fil ainsi que le mécanisme »zigzag« doivent être originaires; ces deux restrictions ne s'appliquent que si les mécanismes concernés par chacune d'elles sont effectivement incorporés dans la machine.

4.3 Lorsqu'une règle prévoit, dans la liste, qu'un produit doit être fabriqué à partir d'une matière déterminée, cette condition n'empêche évidemment pas l'utilisation d'autres matières qui, en raison de leur nature même, ne peuvent pas satisfaire à la règle.

Par exemple

La règle pour la position n° 1904 qui exclut expressément l'utilisation des céréales et de leurs dérivés n'interdit évidemment pas l'emploi de sels minéraux, de matières chimiques ou d'autres additifs dans la mesure où ils ne sont pas obtenus à partir de céréales.

Par exemple

Dans le cas d'un article fabriqué à partir de nontissés, s'il est prévu que ce type d'article peut uniquement être obtenu à partir de fils non originaires, il n'est pas possible d'employer des tissus non tissés, même s'il est établi que les nontissés ne peuvent normalement pas être obtenus à partir de fils. Dans de tels cas, la matière qu'il convient d'utiliser est celle située à l'état d'ouvraison qui est immédiatement antérieur au fil, c'est-à-dire à l'état de fibres.

Voir également la note 7.3 en ce qui concerne les textiles.

4.4. S'il est prévu dans une règle de la liste deux ou plusieurs pourcentages concernant la valeur maximale de matières non originaires pouvant être utilisées, ces pourcentages ne peuvent pas être additionnés. Il s'ensuit que la valeur maximale de toutes les matières non originaires utilisées ne peut jamais excéder le plus élevé des pourcentages considérés. Il va de soi que les pourcentages spécifiques qui s'appliquent à des produits particuliers ne doivent pas être dépassés par suite de ces dispositions.

Note 5

5.1. L'expression »fibres naturelles«, lorsqu'elle est utilisée dans la liste, se rapporte aux fibres autres que les fibres artificielles ou synthétiques et doit être limitée aux fibres dans tous les Etats où elles peuvent se trouver avant la filature, y compris les déchets; et, à moins qu'il en soit spécifié autrement, l'expression »fibres naturelles« couvre les fibres qui ont été cardées, peignées ou autrement travaillées pour la filature mais non filées.

5.2. L'expression »fibres naturelles« couvre le crin du n°s 0503, la soi des n°s 5002 et 5003, ainsi que la laine, les poils fins et les poils grossiers des n°s 5101 à 5105, les fibres de coton des n°s 5201 à 5203 et les autres fibres d'origine végétale des n°s 5301 à 5305.

5.3. Les expressions »pâtes textiles«, »matières chimiques« et »matières destinées à la fabrication du papier« utilisées dans la liste, désignent les matières non classées dans les chapitres 50 à 63, qui peuvent être utilisées en vue de fabriquer des fibres ou des fils synthétiques ou artificiels ou des fils ou des fibres de papier.

5.4. L'expression »fibres synthétiques ou artificielles discontinues« utilisée dans la liste couvre les câbles de filaments, les fibres discontinues et les déchets de fibres synthétiques ou artificielles discontinues des n°s 5501 à 5507.

Note 6

6.1. Pour les produits mélangés classés dans les positions faisant l'objet, dans la liste, d'un renvoi à la présente note, les conditions exposées dans la colonne 3 de la liste ne doivent pas être appliquées aux différentes matières textiles de base qui sont utilisées dans leur fabrication lorsque, considérées ensemble, elles représentent 10% ou moins du poids total de toutes les matières textiles de base utilisées (voir également les notes 6.3 et 6.4).

6.2. Toutefois, cette tolérance s'applique uniquement aux produits mélangés qui ont été faits à partir de deux ou plusieurs matières textiles de base.

Les matières textiles de base sont les suivantes:

- la soie,
- la laine,
- les poils grossiers,
- les poils fins,
- le crin,
- le coton,
- les matières servant à la fabrication du papier et le papier,
- le lin,
- le chanvre,
- le jute et les autres fibres libériennes,
- le sisal et les autres fibres textiles du genre agave,
- le coco, l'abaca, la ramie et les autres fibres textiles végétales,
- les filaments synthétiques,
- les filaments artificiels,
- les fibres synthétiques discontinues,
- les fibres artificielles discontinues.

Par exemple

Un fil du n° 5205 obtenu à partir de fibres de coton du n° 5203 et de fibres synthétiques discontinues du n° 5506 est un fil mélangé. C'est pourquoi des fibres synthétiques discontinues qui ne satisfont pas aux règles d'origine (qui exigent la fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles) peuvent être utilisées jusqu'à 10% en poids du fil.

Par exemple

Un tissu de laine du n° 5112 obtenu à partir de fils de laine du n° 5107 et de fils de fibres synthétiques discontinues du n° 5509 est un tissu mélangé. C'est pourquoi des fils synthétiques qui ne satisfont pas aux règles d'origine (qui exigent la fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles) ou des fils de laine qui ne satisfont pas aux règles d'origine (qui exigent la fabrication à partir de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature), ou une combinaison de ces deux types de fils peuvent être utilisés jusqu'à 10% en poids du tissu.

Par exemple

Une surface textile touffetée du n° 5802 obtenue à partir de fils de coton du n° 5205 et d'un tissu de coton du n° 5210 est considérée comme étant un produit mélangé, uniquement si le tissu de coton est lui-même un tissu mélangé ayant été fabriqué à partir de fils classés dans deux positions différentes ou si les fils de coton utilisés sont eux-mêmes mélangés.

Par exemple

Si la même surface touffetée est fabriquée à partir de fils de coton du n° 5205 et d'un tissu synthétique du n° 5407, il est alors évident que les deux fils utilisés sont deux matières textiles différentes et que la surface textile touffetée est par conséquent, un produit mélangé.

Par exemple

Un tapis touffeté fabriqué avec des fils artificiels et des fils de coton, avec un support en jute, est un produit mélangé parce que trois matières textiles sont utilisées. Les matières non originaires qui sont utilisées à un stade plus avancé de fabrication que celui prévu par la règle peuvent être utilisées, à condition que leur poids total n'excède pas 10% du poids des matières textiles du tapis. Ainsi, le support en jute, les fils artificiels et/ou les fils de coton peuvent être importés au stade de la fabrication dans la mesure où les conditions de poids sont réunies.

6.3. Dans le cas des produits incorporant des «fils de polyuréthane segmentés avec des segments souples de polyéther, même guipés», cette tolérance est de 20% en ce qui concerne les fils.

6.4. Dans le cas des produits formés d'une âme consistante, soit en une bande mince d'aluminium, soit en une pellicule de matière plastique recouverte ou non de poudre d'aluminium, d'une largeur n'excédant pas 5 mm, cette âme étant insérée par collage entre deux pellicules de matière plastique, cette tolérance est de 30% en ce qui concerne cette âme.

Note 7

7.1. Pour les produits textiles confectionnés qui font l'objet, dans la liste, d'une note en bas de page renvoyant à la présente note, des matières textiles, à l'exception des doublures et des toiles tailleur, qui ne répondent pas à la règle fixée dans la colonne 3 de la liste pour le produit confectionné concerné, peuvent être utilisées, à condition qu'elles soient classées dans une position différente de celle du produit et que leur valeur n'excède pas 8% du prix départ usine du produit.

7.2. Les garnitures, les accessoires et les autres produits utilisés qui contiennent des matières textiles n'ont pas à satisfaire aux conditions exposées dans la colonne 3, même si elles ne sont pas couvertes par la note 4.3.

7.3. Conformément aux dispositions de la note 4.3, les garnitures, accessoires ou autres produits non originaires qui ne contiennent pas de matières textiles peuvent, dans tous les cas, être librement utilisés lorsqu'ils ne peuvent pas être fabriqués à partir des matières qui sont mentionnées dans la colonne 3 de la liste.

Par exemple

Si une règle dans la liste prévoit pour un article en matière textile, tel qu'une blouse, que des fils doivent être utilisés, cela n'interdit pas l'utilisation d'articles en métal, tels que des boutons, puisque ces derniers ne peuvent pas être fabriqués à partir de matières textiles.

7.4. Lorsqu'une règle de pourcentage s'applique, la valeur des garnitures et accessoires doit être prise en considération dans le calcul de la valeur des matières non originaires incorporées.

ANNEXE II

LISTE DES OUVRAISONS OU TRANSFORMATIONS A APPLIQUER AUX MATERIES NON ORIGINAIRES POUR QUE LE PRODUIT TRANSFORME PUISSE OBTENIR LE CARACTERE ORIGINAIRE

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
0201	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées du n° 0202
0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées du n° 0201
0206	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des carcasses des n° 0201 à 0205
0210	Viandes et abats comestibles, salés ou en saumure, séchés ou fumés ; farines et poudres, comestibles, de viandes ou d'abats	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des viandes et des abats des n° 0201 à 0206 et 0208 ou des foies de volailles du n° 0207
0302 à 0305	Poissons, à l'exclusion des poissons vivants	Fabrication dans laquelle les matières du chapitre 3 utilisées doivent être déjà originaire
0402, 0404 à 0406	Lait et produits de la laiterie	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion du lait ou de la crème de lait des n° 0401 ou 0402
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao	Fabrication dans laquelle : - les matières du chapitre 4 utilisées doivent être déjà originaire - les jus de fruits (à l'exclusion des jus d'ananas, de limes, de limettes ou de pamplemousses) du n° 2009 utilisés doivent être originaire et - la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
0408	Oeufs d'oiseaux, dépourvus de leurs coquilles, et jaunes d'oeufs, frais, séchés, cuits à l'eau ou à la vapeur, moulés, congelés ou autrement conservés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des oeufs d'oiseaux du n° 0407

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 0502	Soies de porc ou de sanglier, préparées	Nettoyage, désinfection, triage et redressage de soies de porc ou de sanglier
ex 0506	Os et cornillons, bruts	Fabrication dans laquelle les matières du chapitre 2 utilisées doivent être déjà originaires
0710 à 0713	Légumes, congelés, conservés provisoirement ou séchés, à l'exclusion des produits des n° ex 0710 et ex 0711 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle les légumes utilisés doivent être déjà originaires
ex 0710	Maïs doux (non cuit ou cuit à l'eau ou à la vapeur), congelé	Fabrication à partir de maïs doux frais ou réfrigéré
ex 0711	Maïs doux, conservé provisoirement	Fabrication à partir de maïs doux frais ou réfrigéré
0811	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants : - additionnés du sucre - autres	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être déjà originaires
0812	Fruits conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais improches à l'alimentation en l'état	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être déjà originaires
0813	Fruits séchés autres que ceux des n° 0801 à 0806 ; mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent chapitre	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être déjà originaires
0814	Ecorces d'agrumes ou de melons (y compris de pastèques), fraîches, congelées, présentées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation ou bien séchées	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être déjà originaires
ex Chapitre 11	Produits de la minoterie ; malts ; amidons et féculles ; inuline ; gluten de froment ; à l'exclusion des produits du n° ex 1106 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle les légumes, les céréales, les tubercules et les racines du n° 0714, ou les fruits utilisés doivent être déjà originaires
ex 1106	Farines et semoules des légumes à cosse secs du n° 0713, écossés	Séchage et mouture de légumes à cosse du n° 0708

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
1301	Gomme laque ; gommes, résines, gommes-résines et baumes, naturels	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 1301 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 1302	Mucilages et épaississants dérivés des végétaux, modifiés	Fabrication à partir de mucilages et épaississants non modifiés
1501	Saindoux ; autres graisses de porc et graisses de volailles, fondues, même pressées ou extraites à l'aide de solvants : - graisses d'os ou de déchets - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n° 0203, 0206 ou 0207 ou des os du n° 0506 Fabrication à partir des viandes ou des abats comestibles des animaux de l'espèce porcine des n° 0203 ou 0206, ou des viandes ou des abats comestibles de volailles du n° 0207
1502	Graisses des animaux des espèces bovine, ovine ou caprine, brutes ou fondues, même pressées ou extraites à l'aide de solvants : - graisses d'os ou de déchets - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n° 0201, 0202, 0204 ou 0206 ou des os du n° 0506 Fabrication dans laquelle les matières animales du chapitre 2 utilisées doivent être déjà originaires
1504	Graisses et huiles et leurs fractions, de poissons ou de mammifères marins, même raffinées, mais non chimiquement modifiées : - fractions solides d'huiles de poissons et de graisses et d'huiles de mammifères marins - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1504 Fabrication dans laquelle les matières animales des chapitres 2 et 3 utilisées doivent être déjà originaires
ex 1505	Lanoline raffinée	Fabrication à partir de graisse de suint du n° 1505
1506	Autres graisses et huiles animales et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées : - fractions solides	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1506

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex 1507 à 1515	<ul style="list-style-type: none"> - autres <p>Huiles végétales fixes et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - fractions solides, à l'exclusion de l'huile de jojoba 	<p>Fabrication dans laquelle les matières animales du chapitre 2 utilisées doivent être déjà originaires</p> <p>Fabrication à partir des autres matières des n° 1507 à 1515</p>
ex 1507 à 1515	<ul style="list-style-type: none"> - autres, à l'exclusion des : <ul style="list-style-type: none"> - huiles de tung (d'abrasin), d'oléococca et d'oticica, cire de myrica et cire du Japon - huiles destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine 	
ex 1516	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, réestérifiées, même raffinées, mais non autrement préparées	Fabrication dans laquelle les matières animales ou végétales utilisées doivent être déjà originaires
ex 1517	Mélanges liquides alimentaires d'huiles végétales des n° 1507 à 1515	Fabrication dans laquelle les matières végétales utilisées doivent être déjà originaires
ex 1519	Alcools gras industriels ayant le caractère des cires artificielles	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des acides gras industriels du n° 1519.
1601	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang ; préparations alimentaires à base de ces produits	Fabrication à partir des animaux du chapitre I
1602	Autres préparations et conserves de viande, d'abats ou de sang	Fabrication à partir des animaux du chapitre I
1603	Extraits et jus de viande, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques	Fabrication à partir des animaux du chapitre I. Toutefois, les poissons, les crustacés, les mollusques ou les autres invertébrés aquatiques utilisés doivent être déjà originaires
1604	Préparations et conserves de poissons ; caviar et ses succédanés préparés à partir d'oeufs de poisson	Fabrication dans laquelle les poissons ou les oeufs de poissons utilisés doivent être déjà originaires
1605	Crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques, préparés ou conservés	Fabrication dans laquelle les crustacés, les mollusques ou les autres invertébrés aquatiques utilisés doivent être déjà originaires

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex 1701	Sucres de canne ou de betterave et saccharose chimiquement pur, à l'état solide, additionnés d'aromatisants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide ; sirops de sucre sans addition d'aromatisants ou de colorants ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses caramélisés : <ul style="list-style-type: none"> - maltose ou fructose chimiquement purs - autres sucres, à l'état solide, additionnés d'aromatisants ou de colorants - autres 	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1702 Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être déjà originaires
ex 1703	Mélasses résultant de l'extraction ou du raffinage du sucre, additionnées d'aromatisants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et la valeur des autres matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
1901	Extraits de malt ; préparations alimentaires de farines, semoules, amidons, féculles ou extraits de malt, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 50 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs ; préparations alimentaires de produits des n° 0401 à 0404, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 10 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs :	

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
1902	<ul style="list-style-type: none"> - extraits de malt - autres 	<p>Fabrication à partir des céréales du chapitre 10</p> <p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit</p>
1903	<p>Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni ; couscous, même préparé</p>	<p>Fabrication dans laquelle les céréales (à l'exclusion du blé dur), la viande, les abats, les poissons, les crustacés ou les mollusques utilisés doivent être déjà originaire</p>
1904	<p>Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple) ; céréales autres que le maïs, en grains, précuites ou autrement préparées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - sans addition de cacao : 	<p>Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion de la fécul de pommes de terre du n° 1108</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - céréales autres que le maïs, en grains, précuites ou autrement préparées - autres 	<p>Fabrication à partir de matières de toute position ; toutefois, les grains et épis de maïs doux préparés ou conservés, des positions 2001, 2004 et 2005, et le maïs doux non cuit ou cuit à l'eau ou à la vapeur, congelé, de la position 0710, ne peuvent pas être utilisés</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - additionnés de cacao 	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les céréales et leurs dérivés (à l'exclusion du maïs de l'espèce Zea indurata et du blé dur et de leurs dérivés) utilisés doivent être entièrement obtenus et - la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit <p>Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 1806 et dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit</p>

Position SH n° (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire (3)
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao ; hosties, cachets vides des types utilisés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de féculle en feuilles et produits similaires	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du chapitre 11
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication dans laquelle les fruits et les légumes utilisés doivent être déjà originaire
2002	Tomates préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication dans laquelle les tomates utilisées doivent être déjà originaire
2003	Champignons et truffes, préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication dans laquelle les champignons ou les truffes utilisés doivent être déjà originaire
2004 et 2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés ou non congelés	Fabrication dans laquelle les légumes utilisés doivent être déjà originaire
2006	Fruits, écorces de fruits et autres parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés ou cristallisés)	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
2007	Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits, obtenues par cuisson, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs : <ul style="list-style-type: none"> - fruits (y compris les fruits à coque), cuits autrement qu'à l'eau ou à la vapeur, sans addition de sucre, congelés - fruits à coques, sans addition de sucre ou d'alcool - autres 	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être déjà originaire Fabrication dans laquelle la valeur des fruits à coques et des graines oléagineuses originaire des n° 0801, 0802 et 1202 à 1207 utilisés doit excéder 60 % du prix départ usine du produit Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, la valeur des matières du chapitre 17 utilisés ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 2009	Jus de fruits (y compris les moûts de raisin), non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, la valeur des sucres du chapitre 17 utilisés ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 2101	Chicorée torréfiée et ses extraits, essences et concentrés	Fabrication dans laquelle la chicorée utilisée doit être déjà originale
ex 2103	- Préparations pour sauces et sauces préparées ; condiments et assaisonnement composés	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, la farine de moutarde ou la moutarde préparée peuvent être utilisées
	- Moutarde préparée	Fabrication à partir de farine de moutarde
ex 2104	- Préparations pour soupes, potages ou bouillons ; soupes, potages ou bouillons préparés	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des légumes préparés ou conservés des n° 2002 à 2005
	- Préparations alimentaires composites homogénéisées	La règle afférente à la position dans laquelle ces préparations sont classées lorsqu'elles sont présentées en vrac est applicable
ex 2106	Sirops de sucre, additionnés d'aromatisants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
2201	Eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles et les eaux gazéifiées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ni aromatisées ; glace et neige	Fabrication dans laquelle l'eau utilisée doit être déjà originale
2202	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du n° 2009	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, la valeur des matières du chapitre 17 utilisés ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit et les jus de fruits utilisés (à l'exclusion des jus d'ananas, de limes ou de limettes et de pamplemousse) doivent déjà être originaires
ex 2204	Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcools et moûts de raisin additionnés d'alcool	Fabrication à partir d'autres moûts de raisin

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
		(3)
2205	Les produits suivants contenant des matières de la vigne :	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion du raisin et des matières dérivées utilisées
ex 2207, ex 2208 et ex 2209	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques ; alcool éthylique et eaux-de-vie, même dénaturés ; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses ; préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons ; vinaigres	
ex 2208	Whiskies d'un titre alcoométrique volumique de moins de 50 % vol	Fabrication dans laquelle la valeur de l'alcool provenant de la distillation des céréales utilisées ne doit pas excéder 15 % du prix départ usine du produit
ex 2303	Résidus de l'amidonnerie du maïs (à l'exclusion des eaux de trempe concentrées), d'une teneur en protéines, calculée sur la matière sèche, supérieure à 40 % en poids	Fabrication dans laquelle le maïs utilisé doit être déjà originaire
ex 2306	Tourteaux et autres résidus solides de l'extraction de l'huile d'olive, contenant plus de 3 % d'huile d'olive	Fabrication dans laquelle les olives utilisées doivent être déjà originaire
2309	Préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux	Fabrication dans laquelle les céréales, le sucre, les mélasses, la viande ou le lait utilisés doivent être déjà originaire
2402	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac	Fabrication dans laquelle 70 % au moins en poids des tabacs non fabriqués ou des déchets de tabac du n° 2401 utilisés doivent être déjà originaire
ex 2403	Tabac à fumer	Fabrication dans laquelle 70 % au moins en poids des tabacs non fabriqués ou des déchets de tabac du n° 2401 utilisés doivent être déjà originaire
ex 2504	Graphite naturel cristallin, enrichi de carbone, purifié et broyé	Enrichissement de la teneur en carbone, purification et broyage du graphite brut cristallin
ex 2515	Marbres, simplement débités, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme rectangulaire (y compris carrée), d'une épaisseur n'excédant pas 25 cm	Débitage, par sciage ou autrement, de marbres (même si déjà sciés) d'une épaisseur excédant 25 cm

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 2516	Granit, porphyre, basalte, grès et autres pierres de taille ou de construction, simplement débités, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme rectangulaire (y compris carré), d'une épaisseur n'excédant pas 25 cm	Débitage, par sciage ou autrement, de pierres (même si déjà sciées) d'une épaisseur excédant 25 cm
ex 2518	Dolomie calcinée	Calcination de dolomie non calcinée
ex 2519	Carbonate de magnésium naturel (magnésite) broyé et mis en récipients hermétiques et oxydes de magnésium, même pur, à l'exclusion de la magnésie, électrofondue et de la magnésie calcinée à mort (fritée)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, le carbonate de magnésium naturel (magnésite) peut être utilisé
ex 2520	Plâtres spécialement préparés pour l'art dentaire	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 2524	Fibres d'amiante	Fabrication à partir de mineraux d'amiante (concentré d'asbeste)
ex 2525	Micat en poudre; ne répondant pas aux critères de la définition de la mica	Moulage de mica ou de déchets de mica
ex 2530	Terrés colorantes, calcinées ou pulvérisées	Calcination ou moulage de terres colorantes
ex 2707	Huiles dans lesquelles les constituants aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants non aromatiques, similaires aux huiles minérales obtenues par distillation de goudrons de houille de haute température, distillant plus de 65 % de leur volume jusqu'à 250 ° C (y compris les mélanges d'essence de pétrole et de benzol), destinées à être utilisées comme carburants ou comme combustibles	Ces produits sont repris dans l'annexe V
2709 à 2715	Huiles minérales et produits de leur distillation ; matières bitumineuses ; cires minérales	Ces produits sont repris dans l'annexe V

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex Chapitre 28	Produits chimiques inorganiques ; composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux de terres rares ou d'isotopes ; à l'exclusion des produits des n°s ex 2811 et ex 2833 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex 2811	Trioxyde de soufre	Fabrication à partir de dioxyde de soufre
ex 2833	Sulfate d'aluminium	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 29	Produits chimiques organiques ; à l'exclusion des produits des n°s ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, ex 2932, 2933 et 2934, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex 2901	Hydrocarbures acycliques utilisés comme carburants ou comme combustibles	Ces produits sont repris dans l'annexe V
ex 2902	Cyclanes et cyclènes (à l'exclusion des azulénènes), benzène, toluène et xylène, utilisés comme carburants ou comme combustibles	Ces produits sont repris dans l'annexe V
ex 2905	Alcoolats métalliques des alcools de la présente position et de l'éthanol ou de la glycérine	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 2905. Toutefois, les alcoolats métalliques de la présente position peuvent être utilisés à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
2915	Acides monocarboxyliques acycliques saturés et leurs anhydrides; halogénures, peroxydes et peroxyacides ; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur des matières des n°s 2915 et 2916 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex 2932	<ul style="list-style-type: none"> - Ethers internes et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés - Acétals cycliques et hémi-acétals internes et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés 	<p>Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur des matières du n° 2909 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication à partir de matières de toute position</p>
2933	Composés hétérocycliques à hétéroatome(s) d'azote exclusivement ; acides nucléiques et leurs sels	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur des matières des n° 2932 et 2933 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit
2934	Autres composés hétérocycliques	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 30	Produits pharmaceutiques ; à l'exclusion des produits des n° 3002, 3003 et 3004 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
3002	<p>Sang humain ; sang animal préparé en vue d'usages thérapeutiques, prophylactiques ou de diagnostic ; sérum spécifiques d'animaux ou de personnes immunisés et autres constituants du sang ; vaccins, toxines, cultures de micro-organismes (à l'exclusion des levures) et produits similaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produits composés de deux ou plusieurs constituants qui ont été mélangés en vue d'usages thérapeutiques ou prophylactiques, ou non mélangés pour ces usages, présentés sous forme de doses ou conditionnés pour la vente au détail 	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre ne peuvent être utilisées qu'à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> - autres : - Sang humain - Sang animal préparé en vue d'usages thérapeutiques ou prophylactiques - Constituants du sang, à l'exclusion des sérum spécifiques d'animaux ou de personnes immunisés, de l'hémoglobine et des serum-globulines - Hémoglobine, globuline du sang et serum-globuline - autres 	<p>Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre ne peuvent être utilisées qu'à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre ne peuvent être utilisées qu'à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3302. Toutefois, les matières visées ci-contre ne peuvent être utilisées qu'à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre ne peuvent être utilisées qu'à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre ne peuvent être utilisées qu'à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p>

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
3003 et 3004	Médicaments (à l'exclusion des produits des n° 3002, 3005 ou 3006)	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit et - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières des n° 3003 ou 3004 peuvent être utilisées à condition que leur valeur, au total, n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 31	Engrais ; à l'exclusion des produits du n° ex 3105 pour lesquels la règle applicable est exposée ci-après	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit.</p> <p>Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p>
ex 3105	<p>Engrais minéraux ou chimiques contenant deux ou trois éléments fertilisants : azote, phosphore et potassium ; autres engrais ; produits du présent chapitre présentés soit en tablettes ou formes similaires, soit en emballages d'un poids brut n'excédant pas 10 kg, à l'exclusion de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - nitrate de sodium - cyanamide calcique - sulfate de potassium - sulfate de magnésium et de potassium 	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit et - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 32	Extraits tannants ou tinctoriaux ; tanins et leurs dérivés ; pigments et autres matières colorantes ; peintures et vernis ; mastics ; encres ; à l'exclusion des produits des n° ex 3201 et 3205 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit.</p> <p>Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p>

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 3201 3205	Tanins et leurs sels, éthers, esters et autres dérivés Laques colorantes ; préparations visées à la note 3 du présent chapitre, à base de laqués colorantes (1)	Fabrication à partir d'extraits tannants d'origine végétale Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n° 3002 et 3204 à condition que la valeur de toute matière classée sous le n° 3205 n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 33 3301	Huiles essentielles et résinoïdes ; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques ; à l'exclusion des produits du n° 3301 pour lesquels la règle applicable est exposée ci-après Huiles essentielles (déterminées ou non), y compris celles dites "concrètes" ou "absolues" ; résinoïdes ; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, les huiles fixes, les cires ou matières analogues, obtenues par enfluerage ou macération ; sous-produits terpéniques résiduaires de la déterpénation des huiles essentielles ; eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit Fabrication à partir des matières de toute position, y compris à partir des matières reprises dans un autre "groupe" (2) de la présente position. Toutefois, les matières du même groupe peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 34	Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, "cires pour l'art dentaire et compositions pour l'art dentaire" à base de plâtre ; à l'exclusion des produits des n° ex 3403 et ex 3404 pour lesquels les dispositions applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit

(1) La note 3 du chapitre 32 précise qu'il s'agit des préparations à base de matières colorantes des types utilisés pour colorer toute matière ou bien destinées à entrer comme ingrédients dans la fabrication de préparations colorantes, à condition qu'elles ne soient pas classées dans une autre position du chapitre 32.

(2) On entend par "groupe", toute partie du libellé de la présente position comprise entre deux points-virgules.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex 3403	Préparations lubrifiantes contenant moins de 70 % en poids d'huiles de pétrole ou d'huiles obtenues à partir de minéraux bitumeux	Ces produits sont repris dans l'annexe V
ex 3404	<p>Cires artificielles et cires préparées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - à base de paraffines, de cires de pétrole ou de minéraux bitumineux, de résidus paraffineux - autres 	<p>Ces produits sont repris dans l'annexe V</p> <p>Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des :</p> <ul style="list-style-type: none"> - huiles hydrogénées ayant le caractère des cires du n° 1516 - acides gras de constitution chimique non définie et des alcools gras industriels ayant le caractère des cires du n° 1519 - matières du n° 3404. <p>Ces matières peuvent, toutefois, être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p>
ex Chapitre 35	Matières albuminoïdes ; produits à base d'amidons ou de féculles modifiés ; colles, enzymes ; à l'exclusion des produits des n° 3505 et ex 3507 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
3505	<p>Dextrine et autres amidons et féculles modifiés (les amidons et féculles prégléatinisés ou estérifiés, par exemple) ; colles à base d'amidons ou de féculles, de dextrine ou d'autres amidons ou féculles modifiés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Amidons et féculles éthérifiés ou estérifiés - autres 	<p>Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3505</p> <p>Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 1108</p>

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 3507	Enzymes préparées, non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
Chapitre 36	Poudres et explosifs ; articles de pyrotechnie ; allumettes ; alliages pyrophoriques ; matières inflammables	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à la condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 37	Produits photographiques ou cinématographiques, à l'exclusion des produits des n° 3701, 3702 et 3704 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
3701	Plaques et films plans, photographiques, sensibilisés, non impressionnés, en autres matières que le papier, le carton ou les textiles ; films photographiques plans à développement et tirage instantanés, sensibilisés, non impressionnés, même en chargeurs	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente du n° 3702
3702	Pellicules photographiques sensibilisées, non impressionnées, en rouleaux, en autres matières que le papier, le carton ou les textiles ; pellicules photographiques à développement et tirage instantanés, en rouleaux, sensibilisées, non impressionnées	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente des n° 3701 et 3702
3704	Plaques, pellicules, films, papiers, cartons et textiles, photographiques, impressionnés, mais non développés	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente des n° 3701 à 3704

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex Chapitre 38	Produits divers des industries chimiques ; à l'exclusion des produits des n° 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 à 3814, 3818 à 3820, 3822 et 3823 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> - Graphite colloïdal en suspension dans l'huile et graphite semi-colloïdal ; pâtes carbonées pour électrodes - Graphites en pâte consistant en un mélange de graphite dans une proportion de plus de 30 % en poids, ét d'huiles minérales 	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 3803	Tall oil raffiné	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur des matières du n° 3403 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit
ex 3805	Essence de papeterie au sulfate, épurée	Raffinage du tall oil brut
ex 3806	Gommes esters	Épuration comportant la distillation ou le raffinage d'essence de papeterie au sulfate, brute
ex 3807	Poix noire (brai ou poix de goudron végétal)	Fabrication à partir d'acides résiniques Distillation de goudron de bois

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
3808 à 3814, 3818 à 3820, 3822 et 3823	<p>Produits divers des industries chimiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Additifs préparés pour lubrifiants contenant des huiles de pétrole ou des huiles obtenues à partir de minéraux bitumineux du n° 3811 - les produits suivants du n° 3823 : <ul style="list-style-type: none"> - Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie, à base de produits résineux naturels - Acides naphténiques, leurs sels insolubles dans l'eau et leurs esters - Sorbitol autre que celui du n° 2905 - Sulfonates de pétrole, à l'exclusion des sulfonates de pétrole de métaux alcalins, d'ammonium ou d'éthanalamines ; acides sulfoniques d'huiles de minéraux bitumeux, thiophénés, et leurs sels - Echangeurs d'ions - Compositions absorbantes pour parfaire le vide dans les tubes ou valves électriques - Oxydes de fer alcalinisés pour l'épuration du gaz 	<p>Ces produits sont repris dans l'annexe V</p> <p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières classées dans la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p>

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> - Eaux ammoniacales et crûde ammoniac provenant de l'épuration du gaz d'éclairage - Acides sulfonaphténiques et leurs sels insolubles dans l'eau et leurs esters - Huiles de fusel et huile de Dippel - Mélanges de sels ayant différents anions - Pâtes à base de gélatine pour reproductions graphiques, même sur un support en papier ou en matières textiles - autres 	
ex 3901 à 3915	<p>Matières plastiques sous formes primaires ; déchets, rognures et débris de matières plastiques, à l'exclusion des produits du numéro ex 3907 pour lesquels la règle applicable est exposée ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produits d'homopolymérisation d'addition - autres 	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit ⁽¹⁾ <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit ⁽¹⁾</p>

(1) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les numéros 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les numéros 3907 à 3911, la présente disposition s'applique uniquement à la catégorie des produits qui prédominent en poids.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 3907	Copolymères de polycarbonate et d'acrylonitrile - butadiène - styrène (ABS)	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées sont classées dans une position différente de celle du produit</p> <p>Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit</p>
3916 à 3921	<p>Demi-produits et articles en matières plastiques ; à l'exclusion des produits des numéros ex 3916, ex 3917 et ex 3920 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produits plats travaillés autrement qu'en surface ou découpés sous une forme autre que carrée ou rectangulaire ; autres produits travaillés autrement qu'en surface - autres : - Produits d'homopolymérisation d'addition - autres 	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit (1) et - la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit (1) <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit (1)</p>

(1) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les numéros 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les numéros 3907 à 3911, la présente disposition s'applique uniquement à la catégorie des produits qui prédominent en poids.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 3916 et ex 3917	Profils et tubes	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit et - la valeur des matières classées dans la même position que le produit ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit
ex 3920	Feuilles ou pellicules d'ionomères	Fabrication à partir d'un sel partiel de thermoplastique qui est un copolymère d'éthylène et de l'acide métacrylique partiellement neutralisé avec des ions métalliques, essentiellement du zinc et du sodium
3922 à 3926	Ouvrages en matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 4001	Plaques de crêpe de caoutchouc pour semelles	Laminage de feuilles de crêpe de caoutchouc naturel
4005	Caoutchouc mélangé, non vulcanisé, sous formes primaires ou en plaques, feuilles ou bandes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées, à l'exclusion du caoutchouc naturel, ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
4012	Pneumatiques rechapés ou usagés en caoutchouc ; bandages, bandes de roulement amovibles pour pneumatiques et "flaps" en caoutchouc :	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n° 4011 ou 4012
ex 4017	Ouvrages en caoutchouc durci	Fabrication à partir de caoutchouc durci

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex 4102 4104 à 4107	Peaux brutes d'ovins, délainées Peaux ou cuirs épilés, préparés, autres que les peaux ou cuirs des n° 4108 ou 4109	Délainage des peaux d'ovins Retannage de peaux ou de cuirs prétannés ou
4109	Cuirs et peaux vernis ou plaqués ; cuirs et peaux métallisés	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit Fabrication à partir des cuirs ou des peaux des n° 4104 à 4107 à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit
ex 4302	Pelleteries tannées ou apprêtées, assemblées : - Nappes, sacs, croix, carrés et présentation similaires - autres	Blanchiment ou teinture, avec coupe et assemblage de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées Fabrication à partir de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées
4303	Vêtements, accessoires du vêtement et autres articles en pelleteries	Fabrication à partir de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées du n° 4302
ex 4403	Bois simplement équarris	Fabrication à partir de bois bruts, même écorcés ou simplement dégrossis
ex 4407	Bois sciés ou dédossés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur excédant 6 mm, rabotés, poncés ou collés par jointure digitale	Rabotage, ponçage ou collage par jointure digitale
ex 4408	Feuilles de placage et feuilles pour contre-plaqués d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm, jointées, et autres bois sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm, rabotés, poncés ou collés par jointure digitale	Jointage, rabotage, ponçage ou collage par jointure digitale
ex 4409	- Bois (y compris les lames et frises à parquet, non assemblées), profilés (languetés, rainés, boutetés, feuillurés, chanfreinés, joints en V, moulurés, arrondis ou similaires) tout au long d'une ou de plusieurs rives ou faces, rabotés, poncés ou collés par jointure digitale - Baguettes et moulures	Ponçage ou collage par jointure digitale Transformation sous forme de baguettes ou de moulures

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex 4410 à ex 4413	Baguettes et moulures en bois pour meubles, cadres, décors intérieurs, conduites électriques et similaires.	Transformation sous formes de baguettes ou de moulures
ex 4415	Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires, en bois	Fabrication à partir de planches non coupées à dimension
ex 4416	Futailles, cuves, baquets et autres ouvrages de tonnellerie et leurs parties, en bois	Fabrication à partir de merrains, même sciés sur les deux faces principales, mais non autrement travaillés
ex 4418	<ul style="list-style-type: none"> - Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour construction, en bois - Baguettes et moulures 	<ul style="list-style-type: none"> Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des panneaux cellulaires en bois ou des bardeaux ("shingles" et "shakes") peuvent être utilisés Transformation sous forme de baguettes ou de moulures
ex 4421	Bois préparés pour allumettes ; chevilles en bois pour chaussures	Fabrication à partir de bois de toute position, à l'exclusion des bois filés du n° 4409
4503	Ouvrages en liège naturel	Fabrication à partir du liège du n° 4501
ex 4811	Papiers et cartons simplement réglés, lignés ou quadrillés	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47
4816	Papiers carbone, papiers dits "autocopiants" et autres papiers pour duplication ou reports (autres que ceux du n° 4809), stencils complets et plaques offset, en papier, même conditionnés en boîtes	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47
4817	Enveloppes, cartes-lettres, cartes postales non illustrées et cartes pour correspondance, en papier ou carton ; boîtes, pochettes et présentations similaires, en papier ou carton, renfermant un assortiment d'articles de correspondance	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 4818	Papier hygiénique	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47
ex 4819	Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages en papier, carton, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 4820	Blocs de papier à lettres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 4823	Autres papiers, cartons, ouate de cellulose et nappes de fibres de cellulose découpés à format	Fabrication à partir de produits servant à la fabrication du papier du chapitre 47
4909	Cartes postales imprimées ou illustrées ; cartes imprimées comportant des voeux ou des messages personnels, même illustrées, avec ou sans enveloppes, garnitures ou applications	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n° 4909 ou 4911
4910	<p>Calendriers de tous genres, imprimés, y compris les blocs de calendriers à effeuiller</p> <ul style="list-style-type: none"> - Calendriers dits "perpétuels" ou calendriers dont le bloc interchangeable est monté sur un support qui n'est pas en papier ou en carton - autres 	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit <p>Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des n° 4909 ou 4911</p>
ex 5003	Déchets de soie (y compris les cocons non dévidables, les déchets de fils et les effilochés), cardés ou peignés	Cardage ou peignage de déchets de soie

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
5501 à 5507 ex Chapitre 50 à Chapitre 55	Fibres synthétiques ou artificielles discontinues Fils et monofilaments Tissus : - incorporant des fils de caoutchouc - autres	Fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles Fabrication à partir ⁽¹⁾ - de soie grège, de déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement travaillés pour la filature - d'autres fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier Fabrication à partir de fils simples ⁽¹⁾ Fabrication à partir ⁽¹⁾ ; - de fils de coco - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de papier ou impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (tel que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calendrage, opération de rétréissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincelage) à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex Chapitre 56	Ouates, feutres et nontissés ; fils spéciaux ; ficelles, cordes et cordages ; articles de corderie ; à l'exclusion des produits des n° 5602, 5604, 5605, et 5606, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication à partir ⁽¹⁾ : - de fils de coco - de fibres naturelles - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier
5602	Feutres, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés : - Feutres aiguilletés	Fabrication à partir (1) : - de fibres naturelles ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles Toutefois : - des fils de filaments de polypropylène du n° 5402 - des fibres discontinues de polypropylène des n° 5503 ou 5506 ou - des câbles de filaments de polypropylène du n° 5501, dont le titre de chaque fibre ou filament constitutif est, dans tous les cas, inférieur à 9 décitex, peuvent être utilisés à condition que leur valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
5604	<ul style="list-style-type: none"> - autres <p>Fils et cordes de caoutchouc, recouverts de textiles ; fils textiles, lames et formes similaires des n° 5404 ou 5405, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matières plastique :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fils et cordes de caoutchouc, recouverts de textiles - autres 	<p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles - de fibres artificielles discontinues obtenues à partir de caséine <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> - de matières chimiques ou de pâtes textiles
5605	<p>Filés métalliques et fils métallisés, même guipés, constitués par des fils textiles, des lames ou formes similaires des n° 5404 ou 5405, combinés avec du métal sous forme de fils, de lames ou de poudres, ou recouverts de métal</p>	<p>Fabrication à partir de fils ou de cordes de caoutchouc, non recouverts de matières textiles</p> <p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature - de matières chimiques ou de pâtes textiles <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> - de matières servant à la fabrication du papier <p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature - de matières chimiques ou de pâtes textiles <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> - de matières servant à la fabrication du papier

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
5606	Fils guipés, lames et formes similaires des n° 5404 ou 5405 guipées, autres que ceux du n° 5605 et autres que les fils de crin guipées ; fils de chenille ; fils dits "de chaînette"	<p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier
Chapitre 57	<p>Tapis et autres revêtements de sol en matière textiles ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - en feutre aiguillé 	<p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles <p>Toutefois :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des fils de filaments de polypropylène du n° 5402 - des fibres discontinues de polypropylène des n° 5503 ou 5506 ou - des câbles de filaments de polypropylène du n° 5501, <p>dont le titre de chaque fibre ou filament constitutif est, dans tous les cas, inférieur à 9 décitex, peuvent être utilisés à condition que leur valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit</p>

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> - en autres feutres - en autres matières textiles 	<p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles <p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fils de coco - de fils de filaments synthétiques ou artificiels - de fibres naturelles ou - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originale
(1)	(2)	(3)
ex Chapitre 58	<p>Tissus spéciaux ; surfaces textiles touffetées ; dentelles ; tapisseries ; passementeries ; broderies ; à l'exclusion des produits des n° 5805 et 5810 ; la règle applicable aux produits du n° 5810 est exposée ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elastiques, formés de fils textiles associés à des fils de caoutchouc - autres 	<p>Fabrication à partir de fils simples ⁽¹⁾</p> <p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou <p>impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (tel que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit</p>
5810	Broderies en pièces, en bandes ou en motifs	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit.
5901	Tissus enduits de colle ou de matières amyloacées, des types utilisés pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires ; toiles à calquer ou transparentes pour le dessin ; toiles préparées pour la peinture ; bougran et tissus similaires raidis des types utilisés pour la chapellerie	Fabrication à partir de fils

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
5902	<p>Nappes tramées pour pneumatiques obtenues à partir de fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides, de polyesters ou de rayonne viscose :</p> <ul style="list-style-type: none"> - contenant 90 % ou moins en poids de matières textiles - autres 	<p>Fabrication à partir de fils</p> <p>Fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles</p>
5903	<p>Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique, autres que ceux du n° 5902</p>	<p>Fabrication à partir de fils</p>
5904	<p>Linoléums, même découpés ; revêtements de sol consistant en un enduit ou un recouvrement appliqué sur un support textile, même découpés</p>	<p>Fabrication à partir de fils ⁽¹⁾</p>
5905	<p>Revêtements muraux en matières textiles :</p> <ul style="list-style-type: none"> - imprégnés, enduits ou recouverts de caoutchouc, de matière plastique ou d'autres matières, ou stratifiés avec du caoutchouc, de la matière plastique ou d'autres matières - autres 	<p>Fabrication à partir de fils</p> <p>Fabrication à partir ⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fils de coco - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou
		<p>impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (tel que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissemement, fini permanent, décatissage, imprégnation), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit</p>

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
5906	<p>Tissus caoutchoutés, autres que ceux du n° 5902 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - en bonneterie - en tissus obtenus à partir de fils de filaments synthétiques, contenant plus de 90 % en poids de matières textiles - autres 	<p>Fabrication à partir⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles <p>Fabrication à partir de matières chimiques</p>
5907	Autres tissus imprégnés, enduits ou recouverts ; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'atelier ou usages analogues	Fabrication à partir de fils
ex 5908	Manchons à incandescence, imprégnés	Fabrication à partir de fils
5909 à 5911	<p>Produits et articles textiles pour usages techniques :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Disques et couronnes à polir, autres qu'en feutre, du n° 5911 - autres 	<p>Fabrication à partir d'étoffes tubulaires tricotées</p> <p>Fabrication à partir de fils, ou de déchets de tissus ou de chiffons du n° 6310</p>
		<p>Fabrication à partir⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fils de coco - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles
Chapitre 60	Etoffes de bonneterie	<p>Fabrication à partir⁽¹⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
Chapitre 61	<p>Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - obtenus par assemblage par couture ou autrement de deux ou plusieurs pièces de bonneterie qui ont été découpées en forme ou obtenues directement en forme - autres 	<p>Fabrication à partir de fils ⁽¹⁾</p> <p>Fabrication à partir ⁽²⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles
ex Chapitre 62	<p>Vêtements et accessoires du vêtement, autres qu'en bonneterie ; à l'exclusion des produits des n° ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 et ex 6217 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après</p> <p>ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6211 et ex 6217</p>	<p>Fabrication à partir de fils ⁽¹⁾</p> <p>Fabrication à partir de fils ⁽¹⁾ ou fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit ⁽¹⁾</p>
ex 6210, ex 6216 et ex 6217	<p>Equipements antifeu en tissus recouverts d'une feuille de polyester aluminisé</p>	<p>Fabrication à partir de fils ⁽¹⁾ ou fabrication à partir de tissus non recouverts dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit ⁽¹⁾</p>
6213 et 6214	<p>Mouchoirs, pochettes, châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes et articles similaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> - brodés 	<p>Fabrication à partir de fils simples écrus ⁽¹⁾⁽²⁾ ou fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit ⁽²⁾</p>

(1) Voir note 7.

(2) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
	- autres	Fabrication à partir de fils simples écrus ⁽¹⁾⁽²⁾
ex 6217	Triplures pour cols et manchettes, découpées	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
6301 à 6304	Couvertures, linge de lit, etc. ; vitrages, etc. ; autres articles d'ameublement : - en feutre, en non tissés - autres : - brodés - autres	Fabrication à partir ⁽²⁾ : - de fibres naturelles ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles Fabrication à partir de fils simples écrus ⁽²⁾⁽³⁾ ou fabrication à partir de tissus (autres qu'en bonneterie) non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit ⁽³⁾ .
6305	Sacs et sachets d'emballage	Fabrication à partir de fils simples écrus ⁽²⁾⁽³⁾ Fabrication à partir ⁽²⁾ : - de fibres naturelles - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles
6306	Bâches, voiles pour embarcations, planches à voile ou chars à voile, stores d'extérieur, tentes et articles de camping : - en non tissés	Fabrication à partir de ⁽²⁾ : - Fibres naturelles ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles

(1) Voir note 7.

(2) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

(3) Pour les articles de bonneterie non élastiques ni caoutchoutés, obtenus par couture ou assemblage de morceaux de bonneterie (découpés ou obtenus directement en forme). Voir note 7.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 6307	- autres Autres articles confectionnés, y compris les patrons de vêtements	Fabrication à partir de fils simples écrus ⁽¹⁾ Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
6308	Assortiments composés de pièces de tissus et de fils, même avec accessoires, pour la confection de tapis, de tapisseries, de nappes de table ou de serviettes brodées, ou d'articles textiles similaires, en emballages pour la vente au détail	Chaque article qui constitue l'assortiment doit respecter la règle qui s'y appliquerait dans le cas où cet article ne serait pas ainsi présenté en assortiment. Toutefois, des articles non originaires peuvent être incorporés à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 15 % du prix départ usine de l'assortiment
6401 à 6405	Chaussures	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des assemblages formés de dessus de chaussures fixés aux semelles premières ou à d'autres parties inférieures du n° 6406
6503	Chapeaux et autres coiffures en feutre, fabriqués à l'aide des cloches ou des plateaux du n° 6501, même garnis	Fabrication à partir de fils ou de fibres textiles ⁽²⁾
6505	Chapeaux et autres coiffures en bonneterie ou confectionnés à l'aide de dentelles, de feutre ou d'autres produits textiles, en pièces (mais non en bandes), même garnis ; résilles et filets à cheveux en toutes matières, même garnis	Fabrication à partir de fils ou de fibres textiles ⁽²⁾
6601	Parapluies, ombrelles et parasols (y compris les parapluies-cannes, les parasols de jardin et articles similaires)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 6803	Ouvrages en ardoise naturelle ou agglomérée (ardoisine)	Fabrication à partir d'ardoise travaillée
ex 6812	Ouvrages en amiante ou en mélanges à base d'amiante ou en mélanges à base d'amiante et de carbonate de magnésium	Fabrication à partir de matières de toutes positions
ex 6814	Ouvrages en mica ; y compris le mica aggloméré ou reconstitué, sur un support en papier, en carton ou en autres matières	Fabrication à partir de mica travaillé (y compris le mica aggloméré ou reconstitué)
7006	Verre des n° 7003, 7004 ou 7005, courbé, biseauté, gravé, percé, émaillé ou autrement travaillé, mais non encadré ni associé à d'autres matières	Fabrication à partir des matières du n° 7001

(1) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note 6.

(2) Voir note 7.

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
		(3)
7007	Verre de sécurité, consistant en verres trempés ou formés de feuilles contrecollées	Fabrication à partir des matières du n° 7001
7008	Vitrages isolants à parois multiples	Fabrication à partir des matières du n° 7001
7009	Miroirs en verre, même encadrés, y compris les miroirs rétroviseurs	Fabrication à partir des matières du n° 7001
7010	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, emballages tubulaires, ampoules et autres récipients de transport ou d'emballage, en verre ; bocaux à conserves en verre ; bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit ou taille d'objets en verre à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit
7013	Objets en verre pour le service de la table, pour la cuisine, la toilette, le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires, autres que ceux des n° 7010 ou 7018	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et taille d'objets en verre à condition que la valeur de l'objet en verre non taillé n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit ou décoration à la main (à l'exclusion de l'impression sérigraphique) d'objets en verre soufflé à la bouche à condition que la valeur de l'objet en verre soufflé n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit
ex 7019	Ouvrages (à l'exclusion des fils) en fibres de verre	Fabrication à partir de : - mèches, stratifiés (rovings) ou fils, non colorés, coupés ou non et - laine de verre
ex 7102, ex 7103 et ex 7104	Pierres gemmes (précieuses ou fines) et pierres synthétiques ou reconstituées, travaillées	Fabrication à partir de pierres gemmes (précieuses ou fines), ou pierres synthétiques ou reconstituées, brutes
7106, 7108 et 7110	Métaux précieux : - sous formes brutes - sous formes mi-ouvrées ou en poudre	Fabrication à partir de matières qui ne sont pas classées dans les n° 7106, 7108 ou 7110 ou séparation électrolytique, thermique ou chimique de métaux précieux des n° 7106, 7108 ou 7110 ou alliage des métaux précieux des n° 7106, 7108 ou 7110 entre eux ou avec des métaux communs Fabrication à partir de métaux précieux, sous formes brutes

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 7107, ex 7109 et ex 7111	Métaux plaqués ou doublés de métaux précieux, sous formes mi-ouvrées	Fabrication à partir de métaux plaqués ou doublés de métaux précieux, sous formes brutes
7116	Ouvrages en perles fines ou de culture, en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
7117	Bijouterie de fantaisie	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit ou fabrication à partir de parties en métaux communs, non dorés, ni argentés, ni platinés, à condition que la valeur de toutes les matières utilisées n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit
7207	Demi-produits en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des matières des n° 7201, 7202, 7203, 7204 ou 7205
7208 à 7216	Produits laminés plats, fil machine, barres, profilés, en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des fer et aciers non alliés en lingots ou autres formes primaires du n° 7206
7217	Fils en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des demi-produits en fer ou en aciers non alliés du n° 7207
ex 7218, 7219 à 7222	Demi-produits, produits laminés plats, fil machine, barres et profilés en aciers inoxydables	Fabrication à partir des aciers inoxydables en lingots ou autres formes primaires du n° 7218
7223	Fils en aciers inoxydables	Fabrication à partir des demi-produits en aciers inoxydables du n° 7218
ex 7224, 7225 à 7227	Demi-produits, produits laminés plats et fil machine, barres et profilés, en autres aciers alliés	Fabrication à partir des autres aciers alliés en lingots ou autres formes primaires du n° 7224

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
7228	Barres et profilés en autres aciers alliés ; barres creuses pour le forage en acier allié ou non allié	Fabrication à partir des aciers en lingots ou autres formes primaires des n° 7206, 7218 ou 7224
7229	Fils en autres aciers alliés	Fabrication à partir des demi-produits en autres aciers alliés du n° 7224
ex 7301	Palplanches	Fabrication à partir des matières du n° 7206
7302	Eléments de voies ferrées, en fonte, fer ou acier : rails, contre-rails et crémaillères, aiguilles, pointes de coeur, tringles d'aiguillage et autres éléments de croisement ou changement de voies, traverses, éclisses, coussinets, coins, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement et autres pièces spécialement conçues pour la pose, le jointement ou la fixation des rails	Fabrication à partir des matières du n° 7206
7304, 7305 et 7306	Tubes, tuyaux et profilés creux, en fer ou en acier	Fabrication à partir des matières des matières des n° 7206, 7207, 7218 ou 7224
7308	Constructions et parties de constructions (ponts et éléments de ponts, portes d'écluses, tours, pylônes, piliers, colonnes, charpentes, toitures, portes et fenêtres et leurs cadres, chambranles et seuils, rideaux de fermeture, balustrades, par exemple), en fonte, fer ou acier, à l'exception des constructions préfabriquées du n° 9406 ; tôles, barres, profilés, tubes et similaires, en fonte, fer ou acier, préparés en vue de leur utilisation dans la construction	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les profilés obtenus par soudage du n° 7301 ne peuvent pas être utilisés
ex 7315	Chaines antidérapantes	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 7315 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 7322	Radiateurs pour le chauffage central, à chauffage non électrique	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 7322 utilisées ne doit pas excéder 5 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 74	Cuivre et ouvrages en cuivre, à l'exclusion des produits des n° 7401 à 7405 ; la règle applicable aux produits du n° ex 7403 est exposée ci-après	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 7403	Alliages de cuivre, sous forme brute	Fabrication à partir de cuivre affiné, sous forme brute, ou de déchets et débris
ex Chapitre 75	Nickel et ouvrages en nickel, à l'exclusion des produits des n° 7501 à 7503	Fabrication dans laquelle : <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 76	Aluminium et ouvrages en aluminium, à l'exclusion des produits des n° 7601, 7602 et ex 7616 ; les règles applicables aux produits des n° ex 7601 et ex 7616 sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 7601	Aluminium sous forme brute	Fabrication par traitement thermique ou électrolytique à partir d'aluminium non allié ou de déchets et débris d'aluminium
ex 7616	Ouvrages en aluminium autres que toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils métalliques, de tôles, ou bandes déployées, en aluminium	Fabrication dans laquelle : <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, peuvent être utilisés des toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), des grillages et treillis, en fils métalliques, des tôles ou bandes déployées en aluminium et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex Chapitre 78	Plomb et ouvrages en plomb, à l'exclusion des produits des n° 7801 et 7802 ; la règle applicable aux produits du n° 7801 est exposée ci-après	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
7801	<p>Plomb sous forme brute :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plomb affiné - autres 	<p>Fabrication à partir de plomb d'œuvre</p> <p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les déchets et débris du n° 7802 ne peuvent pas être utilisés</p>
ex Chapitre 79	Zinc et ouvrages en zinc, à l'exclusion des produits des n° 7901 et 7902 ; la règle applicable aux produits du n° 7901 est exposée ci-après	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
7901	Zinc sous forme brute	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les déchets et débris du n° 7902 ne peuvent pas être utilisés</p>
ex Chapitre 80	Etain et ouvrages en étain, à l'exclusion des produits des n° 8001, 8002 et 8007 ; la règle applicable aux produits du n° 8001 est exposée ci-après	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
8001	Etain sous forme brute	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les déchets et débris du n° 8002 ne peuvent pas être utilisés</p>

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex Chapitre 81	Autres métaux communs, cuvrés ; ouvrages en autres métaux communs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées classées dans la même position que le produit ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
8206	Outils d'au moins deux des n° 8202 à 8205, conditionnés en assortiments pour la vente au détail	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente des n° 8202 à 8205. Toutefois, des outils des n° 8202 à 8205 peuvent être utilisés dans la composition de l'assortiment à condition que leur valeur n'excède pas 15 % du prix départ usine du produit
8207	Outils interchangeables pour outillage à main, mécaniques ou non, ou pour machines-outils (à emboutir, à estamper, à poinçonner, à tarauder, à fileter, à percer, à aléser, à brocher, à fraiser, à tourner, à visser, par exemple), y compris les filières pour l'étirage ou le filage (extrusion) des métaux, ainsi que les outils de forage ou de sondage	Fabrication dans laquelle : <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8208	Couteaux et lames tranchantes, pour machines ou pour appareils mécaniques	Fabrication dans laquelle : <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 8211	Couteaux (autres que ceux du n° 8208) à lame tranchante ou dentelée, y compris les serpettes fermantes	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des lames de couteaux et des manches en métaux communs peuvent être utilisés
8214	Autres articles de coutellerie (tondeuses, fendoirs, couperets, hachoirs de bouchers ou de cuisine et coupe-papier, par exemple) ; outils et assortiments d'outils de manucures ou de pédicures (y compris les limes à ongles)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des manches en métaux communs peuvent être utilisés
8215	Cuillers, fourchettes, louches, écumoirs, pelles à tartes, couteaux spéciaux à poisson ou à beurre, pinces à sucre et articles similaires	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des manches en métaux communs peuvent être utilisés

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
ex 8306	Statuettes et autres objets d'ornement, en métaux communs	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les autres matières du n° 8306 peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 30 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 84	Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques ; parties de ces machines ou appareils, à l'exclusion des produits relevant des positions et extraits de positions suivants pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après : 8403, ex 8404, 8406 à 8409, 8412, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8425 à 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 à 8447, ex 8448, 8452, 8456 à 8466, 8469 à 8472, 8480, 8484 et 8485	Fabrication dans laquelle : <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8403 et ex 8404	Chaudières pour le chauffage central autres que celles du n° 8402 et appareils auxiliaires pour chaudières pour le chauffage central	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position autre que les n° 8403 ou 8404. Toutefois, des matières des n° 8403 ou 8404 peuvent être utilisées à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 5 % du prix départ usine du produit
8406	Turbines à vapeur	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8407	Moteurs à piston alternatif ou rotatif, à allumage par étincelles (moteurs à explosion)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8408	Moteurs à piston, à allumage par compression (moteur Diesel ou semi-diesel)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8409	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n° 8407 ou 8408	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
8412	Autres moteurs et machines motrices	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8415	Machines et appareils pour le conditionnement de l'air comprenant un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité, y compris ceux dans lesquels le degré hygrométrique n'est pas réglable séparément	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8418	Réfrigérateurs, congélateurs-conservateurs et autres matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre; pompes à chaleur autres que les machines et appareils pour le conditionnement de l'air du n° 8415	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
ex 8419	Appareils et dispositifs pour les industries du bois, de la pâte à papier, du papier et du carton	et - la valeur des matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaire utilisées
8420	Calandres et laminoirs, autres que pour les métaux ou le verre, et cylindres pour ces machines	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit
		Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit

Position SH n° (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original (3)
8425 à 8428	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement ou de manutention	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8431 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8429	<p>Buteurs (bulldozers), buteurs biais (angledozers), niveleuses, décapeuses (scrapers), pelles mécaniques, excavateurs, chargeuses et chargeuses-pelleteuses, compacteuses et rouleaux compresseurs, autopropulsés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rouleaux compresseurs - autres 	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8431 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8430	Autres machines et appareils de terrassement, nivellement, décapage, excavation, compactage, extraction ou forage de la terre, des minéraux ou des minerais ; sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux ; chasse-neige	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8431 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
ex 8431	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux rouleaux compresseurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8439	Machines et appareils pour la fabrication de la pâte de matières fibreuses cellulosiques ou pour la fabrication ou le finissage du papier ou du carton	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et
8441	Autres machines et appareils pour le travail de la pâte à papier, du papier ou du carton, y compris les coupeuses de tous types	dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit Fabrication dans laquelle :
8444 à 8447	Machines utilisées dans l'industrie textile	- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et
ex 8448	Machines et appareils auxiliaires pour les machines des n° 8444 et 8445	dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8452	Machines à coudre, autres que les machines à coudre les feuillets du n° 8440 ; meubles, embasses et couvercles spécialement conçus pour machines à coudre ; aiguilles pour machines à coudre :	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> - Machines à coudre, piquant uniquement le point de navette, dont la tête pèse au plus 16 kg sans moteur ou 17 kg avec moteur - autres 	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées dans l'assemblage de la tête (moteur exclu) ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - les mécanismes de tension du fil, le mécanisme du crochet et le mécanisme zig-zag doivent être originaires
8456 à 8466	Machines et machines-outils des n° 8456 à 8466 et parties et accessoires reconnaissables	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ
8469 à 8472	Machines et appareils de bureau (machines à écrire, machines à calculer, machines automatiques de traitement de l'information, duplicateurs, appareils à agrafeur, par exemple)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8480	Châssis de fonderie ; plaques de fond pour moules ; modèles pour moules ; moules pour les métaux (autres que les lingotières), les carbures métalliques, le verre, les matières minérales, le caoutchouc ou les matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
8484	Joints métalloplastiques ; jeux ou assortiments de joints de composition différente présentés en pochettes, enveloppes ou emballages analogues	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
8485	Parties de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent chapitre, ne comportant pas de connexions électriques, de parties isolées électriquement, de bobinages, de contacts ni d'autres caractéristiques électriques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 85	<p>Machines, appareils et matériaux électriques et leurs parties ; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son, appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils ; à l'exclusion des produits relevant des positions ou des extraits de positions suivants pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :</p> <p>8501, 8502, ex 8518, 8519 à 8529, 8535 à 8537, 8542, 8544 à 8546 et 8548</p>	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8501	Moteurs et machines génératrices, électriques, à l'exclusion des groupes électrogènes	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, des matières du n° 8503 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8502	Groupes électrogènes et convertisseurs rotatifs électriques	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, des matières des n° 8501 ou 8503 peuvent être utilisées à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 5 % du prix départ usine du produit

Position SH n° (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire (3)
ex 8518	Microphones et leurs supports ; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes ; amplificateurs électriques d'audiofréquence ; appareils électriques d'amplification du son	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit. <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
8519	Tourne-disques, électrophones, lecteurs de cassettes et autres appareils de reproduction du son, n'incorporant pas de dispositif d'enregistrement du son	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur des matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
8520	Magnétophones et autres appareils d'enregistrement du son, même incorporant un dispositif de reproduction du son	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur des matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
8521	Appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéophoniques	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur des matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
8522	Parties et accessoires des appareils des n° 8519 à 8521	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>
8523	Supports préparés pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, mais non enregistrés, autres que les produits du chapitre 37	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
8524	<p>Disques, bandes et autres supports pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, enregistrés, y compris les matrices et moules galvaniques pour la fabrication des disques, mais à l'exclusion des produits du chapitre 37 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Matrices et moules galvaniques pour la fabrication des disques - autres 	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8523 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8525	Appareils d'émission pour la radiotéléphonie, la radiotélégraphie, la radiodiffusion ou la télévision, même incorporant un appareil de réception ou un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ; caméras de télévision	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur des matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées
8526	Appareils de radiodétection et de radiosondage (radar), appareils de radionavigation et appareils de radiotélécommande	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur des matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
8527	Appareils récepteurs pour la radiotéléphonie, la radiotélégraphie ou la radiodiffusion, même combinés, sous une même enveloppe, à un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou à un appareil d'horlogerie	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur des matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
8528	Appareils récepteurs de télévision (y compris les moniteurs vidéo et les projecteurs vidéo), même combinés, sous une même enveloppe, à un appareil récepteur de radiodiffusion ou à un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou des images	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur des matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
8529	<p>Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux appareils des n° 8525 à 8528 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéophoniques - autres 	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
8535 et 8536	Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement, le raccordement ou la connexion des circuits électriques	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8538 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8537	Tableaux, panneaux, consoles, pupitres, armoires (y compris les armoires de commande numérique) et autres supports comportant plusieurs appareils des n° 8535 ou 8536, pour la commande ou la distribution électrique, y compris ceux incorporant des instruments ou appareils du chapitre 90, autres que les appareils de commutation du n° 8517	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8538 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8542	Circuits intégrés et micro-assemblages électroniques	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, des matières des n° 8541 ou 8542 peuvent être utilisées à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 5 % du prix départ usine du produit
8544	Fils, câbles (y compris les câbles coaxiaux) et autres conducteurs isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièces de connexion ; câbles de fibres optiques, constitués de fibres gainées individuellement, même comportant des conducteurs électriques ou munis de pièces de connexion	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>
8545	Electrodes en charbon, balais en charbon, carbons pour lampes ou pour piles et autres articles en graphite ou en autre carbone, avec ou sans métal, pour usages électriques	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
8546	Isolateurs en toutes matières pour l'électricité	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8548	Parties électriques de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent chapitre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8601 à 8607	Véhicules et matériel pour voies ferrées ou similaires et leurs parties	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8608	Matériel fixe de voies ferrées ou similaires ; appareils mécaniques (y compris électromécaniques) de signalisation de sécurité, de contrôle ou de commande pour voies ferrées ou similaires, routières ou fluviales, aires ou parcs de stationnement, installations portuaires ou aérodromes ; leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8609	Cadres et conteneurs (y compris les conteneurs-citernes et les conteneurs-réservoirs) spécialement conçus et équipés pour un ou plusieurs modes de transport	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 87	Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, leurs parties et accessoires ; à l'exclusion des produits relevant des positions et extraits de positions suivants, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8709 à 8711, ex 8212, 8715 et 8716		
8709	Chariots automobiles non munis d'un dispositif de levage, des types utilisés dans les usines, les entrepôts, les ports ou les aéroports pour le transport des marchandises sur de courtes distances ; chariots-tracteurs des types utilisés dans les gares ; leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
8710	Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non ; leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8711	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars ; side-cars	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées
ex 8712	Bicyclettes qui ne comportent pas de roulements à billes	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 8714
8715	Landaus, poussettes et voitures similaires pour le transport des enfants, et leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
8716	Remorques et semi-remorques pour tous véhicules ; autres véhicules non automobiles ; leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit

Position SH n° (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original (3)
8803	Parties des appareils du n° 8801 ou du n° 8802	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 8803 utilisées ne doit pas excéder 5 % du prix départ usine du produit
8804	Parachutes (y compris les parachutes dirigeables) et rotochutes ; leurs parties et accessoires : - Rotochutes - autres	Fabrication à partir de matières de toute position y compris à partir des autres matières du n° 8804 Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 8804 utilisées ne doit pas excéder 5 % du prix départ usine du produit
8805	Appareils et dispositifs pour le lancement de véhicules aériens ; appareils et dispositifs pour l'apportage de véhicules aériens et appareils et dispositifs similaires ; appareils au sol d'entraînement au vol ; leurs parties	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 8805 utilisées ne doit pas excéder 5 % du prix départ usine du produit
Chapitre 89.	Bateaux et autres engins flottants.	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les coques du n° 8906 ne peuvent pas être utilisées
ex Chapitre 90	Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision ; instruments et appareils médico-chirurgicaux ; parties et accessoires de ces instruments et appareils ; à l'exclusion des produits relevant des positions et extraits de position suivants pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après : 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 à 9017, ex 9018, 9024 à 9033	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
9001	Fibres optiques et faisceaux de fibres optiques ; câbles de fibres optiques autres que ceux du n° 8544 ; matières polarisantes en feuilles ou en plaques ; lentilles (y compris les verres de contact), prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, non montés, autres que ceux en verre non travaillé optiquement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9002	Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, montés, pour instruments ou appareils, autres que ceux en verre non travaillé optiquement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
9004	Lunettes (correctives, protectrices ou autres), et articles similaires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 9005	Jumelles, longues-vues, télescopes optiques et leurs bâts, à l'exclusion des instruments d'astronomie ou de cosmographie et leurs bâts	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
ex 9006	Appareils photographiques ; appareils et dispositifs, y compris les lampes et tubes, pour la production de la lumière-éclair en photographie, à l'exclusion des lampes et tubes à allumage électrique	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
9007	Caméras et projecteurs cinématographiques, même incorporant des appareils d'enregistrement ou de reproduction du son	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit - dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées
9011	Microscopes optiques, y compris les microscopes pour la photomicrographie, la cinématographie ou la micropénétration	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit - dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées
ex 9014	Autres instruments et appareils de navigation	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9015	Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivelllement, de photogrammétrie, d'hydrographie, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles ; télémètres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9016	Balances sensibles à un poids de 5 cg ou moins avec ou sans poids	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
9017	Instruments de dessin, de traçage ou de calcul (machines à dessiner, pantographes, rapporteurs, étuis de mathématiques, règles et cercles à calcul, par exemple) ; instruments de mesure de longueurs, pour emploi à la main (mètres, micromètres, pieds à coulisse et calibres, par exemple), non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 9018	Fauteuils de dentiste incorporant des appareils pour l'art dentaire ou crachoirs fontaines	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partie des autres matières du n° 9018
9024	Machines et appareils d'essais de dureté, de traction, de compression, d'élasticité ou d'autres propriétés mécaniques des matériaux (métaux, bois, textiles, papier, matières plastiques, par exemple)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9025	Densimètres, aéromètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychomètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9026	Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle du débit, du niveau, de la pression ou d'autres caractéristiques variables des liquides ou des gaz (débitmètres, indicateurs de niveau, manomètres, compteurs de chaleur, par exemple), à l'exclusion des instruments et appareils des n° 9014, 9015, 9028 ou 9032	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9027	Instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques (polarimètres, réfractomètres, spectromètres, analyseurs de gaz ou de fumées, par exemple) ; instruments et appareils pour essais de viscosité, de porosité, de dilatation, de tension superficielle ou similaires ou pour mesures calorimétriques, acoustiques ou photométriques (y compris les indicateurs de temps de pose) ; microtomes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9028	Compteurs de gaz, de liquides ou d'électricité, y compris les compteurs pour leur étalonnage : - Parties et accessoires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originale
(1)	(2)	(3)
	- autres	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaire utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaire utilisées
9029	Autres compteurs (compteurs de tours, compteurs de production, taximètres, totalisateurs de chemin parcouru, podomètres, par exemple) ; indicateurs de vitesse et tachymètres, autres que ceux des n° 9014 ou 9015 ; stroboscopes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9030	Oscilloscopes, analyseurs de spectre et autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques ; instruments et appareils pour la mesure ou la détection des radiations alpha, bêta, gamma, X, cosmiques ou autres radiations ionisantes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9031	Instruments, appareils et machines de mesures ou de contrôle, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre ; projecteurs de profils	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9032	Instruments et appareils pour la régulation ou le contrôle automatiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9033	Parties et accessoires non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre, pour machines, appareils, instruments ou articles du chapitre 90	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 91	<p>Horlogerie, à l'exclusion des produits relevant des positions suivantes pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :</p> <p>9105, 9109 à 9113</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
9105	Réveils, pendules, horloges et appareils d'horlogerie similaires, à mouvement autre que de montre	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p>
9109	Mouvements d'horlogerie, complets et assemblés, autres que de montre	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p>
9110	Mouvements d'horlogerie complets, non assemblés ou partiellement assemblés (chablonne) ; mouvements d'horlogerie incomplets, assemblés ; ébauches de mouvements d'horlogerie	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans la limite indiquée ci-avant, les matières du n° 9114 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit
9111	Boîtes de montres et leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans la limite indiquée ci-avant, les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit

Position SH nº	Désignation des marchandises.	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaire conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
9112	Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit <p>et</p>
9113	Bracelets de montres et leurs parties :	<ul style="list-style-type: none"> - en métaux communs, même dorés ou argentés; ou en plaqués ou doublés de métaux précieux - autres <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières classées dans la même position que le produit ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 5 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit</p>
Chapitre 92	Instruments de musique ¹ ; parties et accessoires de ces instruments	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>
Chapitre 93	Armes, munitions et leurs parties et accessoires	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit</p>
ex 9401 et ex 9403	Meubles en métaux communs, contenant des tissus non rembourrés de coton d'un poids maximal de 300 g/m ²	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit</p> <p>ou</p> <p>fabrication à partir de tissus de coton présentés sous des formes déjà prêtées à l'usage, des n° 9401, ou 9403 à condition que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - leur valeur n'excède pas 25 % du prix départ usine du produit - et - toutes les autres matières utilisées soient déjà originaire et classées dans une position autre que les n° 9401 ou 9403

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire
(1)	(2)	(3)
9405	Appareils d'éclairage (y compris les projecteurs) et leurs parties, non dénommés ni compris ailleurs ; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires, possédant une source d'éclairage fixée à demeure, et leurs parties non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
9406	Constructions préfabriquées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
9503	Autres jouets ; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non ; puzzles de tout genre	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 9506	Têtes de club de golf	Fabrication à partir d'ébauches
9507	Cannes à pêche, hameçons et autres articles pour la pêche à la ligne ; épuisettes pour tous usages ; leurres (autres que ceux des n° 9208 ou 9705) et articles de chasse similaires	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différentes de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 5 % du prix départ usine du produit
ex 9601 et ex 9602	Ouvrages en matières animales, végétales ou minérales à tailler	Fabrication à partir de matières à tailler travaillées de ces positions
ex 9603	Articles de brosserie (à l'exclusion des balais et balayettes en bottes liées, emmanchés ou non, et des pinceaux obtenus à partir de poils de martres ou d'écureuils), balais mécaniques pour emploi à la main, autres qu'à moteur ; tampons et rouleaux à peindre ; raclettes en caoutchouc ou en matières souples analogues	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
9605	Assortiments de voyage pour la toilette des personnes, la couture ou le nettoyage des chaussures ou des vêtements	Chaque article qui constitue l'assortiment doit respecter la règle qui s'y appliquerait dans le cas où cet article ne serait pas ainsi présenté en assortiment. Toutefois, des articles non originaires peuvent être incorporés à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 15 % du prix départ usine de l'assortiment

Position SH n°	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit original
(1)	(2)	(3)
9606	Boutons et boutons-pression ; formes pour boutons et autres parties de boutons ou de boutons-pression ; ébauches de boutons	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
9608	Stylos et crayons à bille ; stylos et marqueurs à mèche feutre ou à autres pointes poreuses ; stylos à plume et autres stylos ; stylets pour duplicateurs ; porte-mine ; porte-plume, porte-crayon et articles similaires ; parties (y compris les capuchons et les agrafes) de ces articles, à l'exclusion de celles du n° 9609	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des plumes à écrire ou des pointes pour plumes peuvent être utilisées ainsi que d'autres matières de la même position que le produit qui ne peuvent être utilisées, en ce qui les concerne, qu'à condition que leur valeur n'excède pas 5 % du prix départ usine du produit</p>
9612	Rubans encreurs pour machines à écrire et rubans encreurs similaires, encrés ou autrement préparés en vue de laisser des empreintes, même montés sur bobines ou en cartouches ; tampons encreurs même imprégnés, avec ou sans boîte	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 9614	Pipes, y compris les têtes	Fabrication à partir d'ébauches

ANNEXE III

CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES EUR.1

1. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est établi sur la formule dont le modèle figure dans la présente annexe. Cette formule est imprimée dans une des langues officielles de la Communauté. Le certificat est établi dans une de ces langues et en conformité avec les dispositions de droit interne de l'Etat ou du territoire d'exportation. S'il est établi à la main, il doit être rempli à l'encre et en caractères d'imprimerie.

2. Le format du certificat est de 210 x 297 millimètres, une tolérance maximale de 5 millimètres en moins et de 8 millimètres en plus étant admise en ce qui concerne la longueur. Le papier à utiliser est un papier de couleur blanche sans pâtes mécaniques, collé pour écriture et pesant au minimum 65 grammes par mètre carré. Il est revêtu d'un impression de fond guillochée de couleur verte, rendant apparentes toutes les falsifications par moyens mécaniques ou chimiques.

3. Les autorités compétentes de l'Etat membre de la Communauté ou du territoire d'exportation peuvent se réservier l'impression des certificats ou en confier le soin à des imprimeries ayant reçu leur agrément. Dans ce dernier cas, référence à cet agrément est faite sur chaque certificat. Chaque certificat est revêtu d'une mention indiquant le nom et l'adresse de l'imprimeur ou d'un signe permettant l'identification de celui-ci. Il porte, en outre, un numéro de série, imprimé ou non, destiné à l'individualiser.

CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES

1. Exportateur (nom, adresse complète, pays)		EUR.1 N° A 000.000		
Consulter les notes au verso avant de remplir le formulaire				
2. Certificat utilisé dans les échanges préférentiels entre				
3. Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative)				
		et		
		(indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés)		
6. Informations relatives au transport (mention facultative)		7. Observations		
8. Numéro d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis ⁽¹⁾ ; désignation des marchandises		9. Poids brut (kg) ou autre mesure (l, m ³ , etc.)		10. Factures (mention facultative)
11. VISA DE LA DOUANE		12. DECLARATION DE L'EXPORTATEUR		
Déclaration certifiée conforme Document d'exportation ⁽²⁾ : modèle _____ N° _____ du _____		Cachet		
Bureau de douane: _____ Pays ou territoire de délivrance: _____ A _____, le _____		Je soussigné déclare que les marchandises désignées ci-dessus remplissent les conditions requises pour l'obtention du présent certificat.		
(Signature)		(Signature)		

<p>13. DEMANDE DE CONTROLE, à envoyer à:</p> <p>Le contrôle de l'authenticité et de la régularité du présent certificat est sollicité.</p> <p>A _____, le _____</p> <p style="text-align: center;">Cachet</p> <hr/> <p>(Signature)</p>	<p>14. RESULTAT DU CONTROLE</p> <p>Le contrôle effectué a permis de constater que le présent certificat⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> a bien été délivré par le bureau de douane indiqué et que mentions qu'il contient sont exactes.</p> <p><input type="checkbox"/> ne répond pas aux conditions d'authenticité et régularité requises (voir les remarques ci-annexées)</p> <p>A _____, le _____</p> <p style="text-align: center;">Cachet</p> <hr/> <p>(Signature)</p>
---	--

⁽¹⁾ Marquer d'un X la mention applicable.

NOTES

1. Le certificat ne doit comporter ni grattages, ni surchages. Les modifications éventuelles qui y sont apportées doivent être effectuées en biffant les indications erronées et en ajoutant, le cas échéant, les indications voulues. Toute modification ainsi opérée doit être approuvée par celui qui a établi le certificat et visée par les autorités douanières du pays ou territoire de délivrance.
2. Les articles indiqués sur le certificat doivent se suivre sans interligne et chaque article doit être précédé d'un numéro d'ordre. Immédiatement au-dessous du dernier article doit être tracée une ligne horizontale. Les espaces non utilisés doivent être bâtonnés de façon à rendre impossible toute adjonction ultérieure.
3. Les marchandises sont désignées selon les usages commerciaux avec les précisions suffisantes pour en permettre l'identification.

DEMANDE DE CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES

<p>1. Exportateur (nom, adresse complète, pays)</p>	EUR.1 N° A 000.000 Consulter les notes au verso avant de remplir le formulaire		
<p>3. Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative)</p>	et (indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés)		
	4. Pays, groupe de pays ou territoire dont les produits sont considérés comme originaires	5. Pays, groupe de pays ou territoire de destination	
6. Informations relatives au transport (mention facultative)	7. Observations		
8. Numéro d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis⁽¹⁾, désignation des marchandises	9. Poids brut (kg) ou autre mesure (l, m³, etc.)	10. Factures (mention facultative)	

⁽¹⁾ Pour les marchandises non emballées, indiquer le nombre d'objets ou mentionner "en vrac".

DECLARATION DE L'EXPORTATEUR

Je soussigné, exportateur des marchandises désignées au recto,

DECLARE que ces marchandises remplissent les conditions requises pour l'obtention du certificat ci-annexé;

PRECISE les circonstances qui ont permis à ces marchandises de remplir ces conditions:

PRÉSENTE les pièces justificatives suivantes⁽¹⁾:

M'ENGAGE à présenter, à la demande des autorités compétentes, toutes justifications supplémentaires que celles-ci jugeraient nécessaires en vue de la délivrance du certificat ci-annexé, ainsi qu'à accepter, le cas échéant, tout contrôle par lesdites autorités de ma compatibilité et des circonstances de la fabrication des marchandises susvisées;

DEMANDE la délivrance du certificat ci-annexé pour ces marchandises.

A _____, le _____

(Signature)

⁽¹⁾ Par exemple: documents d'importation, certificats de circulation, factures, déclarations du fabricant, etc., se référant aux produits mis en oeuvre ou aux marchandises réexportées en l'état-

ANNEXE IV
FORMULAIRE EUR.2

1. Le formulaire EUR.2 est établi sur la formule dont le modèle figure dans la présente annexe. Cette formule est imprimée dans une des langues officielles de la Communauté. Le formulaire est établi dans une de ces langues et en conformité avec les dispositions de droit interne de l'Etat ou du territoire d'exportation. S'il est établi à la main, il doit être rempli à l'encre en caractère d'imprimerie.

2. Le format du formulaire EUR.2 est de 210×148 millimètres en plus étant admise en ce qui concerne la longueur. Le papier à utiliser est un papier de couleur blanche, sans pâtes mécaniques, collé pour écriture et pesant au minimum 65 grammes par mètre carré.

3. Les autorités compétentes de l'Etat membre de la Communauté ou du territoire d'exportation peuvent se reserver l'impression des formulaires EUR.2 ou en confier le soin à des imprimeries ayant reçu leur agrément. Dans ce dernier cas, il est fait référence à cet agrément sur chaque formulaire. Chaque formulaire est revêtu d'une mention indiquant le nom et l'adresse de l'imprimeur ou d'un signe permettant l'identification de celui-ci. Il porte, en outre, un numéro de série, imprimé ou non, destiné à l'individualiser.

FORMULAIRE EUR.2 N°		1 Formulaire utilisé dans les échanges entre⁽¹⁾ et	
2 Exportateur (nom, adresse complète, pays)	3 Déclaration de l'exportateur Je soussigné, exportateur des marchandises désignées ci-dessous, déclare qu'elles remplissent les conditions requises pour l'établissement du présent formulaire et qu'elles ont acquis le caractère de produits originaires dans les conditions prévues par les dispositions régissant les échanges mentionnées dans la case no. 1		
4 Destinataire (nom, adresse complète, pays)	5 Lieu et date		
6 Signature de l'exportateur		7 Observations⁽²⁾	
8 Pays d'origine⁽³⁾		9 Pays de destination⁽⁴⁾	10 Poids brut (kg)
11 Marques, numéros de l'envoi et désignation des marchandises	12 Administration ou service du pays d'exportation⁽⁴⁾ chargé du contrôle a posteriori de la déclaration de l'exportateur		

(1) Indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés. (2) Indiquer les références au contrôle éventuellement déjà effectué par l'Administration ou le Service compétent. (3) Par pays d'origine on entend le pays, le groupe de pays ou le territoire dont les produits sont considérés comme originaires. (4) Par pays on entend un pays, un groupe de pays ou un territoire..

(RECTO)
Avant de remplir le formulaire lire attentivement les instructions au verso.

(VERSO)

<p>13 Demande de contrôle</p> <p>Le contrôle de la déclaration de l'exportateur figurant au recto du présent formulaire est sollicité (*).</p> <p>A _____, le _____</p> <p style="text-align: center;">Cachet</p> <p>_____ (Signature)</p>	<p>14 Résultat du contrôle</p> <p>Le contrôle effectué a permis de constater que (*):</p> <p><input type="checkbox"/> les indications et mentions portées sur le présent formulaire sont exactes.</p> <p><input type="checkbox"/> le présent formulaire ne répond pas aux conditions d'authenticité et de régularité requises (voir les remarques ci-annexées).</p> <p>A _____, le _____</p> <p style="text-align: center;">Cachet</p> <p>_____ (Signature)</p>
---	--

(*). Le contrôle a posteriori des formulaires EUR.2 est effectué à titre de sondage ou chaque fois que les autorités douanières de l'Etat d'importation ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du formulaire et l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle de la marchandise en cause.

Instructions relatives à l'établissement du formulaire EUR.2

- Peuvent seules donner lieu à l'établissement d'un formulaire EUR.2 les marchandises qui dans le pays d'exportation remplissent les conditions prévues par les dispositions régissant les échanges mentionnés dans la case no. 1 du formulaire. Ces dispositions doivent être soigneusement étudiées avant de remplir le formulaire.
- L'exportateur attache le formulaire au bulletin d'expédition lorsqu'il s'agit d'un envoi par colis postal ou l'insère dans le colis lorsqu'il s'agit d'un envoi par la poste aux lettres. En outre, il porte soit sur l'étiquette verte C 1, soit sur la déclaration en douane C 2/CPO 3 la mention "EUR.2" suivie du numéro de série du formulaire.
- Ces instructions ne dispensent pas l'exportateur de l'accomplissement des autres formalités prévues dans les règlements douaniers ou postaux.
- L'usage du formulaire constitue pour l'exportateur l'engagement de présenter aux autorités compétentes toutes justifications que celles-ci jugent nécessaires et d'accepter tout contrôle par lesdites autorités de sa comptabilité et des circonstances de la fabrication des marchandises désignées dans la case 11 du formulaire.

ANNEXE V

LISTE DES PRODUITS VISÉS À L'ARTICLE 29 QUI SONT TEMPORAIREMENT EXCLUS DU CHAMP D'APPLICATION DE CE PROTOCOLE

Numéro de la position du système harmonisé	Désignation des marchandises
ex 27.07	Huiles dans lesquelles les constituants aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants non aromatiques, similaires aux huiles minérales obtenues par distillations de goudrons de houille de haute température, distillant plus de 65 % de leur volume jusqu'à 250°C (y compris les mélanges d'essence de pétrole et de benzol), destinés à être utilisés comme carburants ou comme combustibles
27.09 á 27.15	Huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales
ex 29.01	Hydrocarbures acycliques utilisés comme carburants ou comme combustibles
ex 29.02	Cyclanes et cylènes, à l'exclusion des azulène, benzène, toluène et xylène, destinés à être utilisés comme carburants ou comme combustibles
ex 34.03	Préparations lubrifiantes contenant moins de 70 % en poids d'huiles de pétrole ou d'huiles obtenues à partir de minéraux bitumineux
ex 34.04	Cires artificielles et cires préparées, à base de paraffines, de cires de pétrole ou de cires obtenues à partir de minéraux bitumineux, de résidus paraffineux
ex 39.11	Additifs préparés pour lubrifiants contenant des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux

ACTE FINAL

Les plénipotentiaires:
DU CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES,
d'une part, et
DE LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE,
d'autre part.

réunis à Luxembourg, le 5 avril 1993,
pour la signature de l'accord de coopération et du protocole relatif à la coopération financière, entre le Communauté économique européenne et la République de Slovénie,

ont, au moment de signer l'accord de coopération,
- adopté les déclarations suivantes:

1. déclaration commune des parties contractantes relative à l'article 16 de l'accord;
2. déclaration de la Communauté relative au régime communautaire applicable à l'importation de jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement, originaires et en provenance de Slovénie;

3. déclaration commune relativne au régime communautaire applicable à l'importation de jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement, originaires et en provenance de Slovénie;

4. déclaration de la Communauté relative à la viande bovine;

5. déclaration de la Slovénie relative à la viande bovine;

6. déclaration d'intention des parties contractantes relative au régime commercial entre les Etats issus de l'ancienne fédération yougoslave;

7. déclaration commune relative à la présentation par la Communauté de l'accord au GATT;

- et pris acte:

- de l'échange de lettres relatif à la coopération dans le domaine de la main-d'œuvre;

- de la déclaration conjointe sur le dialogue politique adoptée ce même jour;

et ont, au moment de signer le protocole relatif à la coopération financière,

- adopté les déclarations suivantes:

1. déclaration commune relative à l'article 4 du protocole financier;

2. déclarations de la Communauté relative à l'article 8 du protocole financier.

Les déclarations et l'échange de lettres mentionnés ci-dessus sont joint au présent acte final.

Les plénipotentiaires sont convenus que les déclarations et l'échange de lettres seront soumis, si besoin est, aux procédures nécessaires pour assurer leur validité, dans les mêmes conditions que l'accord.

1. Déclaration commune des parties contractantes relative à l'article 16 de l'accord

Les plafonds, les quantités de référence et les contingents auxquels référence est faite à l'article 16 de l'accord s'appliquent globalement aux Républiques issues de l'ancienne République socialiste fédérative de Yougoslavie.

Le régime d'importation applicable aux produits originaires de Slovénie visés à l'article 16 de l'accord ne peut être globalement moins favorable que celui applicable en 1992 au titre des règlements (CEE) n° 545/92 du Conseil, du 3 février 1992, et (CEE) n° 3301/91 du Conseil, du 11 novembre 1991.

La Communauté se réserve de proposer à la Slovénie de remplacer le régime autonome prévu à l'article 16 de

l'accord par un régime contractual s'inspirant des dispositions prévues en la matière par l'accord conclu entre la Communauté et la République socialiste fédérative de Yougoslavie, pour les produits figurant aux annexes C1 à F du présent accord.

La Slovénie prend acte et exprime son souhait d'entamer rapidement de telles négociations.

2. Déclaration de la Communauté relative au régime communautaire applicable à l'importation de jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement, originaires et en provenance de Slovénie

La Communauté s'engage à limiter, pour la durée de l'accord et pour une quantité à déterminer selon la procédure convenue dans la déclaration commune y relative, le montant du prélèvement applicable à l'importation de jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement d'un poids vif non inférieur à 160 kilogrammes et non supérieur à 300 kilogrammes, originaires et en provenance de Slovénie, à 25 % du prélèvement entier.

3. Déclaration commune relative au régime communautaire applicable à l'importation de jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement, originaires et en provenance de Slovénie

La Communauté et la Slovénie conviennent que la suspension à 25 % du prélèvement entier est applicable à une quantité maximale de jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement dont le niveau est fixé annuellement par le Conseil des Communautés européennes, conformément au règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968.

La Communauté et la Slovénie conviennent, en ce qui concerne l'établissement du bilan estimatif, de la procédure de collaboration suivante:

1. Les services de la Commission des Communautés européennes rassemblent les informations fournies par les Etats membres de la Communauté sur leurs besoins respectifs en animaux destinés à l'engraissement.

Sur la base de ces informations et de leurs propres prévisions, ils établissent une estimation globale des besoins communautaires.

2. Les autorités compétentes de Slovénie sont informées de ces estimations.

3. Il est ensuite procédé, dans les meilleurs délais, à des réunions entre les autorités compétentes de Slovénie et les services de la Commission. Ces réunions ont pour objet:

- de procéder à un échange de vues sur l'ensemble du marché de la viande bovine dans la Communauté ainsi que sur les perspectives de production et de consommation,

- de procéder à une analyse contradictoire des éléments permettant d'établir les estimations des besoins communautaires en matière d'animaux vivants destinés à l'engraissement,

- d'échanger des informations en ce qui concerne les possibilités d'exportations de la Slovénie.

4. A la suite de ces réunions, la Commission des Communautés européennes établit un projet de bilan à transmettre au Conseil des Communautés européennes en prenant en considération tous les éléments qui se sont dégagés des discussions et qui il est possible de quantifier sur une base aussi réaliste que possible.

Le projet de bilan transmis au Conseil des Communautés européennes est accompagné d'un document repre-

nant l'essentiel des points de vue exprimés par les participants sur les besoins de la Communauté et sur leurs possibilités d'exportation se rapportant aux produits en cause.

5. Ce bilan devrait être établi de façon à assurer un approvisionnement régulier du marché communautaire et à permettre une augmentation des importations en fonction de l'augmentation des besoins communautaires, en prenant en considération l'expansion prévisible de ce marché.

A la lumière de ces considérations, on s'attend à ce que les niveaux annuels des importations d'animaux destinés à l'engraissement au titre du bilan présentent une tendance à la hausse sur une période de plusieurs années en fonction de l'augmentation des besoins communautaires.

4. Déclaration de la Communauté relative à la viande bovine

Le Communauté se déclare disposée à entrer en consultation avec la Slovénie au cours de la période d'application de l'accord, en vue d'examiner une amélioration de l'arrangement dans le secteur de la viande bovine, à la lumière de l'évolution du marché communautaire et compte tenu de ses relations avec la Slovénie.

5. Déclaration de la Slovénie relative à la viande bovine

La Slovénie s'obligera, afin d'éviter toute perturbation des marchés communautaires, à respecter une cadence régulière de ses livraisons de «baby beef» vers la Communauté.

6. Déclaration d'intention des parties contractantes relative au régime commercial entre les Etats issus de l'ancienne fédération yougoslave

1. La Communauté et la Slovénie considèrent qu'il est essentiel de rétablir les relations de coopération économique et commerciale entre les Etats issus de l'ancienne fédération yougoslave, aussitôt que possible et dès que les conditions politiques et économiques le permettront.

2. La Communauté se déclare prête à considérer, l'octroi du cumul de l'origine à ceux des Etats issus de l'ancienne fédération yougoslave qui auront rétabli des relations normales de coopération économique et commerciale et dès que la coopération administrative indispensable au bon fonctionnement d'un tel cumul aura été instituée.

3. Dans cet esprit, la Slovénie se déclare disposée à engager, aussitôt que possible, des négociations en vue de l'établissement d'une telle coopération avec les autres Etats issus de l'ancienne fédération yougoslave.

7. Déclaration commune relative à la présentation par la Communauté de l'accord au GATT

Les parties contractantes à l'accord se consulteront à l'occasion de la présentation et de l'examen des dispositions commerciales de l'accord auxquels il sera procédé dans le cadre du GATT.

Echange de lettres relatif à la coopération dans le domaine de la main-d'œuvre

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire savoir, au nom des Etats membres de la Communauté, que ceux-ci confirment leur attachement aux principes et dispositions contenus dans

le titre IV de l'accord de coopération entre le Communauté économique européenne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie de 1980.

Ils expriment leur disposition à reprendre les éléments pertinents du titre IV précité dans le futur accord mis en perspective pour l'approfondissement des relations contractuelles entre la Communauté et la République de Slovénie.

Entretemps, ils manifestent leur volonté, sous réserve de réciprocité, de maintenir en faveur des ressortissants slovènes le régime de non discrimination prévu par l'accord de 1980.

Je vous serais obligé de bien vouloir accuser réception de la présente lettre.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma plus haute considération.

Président du Conseil des Communautés européennes

Monsieur le Président,

Par lettre de ce jour, vous avez bien voulu me faire la communication suivante:

«J'ai l'honneur de vous faire savoir, au nom des Etats membres de la Communauté, que ceux-ci confirment leur attachement aux principes et dispositions contenus dans le titre IV de l'accord de coopération entre la Communauté économique européenne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie de 1980.

Ils expriment leur disposition à reprendre les éléments pertinents du titre IV précité dans le futur accord mis en perspective pour l'approfondissement des relations contractuelles entre la Communauté et la République de Slovénie.

Entretemps, ils manifestent leur volonté, sous réserve de réciprocité, de maintenir en faveur des ressortissants slovènes le régime de non discrimination prévu par l'accord de 1980.».

J'ai l'honneur d'accuser réception de ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma plus haute considération.

Président du gouvernement de la République de Slovénie

Déclaration commune relative à l'article 4 du protocole financier

Il est entendu que l'application de l'article 4 est subordonnée à la présentation par la Slovénie de projets reconnus mutuellement acceptables.

Déclaration de la Communauté relative à l'article 8 du protocole financier

Les dispositions du protocole financier ne préjugent pas la question générale de l'origine des prestations financières par la Banque sur ses ressources propres et ne portent pas atteinte à cet égard à l'exercice par les organes de la Banque de leurs compétences, conformément aux statuts de celle-ci.

Fait à Luxembourg, le cinq avril mil neuf cent quatre-vingt-treize.

Pour le Conseil des Communautés européennes

Niels Helveg Petersen, m.p.

Leon Brittan, m.p.

Pour la République de Slovénie

Janez Drnovšek, m.p.

Lojze Peterle, m.p.

3. člen

Za izvajanje sporazuma s Sklepnim aktom skrbita Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj ter Ministrstvo za finance (Republiška carinska uprava).

4. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 310-08/93-14/1
Ljubljana; dne 27. julija 1993.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
mag. Herman Rigelnik

70.

Na podlagi prvega odstavka 107. in 91. člena Ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z

o razglasitvi Zakona o ratifikaciji sporazuma med Republiko Slovenijo na eni strani ter državami članicami Evropske skupnosti za premog in jeklo in Evropsko skupnostjo za premog in jeklo na drugi strani, s sklepnim aktom

Razglašam Zakon o ratifikaciji sporazuma med Republiko Slovenijo na eni strani ter državami članicami Evropske skupnosti za premog in jeklo in Evropsko skupnostjo za premog in jeklo na drugi strani, s sklepnim aktom, ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 27. julija 1993.

Št. 0100-108/93
Ljubljana, dne 4. avgusta 1993.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N

O RATIFIKACIJI SPORAZUMA MED REPUBLIKO SLOVENIJO NA ENI STRANI TER DRŽAVAMI ČLANICAMI EVROPSKE SKUPNOSTI ZA PREMOG IN JEKLO IN EVROPSKO SKUPNOSTJO ZA PREMOG IN JEKLO NA DRUGI STRANI, S SKLEPNIM AKTOM

1. člen

Ratificira se sporazum med Republiko Slovenijo na eni strani ter državami članicami Evropske skupnosti za premog in jeklo in Evropsko skupnostjo za premog in jeklo na drugi strani, s sklepnim aktom, podpisan v Luksemburgu dne 5. aprila 1993 v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, slovenskem in španskem jeziku.

2. člen

Sporazum s sklepnim aktom se v izvirniku v slovenskem in francoskem* jeziku glasi:

**S P O R A Z U M
M E D D R Ž A V A M I Č L A N I C A M I E V R O P S K E
S K U P N O S T I Z A P R E M O G I N J E K L O I N
E V R O P S K O S K U P N O S T J O Z A P R E M O G I N J E K L O
N A E N I S T R A N I T E R R E P U B L I K O S L O V E N I J O
N A D R U G I S T R A N I**

KRALJEVINA BELGIJA,
KRALJEVINA DANSKA,
ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA,
REPUBLIKA GRČIJA,
KRALJEVINA ŠPANIJA,
REPUBLIKA FRANCIJA,
IRSKA,

REPUBLICA ITALIJA,
VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,
KRALJEVINA NIZOZEMSKA,
REPUBLIKA PORTUGALSKA,
ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE,
države članice Evropske skupnosti za premog in jeklo,

in EVROPSKA SKUPNOST ZA PREMOG IN JEKLO na eni strani,
REPUBLIKA SLOVENIJA na drugi strani,

UPOŠTEVAJOČ, da Evropska gospodarska skupnost in Republika Slovenija sklepata sporazum o sodelovanju v zvezi s področji, ki spadajo pod to Skupnost;

* Besedila v ostalih jezikih so na vpogled v Službi za mednarodnopravne zadeve Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije.

Z ENAKIMI CILJI in z željo, da najdejo za področje, ki spada pod Evropsko skupnost za premog in jeklo, podobne rešitve,

STA SE ODLOČILI pri izpolnjevanju teh ciljev in upoštevajoč dejstvo, da nobenega določila tega sporazuma ni mogoče razlagati na tak način, da eno od pogodbenic oprošča obveznosti, ki jih ji nalagajo drugi mednarodni sporazumi,

DA SKLENETA TA SPORAZUM:

1. člen

Spoštovanje demokratičnih načel in človekovih pravic, kot jih določata Helsiška sklepna listina in Pariška listina za novo Evropo, daje spodbudo notranji in mednarodni politiki Skupnosti in Slovenije in predstavlja bistven element tega sporazuma.

Ta sporazum se nanaša na proizvode, ki spadajo pod Evropsko skupnost za premog in jeklo in so navedeni v prilogi 1.

PRVI DEL

TRGOVINSKA MENJAVA

2. člen

Na področju trgovine je namen tega sporazuma izboljšati menjavo med pogodbenicama, upoštevajoč raven njunega razvoja in potrebo, da se zagotovi boljše ravnovesje medsebojne trgovinske menjave in tako izboljšajo pogoji za dostop slovenskih proizvodov na trg Skupnosti.

3. člen

1. Ob pridržku posebnih določb, predvidenih v drugem odstavku, se proizvodi po poreklu iz Slovenije uvažajo v Skupnost brez količinskih omejitev in brez ukrepov z enakovrednim učinkom ter ob oprostitvi čarin in taks z enakovrednim učinkom.

2. Za proizvode po poreklu iz Slovenije, navedene v prilogi 2, Skupnost uvaja uvozni tarifni režim po pogojih in v mejah omejitev, ki jih določa letno.

3. Za nekatere proizvode, ki jih šteje za občutljive, si Skupnost pridržuje pravico, da se obrne na mešani odbor, z namenom, da bi določil posebne pogoje, potrebne za njihov dostop na njen trg. Mešani odbor določi omenjene pogoje najpozneje v treh mesecih, šteto od dneva sporočila. Če mešani odbor o tem ne odloči v omenjenem roku, lahko Skupnost sprejme potrebne ukrepe, ki pa ne smejo prekoracičiti obsega ukrepov, ki bi za te proizvode izhajali iz drugega odstavka in pod pogojih, ki so v njem določeni.

Za izvajanje določb iz prve alinee pogodbenici redno izmenjujeta informacije v okviru mešanega odbora pred morebitno določitvijo posebnih pogojev za dostop omenjenih proizvodov na trg pogodbenic. Taka izmenjava informacij se nanaša zlasti na trgovinske tokove ter srednjeročne in dolgoročne napovedi proizvodnje in izvoza.

Mešani odbor v rednih presledkih obravnava ukrepe, sprejete na podlagi prve alinee, da bi preveril njihovo usklajenos s cilji sporazuma.

4. člen

19. do 34. člen sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo se mutatis mutandis nanašajo tudi na ta sporazum.

5. člen

Določbe, ki opredeljujejo pravila o poreklu za izvajanje sporazuma o sodelovanju, se prav tako nanašajo na ta sporazum.

6. člen

1. Če bi ponudbe slovenskih gospodarskih subjektov lahko škodovala delovanju skupnega trga in če se takšna škoda lahko pripiše razlike konkurenčnih pogojev na področju cen, lahko druga pogodbenica ukrene vse potrebno pod pogoji in v skladu s postopki, predvidenimi v drugem odstavku.

2. Pogodbenici posredujeta mešanemu odboru vse koristne informacije in mu nudita potrebno pomoč pri pregledu zadeve in v primeru, če je to potrebno, tudi pri sprejemu ustreznih ukrepov.

Ce Slovenija ne preneha s prakso v roku, ki ga je določil mešani odbor, ali če ni soglasja v okviru le-tega v roku enega meseca od dneva, ko mu je bila zadeva posredovana, lahko druga pogodbenica sprejme potrebne zaščitne ukrepe, da se izogné škodi v delovanju skupnega trga oziroma da jo zaustavi; predvsem lahko umakne tarifne koncesije.

7. člen

Ta sporazum ne spremeni določil Pogodbe o ustavovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo, niti pooblaštil in pristojnosti, ki izhajajo iz določil te pogodbe.

II. DEL

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

8. člen

1. Ustanovi se mešani odbor, zadolžen za izvrševanje tega sporazuma in zagotavljanje njegovega ustreznega izvajanja. V ta namen oblikuje priporočila. V primerih, ki so določeni v tem sporazumu, sprejema odločitve.

Sprejete odločitve so obvezne za pogodbenici, ki sta dolžni po njunih lastnih pravilih ukreniti vse potrebno za njihovo izvajanje.

2. Za ustrezeno izvrševanje tega sporazuma si pogodbenici izmenjujeta informacije in se na zahtevo ene od njiju tudi posvetujeta v okviru mešanega odbora.

3. Mešani odbor sprejme svoj poslovnik.

9. člen

1. Mešani odbor sestavlja predstavniki pogodbenic.
2. Mešani odbor odloča na podlagi skupnega dogovora.

10. člen

1. Mešanemu odboru predseduje izmenično vsaka pogodbenica pod pogoji, določenimi v poslovniku.

2. Mešani odbor se sestaja najmanj enkrat letno na pobudo svojega predsednika, da bi pregledal splošno uresničevanje tega sporazuma.

Poleg tega se sestane vsakokrat, ko to narekuje kakšna izjemna potreba, na zahtevo ene od pogodbenic pod pogoji, določenimi v poslovniku.

3. Mešani odbor lahko odloči o ustanovitvi katerekoli druge delovne skupine, ki mu lahko pomaga pri izvrševanju njegovih nalog.

11. člen

Člani 35 do 37 in 43 do 47 sporazuma o sodelovanju se mutatis mutandis uporabljajo tudi za ta sporazum.

12. člen

Ta sporazum se na eni strani uporablja na ozemljih, na katerih se uporablja Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo in pod pogoji, predvidenimi v omenjeni pogodbi, ter na ozemlju Republike Slovenije na drugi strani.

13. člen

Priloge kot tudi izjave, ki izhajajo iz Sklepnega akta, so sestavni del tega sporazuma.

14. člen

Vsaka pogodbenica lahko odpove ta sporazum z obvestilom, izdanim šest mesecev pred tem.

Pogodbenici si pridružujeta pravico, da začasno ustanovi uporabo tega sporazuma v celoti ali delno, in to s takojšnjo veljavnostjo, v primeru, da so resno kršena bistvena določila tega sporazuma.

15. člen

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, španskem in slovenskem jeziku, vsa besedila so enako verodostojna.

16. člen

Ta sporazum pogodbenici odobrita v skladu z njunimi postopki.

Ta sporazum prične veljati prvi dan drugega meseca od dneva, ko sta se pogodbenici medsebojno obvestili, da sta končali postopke, navedene v prvi alinei.

V Luksemburgu, petega aprila tisočdevetstotriindvetdeset.

Za Kraljevino Belgijo
Willy Claes l. r.

Za Kraljevino Dansko
Niels Helveg Petersen l. r.

Za Zvezno republiko Nemčijo
Klaus Kinkel l. r.

Za Republiko Grčijo
Michel Papaconstantinou l. r.

Za Kraljevino Španijo
Javier Solana l. r.

Za Republiko Francijo
Alain Juppe l. r.

Za Irsko
Dick Spring l. r.

Za Republiko Italijo
Emilio Colombo l. r.

Za Veliko vojvodstvo Luksemburg
Jacques Poos l. r.

Za Republiko Nizozemsko
P. Kooijmans l. r.

Za Republiko Portugalsko
Vitor Martins l. r.

Za Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske
Tristan Garel Jones l. r.

Za Evropsko skupnost za premog in jeklo
Leon Brittan l. r.

Za Republiko Slovenijo
Janez Drnovšek l. r.
Lojze Peterle l. r.

PRILOGA 1

LISTA IZDELKOV, OMENJENIH V 1. ČLENU SPORAZUMA

Sifra harmoniziranega sistema 1992	Poimenovanje blaga
2601	Železove rude in koncentrati, vštiviši tudi pražene železove pirite:
2601 11 00	– Železove rude in koncentrati, razen praženih železovih piritov:
2601 12 00	– neaglomerirani
2602 00 00	– aglomerirani
2619 00	Manganove rude in koncentrati, vštiviši manganonosne železove rude in koncentrate z 20 in več % mangana, računano na suho težo
2619 00 10	Žlindra (razen granulirane žlindre), škaja in drugi odpadki pri pridobivanju železa ali jekla:
2701	– Prah iz plavžev
2702	Črni premog; briketi raznih oblik iz črnega premoga
2704 00	Rjavi premog in lignit, aglomerirana ali neaglomerirana, razen gagata
2704 00 19	Koks in polkoksi iz črnega premoga, rjavega premoga, lignita ali šote, neaglomeriran ali aglomeriran; retortno oglje:
	– Koks in polkoksi iz premoga (črnega in rjavega) ali lignita razen koksa in polkoksa iz črnega premoga za izdelavo elektrod
7201	Grodelj in zrcalovina (Spiegeleisen) v blokih in drugih primarnih oblikah
7202	Železove zlitine:

Šifra harmoniziranega sistema 1992	Poimenovanje blaga
7202 11	<ul style="list-style-type: none"> – Feromangan: – ki vsebuje po teži več kot 2% ogljika – druge: – druge:
ex 7202 99	
7202 99 11	
7203	<ul style="list-style-type: none"> – Ferofosfor, ki vsebuje po teži več kot 3%, toda manj kot 15% fosforja Proizvodi iz železa, dobljeni z direktno redukcijo železove rude, in drugi izdelki iz železove gobe, v kosih, peletih in podobnih oblikah; železo minimalne čistote 99,94% po teži, v kosih, peletih ali podobnih oblikah
7204	Odpadki in ostanki železa ali jekla; odpadki v obliku ingotov iz železa ali jekla za pretaljevanje
7206	Železo in nelegirano jeklo v ingotih ali drugih primarnih oblikah (razen železa iz tar.št. 7203)
7207	Polproizvodi iz železa ali nelegiranega jekla:
ex 7207 11	<ul style="list-style-type: none"> – ki vsebujejo po teži manj kot 0,25% ogljika: – s pravokotnim (vstevši kvadratnim) prečnim prerezom širine, ki je manjša od dvojne debeline: – valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem – drugi s pravokotnim (razen kvadratnega) prečnim prerezom: – valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem – drugi:
ex 7207 12	<ul style="list-style-type: none"> – s pravokotnim (vstevši kvadratnim) prečnim prerezom in surovi bloki za profile; valjani
ex 7207 19	<ul style="list-style-type: none"> – s kvadratnim, pravokotnim, krožnim ali mnogokotnim prečnim prerezom in surovi bloki za profile, valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem – ki vsebujejo po teži 0,25% ali več ogljika: – s kvadratnim, pravokotnim, krožnim ali mnogokotnim prečnim prerezom in surovi bloki za profile, valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem
ex 7207 20	
7208	<p>Ploščati vroče valjani izdelki iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, neplatirani in neprevlečeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – v kolutih, samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: – debeline več kot 10 mm – debeline 4,75 mm do vključno 10 mm – debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm – debeline manj kot 3 mm – drugi, v kolutih, samo vroče valjani: – debeline več kot 10 mm – debeline 4,75 mm do vključno 10 mm – debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm – debeline manj kot 3 mm – nenanaviti (plošče), samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: – valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine do 1250 mm in debeline 4 mm in več, brez vzorcev v reliefu – drugi, debeline več kot 10 mm – drugi, debeline 4,75 mm do vključno 10 mm – drugi, debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm – drugi, debeline manj kot 3 mm – drugi, nenanaviti (plošče), samo vroče valjani: – valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine do 1250 mm in debeline 4 mm in več, brez vzorcev v reliefu – drugi, debeline več kot 10 mm – drugi, debeline 4,75 mm do vključno 10 mm – drugi, debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm – drugi, debeline manj kot 3 mm – drugi:
7208 11 00	
7208 12	
7208 13	
7208 14	
7208 21	
7208 22	
7208 23	
7208 24	
7208 31 00	
7208 32	
7208 33	
7208 34	
7208 35	
7208 41 00	
7208 42	
7208 43	
7208 44	
7208 45	
7208 90	
7208 90 10	<ul style="list-style-type: none"> – samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno)
72 09	<p>Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, hladno valjani, neplatirani in neprevlečeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – v kolutih, samo hladno valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: – debeline 3 mm in več – debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm – debeline 0,5 mm in več, do vključno 1 mm – debeline manj kot 0,5 mm – drugi, v kolutih, samo hladno valjani: – debeline 3 mm in več – debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm – debeline 0,5 mm in več, do vključno 1 mm – debeline manj kot 0,5 mm – nenanaviti (plošče), samo hladno valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa, ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7209 11 00	
7209 12	
7209 13	
7209 14	
7209 21 00	
7209 22	
7209 23	
7209 24	

Šifra harmoniziranega sistema 1992	Poimenovanje blaga
7209 31 00	-- debeline 3 mm in več
7209 32	-- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7209 33	-- debeline 0,5 mm in več, do vključno 1 mm
7209 34	-- debeline manj kot 0,5 mm
	- drugi, nenanaviti (plošče), samo hladno valjani:
7209 41 00	-- debeline 3 mm in več
7209 42	-- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7209 43	-- debeline 0,5 mm in več, do vključno 1 mm
7209 44	-- debeline manj kot 0,5 mm
7209 90	- drugi:
7209 90 10	- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštевši kvadratno)
7210	Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, platirani ali prevlečeni:
	- prevlečeni s košitrom:
7210 11	-- debeline 0,5 mm ali več:
7210 11 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 12	-- debeline manj kot 0,5 mm:
7210 12 11	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 12 19	-- debeline manj kot 0,5 mm:
7210 20	- prevlečeni s svincem, vštevši tudi mat-pločevino:
7210 20 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
	- elektrolitsko pocinkani:
7210 31	-- iz jekla, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7210 31 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 39	- drugi:
7210 39 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
	- drugače pocinkani:
7210 41	- valoviti:
7210 41 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 49	- drugi:
7210 49 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 50	- prevlečeni s kromovimi oksidi ali s kromom in kromovimi oksidi:
7210 50 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 60	- prevlečeni z aluminijem:
7210 60 11	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 60 19	- barvani, lakirani ali prevlečeni s plastično maso:
7210 70	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 70 31	- drugi:
7210 70 39	- razen posrebrenih, pozlačenih, platiniranih ali prevlečenih z emajlom, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem ali samo rezanih v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 90	- razen posrebrenih, pozlačenih, platiniranih ali prevlečenih z emajlom, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem ali samo rezanih v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 90 31	- drugi:
do 7210 90 39	- razen posrebrenih, pozlačenih, platiniranih ali prevlečenih z emajlom, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem ali samo rezanih v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7211	Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine manj kot 600 mm, neplatirani in neprevlečeni:
	- Samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7211 11 00	-- valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine več kot 150 mm in debeline 4 mm in več, nenanaviti (v ploščah) in brez vzorcev v reliefu
7211 12	-- drugi, debeline 4,75 mm in več
7211 19	-- drugi
	- drugi, samo vroče valjani:
7211 21 00	-- valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine več kot 150 mm in debeline 4 mm in več, nenanaviti (v ploščah) in brez vzorcev v reliefu
7211 22	-- drugi, debeline 4,75 mm in več
7211 29	-- drugi
7211 30	- Samo hladno valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7211 30 10	-- širine več kot 500 mm

Šifra harmoniziranega sistema 1992	Poimenovanje blaga
7211 41	- drugi, samo hladno valjani: -- ki vsebujejo po teži manj kot 0,25 % ogljika:
7211 41 10	-- širine več kot 500 mm
7211 41 91	-- širine manj kot 500 mm, v kolutih, ki so namenjeni za proizvodnjo bele pločevine
7211 49	-- drugi:
7211 49 10	-- širine več kot 500 mm
7211 90	- drugi:
7211 90 11	-- širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani
7212	Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, široki manj kot 600 mm, platirani ali prevlečeni: - prevlečeni s kositrom:
7212 10	-- bela pločevina, samo površinsko obdelana
7212 10 10	-- drugi, širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani
7212 10 91	-- elektrolitsko pocinkani:
7212 21	-- iz jekla, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7212 21 11	-- širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani
7212 29	-- drugi:
7212 29 11	-- širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani
7212 30	- pocinkani na druge načine:
7212 30 11	-- širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani
7212 40	- barvani, lakirani ali prevlečeni s plastično maso:
7212 40 10	-- bela pločevina, samo lakirana
7212 40 91	-- drugi, širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani
7212 50	- prevlečeni na drug način razen posrebreni, pozlačeni, platinirani ali prevlečeni z emajlom, samo površinsko obdelani: -- širine več kot 500 mm
7212 50 31	-- platirani:
7212 60	-- širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani
7212 60 11	-- širine do 500 mm, vroče valjani, samo platirani
7212 60 91	Vroče valjana žica, v kolutih, iz železa ali nelegiranega jekla: Palice iz železa ali nelegiranega jekla, samo kovane, vroče valjane, vroče vlečene ali vroče iztiskane, vstevši vzvojno deformirane po valjanju:
7214 20 00	- z vdolbinami, rebri, žlebovi ali drugimi deformacijami, izdelanimi z valjanjem, ali vzvojno deformirane po valjanju: - iz jekla za obdelavo na avtomatih
7214 30 00	- druge, ki vsebujejo po teži manj kot 0,25 % ogljika
7214 40	- druge, ki vsebujejo po teži 0,25 % ali več, toda manj kot 0,6 % ogljika
7214 50	- druge, ki vsebujejo po teži 0,6 % ali več ogljika
7214 60 00	Druge palice iz železa ali nelegiranega jekla: - druge:
7215	-- vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, samo platirane
7215 90	Profili iz železa ali nelegiranega jekla:
7215 90 10	- U, I ali H profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, višine manj kot 80 mm
7216	- L in T profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, višine manj kot 80 mm:
7216 10 00	-- L profili
7216 21 00	-- T profili
7216 22 00	-- U, I ali H profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, višine 80 mm in več:
7216 31	-- U profili
7216 32	-- I profili
7216 33	-- H profili
7216 40	- L ali T profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, višine 80 mm in več
7216 50	- drugi profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani
7216 90	- drugi:
7216 90 10	-- vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, samo platirani
7218	Nerjavno jeklo v ingotih ali drugih primarnih oblikah; polproizvodi iz nerjavnega jekla:
7218 10 00	- Ingoti in druge primarne oblike
ex 7218 90	- drugo: --- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem
7219	Ploščati valjani proizvodi iz nerjavnega jekla, širine 600 mm in več: - Samo vroče valjani, v kolutih:
7219 11	-- debeline več kot 10 mm
7219 12	-- debeline 4,75 mm do vključno 10 mm
7219 13	-- debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm
7219 14	-- debeline manj kot 3 mm
7219 21	- Samo vroče valjani, nenaviti (plošče): -- debeline več kot 10 mm
7219 22	-- debeline 4,75 mm do vključno 10 mm

Šifra harmoniziranega sistema 1992	Poimenovanje blaga
7219 23	-- debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm
7219 24	-- debeline manj kot 3 mm
	- Samo hladno valjani:
7219 31	-- debeline 4,75 mm in več
7219 32	-- debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm
7219 33	-- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7219 34	-- debeline 0,5 do vključno 1 mm
7219 35	-- debeline manj kot 0,5 mm
ex 7219 90	- drugi: - samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem, ali samo rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno)
7220	Ploščati valjani proizvodi iz nerjavnega jekla, širine manj kot 600 mm: - Samo vroče valjani:
7220 11 00	-- debeline 4,75 mm in več
7220 12 00	-- debeline manj kot 4,75 mm
7220 20	- Samo hladno valjani:
7220 20 10	-- širine več kot 500 mm
7220 90	- drugi: -- širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem
7220 90 11	-- širine, ki ne presega 500 mm, vroče valjani, samo platirani
7220 90 31	Vroče valjana žica, v kolutih, iz nerjavnega jekla
7221 00	Palice in profili iz nerjavnega jekla: - Palice, samo vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane
7222	- druge palice: -- vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, samo platirane
7222 10	- Profili: - samo vroče valjani, vroče vlečeni ali
7222 30	iztiskani, tudi samo platirani
7222 30 10	7224 Druga legirana jekla v ingotih ali drugih primarnih oblikah; polproizvodi iz drugih legiranih jekel:
7222 40	- Ingoti in druge primarne oblike
7222 40 11	- drugi: --- vroče valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem
7222 40 19	7225 Ploščati valjani proizvodi iz drugih legiranih jekel, širine 600 mm in več:
7222 40 30	- iz silicijevega elektrojekla (dinamo in trafo jekla)
7224	- iz hitroreznega jekla
7224 10 00	- samo valjani, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem ali samo rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno)
7224 90	- drugi, samo vroče valjani, v kolutih
7224 90 01	- drugi, samo vroče valjani, nenaviti (plošče)
do 7224 90 15	- drugi, samo hladno valjani
7225	- drugi: -- samo površinsko obdelani, vštevši tudi platiranje, ali samo rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno)
7225 10	7226 Ploščati valjani proizvodi iz drugih legiranih jekel, širine manj kot 600 mm:
7225 20	- iz silicijevega elektrojekla (dinamo ali trafo jekla):
7225 20 10	- samo vroče valjani
7225 20 30	-- drugi, širine več kot 500 mm
7225 30 00	- iz hitroreznega jekla:
7225 40	-- samo vroče valjani
7225 50	-- samo hladno valjani
7225 90	-- drugi: -- samo površinsko obdelani, vštevši tudi platiranje, ali samo rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno)
7225 90 10	7226 20 51 Ploščati valjani proizvodi iz drugih legiranih jekel, širine manj kot 600 mm:
7226	- iz silicijevega elektrojekla (dinamo ali trafo jekla):
7226 10	-- samo vroče valjani
7226 10 10	-- drugi, širine več kot 500 mm
7226 10 30	- iz hitroreznega jekla:
7226 20	-- samo vroče valjani
7226 20 10	-- samo hladno valjani, širine več kot 500 mm
7226 20 31	- drugi: -- širine, ki presega 500 mm, samo površinsko obdelani vključno s platiranjem
7226 20 51	-- širine, ki ne presega 500 mm, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem, vroče valjani, samo platirani
7226 20 71	- drugi: -- samo vroče valjani
7226 91	-- samo hladno valjani:
7226 92	-- širine več kot 500 mm
7226 92 10	-- drugi: -- širine več kot 500 mm, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem
7226 99	-- širine, ki ne presega 500 mm, samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem, vroče valjani, samo platirani
7226 99 11	7227 Vroče valjana žica, v kolutih, iz drugih legiranih jekel
7226 99 31	7228 Palice in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za vrtanje, iz legiranih ali nelegiranih jekel:
7228 10	- Palice, iz hitroreznega jekla:

Šifra harmoniziranega sistema 1992	Poimenovanje blaga
7228 10 10	-- samo vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, tudi platirane
7228 10 30	- Palice, iz silicij-manganovega jekla:
7228 20 11	-- samo vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, tudi samo platirane
7228 20 19	
7228 20 30	
7228 30	- druge palice, samo vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane
7228 60	- druge palice:
7228 60 10	-- vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, samo platirane
7228 70	- Profili:
7228 70 10	-- samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, tudi samo platirani
7228 70 31	
7228 80	- Votle palice za vrtanje
7301	Piloti (zagatni) iz železa ali jekla, vštevši vrtane, preluknjane ali izdelane iz sestavljenih elementov; zvarjeni profili iz železa ali jekla:
7301 10 00	- Piloti (zagatni)
7302	Deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla; tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne vezice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirnic:
7302 10	- Tirnice:
7302 10 31	-- po katerih ne teče elektrika in vsebujejo dele iz neželeznih kovin
7302 10 39	
7302 10 90	
7302 20 00	- Pragovi:
7302 40	- Tirne vezice in podložne plošče:
7302 40 10	-- valjane
7302 90	- drugo:
7302 90 10	-- vodila

PRILOGA 2

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ^(a)
	Grodelj in zrcalovina (Spiegeleisen), v blokih in drugih primarnih oblikah:
	- Nelegirani grodelj, ki vsebuje po teži do 0,5% fosforja:
	-- ki po teži vsebuje 0,4% ali več mangana:
7201 10 11	-- katerih vsebnost silicija ne presega 1%
7201 10 19	-- katerih vsebnost silicija presega 1%
7201 10 30	-- ki po teži vsebuje od 0,1% do manj kot 0,4% mangana
7201 10 90	-- ki po teži vsebuje manj kot 0,1% mangana
7201 20 00	- Nelegirani grodelj, ki vsebuje po teži več kot 0,5% fosforja
	- Legirani grodelj:
7201 30 90	-- drugo
7201 40 00	- Zrcalovina (Spiegeleisen)
	Železove zlitine:
	- druge:
	-- druge:
	-- Ferofosfor:
7202 99 11	---- ki vsebuje po teži več kot 3%, toda manj kot 15% fosforja
	Proizvodi iz železa, dobljeni z direktno redukcijo železove rude, in drugi izdelki iz železove gobe, v kosih, peletih in podobnih oblikah; železo minimalne čistote 99,94% po teži, v kosih, peletih ali podobnih oblikah:
7203 90 00	- drugi

Ploščati vroče valjani izdelki iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, neplatirani in neprevlečeni:

- v kolutih, samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
- debeline več kot 10 mm
- debeline 4,75 do vključno 10 mm;
- namenjeni za ponovno valjanje⁽¹⁾

⁽¹⁾ Uvrstitev pod to tarifno podstevilko je pogojena z določbami Skupnosti, ki jih je le ta izdala v tej zadevi.

^(a) Opis blaga ima le okvirno vrednost ne glede na razlog kombinirane nomenklature in ne glede na to, da je preferenčni režim določen v okviru te priloge z oznako KN (NC). Tam, kjer se pojavi ex pred oznako KN (NC), je preferenčni režim določen hkrati z oznako KN (NC) in z ustreznim opisom.

* Tarifne številke so navedene na zadnji strani tega aneksa.

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ⁽¹⁾
7208 12 91	--- drugi: ---- z reliefnimi motivi ---- drugi:
7208 12 95	---- drugi: ----- dekapirani
7208 12 98	---- drugi: --- debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 13 10	--- drugi: ---- z reliefnimi motivi ---- drugi: ----- dekapirani
7208 13 91	---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 13 95	--- drugi: ----- dekapirani
7208 13 98	---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 14 10	--- drugi: ---- z reliefnimi motivi ---- drugi: ----- dekapirani
7208 14 91	---- drugi: --- debeline več kot 10 mm: --- z reliefnimi motivi ---- drugi
7208 14 99	- drugi, v kolutih; samo vroče valjani: --- debeline 4,7 mm do vključno 10 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 21 10	--- drugi: ---- drugi: --- debeline 4,7 mm do vključno 10 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 21 90	--- drugi: ---- drugi: --- debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 22 10	--- drugi: ---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 22 91	--- drugi: ---- drugi: ----- dekapirani
7208 22 95	---- drugi: --- debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 22 98	--- drugi: ---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 23 10	--- drugi: ---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 23 91	--- drugi: ---- drugi: ----- dekapirani
7208 23 95	---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 23 98	--- drugi: ---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 24 10	--- drugi: ---- drugi: --- debeline manj kot 3 mm: --- namenjeni za ponovno valjanje ⁽¹⁾
7208 24 91	--- drugi: ---- drugi: ----- dekapirani
7208 24 99	--- drugi: Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine manj kot 600 mm, neplatirani in neprevlečeni:

⁽¹⁾ Uvrstitev pod to tarifno podstevilko je pogojena z določbami Skupnosti, ki jih je ta izdal v tej zadevi.

ex 7211 12 10	- samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: -- drugi, debeline 4,75 mm in več: --- katerih širina presega 500 mm - (1)
ex 7211 19 10	-- drugi: --- katerih širina presega 500 mm - (1)
ex 7211 22 10	- drugi, samo vroče valjani: -- drugi, debeline 4,75 mm in več: --- katerih širina presega 500 mm - (1)
ex 7211 29 10	-- drugi: --- katerih širina presega 500 mm - (1)

Polproizvodi iz železa ali nelegiranega jekla:
- ki vsebujejo po teži manj kot 0,25 % ogljika:
-- drugi:
--- s krožnim ali mnogokotnim prečnim prerezom:

⁽¹⁾ Naviti proizvodi, teže 500 kg ali več.

Tar. st. KN*	Poimenovanje blaga ⁽ⁿ⁾
7207 19 15	<ul style="list-style-type: none"> ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem: ---- drugi - ki vsebujejo po teži 0,25 % ali več ogljika: -- s krožnim ali mnogokotnim prečnim prerezom: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem: ---- drugi:
7207 20 55	<ul style="list-style-type: none"> ---- ki vsebujejo po teži 0,25 % ali več, toda manj kot 0,6 % ogljika <p>Vroče valjana žica, v kolutih, iz železa ali nelegiranega jekla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - z vdolbinami, rebri, žlebovi ali drugimi deformacijami, izdelanimi z valjanjem - druga, ki vsebuje po teži manj kot 0,25 % ogljika - druga, ki vsebujejo po teži 0,25 % ali več, toda manj kot 0,6 % ogljika <p>Palice iz železa ali nelegiranega jekla, samo kovane, vroče valjane, vroče vlečene ali vroče iztiskane, vštevši vzvojno deformirane po valjanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - z vdolbinami, rebri, žlebovi ali drugimi deformacijami, izdelanimi z valjanjem ali vzvojno deformirane po valjanju - druge, ki vsebujejo po teži manj kot 0,25 % ogljika
7213 10 00	
7213 31 00	
7213 39 00	
7213 41 00	
7213 49 00	
7214 20 00	
7214 40 10	
7214 40 91	
7214 40 99	
7214 50 10	<ul style="list-style-type: none"> - druge, ki vsebujejo po teži 0,25 % ali več, toda manj kot 0,6 % ogljika
7214 50 91	
7214 50 99	
7215 90 10	<p>Druge palice iz železa ali nelegiranega jekla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - druge: -- vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, samo pláтирane <p>Palice in profili, iz drugih legiranih jekel: vótle palice za vrtanje, iz legiranih ali nelegiranih jekel:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vótle palice za vrtanje: -- iz nelegiranega jekla
7228 80 90	
7207 19 31	<p>Polproizvodi iz železa ali nelegiranega jekla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ki vsebujejo po teži manj kot 0,25 % ogljika: --- drugi: --- surovci za profile: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim ulivanjem - ki vsebujejo po teži 0,25 % ali več ogljika: --- surovci za profile: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem <p>Profili iz železa ali nelegiranega jekla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - U, I ali H profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, višine manj kot 80 mm - L ali T profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, višine manj kot 80 mm: --- katerih višina je 80 mm ali več, vendar ne presega 220 mm: <ul style="list-style-type: none"> ---- z vzporednimi stranicami <ul style="list-style-type: none"> --- (I) --- drugi <ul style="list-style-type: none"> --- (II) --- katerih višina presega 220 mm: <ul style="list-style-type: none"> ---- z vzporednimi stranicami <ul style="list-style-type: none"> --- (I)
7207 20 71	
7216 10 00	
7216 21 00	
7216 22 00	
ex 7216 31 11	
ex 7216 31 19	
ex 7216 31 91	
ex 7216 31 99	
ex 7216 32 11	
ex 7216 32 19	
ex 7216 32 91	
ex 7216 32 99	
ex 7216 33 10	
ex 7216 33 90	

⁽ⁿ⁾ Razen proizvodov, ki po teži vsebujejo 0,6 % ali več ogljika in pri katerih je vsebnost žvepla in fosforja po teži manjša od 0,04 % za vsakega od teh elementov posebej in do 0,07 % za oba elementa skupaj.

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ^(a)
7216 40 10	- L ali T profili, samo vroče valjani, vroče
7216 40 90	vlečeni ali iztiskani, višine 80 mm ali več
7216 50 10	- drugi profili, samo vroče valjani, vroče
7216 50 90	vlečeni ali iztiskani
	- drugi:
7216 90 10	-- vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, samo platirani
	Piloti (zagatni) iz železa ali jekla, vštevi vrtane, preluknjane ali izdelane iz sestavljenih elementov; zvarjeni profili iz železa ali jekla:
7301 10 00	- Piloti (zagatni)
	Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine manj kot 600 mm, neplatirani in neprevlečeni:
	- samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
	-- drugi, debeline 4,75 mm in več:
ex 7211 12 90	-- katerih širina ne presega 500 mm - (1)
	-- drugi:
ex 7211 19 91	-- katerih širina ne presega 500 mm: ---- debeline 3 mm in več, vendar manj kot 4,75 mm - (1)
ex 7211 19 99	---- debeline manj kot 3 mm - (1)
	- drugi, samo vroče valjani:
ex 7211 22 90	-- drugi, debeline 4,75 mm in več: ---- katerih širina ne presega 500 mm - (1)
	-- drugi, samo vroče valjani:
ex 7211 29 91	-- drugi: ---- katerih širina ne presega 500 mm: ---- debeline 3 mm in več, vendar manj kot 4,75 mm - (1)
ex 7211 29 99	---- debeline manj kot 3 mm - (1)
	- drugi, samo hladno valjani:
	-- ki vsebuje po teži manj kot 0,25 % ogljika:
7211 41 91	-- katerih širina ne presega 500 mm: ---- naviti, namenjeni za belo pločevino
	- platirani:
	-- katerih širina ne presega 500 mm:
	-- obdelani samo na površini:
7212 60 91	-- vroče valjani, samo platirani - (1)
	Ploščati vroče valjani izdelki iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, neplatirani in neprevlečeni:
	- nenaviti (plošče), samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7208 32 10	-- drugi, debeline več kot 10 mm
7208 32 30	
7208 32 51	
7208 32 59	
7208 32 91	
7208 32 99	
7208 33 10	-- drugi, debeline 4,75 mm do vključno 10 mm
7208 33 91	
7208 33 99	
7208 34 10	-- drugi, debeline 3 mm in več, vendar manj kot 4,75 mm
7208 34 90	-- drugi, debeline manj kot 3 mm
7208 35 10	
7208 35 90	
	- drugi, nenaviti, samo vroče valjani:
7208 42 10	-- drugi, katerih debelina presega 10 mm
7208 42 30	
7208 42 51	
7208 42 59	
7208 42 91	

^(a) Razen proizvodov, ki po teži vsebujejo 0,6 % ali več ogljika in pri katerih je vsebnost žvepla in fosforja po teži manjša od 0,04 % za vsakega od teh elementov posebej in do 0,07 % za oba elementa skupaj.

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ^(a)
7208 42 99	-- drugi, debeline 4,75 mm do vključno 10 mm
7208 43 10	-- drugi, debeline 3 mm in več, toda manj kot 4,75 mm
7208 43 91	-- drugi, debeline manj kot 3 mm
7208 43 99	-- drugi:
7208 44 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7208 44 90	Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, hladno valjani, neplatirani in neprevlečeni: -- v kolutih, samo hladno valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7208 45 10	-- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7208 45 90	-- debeline od 0,5 mm do vključno 1 mm
7209 12 10	-- debeline manj kot 0,5 mm
7209 12 90	-- drugi, v kolutih, samo hladno valjani: -- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7209 13 10	-- debeline 0,5 mm do vključno 1 mm
7209 13 90	-- debeline manj kot 0,5 mm
7209 14 10	-- debeline manj kot 0,5 mm
7209 14 90	-- neneviti (plošče), samo hladno valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa, ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7209 22 10	-- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7209 22 90	-- debeline 0,5 mm do vključno 1 mm
7209 23 10	-- debeline manj kot 0,5 mm
7209 23 90	-- drugi, neneviti samo hladno valjani: -- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7209 24 10	-- debeline 0,5 mm do vključno 1 mm
7209 24 91	-- debeline manj kot 0,5 mm
7209 24 99	-- drugi:
7209 32 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7209 32 90	Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, platirani ali prevlečeni: -- prevlečeni s kositrom: -- debeline 0,5 mm ali več:
7209 33 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7209 33 90	-- debeline manj kot 0,5 mm:
7209 34 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7209 34 90	-- debeline manj kot 0,5 mm
7209 42 10	-- drugi:
7209 42 90	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7209 43 10	Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, platirani ali prevlečeni: -- prevlečeni s svincem, vštevši tudi mat-pločevino:
7209 43 90	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7209 44 10	-- elektrolitsko pocinkani:
7209 44 90	-- iz jekla, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7209 90 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 11 10	-- drugi:
7210 12 11	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 12 19	-- prevlečeni s svincem, vštevši tudi mat-pločevino:
7210 20 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7210 31 10	-- drugi:
7210 39 10	-- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
	-- drugače pocinkani:

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ^(a)
7210 41 10	<ul style="list-style-type: none"> -- valoviti: -- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno) -- drugi:
7210 49 10	<ul style="list-style-type: none"> -- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno) - prevlečeni s kromovimi oksidi ali kromom in kromovimi oksidi:
7210 50 10	<ul style="list-style-type: none"> -- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno) - prevlečeni z aluminijem: -- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno):
7210 60 11	<ul style="list-style-type: none"> -- prevlečeni z zlitino aluminija in cinka -- drugi
7210 60 19	<ul style="list-style-type: none"> - barvani, lakirani ali prevlečeni s plastično maso
7210 70 31	<ul style="list-style-type: none"> -- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno) - drugi: -- drugi:
7210 90 31	<ul style="list-style-type: none"> -- samo površinsko obdelani ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vstevši kvadratno)
7210 90 33	
7210 90 35	
7210 90 39	
	<p>Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, širina manj kot 600 mm, neplatirani in neprevlečeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: -- drugi, debeline 4,75 mm ali več: -- katerih širina presega 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) -- drugi: -- katerih širina presega 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - drugi, samo vroče valjani: -- drugi, debeline 4,75 mm ali več: -- katerih širina presega 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) -- drugi: -- katerih širina presega 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (2) - samo hladno valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: -- katerih širina presega 500 mm -- drugi, samo hladno valjani: -- ki vsebujejo po teži manj kot 0,25 % ogljika: -- katerih širina presega 500 mm -- drugi: -- katerih širina presega 500 mm
ex 7211 12 10	
ex 7211 19 10	
ex 7211 22 10	
ex 7211 29 10	
7211 30 10	
7211 41 10	
7211 49 10	
7211 90 11	<ul style="list-style-type: none"> - drugi: -- katerih širina presega 500 mm: -- samo površinsko obdelani <p>Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, široki manj kot 600 mm, platirani ali prevlečeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prevlečeni s kositrom: -- bela pločevina, samo površinsko obdelana -- drugi⁽¹⁾ - elektrolitsko pocinkani: -- iz jekla, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa:
7212 10 10	
ex 7212 10 91	

⁽¹⁾ Razen navitih proizvodov teže 500 kg ali več.

⁽²⁾ Razen proizvodov, ki po teži vsebujejo 0,6 % ali več ogljika in pri katerih je vsebnost žvepla in fosforja po teži manjša od 0,04 % za vsakega od teh elementov posebej in do 0,07 % za oba elementa skupaj.

⁽¹⁾ Razen proizvodov, ki po teži vsebujejo 0,6 % ali več ogljika in pri katerih je vsebnost žvepla in fosforja po teži manjša od 0,04 % za vsakega od teh elementov posebej in do 0,07 % za oba elementa skupaj.

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ^(a)
7212 21 11	--- katerih širina presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani --- drugi: ---- katerih širina presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani - drugače pocinkani: --- katerih širina presega 500 mm: --- samo površinsko obdelani - barvani, lakirani ali prevlečeni s plastično maso: --- bela pločevina, samo lakirana --- drugi: --- katerih širina presega 500 mm: --- samo površinsko obdelani - drugače prevlečeni: --- katerih širina presega 500 mm: --- prevlečeni s svincem: ---- samo površinsko obdelani --- drugi: ---- samo površinsko obdelani - platirani: --- katerih širina presega 500 mm: --- samo površinsko obdelani
7212 29 11	
7212 30 11	
7212 40 10	
7212 40 91	
7212 50 31	
7212 50 51	
7212 60 11	
7204 50 90	Odpadki in ostanki željeza ali jekla, odpadki v obliki ingotov iz željeza ali jekla za pretaljevanje: - Odpadki v obliki ingotov za pretaljevanje: --- drugo
7206 10 00	Železo in nelegirano jeklo, v ingotih ali drugih primarnih oblikah (razen željeza iz tar.št. 7203): - Ingoti
7207 11 11	Polproizvodi iz željeza ali nelegiranega jekla: - ki vsebujejo po teži manj kot 0,25% ogljika: --- s pravokotnim (vštevši kvadratnim) prečnim prerezom, širine, ki je manjša od dvojne debeline: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem: ---- iz jekla za avtomate --- drugi: ---- s krožnim ali mnogokotnim prečnim prerezom: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem: ---- iz jekla za avtomate
7207 19 11	- ki vsebujejo po teži 0,25% ali več ogljika: --- s pravokotnim (vštevši kvadratnim) prečnim prerezom širine, ki je manjša od dvojne debeline: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem:
7207 20 11	---- iz jekla za avtomate
7207 20 17	---- drugi, ki vsebujejo po teži: ----- 0,6% ali več ogljika
ex 7207 20 31	---- drugi, s pravokotnim prečnim prerezom: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem: ---- debeline 50 mm ali več ----- (I)
ex 7207 20 33	---- debeline, ki je manjša od 50 mm ----- (I)
7207 20 51	---- s krožnim ali mnogokotnim prečnim prerezom: ---- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem: ---- iz jekla za avtomate
7207 20 57	---- drugi: ----- ki vsebuje po teži 0,6% ali več ogljika
ex 7208 31 00	- nenaviti (plošče), samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa, ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: ---- valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine do 1250 mm in debeline 4 mm in več, ----- brez vzorcev v reliefu ----- (I)
ex 7208 41 00	- drugi, nenaviti (plošče), samo vroče valjani: ---- valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine do 1250 mm in debeline 4 mm in več, ----- brez vzorcev v reliefu ----- (I)
7211	Ploščati valjani proizvodi iz željeza ali nelegiranega jekla, širine manj kot 600 mm, neplatirani in neprevlečeni:

^(a) Razen proizvodov, ki po teži vsebujejo 0,6% ali več ogljika in pri katerih je vsebnost žvepla in fosforja po teži manjša od 0,04% za vsakega od teh elementov posebej in do 0,07% za oba elementa skupaj.

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ⁽¹⁾
ex 7211.11 00	<ul style="list-style-type: none"> – samo vroče valjani, debeline manj kot 3 mm in z minimalno napetostjo tečenja 275 MPa ali debeline 3 mm in več in z minimalno napetostjo tečenja 355 MPa: – valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine več kot 150 mm in debeline 4 mm in več, nenanaviti (v ploščah) in brez vzorcev v reliefu
ex 7211.12 90	<ul style="list-style-type: none"> – katerih širina ne presega 500 mm
	<ul style="list-style-type: none"> – drugi:
ex 7211.19 91	<ul style="list-style-type: none"> – katerih širina ne presega 500 mm:
	<ul style="list-style-type: none"> – debeline 3 mm in več, vendar manj kot 4,75 mm
ex 7211.19 99	<ul style="list-style-type: none"> – debeline manj kot 3mm
	<ul style="list-style-type: none"> – drugi, samo vroče valjani:
ex 7211.21 00	<ul style="list-style-type: none"> – valjani na štiri bočne strani ali v zaprtem kalibru, širine več kot 150 mm in debeline 4 mm in več, nenanaviti in brez vzorcev v reliefu
	<ul style="list-style-type: none"> – drugi; samo vroče valjani:
ex 7211.22 90	<ul style="list-style-type: none"> – drugi, debeline 4,75 mm in več:
	<ul style="list-style-type: none"> – katerih širina ne presega 500 mm
	<ul style="list-style-type: none"> – drugi:
ex 7211.29 91	<ul style="list-style-type: none"> – katerih širina ne presega 500 mm:
	<ul style="list-style-type: none"> – debeline 3 mm in več, vendar manj kot 4,75 mm
ex 7211.29 99	<ul style="list-style-type: none"> – debeline manj kot 3 mm
	<ul style="list-style-type: none"> – Ploščati valjani proizvodi iz železa ali nelegiranega jekla, široki manj kot 600 mm, platirani ali prevlečeni:
	<ul style="list-style-type: none"> – platirani:
	<ul style="list-style-type: none"> – katerih širina ne presega 500 mm:
	<ul style="list-style-type: none"> – samo površinsko obdelani:
ex 7212.60 91	<ul style="list-style-type: none"> – vroče valjani, samo platirani – ⁽¹⁾
7213.20 00	<ul style="list-style-type: none"> – Vroče valjana žica, v kolutih, iz železa ali nelegiranega jekla:
	<ul style="list-style-type: none"> – iz jekla za avtomate
ex 7213.50 10	<ul style="list-style-type: none"> – druga, ki vsebuje po teži 0,6 % ali več ogljika:
	<ul style="list-style-type: none"> – ki vsebuje po teži 0,6 % ali več do vključno 0,75 % ogljika
ex 7213.50 90	<ul style="list-style-type: none"> – ki vsebuje po teži več kot 0,75 % ogljika
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
7214	<ul style="list-style-type: none"> – Palice iz železa ali nelegiranega jekla, samo kovane, vroče valjane, vroče vlečene ali vroče iztiskane, vstevši vzvojno deformiranje po valjanju:
	<ul style="list-style-type: none"> – iz jekla za avtomate
7214.30 00	<ul style="list-style-type: none"> – druge, ki vsebujejo po teži 0,6 % ali več ogljika
7214.60.00	<ul style="list-style-type: none"> – Profili iz železa ali nelegiranega jekla:
7216	<ul style="list-style-type: none"> – U, I ali H profili, samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, višine 80 mm in več:
	<ul style="list-style-type: none"> – U profili:
	<ul style="list-style-type: none"> – višine 80 mm in več do vključno 220 mm:
	<ul style="list-style-type: none"> – z vzporednimi stranicami
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
ex 7216.31 19	<ul style="list-style-type: none"> – drugi
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
	<ul style="list-style-type: none"> – katerih višina presega 220 mm:
	<ul style="list-style-type: none"> – z vzporednimi stranicami
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
ex 7216.31 91	<ul style="list-style-type: none"> – drugi
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
ex 7216.31 99	<ul style="list-style-type: none"> – I profili:
	<ul style="list-style-type: none"> – višine 80 mm in več do vključno 220 mm:
	<ul style="list-style-type: none"> – z vzporednimi stranicami
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
ex 7216.32 11	<ul style="list-style-type: none"> – drugi
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
ex 7216.32 19	<ul style="list-style-type: none"> – katerih višina presega 220 mm:
	<ul style="list-style-type: none"> – z vzporednimi stranicami
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾
ex 7216.32 91	<ul style="list-style-type: none"> – drugi
	<ul style="list-style-type: none"> – ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Razen proizvodov, ki po teži vsebujejo 0,6 % ali več ogljika in pri katerih je vsebnost žvepla in fosforja po teži manjša od 0,04 % za vsakega od teh elementov posebej in do 0,07 % za oba elementa skupaj.

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ^(a)
ex 7216 32 99	---- drugi -- (I) -- H profili: --- višine 80 mm in več do vključno 180 mm --- (I) --- višine več kot 180 mm --- (I) Nerjavno jeklo v ingotih ali drugih primarnih oblikah, polproizvodi iz nerjavnega jekla:
7218 10 00	-- Ingoti in druge primarne oblike -- drugi: --- s pravokotnim (vštevši kvadratnim) prečnim prerezom: --- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem
7218 90 11	-- drugi:
7218 90 13	--- valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem
7218 90 15	Ploščati valjani proizvodi iz nerjavnega jekla, širine 600 mm in več:
7218 90 19	-- samo vroče valjani, v kolutih
7218 90 50	-- samo vroče valjani, v ploščah
7219 11 10	-- samo hladno valjani
7219 11 90	-- debeline več kot 1 mm, toda manj kot 3 mm
7219 12 10	-- debeline ki vsebujejo po teži 2,5% ali več niklja debeline:
7219 12 90	---- več kot 13 mm
7219 13 10	---- več kot 10 mm do vključno 13 mm
7219 13 90	
7219 14 10	
7219 14 90	
7219 21 11	
7219 21 19	
7219 21 90	
7219 22 10	
7219 22 90	
7219 23 10	
7219 23 90	
7219 24 10	
7219 24 90	
7219 33 10	
7219 33 90	
7219 34 10	-- debeline 0,5 mm do vključno 1 mm
7219 34 90	-- debeline manj kot 0,5 mm
7219 35 10	
7219 35 90	
7219 90 11	- drugi:
7219 90 19	-- samo površinsko obdelani, vštevši platiranje ali enostavno rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno) Ploščati valjani proizvodi iz nerjavnega jekla, širine manj kot 600 mm:
7220 11 00	-- samo vroče valjani
7220 12 00	Vroče valjana žica, v kolutih, iz nerjavnega jekla:
7221 00	-- ki vsebuje po teži 2,5% ali več niklja
7221 00 10	-- ki vsebuje po teži manj kot 2,5% niklja
7221 00 90	Druga legirana jekla v ingotih ali drugih primarnih oblikah; polproizvodi iz drugih legiranih jekel:
7224	-- drugi:
7224 90 01	-- s pravokotnim (vštevši tudi kvadratnim) prečnim prerezom:
7224 90 09	-- vroče valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem:
7224 90 15	---- katerih širina je manjša kot dvojna debelina: ----- iz hitroreznega jekla ----- drugo ----- drugo
7225	Ploščati valjani proizvodi iz drugih legiranih jekel, širine 600 mm in več: -- drugi, samo hladno valjani:

^(a) Razen proizvodov, ki po teži vsebujejo 0,6% ali več ogljika in pri katerih je vsebnost žvepla in fosforja po teži manjša od 0,04% za vsakega od teh elementov posebej in do 0,07% za oba elementa skupaj.

Tar. št. KN*	Poimenovanje blaga ^(a)
ex 7225 50 10	-- ki vsebujejo po teži manj kot 0,6% silicija in od 0,3% do vključno 1% aluminija -- (1)
ex 7225 50 90	-- drugi -- (1)
7227 (vse številke)	Vroče valjana žica, v kolutih, iz drugih legiranih jekel Palice in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za vrtanje, iz legiranih ali nelegiranih jekel:
7228 10 10	-- samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani -- drugi: ---- vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, samo platirani
7228 10 30	- Palice, iz silicij-manganovega jekla: ---- samo vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane -- druge: ---- vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, samo platirane
7228 20 11	- druge palice: ---- vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane, samo platirane
7228 20 19	- Profili: ---- samo vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani - samo hladno valjani: ---- katerih širina presega 500 mm
7220 20 10	-- drugi: ---- katerih širina presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem ---- katerih širina ne presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani, vključno s platiranjem
7220 90 11	---- vroče valjani, samo platirani Palice in profili iz nerjavnega jekla: - palice samo vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane
7220 90 31	-- druge palice: ---- vroče valjane, vroče vlečene ali iztiskane; samo platirane
7222 10 11	- Profili: -- samo vroče valjani, vroče vlečeni - ali iztiskani -- drugi: ---- vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, samo platirani
7222 10 19	Druga legirana jekla v ingotih ali drugih primarnih oblikah; polproizvodi iz drugih legiranih jekel:
7222 10 51	- Ingoti in druge primarne oblike: ---- vroče valjani ali dobljeni s kontinuirnim litjem
7222 10 59	Plaščati valjani proizvodi iz drugih legiranih jekel, širine 600 mm ali več:
7222 10 99	- iz silicijevega elektrojekla (dinamo in trafo jekla) - iz hitroreznega jekla: -- samo vroče valjani
7225 20 10	-- samo površinsko obdelani, vštevši tudi platiranje, ali samo rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7225 20 30	- drugi, samo vroče valjani, v kolutih - drugi, samo vroče valjani, v ploščah
7225 30 00	- drugi:
7225 40 10	-- samo površinsko obdelani, vštevši tudi platiranje, ali samo rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7225 40 30	Plaščati valjani proizvodi iz drugih legiranih jekel, širine manj kot 600 mm: - iz silicijevega elektrojekla (dinamo ali trafo jekla):
7225 40 50	-- samo vroče valjani
7225 40 70	-- drugi:
7225 40 90	
7225 90 10	-- samo površinsko obdelani, vštevši tudi platiranje, ali samo rezani v oblike, razen v pravokotno obliko (vštevši kvadratno)
7226 10 10	Plaščati valjani proizvodi iz drugih legiranih jekel, širine manj kot 600 mm: - iz silicijevega elektrojekla (dinamo ali trafo jekla): -- samo vroče valjani -- drugi:

^(a) Debeline manj kot 3 mm

Tar. št. KN*	Pomenovanje blaga ^(a)
7226 10 30	--- katerih širina presega 500 mm - iz hitroreznega jekla:
7226 20 10	--- samo vroče valjani --- samo hladno valjani: --- katerih širina presega 500 mm --- drugi:
7226 20 31	--- katerih širina presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani, vštivični tudi platiranje: ---- katerih širina ne presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani, vštivični tudi platiranje: ---- vroče valjani, samo platirani - drugi:
7226 20 51	--- samo vroče valjani: ---- debeline 4,75 mm ali več ---- debeline manj kot 4,75 mm
7226 91 10	--- samo hladno valjani: --- katerih širina presega 500 mm --- drugi:
7226 91 90	--- debeline 4,75 mm ali več --- debeline manj kot 4,75 mm
7226 92 10	--- samo hladno valjani: --- katerih širina presega 500 mm --- drugi:
7226 99 11	--- katerih širina presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani, vštivični tudi platiranje ---- katerih širina ne presega 500 mm: ---- samo površinsko obdelani, vštivični tudi platiranje: ---- vroče valjani, samo platirani - drugi:
7226 99 31	--- vroče valjani, vroče vlečeni ali iztiskani, samo platirani - Votle palice za vrtanje: --- iz legiranega jekla
7228 70 31	
7228 80 10	

Taric šifre

Šifra KN	Taric šifra	Šifra KN	Taric šifra
ex 7211 12 10	7211 12 10 * 12 7211 12 10 * 91	ex 7216 32 99	7216 32 99 * 10 7216 32 99 * 99
ex 7211 19 10	7211 19 10 * 12 7211 19 10 * 14 7211 19 10 * 91	ex 7216 33 10	7216 33 10 * 90
ex 7211 22 10	7211 22 10 * 12 7211 22 10 * 91	ex 7216 33 90	7216 33 90 * 99
ex 7211 29 10	7211 29 10 * 12 7211 29 10 * 14 7211 29 10 * 91	ex 7211 12 90	7211 12 90 * 90
ex 7216 31 11	7216 31 11 * 10 7216 31 11 * 99	ex 7211 19 91	7211 19 91 * 90
ex 7216 31 19	7216 31 19 * 10 7216 31 19 * 99	ex 7211 19 99	7211 19 99 * 90
ex 7216 31 91	7216 31 91 * 10 7216 31 91 * 99	ex 7211 22 90	7211 22 90 * 90
ex 7216 31 99	7216 31 99 * 10 7216 31 99 * 99	ex 7211 29 91	7211 29 91 * 90
ex 7216 32 11	7216 32 11 * 10 7216 32 11 * 99	ex 7211 29 99	7211 29 99 * 90
ex 7216 32 19	7216 32 19 * 10 7216 32 19 * 99	ex 7211 12 10	7211 12 10 * 18 7211 12 10 * 19
ex 7216 32 91	7216 32 91 * 10 7216 32 91 * 99	ex 7211 19 10	7211 19 10 * 99 7211 19 10 * 13 7211 19 10 * 15 7211 19 10 * 17 7211 19 10 * 18
		ex 7211 22 10	7211 22 10 * 99 7211 22 10 * 18 7211 22 10 * 19
		ex 7211 29 10	7211 22 10 * 99 7211 29 10 * 13 7211 29 10 * 15 7211 29 10 * 17 7211 29 10 * 18
		ex 7212 10 91	7211 29 10 * 99 7212 10 91 * 90
		ex 7207 20 31	7207 20 31 * 10
		ex 7207 20 33	7207 20 33 * 10
		ex 7208 31 00	7208 31 00 * 10
		ex 7208 41 00	7208 41 00 * 10

ex 7211 11 00	7211 11 00 * 10	ex 7216 31 11	ex 7216 31 11 * 91
ex 7211 12 90	7211 12 90 * 10	ex 7216 31 19	ex 7216 31 19 * 91
ex 7211 19 91	7211 19 91 * 10	ex 7216 31 91	ex 7216 31 91 * 91
ex 7211 19 99	7211 19 99 * 10	ex 7216 31 99	ex 7216 31 99 * 91
ex 7211 21 00	7211 21 00 * 10	ex 7216 32 11	ex 7216 32 11 * 91
ex 7211 22 90	7211 22 90 * 10	ex 7216 32 19	ex 7216 32 19 * 91
ex 7211 29 91	7211 29 91 * 10	ex 7216 32 91	ex 7216 32 91 * 91
ex 7211 29 99	7211 29 99 * 10	ex 7216 32 99	ex 7216 32 99 * 91
ex 7212 60 91	7212 60 91 * 10	ex 7216 33 10	ex 7216 33 10 * 10
ex 7213 50 10	7213 50 10 * 10	ex 7216 33 90	ex 7216 33 90 * 10
ex 7213 50 90	7213 50 90 * 10	ex 7225 50 10	ex 7225 50 10 * 10
		ex 7225 50 90	ex 7225 50 90 * 10

SKLEPNI AKT

Pooblaščenci:

KRALJEVINE BELGIJE,
 KRALJEVINE DANSKE,
 ZVEZNE REPUBLIKE NEMČIJE,
 REPUBLIKE GRČIJE,
 KRALJEVINE ŠPANIJE,
 REPUBLIKE FRANCIJE,
 IRSKE,
 REPUBLIKE ITALIJE,
 VELIKEGA VOJVODSTVA LUKSEMBURG,
 KRALJEVINE NIZOZEMSKE,
 REPUBLIKE PORTUGALSKE,
 ZDRUŽENEGA KRALJESTVA VELIKE BRITANIE IN SEVERNE IRSKE,
 držav članic Evropske Skupnosti za premog in jeklo
 in EVROPSKE SKUPNOSTI ZA PREMOG IN JEKLO na eni strani,
 ter

REPUBLIKE SLOVENIJE na drugi strani,
 ki so se sestali v Luksemburgu dne 5. aprila 1993,
 da bi podpisali sporazum med državami članicami
 Evropske skupnosti za premog in jeklo in Evropsko
 skupnostjo za premog in jeklo na eni strani ter Republiko
 Slovenijo na drugi strani,
 so ob podpisu tega sporazuma:
 – sprejeli naslednje izjave, ki so priložene temu
 zaključnemu aktu:

1. izjava v zvezi z razlagom pojma "pogodbenic", ki nastopajo v sporazumu,
2. izjava pogodbenic v zvezi s 3. členom sporazuma.

1. Izjava v zvezi z razlagom pojma "pogodbenic", ki nastopajo v sporazumu

Evropska skupnost za premog in jeklo in njene države članice na eni strani ter Republika Slovenija na drugi strani se strinjajo, da bodo razlagale sporazum v tem smislu, da izraz "pogodbenice", ki se pojavlja v tem sporazumu, vključuje na eni strani Skupnost in njene države članice ali bodisi samo države članice, bodisi samo Skupnost, in na drugi strani Republiko Slovenijo. O pomenu tega izraza v vsakem posameznem primeru se bo sklepal oz zadevnih določil sporazuma, kakor tudi iz ustreznih določil pogodbe, s katero je bila ustanovljena Evropska skupnost za premog in jeklo.

2. Izjava pogodbenic v zvezi s 3. členom sporazuma

Plafoni, omenjeni v 3. členu sporazuma, se uporabljajo v celoti za republike, ki so izšle iz nekdanje Socialistične federativne republike Jugoslavije.

Režim uvoza, ki velja za proizvode po poreklu iz Slovenije, omenjene v 3. členu sporazuma, ne more biti v celoti manj ugoden kot tisti, ki je veljal v letu 1992 na

podlagi sklepa 92/150/ESPJ predstavnikov držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta 3. februarja 1992.

Države članice Evropske skupnosti za premog in jeklo in Evropska skupnost za premog in jeklo si pridružujejo pravico predlagati Sloveniji, da za proizvode iz priloge 2 tega sporazuma nadomesti avtonomni režim, predviden v 3. členu sporazuma, s pogodbenim režimom, pri čemer ji bodo za vzor služile določbe, predvidene za to zadevo v sporazumu med državami članicami Evropske skupnosti za premog in jeklo in Evropsko skupnostjo za premog in jeklo na eni strani ter nekdanjo Socialistično federativno republiko Jugoslavijo na drugi strani.

Slovenija to jemlje na znanje in izraža svojo željo, da bi ta pogajanja čimprej pričeli.

V Luksemburgu, petega aprila tisočdevetstoštindvetdeset.

Za Kraljevino Belgijo

Willy Claes l. r.

Za Kraljevino Dánsko

Niels Helveg Petersen l. r.

Za Zvezno republiko Nemčijo

Klaus Kinkel l. r.

Za Republiko Grčijo

Michel Papaconstantinou l. r.

Za Kraljevino Španijo

Javier Solana l. r.

Za Republiko Francijo

Alain Juppe l. r.

Za Irsko

Dick Spring l. r.

Za Republiko Italijo

Emilio Colombo l. r.

Za Veliko vovodstvo Luksemburg

Jacques Poos l. r.

Za Republiko Nizozemska

P. Kooijmans l. r.

Za Republiko Portugalsko

Vitor Martins l. r.

Za Združeno kraljestvo Velike Britanije

in Severne Irske

Tristan Garel Jones l. r.

Za Evropsko skupnost za premog in jeklo

Leon Brittan l. r.

Za Republiko Slovenijo

Janez Drnovšek l. r.

Lojze Peterle l. r.

ACCORD

ENTRE LES ETATS MEMBRES DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER ET LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER, D'UNE PART, ET LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE, D'AUTRE PART

LE ROYAUME DE BELGIQUE,
LE ROYAUME DE DANEMARK,
LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAG-

NE,
LA REPUBLIQUE HELLENIQUE,
LE ROYAUME D'ESPAGNE,
LA REPUBLIQUE FRANCAISE,
L'IRLANDE,
LA REPUBLIQUE ITALIENNE,
LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG,
LE ROYAUME DES PAYS-BAS,
LA REPUBLIQUE PORTUGAISE,
LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE

ET D'IRLANDE DU NORD,

Etats membres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier,

et LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER,
d'une part,

LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE,
d'autre part,

CONSIDERANT que la Communauté économique européenne et la République de Slovénie concluent un accord de coopération concernant les secteurs relevant de cette Communauté;

POURSUIVANT les mêmes objectifs et désireux de trouver pour le secteur relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier des solutions analogues,

ONT DECIDE, dans la poursuite de ces objectifs et considérant qu'aucune disposition du présent accord ne peut être interprétée comme exemptant les parties contractantes des obligations qui leur incombent en vertu d'autres accords internationaux,

DE CONCLURE LE PRESENT ACCORD:

Article 1

Le respect des principes démocratiques et des droits de l'homme, tels que définis dans l'acte final d'Helsinki et la charte de Paris pour une nouvelle Europe inspire les politiques intérieures et internationales de la Communauté et de la Slovénie, et constitue un élément essentiel du présent accord.

Le présent accord s'applique aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, figurant à l'annexe 1.

TITRE I**LES ECHANGES COMMERCIAUX****Article 2**

Dans le domaine commercial, l'objectif du présent accord est de promouvoir les échanges entre les parties contractantes, en tenant compte de leurs niveaux de développement respectifs et de la nécessité d'assurer un meilleur équilibre dans leurs échanges commerciaux en vue d'améliorer les conditions d'accès des produits slovènes au marché de la Communauté.

Article 3

1. Sous réserve des dispositions particulières prévues au paragraphe 2, les produits originaires de Slovénie sont admis à l'importation dans la Communauté sans restrictions quantitatives ni mesures d'effet équivalent et en exemption des droits de douane et taxes d'effet équivalent.

2. Pour les produits originaires de Slovénie, énumérés à l'annexe 2, la Communauté établit le régime tarifaire d'importation dans les conditions et dans la limite de plafonds qu'elle fixe annuellement.

3. Pour certains produits qu'elle juge sensibles, la Communauté se réserve de saisir le comité mixte en vue de déterminer les conditions particulières d'accès à son marché qui se révéleraient nécessaires. Le comité mixte détermine lesdites conditions au cours d'une période maximale de trois mois à partir de la notification. En l'absence d'une décision du comité mixte dans ce délai, la Communauté peut prendre les mesures nécessaires. Toutefois, ces mesures ne pourront excéder la portée de celles qui découleraient, pour l'application à ces produits, du paragraphe 2 dans les conditions fixées par celui-ci.

Pour l'application des dispositions visées au premier alinéa, les parties contractantes procèdent à des échanges réguliers d'informations au sein du comité mixte, avant de déterminer éventuellement les conditions particulières d'accès des produits visés sur le marché respectif des parties contractantes. Ces échanges d'informations portent notamment sur les courants commerciaux et les prévisions de production et d'exportation à moyen et à long termes.

Le comité mixte examine périodiquement les mesures prises au titre du premier alinéa pour vérifier leur compatibilité avec les objectifs du présent accord.

Article 4

Les articles 19 à 34 de l'accord de coopération entre la Communauté économique européenne et la République de Slovénie s'appliquent mutatis mutandis au présent accord.

Article 5

Les dispositions déterminant les règles d'origine pour l'application de l'accord de coopération sont également applicables au présent accord.

Article 6

1. Si les offres faites par les opérateurs économiques slovènes sont susceptibles de porter un préjudice au fonctionnement du marché commun et si ce préjudice est imputable à une différence dans les conditions de concurrence en matière de prix, l'autre partie contractante peut prendre les mesures appropriées dans les conditions et selon les procédures prévues au paragraphe 2.

2. Les parties contractantes communiquent au comité mixte tous les renseignements utiles et lui prêtent l'assistance nécessaire en vue de l'examen du dossier et, le cas échéant, de l'application des mesures appropriées.

Si la Slovénie n'a pas mis fin à la pratique visée dans le délai fixé au sein du comité mixte ou s'il n'y a pas d'accord au sein de ce dernier dans un délai d'un mois à compter du jour où il est saisi, l'autre partie contractante peut adopter les mesures de sauvegarde qu'elle estime nécessaires pour éviter un préjudice au fonctionnement du marché commun ou pour y mettre fin; elle peut notamment procéder à un retrait de concessions tarifaires.

Article 7

Le présent accord ne modifie pas les dispositions du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, ni les pouvoirs et compétences découlant des dispositions de ce traité.

TITRE II**DISPOSITIONS GENERALES ET FINALES****Article 8**

1. Il est institué un comité mixte qui est chargé de la gestion du présent accord et qui veille à sa bonne exécution. A cet effet, il formule des recommandations. Il prend des décisions dans les cas prévus au présent accord.

Les décisions prises sont obligatoires pour les parties contractantes qui sont tenues de prendre, selon leurs règles propres, les mesures que comporte leur exécution.

2. Aux fins de la bonne exécution du présent accord, les parties contractantes procèdent à des échanges d'informations et, à la demande de l'une d'entre elles, se consultent au sein du comité mixte.

3. Le comité mixte arrête son règlement intérieur.

Article 9

1. Le comité mixte est composé de représentants des parties contractantes.

2. Le comité mixte se prononce d'un commun accord.

Article 10

1. La présidence du comité mixte est exercée à tour de rôle par chacune des parties contractantes selon des modalités à prévoir dans son règlement intérieur.

2. Le comité mixte se réunit au moins une fois par an à l'initiative de son président, en vue de procéder à un examen du fonctionnement général du présent accord.

Il se réunit, en outre, chaque fois qu'une nécessité particulière le requiert, à la demande de l'une des parties contractantes, dans des conditions à prévoir dans son règlement intérieur.

3. Le comité mixte peut décider de constituer tout groupe de travail propre à l'assister dans l'accomplissement de ses tâches.

Article 11

Les articles 35 à 37 et 43 à 47 de l'accord de coopération s'appliquent mutatis mutandis au présent accord.

Article 12

Le présent accord s'applique au territoire où le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier est d'application et dans les conditions prévues par ledit traité, d'une part, et au territoire de la République de Slovénie, d'autre part.

Article 13

Font partie intégrante du présent accord, les annexes ainsi que les déclarations qui figurent à l'acte final.

Article 14

Chaque partie contractante peut dénoncer le présent accord sous réserve d'un préavis de six mois.

Les parties contractantes se réservent le droit de suspendre avec effet immédiat l'application du présent accord dans sa totalité ou partiellement en cas d'atteinte grave aux dispositions essentielles du présent accord.

Article 15

Le présent accord est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et slovène, tous les textes faisant également foi.

Article 16

Le présent accord est approuvé par les parties contractantes selon les procédures qui leur sont propres.

Le présent accord entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date à laquelle les parties contractantes se sont mutuellement通知ées l'accomplissement des procédures visées au premier alinéa.

Fait à Luxembourg, le cinq avril mil neuf cent quatre-vingt-treize.

Pour le Royaume de Belgique
Willy Claes, m. p.

Pour le Royaume de Danemark
Niels Helveg Petersen, m. p.

Pour la République fédérale allemande
Klaus Kinkel, m. p.

Pour la République hellénique
Michel Papaconstantinou, m. p.

Pour le Royaume d'Espagne
Javier Solana, m. p.

Pour la République française
Alain Juppe, m. p.

Pour l'Irlande
Dick Spring, m. p.

Pour la République italienne
Emilio Colombo, m. p.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg
Jacques Poos, m. p.

Pour le Royaume des Pays-Bas
P. Kooijmans, m. p.

Pour la République portugaise
Vitor Martins, m. p.

Pour la Royaume-Uni de Grande Bretagne et de l'Irlande du Nord
Tristan Garel Jones, m. p.

Pour la Communauté européenne du charbon et de l'acier
Leon Brittan, m. p.

Pour la République de Slovénie
Janez Drnovšek, m. p.
Lojze Peterle, m. p.

ANNEXE 1

Liste des produits visés à l'article 1er de l'accord

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
2601	Minerais de fer et leurs concentrés, y compris les pyrites de fer grillées (cendres de pyrites) : - Minerais de fer et leurs concentrés, autres que les pyrites de fer grillées (cendres de pyrites) : - - non agglomérés - - agglomérés
2601 11 00	
2601 12 00	
2602 00 00	Minerais de manganèse et leurs concentrés, y compris les minerais de fer manganésifères d'une teneur en manganèse de 20 % ou plus en poids, sur produit sec
2619 00	Scories, laitiers (autres que le laitier granulé), battitures et autres déchets de la fabrication du fer ou de l'acier :
2619 00 10	- Poussiers de hauts fourneaux (poussières de gueulard)
2701	Houilles ; briquettes, boulets et combustibles solides similaires obtenus à partir de la houille
2702	Lignites, même agglomérés, à l'exclusion du jais
2704 00	Cokes et semi-cokes de houille, de lignite ou de tourbe, même agglomérés ; charbon de cornue :
2704 00 19	- Cokes et semi-cokes de houille et de lignite, à l'exclusion de cokes et semi-cokes de houilles pour la fabrication d'électrodes
7201	Fontes brutes et fontes spiegel en gueuses, saumons ou autres formes primaires.
7202	Ferro-alliages : - Ferromanganèse : - - contenant en poids plus de 2 % de carbone
7202 11	- autres : - - autres :
ex7202 99	- - - Ferrophosphore contenant en poids plus de 3 % mais moins de 15 % de phosphore
7202 99 11	
7203	Produits ferreux obtenus par réduction directe des minerais de fer et d'autres produits ferreux spongieux, en morceaux, houlettes ou formes similaires ; fer d'une pureté minimale en poids de 99,94 %, en morceaux, boulettes ou formes similaires
7204	Déchets et débris de fonte, de fer ou d'acier (ferrailles) ; déchets lingotés en fer ou en acier

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7206	Fer et aciers non alliés en lingots ou autres formes primaires, à l'exclusion du fer du n° 72.03
7207	Demi-produits en fer ou en aciers, non alliés :
ex7207 11	- contenant en poids moins de 0,25 % de carbone : -- de section transversale carrée ou rectangulaire et dont la largeur est inférieure à deux fois l'épaisseur :
ex7207 12	-- laminés ou obtenus par coulée continue -- autres, de section transversale rectangulaire : -- laminés ou obtenus par coulée continue
ex7207 19	-- autres : - de section transversale circulaire ou polygonale et ébauches pour profilés, laminés ou obtenus par coulée continue
ex7207 20	- contenant en poids 0,25 % ou plus de carbone : - de section transversale carrée, rectangulaire, circulaire ou polygonale et ébauche pour profilés, laminés ou obtenus par coulée continue
7208	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, laminés à chaud, non plaqués ni revêtus : - enroulés, simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - d'une épaisseur excédant 10 mm - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm - d'une épaisseur inférieure à 3 mm - autres, enroulés, simplement laminés à chaud : - d'une épaisseur excédant 10 mm - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm - d'une épaisseur de 3 mm ou plus, mais inférieure à 4,75 mm - d'une épaisseur inférieure à 3 mm - non enroulés, simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - laminés sur les quatres faces ou en cannelures fermées, d'une largeur n'excédant pas 1 250 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, ne présentant pas de motifs en relief - autres, d'une épaisseur excédant 10 mm - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm - autres, d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm - autres, d'une épaisseur inférieure à 3 mm - autres, non enroulés, simplement laminés à chaud :
7208 11 00	
7208 12	
7208 13	
7208 14	
7208 21	
7208 22	
7208 23	
7208 24	
7208 31 00	
7208 32	
7208 33	
7208 34	
7208 35	

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7208 41 00	- - laminé sur les quatre faces ou en cannelures fermées, d'une largeur n'excédant pas 1 250 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, ne présentant pas de motifs en relief
7208 42	- - autres, d'une épaisseur excédant 10 mm
7208 43	- - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm
7208 44	- - autres, d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm
7208 45	- - autres, d'une épaisseur inférieure à 3 mm
7208 90	- autres :
7208 90 10	- - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7209	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, laminés à froids, non plaqués ni revêtus : - enroulés, simplement laminés à froid, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus - - d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm - - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm - - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm - autres, enroulés, simplement laminés à froid : - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus - - d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm - - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm - - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm - non enroulés, simplement laminés à froid, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus - - d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm - - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm - - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm - autres, non enroulés, simplement laminés à froid : - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus - - d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm - - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm - - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm - autres :
7209 11 00	- - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7209 12	
7209 13	
7209 14	
7209 21 00	
7209 22	
7209 23	
7209 24	
7209 31 00	
7209 32	
7209 33	
7209 34	
7209 41 00	
7209 42	
7209 43	
7209 44	
7209 90	
7209 90 10	

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7210	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, plaqués ou revêtus : - étamés : - - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire - - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire 7210 12 11 7210 12 19
7210 12	- plombés, y compris le fer terne : - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 20	- zingués électrolytiquement : - - en acier d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 31	7210 31 10 - autres : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire 7210 39
7210 39 10	- autrement zingués : - - ondulés : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire 7210 41
7210 41 10	- autres : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 49	7210 49 10 - revêtus d'oxydes de chrome ou de chrome et oxydes de chrome : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 50	7210 50 10 - revêtus d'aluminium : - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 60 7210 60 11 7210 60 19	7210 60 11 - peints, vernis ou revêtus de matières plastiques : - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 70	7210 70 31 - autres :
7210 70 39	7210 70 39
7210 90	

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7210 90 31 à 7210 90 39	- autres qu'argentés, dorés, platinés ou émaillés, simplement traités à la surface, y compris le placage, ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7211	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, non plaqués ni revêtus :
	- simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7211 11.00	- - laminés sur les quatre faces ou en cannelures fermées, d'une largeur excédant 150 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, non enroulés et ne présentant pas de motifs en relief
7211 12	- - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus
7211 19	- - autres
	- autres, simplement laminés à chaud :
7211 21 00	- - laminés sur les quatre faces ou en cannelures fermées, d'une largeur excédant 150 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, non enroulés et ne présentant pas de motifs en relief
7211 22	- - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus
7211 29	- - autres
7211 30	- simplement laminés à froid, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7211 30 10	- - d'une largeur excédant 500 mm
	- autres, simplement laminés à froid :
7211 41	- - contenant en poids moins de 0,25 % de carbone :
7211 41 10	- - - d'une largeur excédant 500 mm
7211 41 91	- - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm, enroulés, destinés à faire le fer-blanc
7211 49	- - autres :
7211 49 10	- - - d'une largeur excédant 500 mm
7211 90	- autres :
7211 90 11	- - - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface .
7212	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, plaqués ou revêtus :
7212 10	- étamés :
7212 10 10	- - Fer-blanc, simplement traité à la surface
7212 10 91	- - - autres, d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface
	- zingués électrolytiquement :

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7212 21	- - en acier d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7212 21 11	- - - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface
7212 29	- - autres :
7212 29 11	- - - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface
7212 30	- autrement zingués :
7212 30 11	- - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface
7212 40	- peints, vernis ou revêtus de matières plastiques :
7212 40 10	- - Fer-blanc, simplement verni
7212 40 91	- - - autres, d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface
7212 50	- autrement revêtus qu'argentés, dorés, platinés ou émaillés, simplement traités à la surface :
7212 50 31	- - d'une largeur excédant 500 mm
7212 60	- plaqués :
7212 60 11	- - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface
7212 60 91	- - d'une largeur n'excédant pas 500 mm, laminés à chaud, simplement plaqués
7213	Fil-machine en fer ou en aciers non alliés
7214	Barres en fer ou en aciers, non alliés, simplement forgés, laminées ou filées à chaud ainsi que celles ayant subi une torsion après laminage :
7214 20 00	- comportant des indentations, bourrelets, creux ou reliefs obtenus au cours du laminage ou ayant subi une torsion après laminage.
7214 30 00	- en aciers de décolletage
7214 40	- autres, contenant en poids moins de 0,25 % de carbone
7214 50	- autres, contenant en poids 0,25 % ou plus, mais moins de 0,6 % de carbone
7214 60 00	- autres, contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone
7215	Autres barres en fer ou en aciers non alliés :
7215 90	- autres :
7215 90 10	- - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
7216	Profilés en fer ou en aciers non alliés :
7216 10 00	- Profilés en U, en I ou en H, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de moins de 80 mm
	- Profilés en L ou en T, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de moins de 80 mm :

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7216 21 00	- Profilés en L
7216 22 00	- Profilés en T
	- Profilés en U, en I ou en H, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de 80 mm ou plus :
7216 31	- Profilés en U
7216 32	- Profilés en I
7216 33	- Profilés en H
7216 40	- Profilés en L, ou en T, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de 80 mm ou plus
7216 50	- autres profilés, simplement laminés ou filés à chaud
7216 90	- autres :
7216 90 10	- - laminés ou filés à chaud, simplement plaqués
7218	Aciers inoxydables en lingots ou autres formes primaires ; demi-produits en aciers inoxydables :
7218 10 00	- Lingots et autres formes primaires
ex7218 90	- autres :
	- - - laminés ou obtenus par coulée continue
7219	Produits laminés plats en aciers inoxydables, d'une largeur de 600 mm ou plus :
	- simplement laminés à chaud, enroulés :
7219 11	- - d'une épaisseur excédant 10 mm
7219 12	- - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm
7219 13	- - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm
7219 14	- - d'une épaisseur inférieure à 3 mm
	- simplement laminés à chaud, non enroulés
7219 21	- - d'une épaisseur excédant 10 mm
7219 22	- - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm
7219 23	- - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm
7219 24	- - d'une épaisseur inférieure à 3 mm
	- simplement laminés à froid :

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7219 31	- - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus
7219 32	- - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm
7219 33	- - d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm
7219 34	- - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm
7219 35	- - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm
ex7219 90	<ul style="list-style-type: none"> - autres : - simplement traités à la surface, y compris le placage, où simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7220	Produits laminés plats en aciers inoxydables, d'une largeur inférieure à 600 mm :
	<ul style="list-style-type: none"> - simplement laminés à chaud :
7220 11 00	- - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus
7220 12 00	- - d'une épaisseur inférieure à 4,75 mm
7220 20	- simplement laminés à froid :
7220 20 10	- - d'une largeur excédant 500 mm
7220 90	- autres :
7220 90 11	- - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface, y compris le placage
7220 90 31	- - d'une largeur n'excédant pas 500 mm, laminés à chaud, simplement plaqués
7221 00	Fil machine en aciers inoxydables
7222	Barres et profilés en aciers inoxydables :
7222 10	- Barres simplement laminées ou filées à chaud
7222 30	- autres barres :
7222 30 10	- - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
7222 40	- Profilés :
7222 40 11	- - - simplement laminés ou filés à chaud, même simplement plaqués
7222 40 19	
7222 40 30	
7224	Autres aciers alliés en lingots ou autres formes primaires ; demi-produits en autres aciers alliés :
7224 10 00	- Lingots et autres formes primaires
7224 90	- autres :
7224 90 01	- - - laminés à chaud ou obtenus par coulée continue
à 7224 90 15	
7225	Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus :
7225 10	- en aciers au silicium dit "magnétiques"
7225 20	- en aciers à coupe rapide

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7225 20 10	- simplement laminés, simplement traités à la surface, y compris le placage, ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7225 20 30	- autres, simplement laminés à chaud, enroulés
7225 30 00	- autres, simplement laminés à froid, non enroulés
7225 40	- autres, simplement laminés à froid
7225 50	- autres :
7225 90	- - simplement traités à la surface, y compris le placage, ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7226	Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm :
7226 10	- en aciers au silicium dits "magnétiques" :
7226 10 10	- - simplement laminés à chaud
7226 10 30	- - autres, d'une largeur excédant 500 mm
7226 20	- en aciers à coupe rapide :
7226 20 10	- - simplement laminés à chaud
7226 20 31	- - simplement laminés à froid, d'une largeur excédant 500 mm
	- autres :
7226 20 51	- - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface, y compris le placage
7226 20 71	- - d'une largeur n'excédant pas 500 mm, simplement traités à la surface, y compris le placage, laminés à chaud, simplement plaqués
	- autres :
7226 91	- - simplement laminés à chaud
7226 92	- - simplement laminés à froid :
7226 92 10	- - - d'une largeur excédant 500 mm
7226 99	- - autres :
7226 99 11	- - d'une largeur excédant 500 mm, simplement traités à la surface, y compris le placage
7226 99 31	- - d'une largeur n'excédant pas 500 mm, simplement traités à la surface, y compris le placage, laminés à chaud, simplement plaqués
7227	Fil machine en autres aciers alliés
7228	Barres et profilés en autres aciers alliés ; barres creuses pour le forage en aciers alliés ou non alliés :
7228 10	- Barres en aciers à coupe rapide :
7228 10 10	- - simplement laminées ou filées à chaud, même simplement plaquées
7228 10 30	

Code du système harmonisé 1992	Désignation des marchandises
7228 20	- Barres en aciers siliconmanganeux :
7228 20 11	- - simplement laminées ou filées à chaud, même simplement plaquées
7228 20 19	
7228 20 30	
7228 30	- autres barres, simplement laminées ou filées à chaud
7228 60	- autres barres :
7228 60 10	- - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
7228 70	- Profilés :
7228 70 10	- - simplement laminés ou filés à chaud, même simplement plaqués
7228 70 31	
7228 80	- Barres creuses pour le forage
7301	Palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés ; profilés obtenus par soudage, en fer ou en acier :
7301 10 00	- Palplanches
7302	Eléments de voies ferrées, en fonte, fer ou acier ; rails, contre-rails et crémaillères, aiguilles, pointes de coeur, tringles d'aiguillage et autres éléments de croisement où changement de voies, traverses, écisses, coussinets, coins, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement et autres pièces spécialement conçues pour la pose, le jointement ou la fixation des rails :
7302 10	- Rails :
7302 10 31	- - autres que conducteurs de courant avec partie en métal non ferreux
7302 10 39	
7302 10 90	
7302 20 00	- Traverses
7302 40	- Ecisses et selles d'assise :
7302 40 10	- - laminés
7302 90	- autres :
7302 90 10	- - Contre-rails

ANNEXE 2

Code NC ^(*)	Désignation des marchandises ^(*)
	<p>Fontes brutes et fontes spiegel en gueuses, saumons ou autres formes primaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fontes brutes non alliées contenant en poids 0,5 % ou moins de phosphore : - - contenant en poids 0,4 % ou plus de manganèse : - - - d'une teneur en silicium n'excédant pas 1 % - - - d'une teneur en silicium excédant 1 % - - contenant en poids de 0,1 % inclus à 0,4 % exclu de manganèse - - contenant en poids moins de 0,1 % de manganèse - Fontes brutes non alliées contenant en poids plus de 0,5 % de phosphore - Fontes brutes alliées : - - autres - Fontes spiegel <p>Ferro-alliages :</p> <ul style="list-style-type: none"> - autres : - - autres : - - - Ferrophosphore : - - - - contenant en poids plus de 3 % mais moins de 15 % de phosphore <p>Produits ferreux obtenus par réduction directe des minéraux de fer et autres produits ferreux spongieux, en morceaux, boulettes ou formes similaires ; fer d'une pureté minimale en poids de 99,94 %, en morceaux, boulettes ou formes similaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 7203 90 00 - autres
	<p>Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, laminés à chaud, non plaqués ni revêtus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - enroulés, simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - d'une épaisseur excédant 10 mm - - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm :
7208 11 00	

(*) Les codes TARIC figurent en dernière page de la présente annexe.

(a) Sans préjudice des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des marchandises est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le régime préférentiel étant déterminé, dans le cadre de cette annexe, par la portée des codes NC. Là où un "ex" figure devant le code NC, le régime préférentiel est déterminé à la fois par la portée du code NC et par celle de la description correspondante.

Code NC	Désignation des marchandises
7208 12 10	- - - destinés au relaminage ⁽¹⁾ - - - autres :
7208 12 91	- - - - présentant des motifs en relief - - - - autres :
7208 12 95	- - - - - décapés
7208 12 98	- - - - - autres - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm :
7208 13 10	- - - destinés au relaminage ⁽¹⁾ - - - autres :
7208 13 91	- - - - présentant des motifs en relief - - - - autres :
7208 13 95	- - - - - décapés
7208 13 98	- - - - - autres - - d'une épaisseur inférieure à 3 mm
7208 14 10	- - - destinés au relaminage ⁽¹⁾ - - - autres :
7208 14 91	- - - - décapés
7208 14 99	- - - - autres - autres, enroulés, simplement laminés à chaud : - - d'une épaisseur excédant 10 mm :
7208 21 10	- - - présentant des motifs en relief
7208 21 90	- - - autres - - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm :
7208 22 10	- - - destinés au relaminage ⁽¹⁾ - - - autres :

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

Code NC	Désignation des marchandises
7208 22 91	- - - présentant des motifs en relief - - - autres :
7208 22 95	- - - - décapés
7208 22 98	- - - - autres
	- - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm :
7208 23 10	- - - destinés au relaminage ⁽¹⁾ - - - autres :
7208 23 91	- - - - présentant des motifs en relief - - - - autres :
7208 23 95	- - - - décapés
7208 23 98	- - - - autres
	- - d'une épaisseur inférieure à 3 mm :
7208 24 10	- - - destinés au relaminage ⁽¹⁾ - - - autres :
7208 24 91	- - - - décapés
7208 24 99	- - - - autres
	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, non plaqués ni revêtus : - simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus :
ex 7211 12 10	- - - d'une largeur excédant 500 mm - - - autres :

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

(2) Produits enroulés, d'un poids de 500 kg ou plus.

Code NC	Désignation des marchandises
ex 7211 19 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - autres, simplement laminés à chaud : - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus :
ex 7511 22 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - - autres :
ex 7211 29 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1)
	Demi-produits en fer ou en aciers non alliés : <ul style="list-style-type: none"> - contenant en poids moins de 0,25 % de carbone : <ul style="list-style-type: none"> - - autres : - - - de section transversale circulaire ou polygonale : <ul style="list-style-type: none"> - - - laminés ou obtenus par coulée continue : - - - - autres - contenant en poids 0,25 % ou plus de carbone : <ul style="list-style-type: none"> - - de section transversale circulaire ou polygonale : <ul style="list-style-type: none"> - - - laminés ou obtenus par coulée continue : - - - - autres : - - - - contenant en poids 0,25 % ou plus mais moins de 0,6 % de carbone <ul style="list-style-type: none"> Fil machine en fer ou en aciers non alliés : <ul style="list-style-type: none"> 7213 10 00 - comportant des indentations, bourrelets, creux ou reliefs obtenus au cours du laminage 7213 31 00 - autres, contenant en poids moins de 0,25 % de carbone 7213 39 00 7213 41 00 - autres, contenant en poids 0,25 % ou plus mais moins de 0,6 % de carbone 7213 49 00
	Autres barres en fer ou en aciers non alliés, simplement forgées, laminées, ou filées à chaud ainsi que celles ayant subi une torsion après laminage :

(1) Produits enroulés, d'un poids de 500 kg ou plus.

Code NC	Désignation des marchandises
7214 20 00	- comportant des indentations, bourrelets, creux ou reliefs obtenus au cours du laminage ou ayant subi une torsion après laminage
7214 40 10	- autres, contenant en poids moins de 0,25 % de carbone
7214 40 91	
7214 40 99	
7214 50 10	- autres, contenant en poids 0,25 % ou plus, mais moins de 0,6 % de carbone
7214 50 91	
7214 50 99	
	- Autres barres en fer ou en aciers non alliés :
	- autres :
7215 90 10	- - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
	Autres barres et profilées en autres aciers; barres creuses pour le forage en aciers alliés ou non alliés :
	- Barres creuses pour le forage :
7228 80 90	- - en aciers non alliés
	Demi-produits en fer ou en aciers non alliés :
	- contenant en poids moins de 0,25 % de carbone :
	- - autres :
	- - - Ébauches pour profilés :
7207 19 31	- - - - laminées ou obtenues par coulée continue
	- contenant en poids 0,25 % ou plus de carbone :
	- - Ebauches pour profilés :
7207 20 71	- - - laminées ou obtenues par coulée continue
	Profilés en fer ou en aciers non alliés :
7216 10 00	- Profilés en U, en I u en H, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de moins de 80 mm
7216 21 00	- Profilés en L ou en T, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de moins de 80 mm :
7216 22 00	- - - d'une hauteur de 80 mm ou plus mais n'excédant pas 220 mm :
ex 7216 31 11	- - - - à ailes à faces parallèles

(11)

(1) A l'exclusion des produits contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
ex 7216 31 19	- - - - autres - - - d'une hauteur excédant 220 mm: - - - - à ailes à faces parallèles
ex 7216 31 91	- - - - autres
ex 7216 31 99	- - - - autres - - - d'une hauteur de 80 mm ou plus mais n'excédant pas 220 mm: - - - - à ailes à faces parallèles
ex 7216 32 11	- - - - autres
ex 7216 32 19	- - - - autres - - - d'une hauteur excédant 220 mm
ex 7216 32 91	- - - - à ailes à faces parallèles
ex 7216 32 99	- - - - autres
ex 7216 33 10	- - - d'une hauteur de 80 mm ou plus mais n'excédant pas 180 mm
ex 7216 33 90	- - - d'une hauteur excédant 180 mm
7216 40 10 7216 40 90	- Profilés en L ou en T, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de 80 mm ou plus
7216 50 10 7216 50 90	- Autres profilés, simplement laminés ou filés à chaud
	- autres :
7216 90 10	- - laminés ou filés à chaud, simplement plaqués
	Palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés; profilés obtenus par soudage, en fer ou en acier:
7301 10 00	- Palplanches

(1) A l'exclusion des produits contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, non plaqués ni revêtus :
ex 7211 12 90	<ul style="list-style-type: none"> - simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus : <ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - - autres : <ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm - - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - - - d'une épaisseur inférieure à 3 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - autres, simplement laminées à chaud : - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus : <ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - - autres, simplement laminés à chaud : - - autres, - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm : <ul style="list-style-type: none"> - - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - - - d'une épaisseur inférieure à 3 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - autres, simplement laminés à froid : - - contenant en poids moins de 0,25 % de carbone : - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm :
ex 7211 19 91	
ex 7211 19 99	
ex 7211 22 90	
ex 7211 29 91	
ex 7211 29 99	

(1) A l'exclusion des produits contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
7211 41 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - - enroulés, destinés à faire le fer-blanc - plaqués : - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm : - - - simplement traités à la surface - - - laminés à chaud, simplement plaqués. <p style="text-align: center;">(n)</p>
7212 60 91	
7208 32 10 7208 32 30 7208 32 51 7208 32 59 7208 32 91 7208 32 99	<p>Produits laminés plats, en fer, ou en aciers, non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, laminés à chaud, non plaqués ni revêtus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - non enroulés, simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - autres, d'une épaisseur excédant 10 mm
7208 33 10 7208 33 91 7208 33 99	<ul style="list-style-type: none"> - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm.
7208 34 10 7208 34 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres, d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm
7208 35 10 7208 35 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres, d'une épaisseur inférieure à 3 mm
7208 42 10 7208 42 30 7208 42 51 7208 42 59 7208 42 91 7208 42 99	<ul style="list-style-type: none"> - autres, non enroulés, simplement laminés à chaud : - - autres, d'une épaisseur excédant 10 mm
7208 43 10 7208 43 91 7208 43 99	<ul style="list-style-type: none"> - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus mais n'excédant pas 10 mm
7208 44 10 7208 44 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres, d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm

(1) A l'exclusion des produits contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
7208 45 10	-- autres, d'une épaisseur inférieure à 3 mm
7208 45 90	- autres :
7208 90 10	-- simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, laminés à froid, non plaqués ni revêtus : - enroulés, simplement laminés à froid, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et - ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7209 12 10	-- d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm
7209 12 90	
7209 13 10	-- d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm
7209 13 90	
7209 14 10	-- d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm
7209 14 90	- autres, enroulés, simplement laminés à froid :
7209 22 10	-- d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm
7209 22 90	
7209 23 10	-- d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm
7209 23 90	
7209 24 10	-- d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm
7209 24 91	
7209 24 99	- non enroulés, simplement laminés à froid, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7209 32 10	-- d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm
7209 32 90	
7209 33 10	-- d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm
7209 33 90	
7209 34 10	-- d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm
7209 34 90	- autres, non enroulés, simplement laminés à froid :
7209 42 10	-- d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm
7209 42 90	
7209 43 10	-- d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm
7209 43 90	
7209 44 10	-- d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm
7209 44 90	- autres :

Code NC	Désignation des marchandises
7209 90 10	<ul style="list-style-type: none"> - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire <p>Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, plaqués ou revêtus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - étamés : - - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus :
7210 11 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire <ul style="list-style-type: none"> - - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm :
7210 12 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 12 19	<ul style="list-style-type: none"> - plombés, y compris le fer terne :
7210 20 10	<ul style="list-style-type: none"> - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire <ul style="list-style-type: none"> - zingués électrolytiquement : <ul style="list-style-type: none"> - - en acier d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7210 31 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire <ul style="list-style-type: none"> - - autres :
7210 39-10	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire <ul style="list-style-type: none"> - autrement zingués : <ul style="list-style-type: none"> - - ondulés :
7210 41 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire <ul style="list-style-type: none"> - - autres :
7210 49 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire <ul style="list-style-type: none"> - revêtus d'oxydes de chrome ou de chrome et oxydes de chrome :

Code NC	Désignation des marchandises
7210 50 10	<ul style="list-style-type: none"> - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire - revêtus d'aluminium : - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire :
7210 60 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - revêtus d'alliages d'aluminium-zinc
7210 60 19	<ul style="list-style-type: none"> - - autres
7210 70 31	<ul style="list-style-type: none"> - peints, vernis ou revêtus de matières plastiques
7210 70 39	<ul style="list-style-type: none"> - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire - autres : - - autres :
7210 90 31	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7210 90 33	
7210 90 35	
7210 90 39	
	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, non plaqués ni revêtus :
	<ul style="list-style-type: none"> - simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa : - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus :
ex 7211 12 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - - autres :
ex 7211 19 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - autres, simplement laminés à chaud : - - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus :
ex 7211 22 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - - autres :

(1) A l'exclusion des produits enroulés, d'un poids de 500 kg ou plus.

Code NC	Désignation des marchandises
ex 7211 29 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm <ul style="list-style-type: none"> (1) - simplement laminés à froid, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7211 30 10	<ul style="list-style-type: none"> - - d'une largeur excédant 500 mm - autres, simplement laminés à froid : - - contenant en poids moins de 0,25 % de carbone :
7211 41 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm - - autres :
7211 49 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm - autres : - - d'une largeur excédant 500 mm : - - - simplement traités à la surface
7211 90 11	<p>Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, plaqués ou revêtus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - étamés : - - Fer-blanc, simplement traité à la surface - - autres (1) - zingués électrolytiquement : <ul style="list-style-type: none"> - en acier d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
7212 10 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm : - - - - simplement traités à la surface - - autres : - - - d'une largeur excédant 500 mm : - - - - simplement traités à la surface - autrement zingués : - - d'une largeur excédant 500 mm
ex 7212 10 91	
7212 21 11	
7212 29 11	

(1) A l'exclusion des produits contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
7212 30 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - simplement traités à la surface - peints, vernis ou revêtus de matières plastiques :
7212 40 10	<ul style="list-style-type: none"> - - Fer-blanc, simplement verni - - autres : - - - d'une largeur excédant 500 mm :
7212 40 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - - simplement traités à la surface - autrement revêtus : - - d'une largeur excédant 500 mm : - - - plombés :
7212 50 31	<ul style="list-style-type: none"> - - - - simplement traités à la surface - - - autres :
7212 50 51	<ul style="list-style-type: none"> - - - - simplement traités à la surface - plaqués : - - d'une largeur excédant 500 mm :
7212 60 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - - simplement traités à la surface
	Déchets et débris de fonte, de fer ou d'acier (ferrailles) ; déchets lingotés en fer ou en acier : <ul style="list-style-type: none"> - Déchets lingotés : - - autres
7204 50 90	Fer et aciers non alliés en lingots ou autres formes primaires, à l'exclusion du fer du n° 7203 : <ul style="list-style-type: none"> - Lingots
	Demi-produits en fer ou en aciers non alliés : <ul style="list-style-type: none"> - contenant en poids moins de 0,25 % de carbone : - - de section transversale carrée ou rectangulaire et dont la largeur est inférieure à deux fois l'épaisseur : - - - laminés ou obtenus par coulée continue :
7207 11 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - - en aciers de décolletage - - autres : - - - de section transversale circulaire ou polygonale : - - - - laminés ou obtenus par coulée continue :

Code NC	Désignation des marchandises
7207 19 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - - en aciers de décolletage - contenant en poids 0,25 % ou plus de carbone : - - de section transversale carrée ou rectangulaire et dont la largeur est inférieure à deux fois l'épaisseur : - - - laminés ou obtenus par coulée continue :
7207 20 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - - en aciers de décolletage - - - autres, contenant en poids :
7207 20 17	<ul style="list-style-type: none"> - - - - 0,6 % ou plus de carbone - - autres, de section transversale rectangulaire : - - - laminés ou obtenus par coulée continue :
ex 7207 20 31	<ul style="list-style-type: none"> - - - - d'une épaisseur de 50 mm ou plus <p>(1)</p>
ex 7207 20 33	<ul style="list-style-type: none"> - - - - d'une épaisseur inférieure à 50 mm <p>(1)</p>
7207 20 51	<ul style="list-style-type: none"> - - - - de section transversale circulaire ou polygonale : - - - laminés ou obtenus par coulée continue : - - - en aciers de décolletage - - - autres :
7207 20 57	<ul style="list-style-type: none"> - - - - contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone - non enroulés, simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
ex 7208 31 00	<ul style="list-style-type: none"> - - laminés sur les quatre faces ou en cannelures fermées, d'une largeur n'excédant pas 1 250 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, ne présentant pas de motifs en relief <p>(1)</p>
ex 7208 41 00	<ul style="list-style-type: none"> - autres, non enroulés, simplement laminés à chaud : - - laminés sur les quatre faces ou en cannelures fermées, d'une largeur n'excédant pas 1 250 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, ne présentant pas de motifs en relief <p>(1)</p>

(1) Contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
7211	Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, non plaqués ni revêtus :
	- simplement laminés à chaud, d'une épaisseur inférieure à 3 mm et ayant une limite d'élasticité minimale de 275 MPa ou d'une épaisseur de 3 mm ou plus et ayant une limite d'élasticité minimale de 355 MPa :
ex 7211 11 00	- - laminés sur les quatre faces ou en cannelures fermées, d'une largeur excédant 150 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, non enroulés et ne présentant pas de motifs en relief - (1)
ex 7211 12 90	- - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm - (1) - - autres : - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm :
ex 7211 19 91	- - - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm - (1)
ex 7211 19 99	- - - - d'une épaisseur inférieure à 3 mm - (1) - autres, simplement laminés à chaud :
ex 7211 21 00	- - laminés sur les quatre faces ou en cannelures fermées, d'une largeur excédant 150 mm et d'une épaisseur de 4 mm ou plus, non enroulés et ne présentant pas de motifs en relief - (1) - autres, simplement laminés à chaud :
	- - autres, d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus :
ex 7211 22 90	- - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm - (1) - - autres : - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm :

(1) Contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
ex 7211 29 91	- - - d'une épaisseur de 3 mm ou plus mais inférieure à 4,75 mm - (1)
ex 7211 29 99	- - - d'une épaisseur inférieure à 3 mm - (1) Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm, plaqués ou revêtus : - plaqués : - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm : - - - simplement traités à la surface : - - - laminés à chaud, simplement plaqués - (1)
ex 7212 60 91	fil machine en fer ou en aciers non alliés : - en aciers de décolletage - autres, contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone : - - contenant en poids 0,6 % ou plus mais pas plus de 0,75 % de carbone - (1)
7213 20 00	- - contenant en poids plus de 0,75 % de carbone - (1)
ex 7213 50 10	- 7214 Barres en fer ou en aciers non alliés, simplement forgées, laminées ou filées à chaud ainsi que celles ayant subi une torsion après laminage : - en aciers de décolletage - autres, contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone - (1)
7214 30 00	-
7214 60 00	-
7216	Profilés en fer ou en aciers non alliés : - Profilés en U, en I ou en H, simplement laminés ou filés à chaud, d'une hauteur de 80 mm ou plus : - - Profilés en U : - - - d'une hauteur de 80 mm ou plus mais n'excédant pas 220 mm : - - - - à ailes à faces parallèles - (1)
ex 7216 31 11	

(1) Contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
ex 7216 31 19	- - - - autres - - - d'une hauteur excédant 220 mm :
ex 7216 31 91	- - - - à ailes à faces parallèles - - - - (1)
ex 7216 31 99	- - - - autres - - - - (1) - - Profilés en I : - - - d'une hauteur de 80 mm ou plus mais n'excédant pas 220 mm :
ex 7216 32 11	- - - - à ailes à faces parallèles - - - - (1)
ex 7216 32 19	- - - - autres - - - - (1) - - - d'une hauteur excédant 220 mm :
ex 7216 32 91	- - - - à ailes à faces parallèles - - - - (1)
ex 7216 32 99	- - - - autres - - - - (1) - - Profilées en H : - - - d'une hauteur de 80 mm ou plus mais n'excédant pas 180 mm : - - - - (1)
ex 7216 33 10	- - - d'une hauteur excédant 180 mm : - - - - (1)
ex 7216 33 90	- - - d'une hauteur excédant 180 mm : - - - - (1)
	Aciérs inoxydables en lingots ou autres formes primaires ; demi-produits en aciers inoxydables : - - Lingots et autres formes primaires - - autres : - - - de section transversale carrée ou rectangulaire :
7218 10 00	

(1) Contenant en poids 0,6 % ou plus de carbone, à condition que la teneur en soufre et en phosphore soit inférieure en poids à 0,04 % pour chacun de ces éléments pris isolément et à 0,07 % pour ces deux éléments pris ensemble.

Code NC	Désignation des marchandises
7218 90 11	- - - laminés ou obtenus par coulée continue
7218 90 13	
7218 90 15	
7218 90 19	
	- - autres :
7218 90 50	- - - laminés ou obtenus par coulée continue Produits laminés plats en aciers inoxydables, d'une largeur de 600 mm ou plus :
7219 11 10	- simplement laminés à chaud, enroulés
7219 11 90	
7219 12 10	- simplement laminés à chaud, non enroulés
7219 12 90	
7219 13 10	- simplement laminés à froid :
7219 13 90	
7219 14 10	- - d'une épaisseur excédant 1 mm mais inférieure à 3 mm :
7219 14 90	
	- - - contenant en poids 2,5 % ou plus de nickel, d'une épaisseur :
7219 21 11	- - - - excédant 13 mm
7219 21 19	- - - - excédant 10 mm mais n'excédant pas 13 mm
7219 21 90	
7219 22 10	
7219 22 90	
7219 23 10	
7219 23 90	
7219 24 10	
7219 24 90	
7219 33 10	
7219 33 90	
7219 34 10	- - d'une épaisseur de 0,5 mm ou plus mais n'excédant pas 1 mm
7219 34 90	
7219 35 10	- - d'une épaisseur inférieure à 0,5 mm
7219 35 90	
	- autres :
7219 90 11	- - simplement traités à la surface, y compris le placage, ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7219 90 19	
	Produits laminés plats en aciers inoxydables, d'une largeur inférieure à 600 mm :
7220 11 00	- simplement laminés à chaud
7220 12 00	
7221 00	Fil machine en aciers inoxydables :
7221 00 10	- contenant en poids 2,5 % ou plus de nickel
7221 00 90	- contenant en poids moins de 2,5 % de nickel

Code NC	Désignation des marchandises
7224	Autres aciers alliés en lingots ou autres formes primaires ; demi-produits en autres aciers alliés :
7224 90	<ul style="list-style-type: none"> - autres - de section transversale carrée ou rectangulaire : - - laminés à chaud ou obtenus par coulée continue : - - - dont la largeur est inférieure à deux fois l'épaisseur : - - - - en aciers à coupe rapide - - - - autres - - - - autres
7224 90 01	
7224 90 09	
7224 90 15	
7225	Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus :
ex 7225 50 10	<ul style="list-style-type: none"> - autres, simplement laminés à froid : - - contenant en poids moins de 0,6 % de silicium et de 0,3 % inclus à 1 % inclus d'aluminium (1)
ex 7225 50 90	<ul style="list-style-type: none"> - - autres (1)
7227 (tous les numéros)	Fil machine en autres aciers alliés
	Barres et profilés en autres aciers alliés, barres creuses pour le forage en aciers alliés ou non alliés :
7228 10 10	<ul style="list-style-type: none"> - - simplement laminées ou filées à chaud - - autres :
7228 10 30	<ul style="list-style-type: none"> - - - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
	Barres en aciers silicomanganeux :
7228 20 11	<ul style="list-style-type: none"> - - simplement laminées ou filées à chaud
7228 20 19	<ul style="list-style-type: none"> - - autres :
7228 20 30	<ul style="list-style-type: none"> - - - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
7228 30	<ul style="list-style-type: none"> - autres barres, simplement laminées ou filées à chaud :
7228 30 10	<ul style="list-style-type: none"> - - de section circulaire d'un diamètre de 80 mm ou plus
7228 30 30	<ul style="list-style-type: none"> - - de section rectangulaire, laminées sur les quatre faces
7228 30 80	<ul style="list-style-type: none"> - - autres

(1) D'une épaisseur de moins de 3 mm.

Code NC	Désignation des marchandises
7228 60	- autres barres :
7228 60 10	- - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
	- Profilés :
7228 70 10	- - simplement laminés ou filés à chaud
	- simplement obtenus ou parachevés à froid :
7220 20 10	- - d'une largeur excédant 500 mm
	- autres :
	- - d'une largeur excédant 500 mm :
7220 90 11	- - - simplement traités à la surface, y compris le placage
	- - d'une largeur n'excédant pas 500 mm :
	- - - simplement traités à la surface, y compris le placage
7220 90 31	- - - laminés à chaud, simplement plaqués
	Autres barres et profilés en aciers inoxydables :
7222 10 11	- barres simplement laminées ou filées à chaud
7222 10 19	
7222 10 51	
7222 10 59	
7222 10 99	
	- autres barres :
7222 30 10	- - laminées ou filées à chaud, simplement plaquées
	- Profilés :
7222 40 11	- - - simplement laminés ou filés à chaud
7222 40 19	
	- - autres :
7222 40 30	- - - laminés ou filés à chaud, simplement plaqués
	Autres aciers alliés en lingots ou autres formes primaires ; demi-produits en autres aciers alliés :
7224 10 00	- Lingots et autres formes primaires :
7224 90 30	- - - laminés à chaud ou obtenus par coulée continue
	Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus :
7225 10 10	- en aciers au silicium dits "magnétiques"
7225 10 91	
7225 10 99	
	- en aciers à coupe rapide :
7225 20 10	- - simplement laminés à chaud

Code NC	Désignation des marchandises
7225 20 30	- - simplement traités à la surface, y compris le placage, ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
7225 30 00	- autres, simplement laminés à chaud enroulés
7225 40 10	- autres, simplement laminés à chaud non enroulés
7225 40 30	
7225 40 50	
7225 40 70	
7225 40 90	
	- autres :
7225 90 10	- - simplement traités à la surface, y compris le placage, ou simplement découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire
	Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm
	- en aciers au silicium dits "magnétiques" :
7226 10 10	- - - simplement laminés à chaud
	- - autres :
7226 10 30	- - - d'une largeur excédant 500 mm
	- en aciers à coupe rapide :
7226 20 10	- - - simplement laminés à chaud
	- - - simplement laminés à froid :
7226 20 31	- - - d'une largeur excédant 500 mm
	- - autres :
	- - - d'une largeur excédant 500 mm :
7226 20 51	- - - - simplement traités à la surface, y compris le placage
	- - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm :
	- - - - - simplement traités à la surface, y compris le placage :
7226 20 71	- - - - - laminés à chaud, simplement plaqués
	- autres :
	- - simplement laminés à chaud :
7226 91 10	- - - d'une épaisseur de 4,75 mm ou plus
7226 91 90	- - - d'une épaisseur inférieure à 4,75 mm
	- - simplement laminés à froid :

Code NC	Désignation des marchandises
7226 92 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - d'une largeur excédant 500 mm - - autres : - - - d'une largeur excédant 500 mm :
7226 99 11	<ul style="list-style-type: none"> - - - - simplement traités à la surface, y compris le placage - - - d'une largeur n'excédant pas 500 mm : - - - - simplement traités à la surface, y compris le placage :
7226 99 31	<ul style="list-style-type: none"> - - - - - laminés à chaud, simplement plaqués - - autres :
7228 70 31	<ul style="list-style-type: none"> - - - laminés ou filés à chaud, simplement plaqués - Barres creuses pour le forage :
7228 80 10	<ul style="list-style-type: none"> - - en aciers alliés

Codes Taric

Code NC	Code Taric
ex 7211 12 10	7211 12 10 * 12 7211 12 10 * 91
ex 7211 19 10	7211 19 10 * 12 7211 19 10 * 14 7211 19 10 * 91
ex 7211 22 10	7211 22 10 * 12 7211 22 10 * 91
ex 7211 29 10	7211 29 10 * 12 7211 29 10 * 14 7211 29 10 * 91
ex 7216 31 11	7216 31 11 * 10 7216 31 11 * 99
ex 7216 31 19	7216 31 19 * 10 7216 31 19 * 99
ex 7216 31 91	7216 31 91 * 10 7216 31 91 * 99
ex 7216 31 99	7216 31 99 * 10 7216 31 99 * 99
ex 7216 32 11	7216 32 11 * 10 7216 32 11 * 99
ex 7216 32 19	7216 32 19 * 10 7216 32 19 * 99
ex 7216 32 91	7216 32 91 * 10 7216 32 91 * 99
ex 7216 32 99	7216 32 99 * 10 7216 32 99 * 99
ex 7216 33 10	7216 33 10 * 90
ex 7216 33 90	7216 33 90 * 90
ex 7211 12 90	7211 12 90 * 90
ex 7211 19 91	7211 19 91 * 90
ex 7211 19 99	7211 19 99 * 90
ex 7211 22 90	7211 22 90 * 90
ex 7211 29 91	7211 29 91 * 90
ex 7211 29 99	7211 29 99 * 90
ex 7212 60 91	7212 60 91 * 90

Code NC	Code Taric
ex 7211 12 10	7211 12 10 * 18 7211 12 10 * 19 7211 12 10 * 99
ex 7211 19 10	7211 19 10 * 13 7211 19 10 * 15 7211 19 10 * 17 7211 19 10 * 18 7211 19 10 * 99
ex 7211 22 10	7211 22 10 * 18 7211 22 10 * 19 7211 22 10 * 99
ex 7211 29 10	7211 29 10 * 13 7211 29 10 * 15 7211 29 10 * 17 7211 29 10 * 18 7211 29 10 * 99
ex 7212 10 91	7212 10 91 * 90
ex 7207 20 31	7207 20 31 * 10
ex 7207 20 33	7207 20 33 * 10
ex 7208 31 00	7208 31 00 * 10
ex 7208 41 00	7208 41 00 * 10
ex 7211 11 00	7211 11 00 * 10
ex 7211 12 90	7211 12 90 * 10
ex 7211 19 91	7211 19 91 * 10
ex 7211 19 99	7211 19 99 * 10
ex 7211 21 00	7211 21 00 * 10
ex 7211 22 90	7211 22 90 * 10
ex 7211 29 91	7211 29 91 * 10
ex 7211 29 99	7211 29 99 * 10
ex 7212 60 91	7212 60 91 * 10
ex 7213 50 10	7213 50 10 * 10
ex 7213 50 90	7213 50 90 * 10
ex 7216 31 11	ex 7216 31 11 * 91
ex 7216 31 19	ex 7216 31 19 * 91
ex 7216 31 91	ex 7216 31 91 * 91
ex 7216 31 99	ex 7216 31 99 * 91
ex 7216 32 11	ex 7216 32 11 * 91
ex 7216 32 19	ex 7216 32 19 * 91
ex 7216 32 91	ex 7216 32 91 * 91
ex 7216 32 99	ex 7216 32 99 * 91
ex 7216 33 10	ex 7216 33 10 * 10
ex 7216 33 90	ex 7216 33 90 * 10
ex 7225 50 10	ex 7225 50 10 * 10
ex 7225 50 90	ex 7225 50 90 * 10

ACTE FINAL

Les plénipotentiaires:
du ROYAUME DE BELGIQUE,
du ROYAUME DE DANEMARK,
de la REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAG-

NE,
de la REPUBLIQUE HELLENIQUE,
du ROYAUME D'ESPAGNE,
de la REPUBLIQUE FRANCAISE,
d'IRLANDE,

de la REPUBLIQUE ITALIENNE,
du GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG,
du ROYAUME DES PAYS-BAS,
de la REPUBLIQUE PORTUGAISE,
du ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD,

Etats membres de la Communauté européenne du
charbon et de l'acier,
et LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DU
CHARBON ET DE L'ACIER,
d'une part,

et
de LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE,
d'autre part,
réunis à Luxembourg, le 5 avril 1993

pour la signature de l'accord entre les Etats membres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier et la Communauté européenne du charbon et de l'acier, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part, ont, au moment de signer cet accord,

– adopté les déclarations suivantes jointes au présent acte final:

1. déclaration interprétative relative à la notion de »parties contractantes« figurant à l'accord.

2. déclaration des parties contractantes relative à l'article 3 de l'accord.

1. Déclaration interprétative relative à la notion de »parties contractantes« figurant à l'accord

La Communauté européenne du charbon et de l'acier et ses Etats membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part, conviennent d'interpréter l'accord en ce sens que l'expression »parties contractantes« qui figure audit accord signifie, d'une part, la Communauté et ses Etats membres ou uniquement soit les Etats membres; soit la Communauté, et, d'autre part, la République de Slovénie. Le sens à donner dans chaque cas à cette expression sera déduit des dispositions en cause de l'accord ainsi que des dispositions correspondantes du traité instituant la Communauté économique du charbon et de l'acier.

2. Déclaration des parties contractantes relative à l'article 3 de l'accord

Les plafonds, auxquels référence est faite à l'article 3 de l'accord, s'appliquent globalement aux Républiques issues de l'ancienne République socialiste fédérative de Yougoslavie.

Le régime d'importation applicable aux produits originaires de Slovénie visés à l'article 3 de l'accord ne peut être globallement moins favorable que celui applicable en 1992 au titre de la décision 92/150 CECA des représentants des Etats membres, réunis au sein du Conseil, du 3 février 1992.

Les Etats membres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier et la Communauté européenne du charbon et de l'acier se réservent de proposer à la Slovénie de remplacer le régime autonome prévu à l'article 3 de l'accord par un régime contractuel s'inspirant des dispositions prévues en la matière par l'accord conclu entre les Etats membres de la Communauté européenne

du charbon et de l'acier et la Communauté européenne du charbon et de l'acier, d'une part, et l'ancienne République socialiste fédérative de Yougoslavie, d'autre part, pour des produits figurant à l'annexe 2 du présent accord.

La Slovénie prend acte et exprime son souhait d'entamer rapidement de telles négociations.

Fait à Luxembourg, le cinq avril mil neuf cent quatre-vingt-treize.

Pour le Royaume de Belgique
Willy Claes, m. p.

Pour le Royaume de Danemark
Niels Helveg Petersen, m. p.

Pour la République fédérale allemande
Klaus Kinkel, m. p.

Pour la République hellénique
Michel Papaconstantinou, m. p.

Pour le Royaume d'Espagne
Javier Solana, m. p.

Pour la République française
Alain Juppe, m. p.

Pour l'Irlande
Dick Spring, m. p.

Pour la République italienne
Emilio Colombo, m. p.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg
Jacques Poos, m. p.

Pour le Royaume des Pays-Bas
P. Kooijmans, m. p.

Pour la République portugaise
Vitor Martins, m. p.

Pour la Royaume-Uni de Grande Bretagne et de l'Irlande du Nord
Tristan Garel Jones, m. p.

Pour la Communauté européenne du charbon et de l'acier
Leon Brittan, m. p.

Pour la République de Slovénie
Janez Drnovšek, m. p.
Lojze Peterle, m. p.

3. člen

Za izvajanje sporazuma, s sklepnim aktom, skrbi Ministrstvo za ekonomski odnose in razvoj.

4. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 320-03/93-1/1
Ljubljana, dne 27. julija 1993.

Prezidenc
Državnega zbora
Republike Slovenije
mag. Herman Rigelnik l. r.

71.

Na podlagi prvega odstavka 107. in 91. člena Ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z
o razglasitvi Zakona o ratifikaciji Protokola o finančnem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo

Razglašam Zakon o ratifikaciji Protokola o finančnem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo, ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 27. julija 1993.

Št. 0100-109/93

Ljubljana, dne 4. avgusta 1993.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N
O RATIFIKACIJI PROTOKOLA O FINANČNEM SODELOVANJU MED REPUBLIKO SLOVENIJO IN
EVROPSKO GOSPODARSKO SKUPNOSTJO

1. člen

Ratificira se Protokol o finančnem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo, podpisani v Luksemburgu 5. aprila 1993 v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, slovenskem in španskem jeziku.

2. člen

Protokol se v izvirniku v slovenskem in francoskem* jeziku glasi:

PROTOKOL
O FINANČNEM SODELOVANJU MED
EVROPSKO GOSPODARSKO ŠKUPNOSTJO
IN REPUBLIKO SLOVENIJO

SVET EVROPSKIH ŠKUPNOSTI na eni strani,
REPUBLICA SLOVENIJA na drugi strani,
PONOVNO IZRAŽAJOČ voljo, da vzpostavita sodelovanje, ki bo prispevalo k gospodarskemu razvoju Slovenije in pospešilo krepitev odnosov med Skupnostjo in Slovenijo;

V PRIZADEVANJU, da bosta v ta namen nadaljevali finančno sodelovanje, predvideno s Sporazumom o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo;

STA SE ODLOČILI, da skleneta ta protokol in sta v ta namen imenovali pooblaščenca:

SVET EVROPSKIH ŠKUPNOSTI:

REPUBLIKA SLOVENIJA:

KI STA SE, potem ko sta izmenjala svoje pooblastile v ustrezeni in zahtevani obliki,

SPORAZUMELA O SLEDEČIH DOLOČBAH:

1. člen

V okviru finančnega sodelovanja, predvidenega s Sporazumom o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo, Skupnost sodeluje v skladu s pogoji, ki so določeni v tem protokolu, pri financiranju projektov, katerih namen je, da prispevajo

PROTOCOLE
RELATIF A LA COOPERATION FINANCIERE
ENTRE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE
EUROPEENNE ET LA REPUBLIQUE
DE SLOVENIE

LE CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES,

d'une part,

LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE,

d'autre part,

REAFFIRMANT leur volonté de mettre en oeuvre une coopération qui contribue au développement économique de la Slovénie et favorise le renforcement des relations entre la Communauté et la Slovénie;

SOUCIEUX de développer, dans ce but, la coopération financière prévue par l'accord de coopération entre la Communauté économique européenne et la République de Slovénie;

ON DÉCIDE de conclure le présent protocole et ont désigné à cet effet comme plénipotentiaires:

LE CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES:

LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE:

LESQUELS, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs reconnus en bonne et due forme,

SONT CONVENUS DES DISPOSITIONS QUI SUIVENT:

Article 1

Dans le cadre de la coopération financière prévue par l'accord de coopération entre la Communauté économique européenne et la République de Slovénie, la Communauté participe, dans les conditions fixées par le présent protocole, au financement des projets destinés à

* Besedila v ostalih jezikih so na vpogled v Službi za mednarodnopravne zadeve Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije.

h gospodarskemu razvoju Slovenije in še zlasti tistih, ki so skupnega interesa za Skupnost in za Slovenijo.

2. člen

Z namenom, ki je podrobneje opredeljen v 1. členu, Skupnost prosi Evropsko investicijsko banko, v nadaljevanju imenovano "Banka", da da Sloveniji na razpolago kredit v skupni vrednosti 150 milijonov ekujev. Ta znesek se lahko črpa v obdobju, ki poteče 31. 12. 1997, v obliki posojil odobrenih na osnovi lastnih sredstev Banke, v skladu s pogoji, pravili in postopki, predvidenimi v njem statutu.

Ta znesek se lahko združi s proračunskimi sredstvi Skupnosti pod pogoji, ki so navedeni v prilogi.

3. člen

1. Celotni znesek, določen v 2. členu, se uporabi kot soudeležba pri financiranju specifičnih investicijskih projektov, ki jih Banki predloži Slovenija ali z njenim soglasjem javne ali privatne organizacije ali podjetja, ki imajo svoj sedež v Sloveniji, ali katerakoli druga slovenska ustanova.

2. Posojila, omenjena v 2. členu, se prednostno in v največji možni meri uporabljajo za financiranje projektov, ki zadevajo prometno infrastrukturo.

3.a) Sprejemljivost projektov se ugotavlja in posojila dodeljujejo v skladu s pravili, pogoji in postopki, ki jih predvideva statut Banke.

b) Posojilá, ki jih odobrava Banka, so glede trajanja podvržena pogoju, določenim na osnovi gospodarskih in finančnih značilnosti projektov, katerim so ta posojila namenjena, in pogojem, ki prevladujejo na trgu kapitala, na katerem Banka pridobiva svoja sredstva.

c) Obrestna mera se določi v skladu s prakso Banke za take zadeve v trenutku podpisa vsake posojilne pogodbe, s pridržkom določb iz priloge.

4. člen

1. Zneske, ki se črpajo vsako leto, je treba razdeliti kolikor mogoče enakomerno skozi celotno obdobje uporabe tega protokola. Vendar pa je lahko znesek v začetnem obdobju uporabe sorazmerno višji, seveda v razumnih okvirih.

2. Morebitni ostanek, neizčrpan do izteka obdobja, navedenega v 2. členu, se uporablja, dokler se ne izčrpa. V tem primeru se ostanek uporablja pod enakimi pogoji, kot jih predvideva ta protokol.

5. člen

Finančna udeležba Banke za realizacijo projektov ima lahko obliko sofinanciranja, pri katerem bi zlasti sodelovale slovenske banke ter kreditne ustanove Slovenije, držav članic ali tretjih držav, ali pa mednarodne finančne organizacije.

6. člen

Podjetja, ustanovljena v skladu s slovensko zakonom, dajo z ali brez tuje udeležbe, so upravičena do enakih pogojev financiranja, kot so predvideni v okviru finančnega sodelovanja.

contribuer au développement économique de la Slovénie, et en particulier ceux présentant un intérêt commun pour la Communauté et la Slovénie.

Article 2

Aux fins précisées à l'article 1er, la Communauté demande à la Banque européenne d'investissement, ci-après dénommée »Banque«, de mettre à la disposition de la Slovénie des crédits jusqu'à concurrence de 150 millions d'écus. Ce montant peut être engagé, pendant une période expirant le 31 décembre 1997, sous forme de prêts accordés sur ses ressources propres suivant les conditions, modalités et procédures prévues par les statuts de la Banque.

Ce montant peut être assorti de ressources budgétaires de la Communauté dans les conditions indiquées à l'annexe.

Article 3

1. Le montant global fixé à l'article 2 est utilisé pour la participation au financement de projets d'investissement individualisés présentés à la Banque, par la Slovénie, ou avec son accord, par des organismes publics ou privés ou des entreprises ayant leur siège en Slovénie ou toute autre institution slovène.

2. Les prêts visés à l'article 2 sont utilisés, en première priorité et dans la plus large mesure du possible, pour la financement de projets concernant des infrastructures de transport.

3. a) L'examen de l'admissibilité des projets et l'octroi des prêts s'effectuent suivant les modalités, conditions et procédures prévues par les statuts de la Banque.

b) Les prêts accordés par la Banque sont assortis de conditions de durée établies sur la base des caractéristiques économiques et financières des projets auxquels ces prêts sont destinés et compte tenu également des conditions qui prévalent sur les marchés de capitaux sur lesquels la Banque se procure ses ressources,

c) Le taux d'intérêt est établi selon les pratiques de la Banque en la matière au moment de la signature de chaque contrat de prêt, sous réserve des dispositions de l'annexe.

Article 4

1. Les montants à engager chaque année doivent être répartis d'une façon aussi régulière que possible sur toute la durée d'application du présent protocole. Toutefois, au cours de la première période d'application, les engagements peuvent atteindre, dans les limites raisonnables, un montant proportionnellement plus élevé.

2. Le reliquat éventuellement non engagé à la fin de la période visée à l'article 2 est utilisé jusqu'à son épuisement. Dans le cas d'un reliquat, l'utilisation est effectuée selon les mêmes conditions que celles prévues par le présent protocole.

Article 5

Le concours apporté par la Banque pour la réalisation de projets peut prendre la forme d'un cofinancement, auquel participeraient notamment les banques slovènes et les organes et instituts de crédits de la Slovénie, des Etats membres ou de pays tiers ou des organismes financiers internationaux.

Article 6

Les entreprises constituées conformément à la législation slovène avec ou sans participation étrangère, ont accès à égalité de conditions aux financement prévus dans le cadre de la coopération financière.

7. člen

Za izvrševanje, upravljanje in potek izvajanja, ki je predmet financiranja v okviru finančnega sodelovanja med Skupnostjo in Slovenijo, so odgovorni koristniki iz prvega odstavka 3. člena.

Banka zagotavlja, da se krediti uporabljajo v skladu z namenom in v najugodnejših gospodarskih pogojih.

8. člen

Udeležba pri razpisih in javnih natečajih za pridobitev poslov in pogodb, ki bi jih lahko financirali, je svobodna, pod enakimi pogoji za vse fizične in pravne osebe s področja uporabe pogodbe, s katero je bila ustanovljena Evropska gospodarska skupnost, in za vse fizične in pravne osebe iz Slovenije. Pravne osebe, ustanovljene v skladu z zakonodajo kake države članice Skupnosti ali Slovenije, morajo imeti registriran sedež, centralno upravo ali matično ustanovo na ozemlju, kjer je v veljavi pogodba o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, ali v Sloveniji; toda če imajo le registriran sedež na zgoraj omenjenem ozemlju ali v Sloveniji, mora njihova dejavnost biti dejansko in kontinuirano povezana z gospodarstvom omenjenih področij ali Slovenije.

9. člen

Slovenija omogoča, da so posli in pogodbe, sklenjeni za realizacijo projektov in dejavnosti, ki jih financira Skupnost, deležni davčnega in carinskega režima, ki ni manj ugoden od tistega, ki se uporablja za države ali mednarodne organizacije za razvoj z največjimi ugodnostmi.

10. člen

Slovenija bo ukrenila vse potrebno, da bodo obresti in vsi drugi zneski dolgovani Banki iz naslova posojil, odobrenih na temelju finančnega sodelovanja, oprščeni vseh davkov ali državnih ali lokalnih dajatev.

11. člen

Če je posojilo dodeljeno koristniku, ki ni Slovenija, Banka odobritev posojila pogojuje z jamstvom Slovenije ali z drugimi zadostnimi jamstvi.

12. člen

Slovenija prevzema obveznost, da bo v času trajanja posojil, odobrenih s tem protokolom, dala dolžnikom – koristnikom oziroma garantom posojil na razpolago devize, potrebne za odplačevanje obresti, provizij in drugih stroškov in za odpalčilo glavnice.

13. člen

Rezultati finančnega sodelovanja so lahko predmet obravnave v okviru sveta za sodelovanje.

14. člen

Eno leto pred iztekom veljavnosti tega protokola pogodbenci proučita možnosti na področju finančnega sodelovanja za morebitno novo obdobje.

Article 7

L'exécution, la gestion et l'entretien des réalisations faisant l'objet d'un financement au titre de la coopération financière entre la Communauté et la Slovénie sont de la responsabilité des bénéficiaires visés à l'article 3 paragraphe 1.

La Banque s'assure que l'utilisation de ces concours financiers est conforme aux affectations décidées et se réalise dans les meilleures conditions économiques.

Article 8

La participation aux adjudications, appels d'offres, marchés et contrats susceptibles d'être financés, est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques et morales relevant du domaine d'application du traité instituant la Communauté économique européenne et à toutes les personnes physiques et morales de la Slovénie. Les personnes morales, constituées en conformité avec la législation d'un Etat membre de la Communauté ou de la Slovénie, doivent avoir leur siège statutaire, leur administration centrale ou leur principal établissement, dans les territoires où le traité instituant la Communauté économique européenne est d'application, ou en Slovénie; toutefois, dans le cas où elles n'ont, dans lesdits territoires ou en Slovénie, que leur siège statutaire, leur activité doit présenter un lien effectif et continu avec l'économie desdits territoires ou de la Slovénie.

Article 9

La Slovénie fait bénéficier les marchés et contrats, passés pour l'exécution de projets ou d'actions financés par la Communauté, d'un régime fiscal et douanier qui n'est pas moins favorable que celui appliqué vis-à-vis de l'Etat le plus favorisé ou de l'organisation internationale en matière de développement la plus favorisée.

Article 10

La Slovénie prend les mesures nécessaires afin que les intérêts et toutes autres sommes dues à la Banque au titre des prêts accordés en vertu de la coopération financière soient exonérés de tout impôt ou prélèvement fiscal national ou local.

Article 11

Lorsqu'un prêt est accordé à un bénéficiaire autre que la Slovénie, l'octroi du prêt est subordonné de la part de Banque à la garantie de la Slovénie ou à d'autres garanties suffisantes.

Article 12

Pendant toute la durée des prêts accordés en vertu du présent protocole, la Slovénie s'engage à mettre à la disposition des débiteurs bénéficiaires ou des garants de ces prêts des devises nécessaires au service des intérêts, commissions et autres charges et au remboursement du capital.

Article 13

Les résultats de la coopération financière peuvent faire l'objet d'examens au sein du conseil de coopération.

Article 14

Un an avant l'expiration du présent protocole, les parties contractantes examinent les dispositions qui pourraient être prévues dans le domaine de la coopération financière pour une éventuelle nouvelle période.

15. člen

1. Priloga je sestavni del tega protokola.
 2. Ta protokol je sestavni del Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo, podpisanega v Luksemburgu dne 5. aprila 1993.

16. člen

1. Ta protokol se mora odobriti v skladu s postopki pogodbenic, ki se bosta o zaključku potrebnih postopkov v ta namen medsebojno obvestili.
 2. Ta protokol začne veljati prvega dne drugega meseca, ki sledi datumu obvestil, predvidenih v prvem odstavku.

17. člen

Ta protokol je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, španskem in slovenskem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna.

V DOKAZ TEGA so pooblaščenci podpisali ta protokol.

V Luksemburgu, petega aprila tisočdevetstotriindvetdeset.

Za Svet Evropskih skupnosti

Niels Helveg Petersen l. r.

Leon Brittan l. r.

Za Republiko Slovenijo

Janez Drnovšek l. r.

Lojze Peterle l. r.

PRILOGA
v zvezi z 2. členom

1. Skupnost lahko pod spodaj omenjenimi pogoji iz svojih proračunskih sredstev dodeli znesek 20 milijonov ecujev v obliki nepovratne pomoči, z namenom, da za dve odstotni točki beneficira posojila Banke sledeči prometni infrastrukturi:

- cestni odseki:
- odsek od karavanškega predora (avstrijska meja) do Bregane preko Ljubljane in Novega mesta
- odsek jugozahod/severovzhod od italijanske meje do Šentilja (avstrijska meja) preko Postojne, Ljubljane, Celja in Maribora ter do Lendave (madžarska meja) preko Slovenske Bistrike, Ptuja, Ormoža in Ljutomera
- odsek od Maribora do Ptuja in Macija
- železniški odseki:
- od Jesenice (avstrijska meja) do Dobove z odcepom do Sežane (italijanska meja)
- od Ljubljane do Maribora preko Zidanega mosta in Celja.

V primeru, da Slovenija želi nameniti del sredstev posojila Banke za financiranje drugih prometnih infrastruktur, kot so zgoraj omenjene, ta posojila ne bodo imela možnosti za uživanje bonifikacije.

Article 15

1.. L'annexe fait partie intégrante du présent protocole.
 2. Le présent protocole fait partie intégrante de l'accord de coopération entre la Communauté économique européenne et la République de Slovénie, signé à Luxembourg, le 5 avril 1993.

Article 16

1. Le présent protocole est soumis à approbation selon les procédures propres aux parties contractantes, lesquelles se notifient l'accomplissement des procédures nécessaires à cet effet.
 2. Le Présent protocole entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date à laquelle ont été effectuées les notifications prévues au paragraphe 1.

Article 17

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et slovène, tous les textes faisant également foi.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

Fait à Luxembourg, le cinq avril mil neuf cent quatre-vingt-treize.

Pour le Conseil des Communautés européennes

Niels Helveg Petersen, m.p.

Leon Brittan, m.p.

Pour la République de Slovénie

Janez Drnovšek, m.p.

Lojze Peterle, m.p.

ANNEXE
relative à l'article 2

1. La Communauté peut engager sur ses ressources budgétaires, selon des conditions précisées ci-après, un montant de 20 millions d'écus, sous forme d'aides non remboursables, en vue de bonifier de deux points le prêts de la Banque destinés aux infrastructure de transport suivantes:

- = axes routiers:
- axe: tunnel du Karawanken (frontière autrichienne) à Bregana via Ljubljana et Novo mesto;
- axe Sud-Ouest/Nord-Est de la frontière italienne à Sentilj (frontière autrichienne) via Postojna, Ljubljana, Celje et Maribor et à Lendava (frontière hongroise) via Slovenska Bistrica, Ptuj, Ormoz et Ljutomer;
- axe Maribor à Ptuj et Macelj;
- = axes ferroviaires:
- de Jesenice (frontière autrichienne) à Dobova avec embranchement jusqu'à Sezana (frontière italienne);
- de Ljubljana à Maribor vir Zidani Most et Celje.

Au cas où la Slovénie souhaite affecter une partie des ressources des prêts de la Banque au financement d'autres infrastructures de transport que celles mentionnées ci-dessus, ces prêts ne pourront pas bénéficier de bonification.

2. Dodelitev te pomoči in iz tega izhajajoče bonifikacije obresti je pogojena s tem, da Skupnost in Slovenija skleneta obojestransko zadovoljiv sporazum za področje prometa; ta dodelitev je izjemna in ne more predstavljati precedenčnega primera na področju finančnega sodelovanja med Skupnostjo in Slovenijo.

2. L'octroi de ces aides et, partant, de cette bonification d'intérêts est subordonné à la conclusion d'un accord mutuellement satisfaisant entre la Communauté et la Slovénie dans le domaine des transports; il revêt un caractère exceptionnel et ne peut constituer un précédent dans le domaine de la coopération financière entre la Communauté et la Slovénie.

3. člen

Za izvajanje protokola skrbi Ministrstvo za finance.

4. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 440-03/93-35/1
Ljubljana, dne 27. julija 1993.

Predsednik
Državnega zбора
Republike Slovenije
mag. Herman Rigelnik l. r.

72.

Na podlagi prvega odstavka 107. in 91. člena Ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z o razglasitvi Zakona o ratifikaciji sporazuma med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo na področju prometa

Razglašam Zakon o ratifikaciji sporazuma med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo na področju prometa, ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 27. julija 1993.

Št. 0100-110/93
Ljubljana, dne 4. avgusta 1993.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N O RATIFIKACIJI SPORAZUMA MED REPUBLIKO SLOVENIJO IN EVROPSKO GOSPODARSKO SKUPNOSTJO NA PODROČJU PROMETA

1. člen

Ratificira se Sporazum med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo na področju prometa, podpisan v Luksemburgu 5. aprila 1993 v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, slovenskem in španskem jeziku.

2. člen

Sporazum se v izvirniku v slovenskem in angleškem* jeziku glasi:

S P O R A Z U M M E D E V R O P S K O G O S P O D A R S K O S K U P N O S T J O I N R E P U B L I K O S L O V E N I J O N A P O D R O Č J U P R O M E T A

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI, v nadalnjem besedilu "Skupnost", na eni strani
in

A G R E E M E N T B E T W E E N T H E E U R O P E A N E C O N O M I C C O M M U N I T Y A N D T H E R E P U B L I C O F S L O V E N I A I N T H E F I E L D O F T R A N S P O R T

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, hereinafter called "the Community",
of the one part.

* Besedila v ostalih jezikih so na vpogled v Službi za mednarodnopravne zadeve Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije.

REPUBLIKA SLOVENIJA, v nadaljnem besedilu "Slovenija", na drugi strani,
v nadaljnem besedilu pogodbenici,

STA SE

ob upoštevanju Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo, podpisanega v Luksemburgu dne 5.aprila 1993 in zlasti njegovega 7. člena,

ob upoštevanju, da je za Skupnost, v zvezi z izpopolnjevanjem notranjega trga in izvajanjem skupne prometne politike bistveno, da zagotovi, da bo tranzitni pretok blaga Skupnosti čez določene tretje države ter zlasti Slovenijo kolikor mogoče hiter in učinkovit, neoviran ali nediskriminacijski;

ob upoštevanju, da je Slovenija pripravljena nadaljevati svojo vlogo tranzitne države na podlagi obstoječih medsebojnih pravic in obveznosti glede dostopa do trga in tranzita, ki jih je treba še naprej razvijati;

ob upoštevanju, da se pogodbenici zavedata, da mora biti ključni element sporazuma ustvarjanje prometne infrastrukture, prilagojene njunim medsebojnim potrebam in enakopravnim predpisom, ki bodo urejali dostop na tržišče za njune prevozниke;

ob upoštevanju, da navedena vprašanja pogodbenici lahko globalno rešujeta z medsebojnim tesnim sodelovanjem, predvsem v uvajanju in pri razvoju medsebojno usklajenih ukrepov na področju prometa za zagotovitev obojestranskega dostopa do trgov Skupnosti in Slovenije ter za olajšanje cestnega in železniškega prometa z ustreznimi sredstvi ter na konkurenčni osnovi;

ob upoštevanju, da mora biti ta paket ukrepov usmerjen tudi k varstvu okolja;

ob upoštevanju, da bo v ustreznem prehodnem obdobju na voljo dovolj časa za prilagajanje kakršnimkoli novim določilom, ki bi se pokazala kot potrebna;

DOGOVORILI NASLEDNJE:

I. DEL

CILJ, OBSEG IN DEFINICIJE

1. člen

Cilj

Cilj tega sporazuma je vzpodbujanje sodelovanja med pogodbenicama na področju prometa, še zlasti tranzitnega prometa ter v ta namen zagotovitev koordiniranega razvoja prometa med in preko ozemlja pogodbenic, in sicer ob popolni in medsebojno odvisni uporabi vseh določil tega sporazuma.

2. člen

Obseg

1. Sodelovanje bo obsegalo promet, predvsem cestni, železniški in kombinirani transport in bo vključevalo ustrezeno infrastrukturo.

2. S tem v zvezi ta sporazum vključuje predvsem naslednje:

- prometno infrastrukturo na ozemlju ene ali druge pogodbenice, v obsegu, ki je potreben za doseganje cilja tega sporazuma;

- na področju cestnega prometa recipročni dostop do tržišča;

- osnovne pravne in upravne spremljajoče ukrepe, ki vključujejo komercialne, davčne, socialne in tehnične ukrepe;

and THE REPUBLIC OF SLOVENIA, hereinafter called "Slovenia",

of the other part,
hereinafter called "the Contracting Parties",

Having regard to the Co-operation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia, signed in Luxembourg on 5 April 1993, and in particular Article 7 thereof,

Considering that it is essential for the Community, in the context of the completion of the internal market and the implementation of the common transport policy, to ensure that Community goods in transit through certain third countries, and in particular Slovenia, can flow as quickly and efficiently as possible without hindrance or discrimination;

Considering that Slovenia is willing to continue in its role as a transit country on the basis of the existing mutual rights and obligations regarding access to the market and transit, which must be further developed;

Considering that the Contracting Parties recognize that an essential part of an agreement must be the creation of transport infrastructure suited to their mutual requirements and equitable rules governing market access for their carriers;

Considering that an overall solution to the problems in question may be provided by close co-operation between the Contracting Parties, in particular in introducing and developing a package of co-ordinated measures on transport so as to ensure reciprocal access to the Community and Slovenian markets and to facilitate road and rail traffic by appropriate means on a competitive basis;

Considering that this package of measures must also aim to protect the environment;

Considering that an appropriate transitional period will allow time for adjustment to any new provisions which may prove necessary,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

TITLE I

AIM, SCOPE AND DEFINITIONS

Article 1

Aim

The aim of this Agreement is to promote co-operation between the Contracting Parties on transport, and, in particular, transit traffic, and to ensure for this purpose that transport between and through the territories of the Contracting Parties is developed in a co-ordinate manner by means of the complete and interdependent application of all the provisions of this Agreement.

Article 2

Scope

1. Co-operation shall cover transport, and in particular road, rail and combined transport, and shall include the relevant infrastructure.

2. In this connection, the scope of this Agreement shall cover in particular:

- transport infrastructure in the territory of one or other Contracting Party to the extent necessary to achieve the objective of this Agreement;

- market access, on a reciprocal basis, in the field of road transport;

- essential legal and administrative supporting measures including commercial, taxation, social and technical measures;

- sodelovanje pri razvoju prometnega sistema, ki mora izpolnjevati zahteve glede varstva okolja;
- redno izmenjavo informacij o razvoju prometnih politik obeh pogodbenic, zlasti glede prometne infrastrukture.
- 3. Pomorski in zračni promet urejajo posebne določbe izjave v prilogi V.

3. člen

Definicije

Za potrebe tega sporazuma so uporabljene naslednje definicije:

- a) tranzitni promet Skupnosti: tranzitni prevoz blaga čez ozemlje Slovenije v državo članico Skupnosti ali iz nje, ki ga opravlja prevoznik s sedežem v Skupnosti;
- b) slovenski tranzitni promet: tranzitni prevoz blaga iz Slovenije čez ozemlje Skupnosti do namembne tretje države ali blaga iz kakšne tretje države do cilja v Slovenijo, ki ga opravlja prevoznik s sedežem v Sloveniji;
- c) kombinirani promet: prevoz blaga s cestnimi vozili ali transportnimi enotami, ki se ne da bi raztovorili blago, prevaža med izhodiščnim in namembnim krajem deloma po cesti in deloma po železnici.

II. DEL

INFRASTRUKTURA

4. člen

Splošna določba

Pogodbenici soglašata, da bosta sprejeli medsebojno usklajene ukrepe za razvoj prometne infrastrukture, ki je ključnega pomena za reševanje problemov, ki vplivajo na prevoz blaga skozi Slovenijo, predvsem v smere jugozahod/severozahod in severozahod/jugovzhod.

5. člen

Načrtovanje

1. Za Skupnost in/ali Slovenijo je posebno zanimiv razvoj prednostnih magistralnih cestnih in železniških smeri, ki bo določal uporabo lastnih sredstev Slovenije in sofinanciranje Skupnosti za projekte v teh smereh, in sicer:

- avtocesta v smeri jugozahod/severozahod, ki poteka od italijanske meje do Šentilja (na avstrijski meji) preko Postojne, Ljubljane, Celja in Maribora naprej do Lendave (na madžarski meji) skozi Slovensko Bistrico, Ptuj, Ormož in Ljutomer;
- železniška proga v smeri severozahod/jugovzhod, ki poteka od Jesenice (na avstrijski meji) do Dobove z odcepom do Sežane (na italijanski meji). Z njeno posodobitvijo bo možno na njej vpeljati tehnologijo za kombinirani promet;
- železniška proga od Ljubljane do Maribora preko Zidanega Mosta in Celja;
- avtocesta v smeri severozahod/jugovzhod, ki poteka od predora Karavanke (na avstrijski meji) do Bregane (na slovensko-hrvaški meji) preko Ljubljane in Novega mesta;
- avtocesta Maribor-Ptuj-Macelj.

- co-operation in developing a transport system which meets environmental needs;

– a regular exchange of information on the development of the transport policies of both Contracting Parties, with particular regard to transport infrastructure.

3. Sea and air transport are governed by the particular provisions of the declaration in Annex V.

Article 3

Definitions

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

(a) Community transit traffic: the carriage, by a carrier established in the Community, of goods in transit through Slovenian territory en route to or from a Member State of the Community;

(b) Slovenian transit traffic: the carriage, by a carrier established in Slovenia, of goods in transit from Slovenia through Community territory and destined for a third country or of goods from a third country destined for Slovenia;

(c) combined transport: the carriage of goods by road vehicles or loading units which, without unloading of the goods, travel by road for part of the journey between the point of departure and the point of arrival and by rail for another part of that journey.

TITLE II

INFRASTRUCTURE

Article 4

General provision

The Contracting Parties hereby agree to adopt mutually co-ordinated measures to develop transport infrastructure as a vital means of solving the problems affecting the carriage of goods through Slovenia, in particular on the south-west/north-east route and on the north-west/south-east route.

Article 5

Planning

1. The development of the following main road and rail routes is of particular interest to the Community and/or Slovenia. The respective priorities shall determine the application of Slovenia's own resources and co-financing from the Community to project on these routes:

– the south-west/north-east motorway which runs from the Italian border to Sentilj (at the Austrian border) passing via Postojna, Ljubljana, Celje and Maribor and to Lendava (at the Hungarian border) passing via Slovenská Bistrica, Ptuj, Ormoz and Ljutomer;

– the north-west/south-east railway line which runs from Jesenice (at the Austrian border) to Dobova with a branch to Sezana (at the Italian border). The modernization of this railway line shall be such as to make it suitable for the introduction of combined transport technology;

– the railway line from Ljubljana to Maribor via Zidani Most and Celje;

– the north-west/south-east motorway which runs from the Karawanken tunnel (at the Austrian border) to Bregana (at the Slovenian-Croatian border) passing via Ljubljana and Novo Mesto;

– the motorway from Maribor to Ptuj and Macelj.

2. Pogodbenici sta se spôrazumeli, da bo njun skupni cilj čimprejšnja zgraditev glavnih prometnih povezav, ki so navedene v prvem odstavku.

6. člen

Finančni vidiki

1. Skupnost bo finančno podprla gradnjo potrebne infrastrukture, omenjene v 5. členu. Ta finančni prispevek bo v obliki posojila Evropske investicijske banke ter v katerikoli drugi obliki finančiranja, ki lahko zagotovi dodatna sredstva:

2. Da bi pospešila gradnjo, si bo Komisija Skupnosti, kolikor bo mogoče, prizadevala spodbujati uporabo dodatnih virov, kot so vlaganja določenih držav članic Skupnosti na dvostranski podlagi ali sredstva iz javnih ali zasebnih skladov.

7. člen

Da bi dosegli cilje, zastavljene v 5. členu, bo Skupnost dala Sloveniji na voljo finančna sredstva na podlagi Protokola o finančnem sodelovanju med Skupnostjo in Slovenijo za obdobje od 1. januarja 1993 do 31. decembra 1997.

III: DEL

ŽELEZNIŠKI IN KOMBINIRANI PROMET

8. člen

Splošna določba

Pogodbenici bosta sprejeli medsebojno usklajene ukrepe, potrebne za razvoj in spodbujanje železniškega in kombiniranega prevoza, ki naj bi v prihodnje zagotovljala, da bi se velik del njunega dvostranskega in tranzitnega prometa skozi Slovenijo opravljal v okolju prijaznejših pogojih.

9. člen

Posebni vidiki v zvezi z infrastrukturno

Kot del posodobitve slovenskih železnic bo treba sprejeti potrebne ukrepe za prilagoditev železniškega omrežja kombiniranemu prometu s posebnim poudarkom na razvoju ali gradnji terminalov, prilagoditvi svetlih profilov predorov in zmogljivosti prog, kar zahteva znatna vlaganja.

10. člen

Spremljajoči ukrepi

Pogodbenici bosta ukenili vse potrebno za spodbujanje razvoja kombiniranega prometa.

Cilj teh ukrepov bo:

- spodbujati uporabnike in ponudnike, naj uporabljajo kombinirani promet;
- poskrbeti, da bo kombinirani promet konkurenčen cestnemu, predvsem s finančno pomočjo, ki naj jo Skupnost ali Slovenija zagotovi v skladu s svojima zakonodajama;
- spodbujati uporabo kombiniranega prometa na velikih razdaljah in pospeševati zlasti uporabo zamenljivih karoserij, zabojnnikov in na splošno prevoza brez spremstva;
- povečati hitrost in zanesljivost kombiniranega prometa in predvsem:

2. The Contracting Parties have agreed that their common aim shall be to complete construction of the major transport routes referred to in paragraph 1 as soon as possible.

Article 6

Financial aspects

1. The Community shall contribute financially to the necessary infrastructure work referred to in Article 5. This financial contribution shall take the form of credit from the European Investment Bank and any other form of financing which can provide further resources.

2. In order to speed up the work, the Commission of the European Communities will endeavour, as far as possible, to encourage the use of additional resources such as investment by certain Member States of the Community on a bilateral basis or from public or private funds.

Article 7

In order to achieve the objectives set out in Article 5, the Community shall make finances available to Slovenia under the Protocol on financial co-operation between the Community and Slovenia for the period 1 January 1993 to 31 December 1997.

TITLE III

RAIL AND COMBINED TRANSPORT

Article 8

General provision

The Contracting Parties shall adopt the mutually co-ordinated measures necessary for the development and promotion of rail and combined transport as a future means of ensuring a large proportion of their bilateral and transit transport through Slovenia is performed under more environment-friendly conditions.

Article 9

Particular aspects relating to infrastructure

As part of the modernization of the Slovenian railways, the necessary steps shall be taken to adapt the system for combined transport, with particular regard to the development or building of terminals, and to tunnel gauges and to capacity, which require substantial investment.

Article 10

Supporting measures

Both Contracting Parties shall take all the steps necessary to encourage the development of combined transport.

The purpose of such measures shall be:

- to encourage users and consignors to use combined transport;
- to make combined transport competitive with road transport, in particular by financial support by the Community or Slovenia in the context of their respective legislations;
- to encourage the use of combined transport over long distances and to promote, in particular, the use of swap bodies, containers and unaccompanied transport in general;
- to improve the speed and reliability of combined transport and in particular:

- povečati pogostnost konvojev v skladu s potrebami pošiljateljev in uporabnikov;
- skrajšati čakalno dobo na terminalih in povečati njihovo zmogljivost;
- odstraniti vse ovire s priključnih poti, da bi se tako dostopnost do kombiniranega transporta izboljšala;
- uskladiti, kjer je treba, teže, dimenzijske in tehnične lastnosti specializirane opreme, zlasti da se zagotovi potrebna združljivost profilov, ter usklajeno delovati, da se naroči ter prične uporabljati oprema, ki bo ustrezala zahtevam prometa;
- ter
- v splošnem sprejeti še druge ustreerne ukrepe.

11. člen

Vloga železnic

V zvezi z ustreznimi pooblastili držav in železnic bosta pogodbenci glede potniškega in blagovnega prometa priporočili, da njune železnice:

- okrepijo dvostransko in večstransko sodelovanje ter sodelovanje v mednarodnih železniških organizacijah na vseh področjih, še zlasti pa pri izboljšanju kakovosti prevoznih storitev;
- poskusijo skupno vzpostaviti sistem take organizacije železnic, ki bo pošiljatelje spodbujal, da bodo blago raje odpromljeni po železnicu kot po cesti, še zlasti pri tranzitu, po načelu zdrave konkurence in svobodne izbire prevoznega sredstva s strani uporabnika;
- se sporazumejo o ukrepih, da bi se Slovenske železnice vključile v prometni menedžment-s pomočjo elektronskega sistema tovornega lista DOCIMEL in računalniško podprtrega sistema HERMES za potniške rezervacije in za druge namene;
- uskladijo organizacijo usposabljanja železniškega osebja.

IV. DEL

CESTNI PROMET

12. člen

Splošne določbe

1. Glede vzajemnega dostopa do prometnih tržišč pogodbenci načelno in ne glede na drugi odstavek soglašata, da bosta ohranili vse obstoječe pravice, ki izhajajo iz dvostranskih sporazumov ali drugih mednarodnih dvostranskih aktov, sklenjenih med posamezno državo članico Skupnosti in Slovenijo, ali, če takih sporazumov ali aktov ni, pa iz dejanskih razmer v letu 1991.

Do sklenitve sporazuma med Skupnostjo in Slovenijo o vključitvi v cestnoprmetni trg, kot to predvideva 13. člen, pa bodo države članice Skupnosti in Slovenija svoje omenjene dvostranske sporazume po potrebi tako dopolnile, da bodo usklajeni s tem sporazumom.

2. Pogodbenci soglašata, da bo od dne, ko začne veljati ta sporazum, Skupnost pridobila pravico do neomenjega tanzitnega prometa čez ozemlje Slovenije, slovenski tranzitni promet pa bo lahko neovirano potekal čez ozemlje Skupnosti.

3. Če bi se zaradi pravic, ki jih omogoča drugi odstavek, tranzitni promet prevoznikov ES tako povečal, da bi povzročil ali grozil, da povzroči resno škodo cestni

- = to increase the frequency of convoys in accordance with the needs of consignors and users;
- = to reduce the waiting time at terminals and increase their productivity;
- = to remove all obstacles from the approach routes so as to improve access to combined transport;
- = to harmonize, where necessary, the weights, dimensions and technical characteristics of specialized equipment, in particular so as to ensure the necessary compatibility of gauges, and take co-ordinated action to order and to put into service such equipment as is required by the level of traffic;
- and
- in general, to take any other appropriate action.

Article 11

The role of the railways

In connection with the respective powers of the States and the railways, the Contracting Parties shall, in respect of both passenger and goods transport, recommend that their railways:

- step up co-operation, whether bilateral, multilateral or within international railway organizations, in all fields, with particular regard to the improvement of the quality of transport services;
- try to establish in common a system of organizing the railways so as to encourage consignors to send freight by rail rather than road, in particular for transit purposes, within the framework of healthy competition and while leaving the user freedom of choice in the matter;
- agree on measures to integrate the Slovenian railways in traffic management by using the Docimel electronic consignment note system and the Hermes computerized system for passenger reservations as well as other purposes;
- harmonize their arrangements for railway staff training.

TITLE IV

ROAD TRANSPORT

Article 12

General provisions

1. With regard to mutual access to transport markets, both Contracting Parties agree, initially and without prejudice to paragraph 2, to maintain all the existing rights arising from bilateral agreements or other existing international bilateral instruments concluded between each Member State of the Community and Slovenia or, where there are no such agreements or instruments, arising from the de facto situation in 1991.

However, whilst awaiting the conclusion of an agreement between the Community and Slovenia on access to the road transport market, as foreseen in Article 13, the Member States of the Community and Slovenia shall incorporate into these bilateral agreements such amendments as may possibly be necessary to adapt them to this Agreement.

2. The Contracting Parties hereby agree to grant unrestricted access to Community transit traffic through Slovenia and to Slovenian transit traffic through the Community with effect from the date on which this Agreement enters into force.

3. If, as a result of the right granted under paragraph 2, transit traffic by EC hauliers increases to such a degree as to cause, or threaten to cause, serious harm to road

infrastrukturi in/ali prometnemu pretoku na oseh, omenjenih v 5. členu, lahko Slovenija sklice nujni sestanek skupnega odbora, katerega ustanovitev je določena v členu 22, na katerem lahko predlaga sprejem takšnih začasnih ukrepov, ki so potrebni za omejitev ali ublažitev te škode. Skupni odbor se mora sestati v 30 dneh, da presodi položaj in nemudoma priporoči ustrezne ukrepe za izboljšanje stanja. Če v šestdesetih dneh po datumu sklica nujnega sestanka ne pride do soglasja, lahko Slovenija uvede začasne ukrepe z veljavnostjo do 3 mesecev. Če nastanejo problemi na ozemlju Skupnosti ob slovenski meji, lahko pristojni organi, vključno s tistimi iz obmejnega področja, pod enakimi pogoji sprejmajo ustrezne ukrepe. Hkrati se zadeva pošje v obravnavo Svetu za sodelovanje, predvidenemu v 38. členu sporazuma o sodelovanju, ki mora o zadevi dokončno odločiti. Sprejeti sklep se bo takoj izvršil, biti mora proporcionalen in nediskriminacijski. To določilo preneha veljati, ko so doseženi cilji, določeni v 5. členu, in najkasneje do konca 1999.

4. Pogodbenici se bosta vzdržali enostranskih dejanj, ki lahko povzročijo diskriminacijo med prevozniki ali vozili Skupnosti in Slovenije. Vsaka pogodbenica mora sprejeti vse ustrezne ukrepe, da olajša cestni prevoz na ozemlje druge pogodbenice ali čezenj.

13. člen

Dostop do trga

Pogodbenici si bosta kot prednostno zadevo, ob upoštevanju svojih notranjih predpisov, skupaj prizadevali določiti:

- ukrepe za razvoj prometnega sistema, ki bo ustrezal potrebam pogodbenic in bo združljiv tako z dokončno vzpostavljenim notranjim trgom Skupnosti in njeno skupno prometno politiko kot tudi z gospodarsko in prometno politiko Slovenije;

- dokončni sistem za urejanje dostopa do bodočega prometnega trga med pogodbenicama na podlagi vzajemnosti.

14. člen

Davki, cestnine in druge dajatve

1. Pogodbenici se strinjata, da obdavčevanje cestnih vozil, cestnine in druge dajatve na eni in drugi strani ne smejo biti diskriminacijski.

2. Pogodbenici se bosta začeli pogajati, da bi dosegli dogovor o obdavčevanju cestnega prometa, brž ko bo Skupnost sprejela ustrezne predpise. Cilj tega dogovora bo zagotoviti predvsem prost pretok čezmejnega prometa, zmanjšati razlike med sistemi obdavčitve cestnega prometa, ki jih uporabljata pogodbenici, ter odpraviti nezdravo konkurenco, ki bi se pojavila zaradi takšnih razlik.

3. Dokler ne bodo sklenjeni dogovori, omenjeni v drugem odstavku in v 13. členu, se bo Slovenija dogovarjala o dvostranskih sporazumih s posameznimi državami članicami Skupnosti o vzajemni oprostitvi plačevanja tak s dajatev, s katerimi se na podlagi reciprocite obdavčuje promet s težkimi tovornimi vozili oziroma posest teh vozil, ter o vzajemni oprostitvi plačevanja posebnih tak s ali dajatev na prevozno dejavnost na ozemlju pogodbenic. Ta določba ne vključuje nujno tudi tak s in podobnih dajatev na motorno gorivo, davka na dodano vrednost

infrastructure and/or traffic fluidity on the axes mentioned in Article 5, Slovenia may call an emergency meeting of the Joint Committee established by Article 22 at which it may propose such temporary measures as are necessary to limit or mitigate such harm. The Joint Committee shall meet within thirty days in order to assess the situation and recommend without delay appropriate remedial action. If no agreement is reached within sixty days of the day of the call to an emergency meeting, Slovenia may introduce temporary measures for a duration of up to three months. Under the same circumstances, if problems arise on the Community territory next to the Slovenian border, the competent authorities, including those of the border region, may adopt the appropriate necessary measures. At the same time, the matter shall be submitted to the Co-operation Council provided for in Article 38 of the Co-operation Agreement which shall take a final decision. Any measure to be taken shall be implemented immediately, shall be proportional and of non-discriminatory nature. This clause ceases to apply once the aims set out in Article 5 are achieved and, at the latest, at the end of 1999.

4. The Contracting Parties shall refrain from taking any unilateral action which might lead to discrimination between Community and Slovenian carriers or vehicles. Each Contracting Party shall take all steps necessary to facilitate road transport to or through the territory of the other Contracting Party.

Article 13

Access to the market

Both Contracting Parties shall, as a matter of priority, undertake to work together to seek, each of them subject to their internal rules,

- courses of action likely to favour the development of a transport system which meets the needs of both Contracting Parties, which is compatible, on the one hand, with the completion of the internal Community market and the implementation of the common transport policy and, on the other hand, with Slovenia's economic and transport policy;

- a definitive system for regulating future road transport market access between the two Contracting Parties on the basis of reciprocity.

Article 14

Taxation, tolls and other charges

1. The Contracting Parties accept that the taxation of road vehicles, tolls and other charges on either side must be non-discriminatory.

2. The Contracting Parties shall enter into negotiations with a view to reaching and agreement on road taxation as soon as rules on this matter have been adopted by the Community. The purpose of this agreement shall be, in particular, to ensure the free flow of trans-frontier traffic, to reduce differences between the road taxation systems applied by the two Contracting Parties and to eliminate distortion of competition arising from such differences.

3. Pending the conclusion of the negotiations mentioned in paragraph 2 and Article 13, Slovenia will negotiate bilateral agreements with individual Member States of the Community on a mutual exemption from taxes and charges levied on the circulation and/or possession of heavy goods vehicles as well as from all special taxes or charges levied on transport operations in the territory of the Contracting Parties on a reciprocal basis. This provision does not necessarily include taxes and similar charges on motor fuel, VAT on transport services and tolls or

prevoznih storitev in cestnine ali podobnih dajatev, s katerimi je obdavčena uporaba določenih delov prometnega omrežja.

4. Do sklenitve sporazumov, omenjenih v drugem odstavku in 13. členu, bo vsako spremembo fiskalnih dajatev, cestnin ali drugih dajatev pri tranzitnem prometu Skupnosti čez ozemlje Slovenije, predlagano po uveljavitvi tega sporazuma, moral predhodno obravnavati skupni odbor.

15. člen

Teže in dimenzijske

Slovenija soglaša, da cestna vozila, ki so v skladu s standardi Skupnosti o težah in dimenzijskih, lahko prosto in neovirano vozijo v prometnih smereh, omenjenih v 5. členu. Najkasneje do 31. 12. 1999 bodo cestna vozila, ki niso v skladu s slovenskimi standardi, obdavčena s posebno nediskriminacijsko dajatvijo, ki je proporcionalna višini škode, ki jo povzroči dodatna osna obremenitev. Šest mesecev po uveljavitvi tega sporazuma bodo vozila, opremljena s pnevmatskimi vzmetmi, kot je to določeno v smernici Sveta EGS 92/7, ali drugimi ustrezanimi vzmetnimi sistemmi, obdavčena z znižano stopnjo teh posebnih dajatev.

16. člen

Okolje

1. Da bi zavarovali okolje, si bosta pogodbenici prizadevali uvesti standarde o izpušnih plinih, delcih in omejitvah hrupa za težka tovorna vozila, ki bodo zagotavljali visoko raven varovanja okolja.

2. Da bi bila industrija na tekočem o ekološkem razvoju in da bi spodbujali usklajeno raziskovanje, programiranje in proizvodnjo, se je na tem področju treba izogibati posebnim nacionalnim standardom.

Vozila, ki so v skladu s standardi, določenimi v mednarodnih sporazumih, ki se nanašajo na okolje, lahko vozijo na ozemlju pogodbenic brez nadaljnjih omejitev.

3. Pri uvajanju novih standardov bosta pogodbenici sodelovali, da dosežeta omenjene cilje.

17. člen

Socialni vidiki

1. Pogodbenici bosta uskladili svoji zakonodaji o usposabljanju osebja, ki opravlja cestni tovorni promet, zlasti prevoz nevarnih snovi.

2. Slovenija si bo prizadevala podpisati Evropski sporazum o delu posadke na vozilih, ki opravlja mednarodne cestne prevoze (AETR). Do takrat pa si bosta pogodbenici prizadevali uskladiti svoji zakonodaji o voznem času, urah počitka voznikov in sestavi vozniške posadke.

3. Do uskladitve svojih zakonodaj si bosta pogodbenici medsebojno priznavali dokumente, s katerimi spremljata uresničevanje vsaka svoje socialne zakonodaje na področju cestnega prometa.

4. Pogodbenici bosta zagotljali enakovrednost svojih zakonov, ki določajo pogoje za opravljanje poklica voznika tovornih vozil, ter jih vzajemno priznavali.

similar charges levied on the use of parts of the respective transport network.

4. Until the conclusion of the agreements mentioned in paragraph 2 and in Article 13, any change proposed after the entry into force of this Agreement to fiscal charges, tolls or other charges which may be applied to Community traffic in transit through Slovenia will be subject to a prior consultation procedure in the Joint Committee.

Article 15

Weights and dimensions

Slovenia accepts that road vehicles complying with Community standards on weights and dimensions may circulate freely and without hindrance in this respect on the routes mentioned in Article 5. Until 31 December 1999 at the latest, road vehicles which do not comply with existing Slovenian standards shall be subject to a special non-discriminatory charge which reflect the damage caused by additional axle weight. Six months after the entry into force of this Agreement, vehicles equipped with air suspension or equivalent suspension systems as defined in Council Directive 92/7/EEC shall be subject to a reduced rate of these special charges.

Article 16

The environment

1. In order to protect the environment, the Contracting Parties shall endeavour to introduce standards on gaseous and particulate emissions and noise levels for heavy goods vehicles which ensure a high level of protection.

2. In order to provide industry with clear information and to encourage co-ordinated research, programming and production, exceptional national standards in this field shall be avoided.

Vehicles which comply with standards laid down by international agreements also relating to the environment may operate without further restrictions in the territory of the Contracting Parties.

3. For the purpose of introducing new standards, the Contracting Parties shall work together to achieve the abovementioned objectives.

Article 17

Social aspects

1. The Contracting Parties shall harmonize their legislation on the training of road haulage personnel, particularly with respect to the carriage of dangerous goods.

2. Slovenia undertakes to seek to become a signatory to the European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles engaged in International Road Transport (AETR). Until such time as the effects of such admission are felt, the Contracting Parties shall endeavour to harmonize their legislation on driving time and drivers' rest periods and crew composition.

3. Pending harmonization in this field, the Contracting Parties shall recognize each other's recording methods used to monitor implementation of their respective social legislation in the field of road transport.

4. The Contracting Parties shall ensure the equivalence of their respective laws on the admission to the occupation of road haulage operator, with a view to their mutual recognition.

18. člen

Določbe o prometu

1. Pogodbenici bosta izmenjevali svoje izkušnje in si prizadevali uskladiti svoji zakonodaji, tako da bosta izboljšali pretok prometa ob konicah (ob koncu tedenja, državnih praznikih, turistični sezoni).

2. Na splošno bosta pogodbenici spodbujali uvajanje, razvoj in uskladitev informacijskega sistema v cestnem prometu.

3. Prizadevali si bosta uskladiti svoji zakonodaji o prevozu pokvarljivega blaga, živih živali in nevarnih snovi.

4. Pogodbenici si bosta prizadevali uskladiti tehnično pomoč za voznike, širjenje osnovnih informacij o prometu in o drugih zadevah, ki zanimajo turiste, ter nujno pomoč v sili, vključno z reševalno službo.

V. DEL

POENOSTAVITEV FORMALNOSTI

19. člen

Poenostavitev formalnosti

1. Pogodbenici se dogovorita, da bosta poenostavili dvostranski in tranzitni pretok blaga po železnici in cesti.

2. Pogodbenici soglašata, da bosta začeli pogajanja, ki naj privedejo do sklenitve sporazuma o olajšanju nadzora in formalnosti pri prevozu blaga.

3. Pogodbenici soglašata, da bosta, če bo treba, skupaj ukrepali in spodbujali sprejetje ukrepov, ki naj še bolj poenostavijo formalnosti.

20. člen

Carinsko sodelovanje

1. Pogodbenici bosta sodelovali pri usklajevanju slovenske carinske zakonodaje s carinsko zakonodajo Skupnosti.

2. Sodelovanje bo obsegalo predvsem naslednje:

- izmenjavo informacij;
 - uvedbo enotnega administrativnega dokumenta;
 - povezavo tranzitnih sistemov Skupnosti in Slovenije;
 - organizacijo seminarjev in tečajev usposabljanja.
- Skupnost bo zagotavljala vso potrebno tehnično pomoč.

VI. DEL

KONČNE DOLOČBE

21. člen

Razširitev obsega

Če ena od pogodbenic na podlagi izkušenj pri uporabi tega sporazuma ugotovi, da bi bili v interesu usklajene evropske prometne politike potrebni še drugi ukrepi, ki niso zajeti v tem sporazumu, bi pa predvsem pomagali reševati problematiko tranzitnega prometa, lahko drugi pogodbeginci pošlje ustrezne predloge v zvezi s tem.

Article 18

Provisions relating to traffic

1. The Contracting Parties shall pool their experience and endeavour to harmonize their legislation so as to improve the flow of traffic during peak periods (weekends, public holidays, the tourist season).

2. In general, the Contracting Parties shall encourage the introduction, development and co-ordination of a road traffic information system.

3. They shall endeavour to harmonize their legislation on the carriage of perishable goods, live animals and dangerous substances.

4. The Contracting Parties shall also endeavour to harmonize the technical assistance to be provided to drivers, the dissemination of essential information on traffic and other matters of concern to tourists, and emergency services including ambulance services.

TITLE V

SIMPLIFICATION OF FORMALITIES

Article 19

Simplification of formalities

1. The Contracting Parties agree to simplify the flow of goods by rail and road, whether bilateral or in transit.

2. The Contracting Parties agree to begin negotiations with a view to concluding an agreement on the facilitation of controls and formalities relating to the carriage of goods.

3. The Contracting Parties agree, to the extent necessary, to take joint action on, and to encourage, the adoption of further simplification measures.

Article 20

Customs co-operation

1. The Contracting Parties shall co-operate so as to bring Slovenian customs legislation into line with that of the Community.

2. Co-operation shall, in particular, include the following:

- the exchange of information;
- the introduction of a single administrative document;
- the interconnection between Community and Slovenian transit systems;
- the organization of seminars and training courses.

The community shall supply such technical assistance as is necessary.

TITLE VI

FINAL PROVISION

Article 21

Widening of the scope

If one of the Contracting Parties concludes, on the basis of experience in the application of this Agreement, that other measures which do not fall within the scope of this Agreement are in the interest of a co-ordinated European transport policy and, in particular, may help to solve the problem of transit traffic, it shall make suggestions in this respect to the other Contracting Party.

22. člen

Skupni odbor

Organ, odgovoren za sodelovanje, bo Skupni odbor, imenovan "Odbor za promet Skupnost/Slovenija". Ta odbor:

- bo sestavljen iz predstnikov, ki jih imenujeta Skupnost in Slovenija,
- se bo sestajal izmenično v Skupnosti ali Sloveniji vsaj enkrat letno, pogosteje pa, če bo potrebno, na zahtevo ene od pogodbenic,
- bo sam določil pravila za svoje delovanje,
- bo zagotovil pravilno uresničevanje tega sporazuma in bo zlasti:

 - a) izdeloval načrte sodelovanja v železniškem in kombiniranem prometu, prometni raziskovalni dejavnosti in pri ekoloških vprašanjih;
 - b) proučil uresničevanje določb tega sporazuma in priporočal ustrezone ukrepe, če se pojavijo kakršniki problemi, zlasti ti, omenjeni v tretjem odstavku 12. člena;
 - c) v l. 1995 ocenil stanje glede izboljšanja prometne infrastrukture in posledic prostega tranzita;

- d) organiziral dela za prometno infrastrukturo, vključno z načrtovanjem in uresničitvijo investicij, in, kjer bo ustrezeno, njihov razvoj, če bo potrebno, z ustanovitvijo začasne skupine strokovnjakov, odgovornih posebej za to naloge;
- e) reševal morebitne spore v zvezi z uporabo ali razlago tega sporazuma;
- f) usklajeval spremljanje, napovedi in druge statistične dejavnosti, ki se nanašajo na mednarodni in zlasti tranzitni promet;
- g) usklajeval prometno-raziskovalne dejavnosti.

23. člen

Prenahanje

Ta sporazum se sklene za obdobje desetih let. Če ga nobena od pogodbenic ne odpove z dvanajstmesečnim odpovednim rokom konec naslednjega leta, se veljavnost sporazuma samodejno podaljša vsakokrat za eno leto.

24. člen

Priloge

Priloge so sestavni del tega sporazuma.

25. člen

Jeziki

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, danskem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, portugalskem, španskem in slovenskem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako veljavna.

26. člen

Uveljavitev

Ta sporazum se sklene v skladu s postopki samih pogodbenic. Začel bo veljati takoj, ko bosta pogodbenici druga drugo obvestili, da so izpolnjeni vsi za to potrebeni postopki.

Article 22**Joint Committee**

The body responsible for co-operation shall be a Joint Committee to be known as the "Community/Slovenia Transport Committee". The Committee:

- shall be made up of representatives appointed by the Community and Slovenia;
- shall meet alternately in the Community or in Slovenia at least once a year and more frequently where necessary at the request of one of the Contracting Parties;
- shall establish its own rules of procedure;
- shall ensure the proper implementation of this Agreement and, in particular:
 - (a) shall draw up plans for co-operation on rail and combined transport, transport research and the environment;
 - (b) shall analyse the application of the decisions provided for in this Agreement and shall recommend appropriate measures for any possible problems, in particular in accordance with Article 12(3);
 - (c) shall, in 1995, undertake an assessment of the situation as regards infrastructure improvement and the implications of free transit;
 - (d) shall organize work on transport infrastructure, including the planning and implementation of investments and, where appropriate, their development, if necessary by setting up an ad hoc group of experts specifically responsible for this task;
 - (e) shall resolve any disputes which may arise over the application and interpretation of this Agreement;
 - (f) shall co-ordinate the monitoring, forecasting and other statistical work relating to international transport and in particular transit traffic;
 - (g) shall co-ordinate transport research activities.

Article 23**Termination**

This Agreement is concluded for a period of ten years. If neither of the Contracting Parties denounces it, with twelve months' notice effective from the end of the following year, then the Agreement is automatically renewed for a period of one year.

Article 24**Annexes**

The Annexes shall form an integral part of this Agreement.

Article 25**Languages**

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Slovenian languages, each text being equally authentic.

Article 26**Entry into force**

This Agreement shall be concluded in accordance with the Contracting Parties' own procedures. It shall enter into force as soon as the Contracting Parties have notified one another of the completion of the procedures necessary for that purpose.

V Luksemburgu, petega aprila tisočdevetstotriindevetdeset.

Za svet Evropskih skupnosti

Niels Helveg Petersen l. r.

Leon Brittan l. r.

Za Republiko Slovenijo

Janez Drnovšek l. r.

Lojze Peterle l. r.

Done at Luxembourg on the fifth day of April in the year one thousand nine hundred and ninety-three.

For the Council of the European Communities

Niels Helveg Petersen, (s)

Leon Brittan, (s)

For the Republic of Slovenia

Janez Drnovšek, (s)

Lojze Peterle, (s)

PRILOGA I

Izjava Slovenije o sredstvih, potrebnih za infrastrukturo skupnega pomena

Med pogajanjem o sporazumu med Evropsko skupnostjo in Republiko Slovenijo na področju prometa je Slovenija izrazila mnenje, da bi bilo treba za izgradnjo prometne infrastrukture, omenjene v prvem odstavku 5. člena sporazuma, zagotoviti 3,9 milijarde ameriških dolarjev.

Slovenija namerava zagotoviti 50 % omenjene vsote in pričakuje, da bodo manjkajoča sredstva prispevale mednarodne finančne ustanove, zasebni investitorji in Skupnost.

ANNEX I

Declaration by Slovenia on the resources needed for infrastructure of common interest

During negotiations on the Agreement between the European community and the Republic of Slovenia in the field of transport, Slovenia expressed the opinion that, in order to complete the construction of the transport infrastructure referred to in Article 5(1), an estimated sum of US \$ 3,9 billion would have to be provided.

Slovenia intends to put up 50 % of the abovementioned sum and expects that the remaining part will be provided by international financial institutions, private investors and the Community.

PRILOGA II

Izjava Slovenije o 15. členu

Slovenija si bo prizadevala do konca leta 1993 uskladiti svoje normative in standarde za gradnjo cest s prevladujočo zakonodajo v Evropski skupnosti in se bo kar se da trudila, da v doglednem času, v skladu s svojimi finančnimi možnostmi, izboljša obstoječe prometne smeri in jih prilagodi tem novim normativom in standardom.

Ko bo takšno izboljšanje prometnih smeri opravljeno, bo posebna dajatev, navedena v 15. členu, ukinjena.

ANNEX II

Declaration by Slovenia concerning Article 15

Slovenia will endeavour to harmonize its existing norms and standards for road construction with the legislation prevailing in the Community before the end of 1993 and shall undertake its best efforts to upgrade existing routes mentioned in Article 5 to these new norms and standards in time foreseeable in accordance with its financial possibilities.

When such upgrading is in place, the special charge mentioned in Article 15 will be abolished.

PRILOGA III

Skupna izjava

1. Skupnost in Slovenija ugotavlja, da so dovoljene zgornje meje izpušnih plinov in hrupa za tovorna vozila v Skupnosti naslednje:

CO	HC	NOx	Deli
4,9 g/kWh	1,23 g/kWh	9,0 g/kWh	0,7 g/kWh < 85 kWh
0,4 g/kWh			

2. Smernica Sveta EGS 91/542 določa naslednje meje, ki bodo v Skupnosti začele veljati 1. oktobra 1996:

CO	HC	NOx	Deli
4,0 g/kWh	1,1 g/kWh	7,0 g/kWh	0,3/0,15 g/kWh

ANNEX III

Joint declaration

1. The Community and Slovenia take note that the levels of gaseous emissions and noise currently accepted in the Community for the purposes of heavy goods vehicle type approval are as follows:

CO	HC	NOx	Particles
4,9 g/kWh	1,23 g/kWh	9,0 g/kWh	0,7 g/kWh < 85 kWh
		0,4 g/kWh	

2. Council Directive 91/542/EEC sets the following levels, with effect from 1 October 1996, within the Community:

CO	HC	NOx	Particles
4,0 g/kWh	1,1 g/kWh	7,0 g/kWh	0,3/0,15 g/kWh

3. Skupnost in Slovenija si bosta prizadevali v prihodnje še zniževati vrednosti emisij in pri tem računali predvsem na najnovejša, okolju prijazna motorna vozila in na tehnologijo mešanic goriva.

PRILOGA IV V zvezi z 20. členom

Slovenija je izrazila željo, da bi se v okviru določb 20. člena čimprej pričeli pogovori o položaju Luke Koper.

Skupnost je z izredno pozornostjo vzela na znanje interes, ki ga je izrazila Slovenija.

PRILOGA V

Slovenija je izrazila interes, da bi čimprej pričela pogajanja o prihodnjem sodelovanju v zračnem in pomorskem prometu.

Delegacija Skupnosti je z izredno pozornostjo vzela na znanje interes, ki ga je izrazila Slovenija.

3. The Community and Slovenia shall endeavour to reduce the COP values of emissions in future relying in doing so on the latest state of the art in environment-friendly motor vehicle and fuel composition technology.

ANNEX IV Concerning Article 20

Slovenia has expressed its wish to enter as soon as possible into discussions in the framework of Article 20 on the situation of the Port of Koper.

The Community took careful note of the interest expressed by Slovenia.

ANNEX V

Slovenia expressed its interest to start as soon as possible negotiations on future co-operation in the fields of air and maritime transport.

The Community delegation took careful note of the interest expressed by Slovenia.

3. člen

Za izvajanje sporazuma skrbi Ministrstvo za promet in zveze.

4. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 326-01/93-6/1

Ljubljana, dne 27. julija 1993.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
mag. Herman Rigelnik l. r.

73.

JOINT DECLARATION* OF THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES AND SLOVENIA ON POLITICAL DIALOGUE

On the occasion of the signature of the trade and economic cooperation agreement between the European Community and Slovenia, the European Community and its Member states as well as Slovenia, hereafter »the parties«, express their resolution to reinforce and intensify their mutual relations in the political, economic and cultural fields.

Accordingly, the parties have agreed to establish a regular political dialogue which will accompany and consolidate their rapprochement, support the political and economic changes underway in Slovenia and contribute to the establishment of lasting links of solidarity and new forms of cooperation. The political dialogue, based on shared values and aspirations, will aim at:

S K U P N A D E K L A R A C I J A * EVROPSKE SKUPNOSTI IN NJENIH DRŽAV ČLANIC TER SLOVENIJE O POLITIČNEM DIALOGU

Ob podpisu sporazuma o trgovinskem in gospodarskem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Republiko Slovenijo, Evropska skupnost in njene države članice kakor tudi Slovenija (v nadaljevanju »strani«) izražajo svojo pripravljenost za okrepitev in poglobitev medsebojnih odnosov na političnem, gospodarskem in kulturnem področju.

Glede na to sta se obe strani dogovorili, da vzpostavita reden politični dialog, ki bo spremjal in utrjeval njuno zblíževanje, podpiral politične in gospodarske spremembe v Sloveniji in prispeval k vzpostaviti trajnih vezi vzajemnosti in novih oblik sodelovanja. Politični dialog, ki bo temeljil na skupnih vrednotah in prizadevanjih, bo usmerjen na:

* Deklaracija je bila sprejeta ob podpisu sporazumov med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo v Luksemburgu 5. aprila 1993.

1. Reinforcing democratic principles and institutions, as well as respect for human rights, with particular regard to the rights of people belonging to minorities and the treatment of such minorities.

2. Supporting the transition to market economy in Slovenia:

3. Facilitating Slovenia's full integration into the Community of democratic nations and progressive rapprochement with the Community.

4. Bringing about mutual understanding and increasing convergence of positions on international issues, and in particular on those matters likely to have substantial effects on one or the other party.

5. Enabling each party to consider the position and interests of the other party in their respective decision making process.

6. Supplementing the efforts being made by Slovenia to achieve in the EC framework regional and trans-frontier cooperation.

7. Enhancing security and stability in the whole of Europe.

The political dialogue between the parties will take place through contacts, exchanges and consultations, in particular in the following forms:

– meeting at ministerial level

– meetings at senior official level between slovenian officials on the one hand, and the presidency of the Council of the European Communities and the Commission of the European Communities on the other

– providing mutual information on foreign policy decisions, taking full advantage of diplomatic channels, including contacts in the bilateral as well as the multilateral field, such as United Nations, CSCE meetings and elsewhere

– contacts at parliamentary level

– any other means which would contribute to consolidating, developing and stepping up the political dialogue between the parties.

If and, when appropriate the parties agree to review the proposed arrangements on the basis of future needs and constraints.

1. Krepitev demokratičnih principov in institucij, kar tudi na spoštovanje človekovih pravic, s posebnim poudarkom na pravicah pripadnikov manjšin in njihovem tretmanu.

2. Nudjenje podpore ob prehodu na tržno gospodarstvo v Sloveniji.

3. Olajševanje polne vključitve Slovenije v skupnost demokratičnih držav in hitreje približevanje Skupnosti.

4. Doseganje medsebojnega razumevanja in zbljiževanje stališč o mednarodnih vprašanjih, posebej še v tistih zadevah, ki bi utegnile imeti pomemben vpliv za eno ali drugo stran.

5. Omogočanje vsaki strani, da upošteva stališča in interese druge strani v procesu odločanja.

6. Pomoč pri naporih Slovenije, da v okviru ES doseže regionalno in prekomejno sodelovanje.

7. Pospeševanje varnosti in stabilnosti v celotni Evropi.

Politični dialog med stranema bo potekal z medsebojnimi stiki, izmenjavami in posvetovanji, zlati pa še v naslednjih oblikah:

– srečanja na ministrski ravni,

– srečanja na višji uradni ravni med slovenskimi uradniki na eni strani ter predsedstvom sveta Evropskih skupnosti in Komisijo Evropskih skupnosti na drugi strani,

– zagotovitev medsebojnega informiranja o zunanjepolitičnih odločitvah, predvsem po diplomatskih poteh, vključno s stiki na bilateralni in multilateralni ravni, kot so sestanki Združenih narodov, KVSE in drugi,

– stiki na parlamentarni ravni,

– katerakoli druga sredstva, ki bi lahko prispevala k učvrstitvi, poglabljjanju in napredku v političnem dialogu med stranema.

Če in kadar je potrebno, se obe strani strinjata, da se predlagani sporazumi spremenijo na osnovi bodočih potreb in obveznosti.

VSEBINA**MEDNARODNE POGODE**

- 69. Zakon o ratifikaciji Sporazuma o sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo, s sklepnim aktom**
- 70. Zakon o ratifikaciji Sporazuma med Republiko Slovenijo na eni strani ter državami članicami Evropske skupnosti za premog in jeklo na drugi strani, s sklepnim aktom**

Stran

473

733

Stran

788

792

802

- 71. Zakon o ratifikaciji Protokola o finančnem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo**
- 72. Zakon o ratifikaciji Sporazuma med Republiko Slovenijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo na področju prometa**
- 73. Skupna deklaracija Evropske skupnosti in njenih držav članic ter Slovenije o političnem dialogu**